

Mode d'emploi Enregistreur DVD

Modèle No. **DMR-XS350**

DIGA
High Definition



Cher client

Nous vous remercions pour l'achat de cet appareil. Pour en obtenir les performances optimales et pour votre sécurité, veuillez lire attentivement les instructions de ce manuel.

Avant de connecter, d'utiliser ou de régler cet appareil, veuillez lire intégralement ce mode d'emploi. Puis conservez-le en lieu sûr en cas de besoin ultérieur.



DVB e les logos DVB sont des marques de commerce de DVB project.

- Cet enregistreur de DVD est équipé d'une interface commune. Il peut recevoir des services DVB-S/S2 gratuits et cryptés.
- Le tuner de cet appareil est uniquement compatible avec DVB-S/S2.

Information de gestion de région

DVD-Video

Cet appareil peut reproduire les disques DVD-Video portant une étiquette avec le numéro de région "2" ou "ALL".

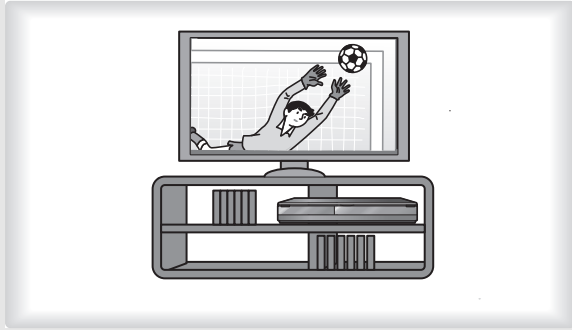
Exemple:



Enregistrement en Haute Définition

Il est possible d'enregistrer en qualité haute définition si l'émission est en haute définition. (DD uniquement)

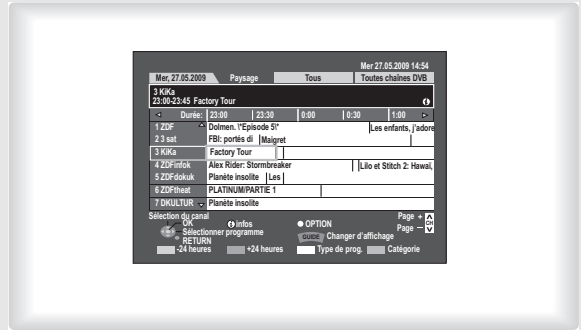
⇒ 7



EPG

L'enregistrement différé est plus facile à faire car le TV Guide vous permet de voir les informations du programme.

⇒ 23

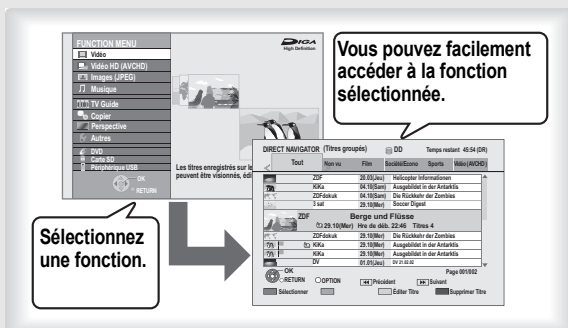


Accès facile à différentes fonctions

Vous pouvez facilement et rapidement accéder à la fonction principale à partir de l'affichage FUNCTION MENU.

⇒ 13

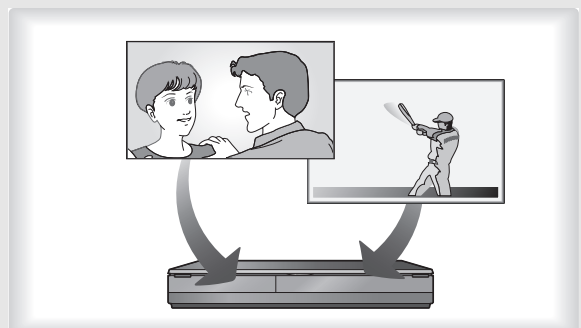
- Affichage de FUNCTION MENU



Enregistrement simultané de 2 programmes

Il est possible d'enregistrer 2 programmes diffusés en même temps en connectant deux câbles satellite.

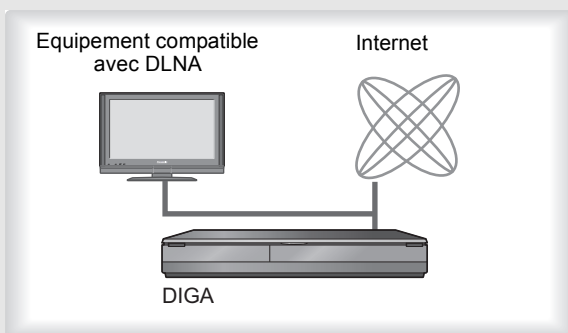
⇒ 30



Connexion au réseau

Vous pouvez accéder à une sélection de services Internet à partir de la page d'accueil avec VIERA CAST. Vous pouvez également lire la vidéo du DD de cet appareil à partir d'un équipement compatible DLNA présent sur le même réseau.

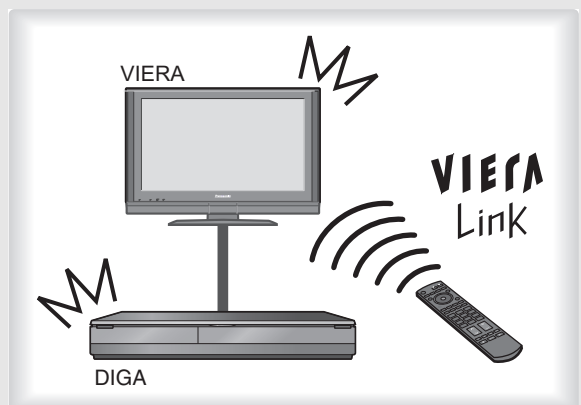
- Pour profiter de VIERA CAST™ (⇒ 74)
- Caractéristique DLNA (⇒ 75)



VIERA Link "HDAVI Control™"

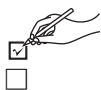
Le fonctionnement de cet appareil peut être contrôlé par la télécommande du téléviseur (VIERA) en le reliant au téléviseur (VIERA) à l'aide du câble HDMI.

- Opérations en liaison avec la TV (VIERA Link "HDAVI Control™"/ Q Link) (⇒ 72)
- Pause Live TV (⇒ 75)



À propos des descriptions figurant dans le présent mode d'emploi

- Les pages auxquelles vous devez vous reporter sont indiquées par le signe "⇒ ○○".

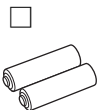


Veillez vérifier la présence des accessoires normalement fournis.
(Les numéros des produits corrects à compter de septembre 2009. Cela peut être soumis à des changements)

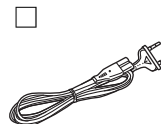


(N2QAYB000340)

1 Télécommande



2 Piles pour la télécommande

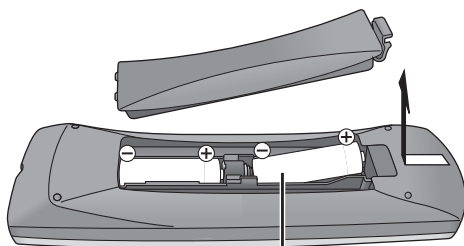


1 Cordon d'alimentation secteur
À n'utiliser qu'avec cet appareil. Ne l'utilisez pas avec un autre appareil.
N'utilisez pas non plus des cordons d'alimentation secteur d'autres appareils avec.

■ Les informations de la télécommande

Piles

- Insérer les piles de façon que leurs pôles (+ et -) correspondent à ceux de la télécommande.



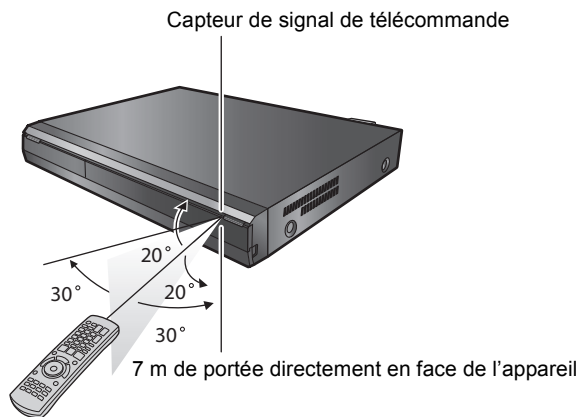
R6/LR6, AA

- Utilisez des piles alcalines ou manganèses.
- Ne pas mélanger des piles usagées avec des piles neuves.
- Ne pas utiliser différents types de piles en même temps.
- Ne pas exposer la batterie à la chaleur et tenez-la éloignée de toute flamme.
- Ne pas laisser la ou les batteries dans un véhicule exposé au soleil avec vitres et portes fermées pendant une longue période de temps.
- Ne pas démonter ou court-circuiter les piles.
- Ne pas essayer de recharger des piles alcalines ou au manganèse.
- Ne pas utiliser des piles dont le revêtement a été enlevé.

Une mauvaise manipulation des piles peut entraîner une fuite d'électrolyte dont le contact peut endommager des objets ou causer un incendie.

Retirez les piles si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la télécommande pendant une période prolongée. Conservez-les dans un endroit frais et sombre.

Utilisation



Les distances et les angles sont une approximation.

Prise en main

Prise en main

Caractéristiques de cet appareil	2
Accessoires fournis	3

Guide de démarrage rapide

Information disque et disque dur (HDD)	6
Enregistrement de programmes en haute définition et copie	7
Disque dur et disques utilisables pour l'enregistrement et la lecture	8
Disques à lecture seule	10
Disques ne pouvant pas être lus	10
Information carte mémoire et clé USB	11
Clés USB pouvant être utilisées sur cet appareil	11
Cartes mémoire pouvant être utilisées sur cet appareil	11
Guide de référence des commandes	12
Télécommande	12
Appareil principal	12
Affichage de l'appareil	13
Accès facile aux différentes fonctions	
— FUNCTION MENU afficheur	13
Précautions de manipulation du HDD (Lecteur Disque Dur)	14
Entretien de l'appareil	14
Manipulation des supports (Disque/USB/SD carte)	15
Insertion des disques	15
Insertion, retrait de la clé mémoire USB	15
Insertion, retrait de la carte SD	15
Entretien disque et carte	15
ÉTAPE 1 Insertion du module CAM (Conditional Access Module) et de la Smart Card	16
ÉTAPE 2 Connexions	17
ÉTAPE 3 Configuration de la réception de la chaîne et configuration du format TV	18
ÉTAPE 4 Configuration de la CI ou CI Plus (Interface commune)	19

Fonctions de base

Pour regarder des émissions numériques	20
Lecture de DVD-Video/ Lecture du contenu vidéo enregistré	21
Lire des DVD-Video	21
Lire des contenus vidéo enregistrés	21
Enregistrement de programmes de télévision HDD	22
Pour préciser une heure d'arrêt d'enregistrement — Fonction enregistrement en "une touche"	22
Enregistrement différé	23
Enregistrement différé utilisant le système TV Guide	23
Suppression des titres	24
Suppression pendant la lecture	24
Pour copier des titres	25
Observation avancée des émissions numériques	26
Information de la chaîne numérique	26
Pour afficher les sous-titres	26
Pour changer l'audio de l'émission de télévision	26
Pour sélectionner le contenu d'une émission numérique	26
Pour afficher le Télétexte	27

Titre

Enregistrement

Enregistrement avancé	28
Méthode d'enregistrement et disque	28
Les modes d'enregistrement et les contenus de l'enregistrement	28
Enregistrement simultané de 2 programmes	30
Les types de données d'enregistrement pour les titres protégés par copyright	30
Notes importantes sur l'enregistrement	31
Lecture pendant un enregistrement	32
Opération pendant l'enregistrement	32
Enregistrement par minuterie avancé	33

Programmation manuelle d'un enregistrement différé	33
Pour libérer l'appareil du mode veille de l'enregistrement différé	34
Renouvellement automatique de l'enregistrement	34
Pour annuler l'enregistrement quand l'enregistrement différé a déjà commencé	34
Vérifier, modifier ou supprimer un programme	35
Remarques sur l'enregistrement programmé	35
Opérations du système TV Guide	36
Téléchargement des données TV Guide	36

Lecture

Lecture avancée	37
Opération possible pendant la lecture	37
Modification du son reproduit en cours de lecture	38
Afficher les subtitle pendant la lecture	38
Affichez le Télétexte pendant la lecture	38
Sélection des programmes (titres) enregistrés à lire	
— DIRECT NAVIGATOR	39
Commutation du Navigateur HDD	39
Lecture des titres qui ont été vus une fois HDD	39
Pour changer l'onglet Genre HDD	40
Pour lire des titres groupés HDD	40
Pour modifier le groupe des titres HDD	40
Lecture de Vidéos Haute Définition (AVCHD)	41
Lecture de la liste de lecture créée sur un autre appareil	41
Lecture DivX®	42
Lecture du contenu vidéo DivX	42

Édition et montage

Édition des titres	44
Opérations sur les titres	45
Création/Lecture/Édition de Chapitre	47
Créer une marque de chapitre	47
Édition et lecture de chapitres	47
Opérations sur les chapitres	47

Copie

Copier les titres	48
Copie du Titre en cours	51
Copie en utilisant la liste de copie—Copier	52
Copie d'un DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Video), +R et +R DL	54

Avec un autre appareil

Enregistrement d'émissions à partir d'un équipement externe	55
Pour enregistrer à partir d'une Set Top Box	55
Enregistrement différé en liaison avec un appareil externe (Set Top Box) — EXT LINK	55
La copie à partir d'un équipement vidéo (magnéto, etc.)	56
Enregistrement manuel	56
Enregistrement DV Automatique	57
Enregistrement Flexible via l'entrée AV	57
Copiez la HD Video (format AVCHD) ou la SD Video (format MPEG2)	58
Copie de la Vidéo HD (format AVCHD)	58
Pour copier une SD Video (format MPEG2)	59

Images fixes

Images fixes

Lecture d'images fixes	60
Fonctions pratiques lors de l'affichage d'images fixes	61
Édition d'images fixes	62
Editer des images fixes (JPEG)	62
Opérations sur les images fixes	63
Copier des images fixes	64
Copie de nouvelles images sur la carte SD	
— Copier Nouvelles Images (JPEG)	64
Copie de toutes les images fixes sur la clé mémoire USB	
— Copier Toutes Images (JPEG)	64
Copie en utilisant la liste de copie	64

Musique

Musique

Lire de la musique	66
Lecture des fichiers MP3	66
Lire un CD de musique	66
Lire de la musique enregistrée sur le HDD	67
Les fonctions pratiques pendant la lecture de la musique	68
Editer de la musique/des listes de lecture	69
Editer la musique	69
Opérations sur les albums et les pistes	69
Inscrire une piste dans la liste de lecture	70
Edition de la liste de lecture	70
Opérations sur la liste de lecture	70
Copie de musique sur le HDD	71
A propos de la base de données Gracenote®	71
Copier de la musique depuis un disque ou une clé USB	71

Autres

Fonctions pratiques

Opérations en liaison avec la TV (VIERA Link "HDAVI Control™"/Q Link)	72
Contrôle aisé avec la seule télécommande VIERA	73
Pour profiter de VIERA CAST™	74
Pause Live TV	75
Pour mettre le programme TV que vous regardez en pause	
— Pause Live TV	75
Caractéristique DLNA	75
Pour lire à partir d'un équipement compatible	
DLNA Panasonic	75
Lecture à partir d'un équipement compatible	
DLNA qui n'est pas de Panasonic	75
Saisir du texte	76
Fonctions utiles pour la lecture, la visualisation ou l'écoute	77
Utilisation des menus à l'écran	77
Messages d'état	79
Choisir le ratio d'affichage de l'écran	79
Gestion disque et carte	80
Procédures communes	80
Protection des contenus	80
Attribution d'un nom à un disque	80
Effacement de tous les titres—Supprimer tous les titres	81
Pour activer la fonction d'enregistrement de cet appareil	
—Format	81
Sélection du style de l'arrière-plan—Top Menu	82
Sélectionner si montrer d'abord le Top Menu	
—Sélection Lecture Auto	82
Finalisation—Finaliser	82
Création du Top Menu—Créer Top Menu	82

Changement des réglages de l'appareil	83
Procédures communes	83
Réglage Canaux DVB	83
Disque Dur / Disque	85
Vidéo	86
Audio	87
Affichage	88
Connexion	88
Configuration Réseau	90
Autres	91
Configuration Réseau	92
Mise à jour du logiciel (firmware)	94
Mise à jour du logiciel (firmware) de cet appareil	94
Mise à jour du logiciel (firmware) CI Plus compatible CAM (Conditional Access Module)	94
Autres réglages	95
Commande du téléviseur	95
Fonction HOLD	95
Connecteurs supplémentaires	96
Pour connecter un téléviseur avec les	
prises AUDIO/VIDEO	96
Connexion au téléviseur par connecteur	
COMPONENT VIDEO	96
Connexion à un amplificateur stéréo	96
Pour connecter un magnétoscope ou une Set Top Box (récepteur terrestre, CATV, etc.)	97
Connexion d'un amplificateur avec entrée numérique	97
Connexion à un téléviseur et un récepteur compatibles HDMI	98
Connexion au réseau	99

Autres fonctions

Opérations qui peuvent être effectuées simultanément	100
Opérations pouvant être réalisées pendant l'enregistrement ou la copie d'un titre	100
Démarrage d'un enregistrement programmé pendant l'exécution d'une autre opération	100
Foire aux questions	101
Messages	102
Pour retirer un disque enregistré	102
Guide de dépannage	104
Caractéristiques techniques	111
Glossaire	114
Mesures de précaution	116
Index	118

Prise en main

Guide de démarrage rapide

Fonctions de base

Enregistrement

Lecture

Édition et montage

Copie

Avec un autre appareil

Images fixes

Musique

Fonctions pratiques

Autres fonctions

Information disque et disque dur (HDD)

Cet appareil peut enregistrer vers et copier depuis les disques et HDD suivants:

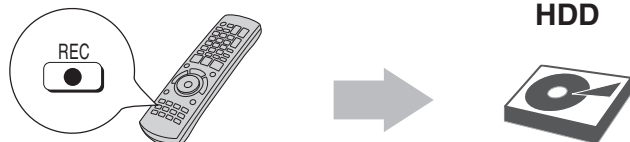
Interne



Vous pouvez enregistrer le programme de la chaîne numérique sur le DD en utilisant le tuner de l'appareil.

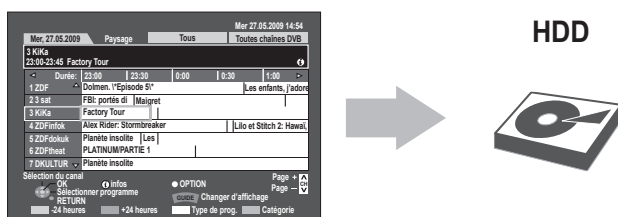
Enregistrement en appuyant sur la touche [● REC]

Il est uniquement possible d'enregistrer sur le DD en appuyant sur [● REC] en mode DR (⇒ 28).



Enregistrement par minuterie

Il est uniquement possible d'enregistrer sur le DD en utilisant la fonction d'enregistrement différé.



- Les disques peuvent être enregistrés à partir d'un équipement externe. Les disques qui peuvent être enregistrés seront différents selon la méthode d'enregistrement. Pour plus de détails, veuillez vous référer au chapitre "Méthode d'enregistrement et disque" de la page 28.

Enregistrement de programmes en haute définition et copie

Cet appareil enregistrera les programmes de la chaîne numérique en haute définition*¹ sur le DD avec une grande qualité du son et de l'image comme ils ont été diffusés.

Si la copie est effectuée sur ces programmes, ils sont copiés en définition standard.



Programmes en qualité haute définition (HD)

Enregistrement



Mode DR



- Enregistrement en qualité haute définition (HD)
- Tous les sous-titres, les différentes pistes audio et le Télétexte sont enregistrés.

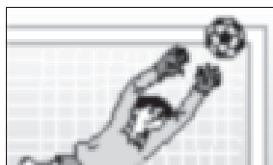
COPIE

La durée et la qualité de l'enregistrement varient selon le mode d'enregistrement. (⇒ 28, Les modes d'enregistrement et les contenus de l'enregistrement)

Discs



Modes XP, SP, LP, EP, FR



- Copie en qualité de définition standard (SD)
- Copie en mode vitesse normale
- Un seul sous-titre peut être copié.*²
- Seul un canal audio peut être copié dans le cas de canaux multiples.
- Le Télétexte peut être copié. [Copie du Titre en cours seul (⇒ 51)]*³

*¹ Il enregistrera des programmes en définition standard de l'émission numérique avec la qualité d'image et de son de diffusion.

*² Vous ne pouvez pas commuter le sous-titre sur "Marche/Arrêt" pendant la lecture du titre copié.





*³ Vous ne pouvez pas utiliser le Télétexte pendant la lecture du titre copié. (⇒ 27)

Disque dur et disques utilisables pour l'enregistrement et la lecture

(○: Possible, –: Impossible)

Type de disque Symbole standard	Disque dur (HDD) HDD
Données pouvant être enregistrées et lues	Vidéo/Images fixes/Musique
Qualités pouvant être enregistrées en vidéo	Qualité haute définition (HD)/Qualité définition standard (SD)
Mode d'enregistrement dans lequel la vidéo est enregistrée	DR, HG, HX, HE, HL, XP, SP, LP, EP, FR
Réinscriptible	○
Enregistrement par minuterie	○
Enregistrement de titres protégés par copyright (⇒ 30)	○

● Les modes d'enregistrement pouvant être sélectionnés diffèrent selon les méthodes d'enregistrement. Pour plus de détails, voir le mode d'emploi correspondant.

Type de disque	DVD-RAM	DVD-R	DVD-R DL	DVD-RW
Symbole standard	 RAM	 -R avant finalisation DVD-V après la finalisation	 -R DL avant finalisation DVD-V après la finalisation	 -RW(V) avant finalisation DVD-V après la finalisation
Données pouvant être enregistrées et restituées	Vidéo Image fixe	Vidéo		
Qualité pouvant être enregistrée en vidéo	Qualité standard (SD)			
Mode d'enregistrement dans lequel la vidéo est enregistrée	XP, SP, LP, EP, FR			
Réinscriptible	○	-		○
Enregistrement par minuterie	-			
Enregistrement de titres protégés par copyright (⇒ 30)	○ Disques compatibles CRPM (⇒ 114) uniquement.	-		
Restitution sur d'autres lecteurs	RAM Lecture possible sur les enregistreurs de DVD Panasonic et les lecteurs de DVD compatibles DVD-RAM.	<ul style="list-style-type: none"> • Finalisation indispensable pour lecture sur un autre équipement. • -R DL Lecture possible uniquement sur un équipement compatible avec ce disque. 		
Note	-		-	

Type de disque	+R	+R DL	+RW
Symbole standard	+R avant la finalisation DVD-V après la finalisation	+R DL avant la finalisation DVD-V après la finalisation	+RW
Données pouvant être enregistrées et restituées	Vidéo		
Qualités pouvant être enregistrées en vidéo	Qualité standard (SD)		
Mode d'enregistrement dans lequel la vidéo est enregistrée	XP, SP, LP, EP, FR		
Réinscriptible	-	-	○
Enregistrement par minuterie	-		
Enregistrement de titres protégés par copyright (⇒ 30)	-		
Restitution sur d'autres lecteurs	<ul style="list-style-type: none"> • Finalisation indispensable pour lecture sur un autre équipement. • +R DL Lecture possible uniquement sur un équipement compatible avec ce disque. 		<ul style="list-style-type: none"> • +RW Lecture possible uniquement sur un équipement compatible avec ce disque. • Si la lecture du disque sur un autre équipement échoue, nous vous recommandons de créer un menu principal (⇒ 82).
Note	<ul style="list-style-type: none"> • Les +R +R DL enregistrés avec cet appareil ou avec d'autres enregistreurs DVD Panasonic peuvent être incompatibles. Cependant, les disques qui sont finalisés sont compatibles et peuvent être visionnés. • Les disques +RW de vitesse 8X ne sont pas pris en charge. 		

- Les modes d'enregistrement pouvant être sélectionnés diffèrent selon les méthodes d'enregistrement. Pour plus de détails, voir le mode d'emploi correspondant.






Remarque

- Les disques enregistrés à l'aide d'un équipement autre que cet appareil ne peuvent être utilisés pour l'enregistrement sur cet appareil.
- Cet appareil ne peut pas enregistrer de signaux NTSC sur des disques ayant déjà un signal PAL enregistré. (Cependant, les deux types de programme peuvent être enregistrés sur le DD.)
- Vous pouvez ne pas être capable d'enregistrer selon la condition des disques et vous pouvez ne pas être capable de le lire selon les conditions d'enregistrement.
- Les programmes à enregistrements-limités ou copies-limitées ne peuvent être enregistrés selon le type de disque (DD compris) ou le mode d'enregistrement.

■ A propos des disques de 8 cm

Cet appareil ne peut pas enregistrer ou éditer les DVD-RAM, DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW, +R DL ou +RW de 8 cm. Seule la lecture ou la copie sur le DD est possible.

Disques à lecture seule

Type de disque	Logo	Symbole standard	Utilise
DVD-Video		DVD-V	Disques de films et musiques
DVD-RW (format enregistrement DVD)		-RW(VR)	DVD-RW enregistré avec un autre enregistreur de DVD <ul style="list-style-type: none"> • En formatant (⇒ 81) le disque, vous pouvez l'enregistrer au format DVD-Video. • Il peut être nécessaire de finaliser le disque sur l'appareil qui a servi à son enregistrement.
DVD-R DVD-R DL	 	DivX®, MP3, JPEG	<ul style="list-style-type: none"> • DVD-R* et DVD-R DL* avec de la vidéo enregistrée en DivX • DVD-R* et DVD-R DL* avec de la musique enregistrée en MP3 • DVD-R* et DVD-R DL* avec des images fixes enregistrées en JPEG
CD		CD	<ul style="list-style-type: none"> • Musique et sons préenregistrés (y compris CD-R/RW*)
	–	DivX®, MP3, JPEG	<ul style="list-style-type: none"> • CD-R* et CD-RW* avec de la vidéo enregistrée en DivX • CD-R* et CD-RW* avec de la musique enregistrée en MP3 • CD-R* et CD-RW* avec des images fixes enregistrées en JPEG
Disque avec une vidéo haute définition (AVCHD) enregistré par un caméscope de Panasonic, etc.	–	AVCHD	<p>Les disques suivants peuvent être lus.</p> <ul style="list-style-type: none"> • DVD-RAM, DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW, +R, +R DL, +RW • Seuls peuvent être lus les disques DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW, +R ou +R DL qui ont été finalisés (⇒ 114) avec le même appareil que celui qui a servi à l'enregistrement.

- * Fermez la session après l'enregistrement. Selon les conditions d'enregistrement, la lecture de certains disques peut être impossible.
- Le producteur du contenu peut agir sur le mode de lecture du disque. C'est pourquoi vous pouvez ne pas être capable de commander la lecture de la façon décrite dans ces modes d'emploi. Lisez attentivement le mode d'emploi du disque.
 - La qualité de fonctionnement et du son des CD qui ne sont pas conformes aux caractéristiques CD-DA (contrôle de copie des CD, etc.) ne peut pas être garantie.

Disques ne pouvant pas être lus

- Disque Blu-ray (BD-Vidéo, BD-RE, BD-R)
- 2,6 et 5,2 Go DVD-RAM, 12 cm
- Les DVD-R pour Authoring de 3,95 et 4,7 Go
- Les DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW, +R, +R DL enregistrés sur un autre appareil et non finalisés (⇒ 114).
- DVD-Vidéo dont le code de région n'est ni "2" ni "ALL".
- DVD-Audio
- HD DVD
- DVD-ROM, +R (8 cm), CD-ROM, CDV, CD-G, Photo CD, CVD, SVCD, SACD, MV-Disc, PD, Vidéo CD, etc.

Clés USB pouvant être utilisées sur cet appareil

Les mémoires USB peuvent uniquement être utilisées pour la lecture ou la copie sur le DD ou les disques.

Clés USB compatibles	<p>Les mémoires USB définies comme stockage de masse USB et les appareils photo numériques qui utilisent le protocole PTP:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Clés USB qui supportent les USB 1.0/1.1 et USB 2.0 Full Speed/High Speed. • Des clés USB jusqu'à 128 Go de mémoire peuvent être utilisées. • Les clés USB qui supportent le substrat se contentent de transférer. CBI (Control/Bulk/Interrupt) n'est pas supporté. • Les caméras numériques qui demandent une installation de programme supplémentaire lorsqu'elles sont connectées à un PC ne sont pas supportées. • Le dispositif MTP (Media Transport Protocol) n'est pas supporté. • Le lecteur de carte USB multiport n'est pas supporté.
Formatage	<p>Les systèmes de fichier FAT16 et FAT32 ne sont pas supportés.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le système de fichier UDF/NTFS/exFAT n'est pas supporté. • En fonction de la taille du secteur, certains fichiers peuvent ne pas fonctionner. • Seule la première partition des clés USB à partitions multiples est supportée.
Symbole utilisé dans ce manuel	USB
Données pouvant être lues	DivX, MP3, Images fixes (JPEG)
Données pouvant être écrites	<p>MP3</p> <ul style="list-style-type: none"> • Peut être copié sur le disque dur (HDD). <p>Images fixes (JPEG)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Elles peuvent être copiées sur le DD ou un DVD-RAM. <p>Vidéo à définition standard (SD) (format MPEG2) Vidéo à haute définition (HD) (format AVCHD)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les prises de vue au format SD-Vidéo réalisées avec un caméscope Panasonic, etc. peuvent être copiées sur le disque dur ou un DVD-RAM. (⇒ 59) • Les vidéos HD réalisées avec un caméscope de Panasonic, etc. peuvent être copiées sur le DD. (⇒ 58)

• Malgré la présence des conditions citées ci-dessus, certaines clés USB ne peuvent pas être utilisées avec cet appareil.

Remarque

• Le port USB de cet appareil ne supporte pas le dispositif USB alimenté par bus.

Cartes mémoire pouvant être utilisées sur cet appareil

Les cartes SD peuvent être utilisées pour la lecture, la copie sur le DD ou des disques ou bien pour la copie à partir du DD ou des disques.

Type	<p>Carte mémoire SD*1 (de 8 Mo à 2 Go) Carte mémoire SDHC*2 (de 4 Go à 32 Go)</p> <p>*1 Y compris miniSD Carte et microSD Carte *2 Y compris miniSDHC Carte et microSDHC Carte</p> <p>Les types de carte mentionnés ci-dessus seront appelés "Carte SD" dans le présent mode d'emploi.</p>
Symbole utilisé dans ce manuel	SD
Données pouvant être lues	<p>Images fixes (JPEG) Vidéo HD (format AVCHD)</p>
Données pouvant être écrites	<p>Images fixes (JPEG)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Elles peuvent être copiées sur le/à partir du DD ou un DVD-RAM. <p>Vidéo à définition standard (SD) (format MPEG2) Vidéo à haute définition (HD) (format AVCHD)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les prises de vue au format SD-Vidéo réalisées avec un caméscope Panasonic, etc. peuvent être copiées sur le disque dur ou un DVD-RAM. (⇒ 59) • Les vidéos HD réalisées avec un caméscope de Panasonic, etc. peuvent être copiées sur le DD. (⇒ 58)
Instructions	<p>Vous pouvez introduire ce type de carte directement dans l'emplacement de carte SD.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Une carte miniSD, une carte miniSDHC, une carte microSD et une carte microSDHC doivent être utilisées avec l'adaptateur qui est fourni avec la carte.

Cartes SD prises en charge

- Avec les cartes SD de 4 Go ou plus, seules les cartes SD qui portent le logo SDHC peuvent être utilisées.
- La mémoire réellement utilisable est légèrement inférieure à la capacité de la carte.
- Vous trouverez les informations les plus à jour sur le site Web suivant.
<http://panasonic.jp/support/global/cs/>
 (Ce site n'est toutefois disponible qu'en anglais.)
- Si la carte SD a été formatée sur un autre appareil, le temps nécessaire à l'enregistrement peut être plus long. Par ailleurs, si elle a été formatée sur un PC, il est possible qu'elle ne soit pas utilisable sur cet appareil. Dans ce cas, formatez-la sur cet appareil (⇒ 81, 114).
- Cet appareil est compatible avec les cartes mémoires SD aux formats FAT12 et FAT16 conformes aux spécifications SD, ainsi qu'avec les cartes mémoires SDHC au format FAT32.
- Les cartes mémoires SDHC utilisées pour l'enregistrement avec cet appareil ne peuvent être lues qu'avec un autre appareil compatible avec les cartes mémoires SDHC. Elles ne peuvent pas être utilisées avec un appareil compatible uniquement avec les cartes mémoires SD.
- Nous vous recommandons d'utiliser une carte SD Panasonic.
- Conservez la carte mémoire hors de portée des enfants afin qu'ils ne puissent pas l'avalier.

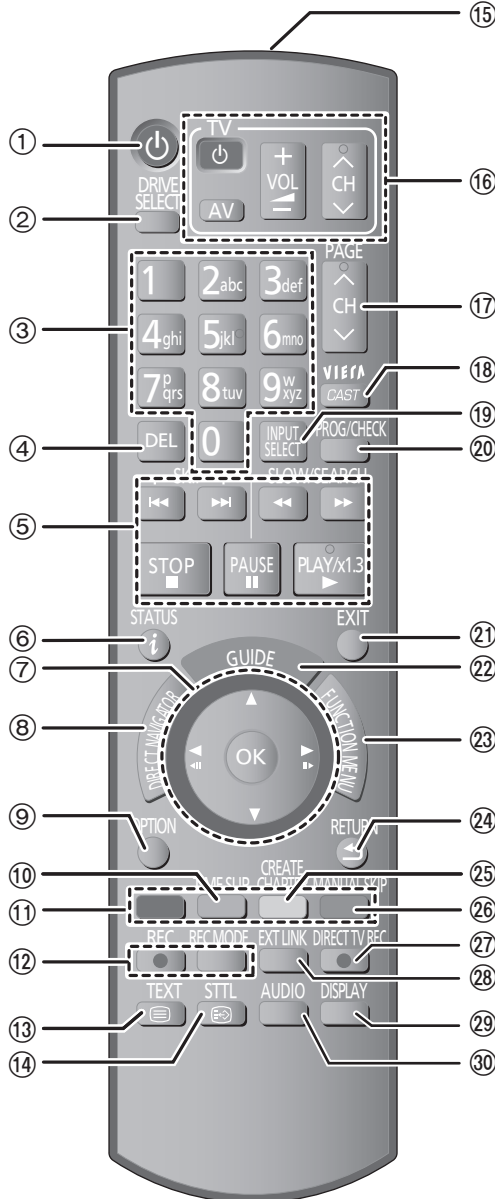
■ Réglage de la protection

Mettez l'interrupteur de protection en écriture sur la position "LOCK" (verrouillé).



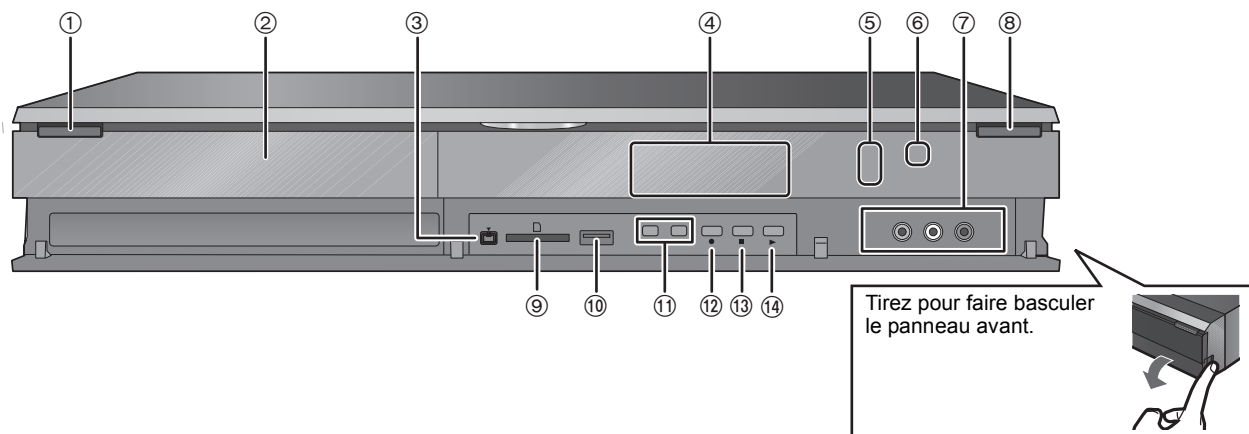
Télécommande

Les instructions qui figurent dans ce manuel font en général référence aux commandes de la télécommande.



- ① Allumez ou éteignez l'appareil (⇒ 18)
- ② Sélection du lecteur (DD, DVD ou SD) (⇒ 21)
Le support sélectionné change à chaque appui sur [DRIVE SELECT].
- ③ Sélectionnez les chaînes et les numéros des titres, etc./Entrez les numéros ou les caractères (Les touches de caractère peuvent être utilisées en manipulant le contenu VIERA CAST.)
- ④ Pour supprimer les titres enregistrés non souhaités, les programmations de la minuterie, les images fixes ou la musique (⇒ 24, 35)
- ⑤ Fonctions basiques d'enregistrement et de lecture
- ⑥ Montre l'information du canal numérique (⇒ 26)/Information du programme à l'intérieur de l'écran TV Guide (⇒ 36)/Affichage des messages d'état (⇒ 79)
- ⑦ Sélection/OK, Sélectionnez la station à partir de la Liste des chaînes (⇒ 20)/image par image (⇒ 38)
- ⑧ Affiche DIRECT NAVIGATOR (⇒ 21)/le Menu principal (⇒ 21)
- ⑨ Affiche le menu OPTION (⇒ 44, 62, 69)
Ce menu sert à la reproduction ou à l'édition de titres et d'images fixes, etc.
- ⑩ Passe le temps spécifié (⇒ 38)
- ⑪ Touches colorées
Utilisez conjointement avec les instructions à l'écran.
- ⑫ Fonctions d'enregistrement
 - [REC] Démarre l'enregistrement (⇒ 22)
 - [REC MODE] Change le mode d'enregistrement (⇒ 55)
- ⑬ Affiche le télétexte (⇒ 27, 38)
- ⑭ Affiche les sous-titres (Les sous-titres ne peuvent être visualisés que si le programme diffusé en comporte.) (⇒ 26)
- ⑮ Transmission du signal de la télécommande
- ⑯ Fonctionnement du téléviseur (⇒ 95)
- ⑰ Change le canal/Change les pages du système TV Guide (⇒ 22, 36)
- ⑱ Affiche le VIERA CAST (⇒ 74)
- ⑲ Sélection de l'entrée (TV, AV1, AV2, AV3 ou DV) (⇒ 20, 22, 55, 56)
- ⑳ Affiche l'écran Enr. Différé (⇒ 33)
- ㉑ Sortie de l'écran de menu
- ㉒ Affiche l'écran du TV Guide (⇒ 20, 36)
- ㉓ Affichage de la fenêtre FUNCTION MENU (⇒ 13)
En utilisant la fenêtre FUNCTION MENU, vous pouvez accéder rapidement et facilement aux fonctions principales (lecture, enregistrement, etc.).
- ㉔ Retour sur l'écran précédent
- ㉕ Crée un chapitre (⇒ 47)
- ㉖ Avance d'environ 1 minute (⇒ 38)
- ㉗ Enregistrement TV direct (⇒ 72)
- ㉘ Fonction EXT LINK (⇒ 55)
- ㉙ Affiche le menu sur l'écran (⇒ 77)
- ㉚ Choix du mode audio (⇒ 26, 38)

Appareil principal

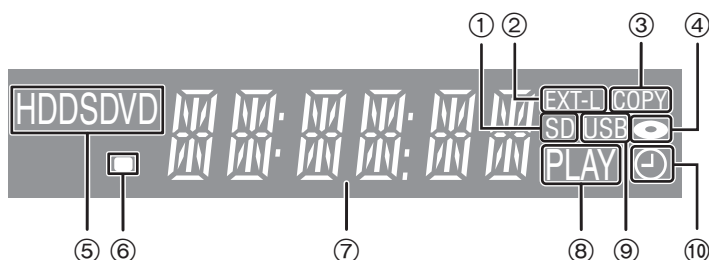


- ① Interrupteur de veille/marche (⏻/⏻) (⇒ 18)
Appuyer sur cet interrupteur pour commuter l'appareil du mode d'attente au mode de marche et vice versa. En mode d'attente, l'appareil continue de consommer une petite quantité de courant.
 - ② Plateau à disque (⇒ 15)
 - ③ Prise pour caméscope digital (DV) (⇒ 56)
 - ④ Afficheur (⇒ 13)
 - ⑤ Indicateur d'enregistrement
 - ⑥ Capteur de signal de télécommande
 - ⑦ Connexion pour magnétoscope, caméscope Panasonic, etc. (⇒ 56)
 - ⑧ Ouverture/fermeture du plateau à disque (⇒ 15)
 - ⑨ Emplacement de carte SD (⇒ 15)
 - ⑩ Port USB (⇒ 15)
 - ⑪ Sélection des canaux (⇒ 20)
 - ⑫ Lancement d'enregistrement (⇒ 22)/Spécification d'une durée pour arrêter l'enregistrement (⇒ 22)
 - ⑬ Stop (⇒ 22, 37)
 - ⑭ Démarrage de la lecture
- Connecteurs en face arrière (⇒ 17, 96–99)

Tirez pour faire basculer le panneau avant.



Affichage de l'appareil



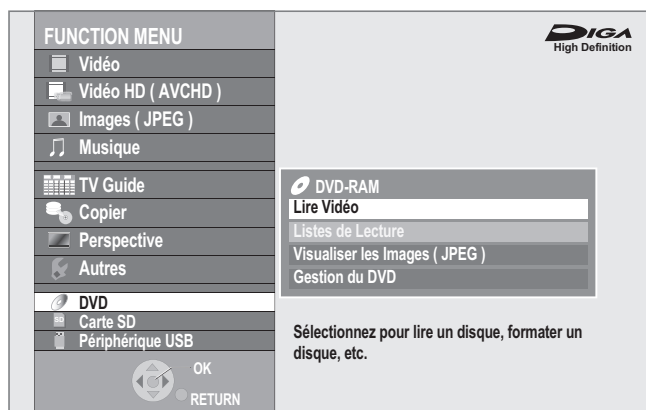
- ① Indicateur de présence de carte SD
Cet indicateur s'allume si une carte SD est introduite.
- ② Enregistrements programmés reliés avec indicateur d'équipement externe
- ③ Indicateur de copie
- ④ Indicateur disque
Cet indicateur s'allume si un disque est introduit.
- ⑤ Indicateur de lecteur (DD, DVD ou SD)
- ⑥ Indicateur de signal télécommande
Clignote en cas d'activation par la télécommande.
- ⑦ Zone d'affichage principale
Heure en cours/compteur de lecture, messages variés
- ⑧ Indicateur de lecture
- ⑨ Indicateur du port USB
Cet indicateur s'allume si une clé USB est introduite.
- ⑩ Indicateur d'enregistrement programmé
Cet indicateur s'allume si la mise en veille de l'enregistrement différé est activée.

Accès facile aux différentes fonctions — FUNCTION MENU afficheur

Vous pouvez accéder la principale fonction rapidement et facilement.

Appuyez sur [FUNCTION MENU].

- Le FUNCTION MENU s'affiche.



Sélectionnez un élément.

→

Appuyez sur [OK].

- Vous pouvez accéder aux fonctions principales par l'intermédiaire des opérations ci-dessus ou de la répétition des opérations ci-dessus.

Vidéo (⇒ 21)

Vidéo HD (AVCHD) (⇒ 39)

Images (JPEG) (⇒ 60)

Musique (⇒ 67)

TV Guide (⇒ 23)

Copier (⇒ 25)

Perspective (⇒ 20)

- "Perspective" est affichée si cet appareil est connecté à un téléviseur qui prend en charge le "HDAVI Control 2" ou supérieur. (⇒ 72)

Autres

Enregistrement différé (⇒ 33)

Veille Ext Link (⇒ 55)

Enregistrement Flexible via l'entrée AV (⇒ 57)

Enregistrement DV Automatique (⇒ 57)

Réseau (⇒ 74)

Configuration (⇒ 83)

DVD

Carte SD

Périphérique USB

Sélectionnez une opération qui peut être exécutée avec un support comme les disques, les cartes SD, ou les clés USB.

- Certaines opérations ne peuvent pas être effectuées pendant l'enregistrement ou s'il n'y a aucun support présent. Dans ce cas, ces éléments sont désactivés de la sélection.

Précautions de manipulation du HDD (Lecteur Disque Dur)

Le disque dur est un support d'enregistrement de haute précision qui tourne très vite, ce qui le rend plus sensible à des incidents éventuels. Adoptez la règle consistant à sauvegarder vos contenus importants sur disque, à titre de sauvegarde.

■ Le disque dur n'est pas conçu pour supporter les vibrations, les chocs ou la poussière

Si l'environnement de fonctionnement et les manipulations auxquelles est soumis le disque dur sont incorrects, celui-ci peut en souffrir et la lecture et l'enregistrement peuvent devenir impossibles. Particulièrement lorsqu'il est en fonctionnement, ne soumettez pas l'appareil à des vibrations ou des chocs, ou bien prenez la peine de le débrancher auparavant de la prise de courant. Dans le cas d'une coupure de courant, il est possible que le contenu en cours d'enregistrement ou de lecture ne soit plus lisible.

■ Le disque dur est un support de stockage temporaire

Le HDD n'est pas un support de stockage éternel pour le contenu enregistré. Utilisez le HDD comme un support de stockage temporaire pour un visionnage, une édition ou une copie unique. Nous vous conseillons de sauvegarder le contenu enregistré sur un disque ou de garder les données originales ou le CD d'où elles ont été copiées.

■ Dès que vous suspectez un problème de fonctionnement, sauvegardez immédiatement tout le contenu du disque dur sur HDD

S'il y a un dysfonctionnement du HDD, il peut s'ensuivre des bruits inhabituels ou des problèmes d'image (parasites etc.). L'utilisation du disque dur dans ces conditions peut aggraver le problème, voire rendre le disque dur inutilisable. Dès que vous remarquez ce type de problème, sauvegardez tout le contenu sur un disque et contactez le service après-vente. Le contenu enregistré (données) sur un HDD inutilisable est irrécupérable.

● Lorsque l'appareil est allumé ou éteint, il peut se produire un son inattendu. Cela ne signifie pas qu'il y ait un problème dans l'appareil.

■ Précautions d'installation

● Ne placez pas l'appareil dans un coffrage qui bloquerait largement les flux d'air du ventilateur en face arrière et des ouïes de ventilation sur les côtés.

● Placez l'appareil sur une surface plane et non sujette à des vibrations ou chocs.

● Ne placez pas l'appareil sur un autre générateur de la chaleur, par exemple un magnétoscope, etc.

● Ne placez pas l'appareil en un lieu exposé à des changements de température.

● Placez l'appareil dans un lieu où il ne peut pas y avoir de phénomène de condensation. La condensation est un phénomène par lequel de l'humidité se forme sur une surface froide lorsqu'elle est soumise à brusque changement de température. La condensation peut endommager les circuits internes de l'appareil.

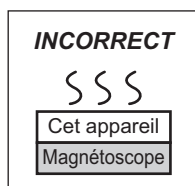
● Conditions dans lesquelles la condensation peut se produire

– En cas de changement brusque de température (passage d'un endroit très chaud à un endroit très froid ou vice versa, ou exposition à un système de climatisation, ou lorsque de l'air froid souffle directement sur l'appareil). Lorsque le disque dur (qui chauffe lorsqu'il fonctionne) est exposé à de l'air froid, de la condensation peut se former à l'intérieur du disque dur, ou endommager les têtes de lecture du disque dur, etc.

– Lorsque la pièce est chargée d'humidité ou de vapeur d'eau.

– En période de pluie.

Dans une telle situation, **sans mettre l'appareil sous tension**, laissez l'appareil s'adapter à la température ambiante et attendez 2–3 heures que la condensation ait disparu.



■ La fumée de cigarette etc. peut causer un mauvais fonctionnement ou une panne

Une panne peut se produire si de la fumée de cigarette ou de l'insecticide, etc. pénètre dans l'appareil.

■ En cours de fonctionnement

● Ne déplacez pas l'appareil et ne le soumettez pas à des vibrations ou des chocs. (Le disque dur pourrait s'en trouver endommagé.)

● Ne retirez pas le cordon d'alimentation de la prise de courant et si celle-ci comporte un coupe-circuit, ne l'actionnez pas.

Lorsque l'appareil fonctionne, le disque dur tourne à haute vitesse. Un certain niveau de bruit ou de vibration est donc normal.

■ Lors d'un déplacement de l'appareil

① Couper l'appareil. (Attendre que le message "BYE" disparaisse de l'affichage)

② Retirer le câble d'alimentation de la prise murale.

③ Attendre que l'appareil soit complètement arrêté (env. 2 minutes) avant de le déplacer, pour éviter tout risque de choc ou vibrations. (Même après avoir coupé l'alimentation, le disque dur (HDD) continue de tourner un court instant.)

■ Dédommagements relatifs aux contenus enregistrés

Panasonic n'endosse aucune responsabilité dans les éventuels dommages directs ou indirects découlant d'un problème quelconque ayant entraîné la perte d'un enregistrement, et ne fournit aucune garantie sur les contenus au cas où l'enregistrement ou l'édition ne se déroulerait pas de façon satisfaisante. La proposition ci-dessus s'applique aussi au cas où une réparation quelconque de l'appareil aurait été effectuée (du disque dur ou d'autres composants de l'appareil).

Entretien de l'appareil

Les composants internes de cet appareil sont sensibles aux conditions ambiantes et plus particulièrement à la température, l'humidité et la poussière. La fumée de cigarette peut aussi être cause d'un mauvais fonctionnement ou d'une panne.

Pour nettoyer cet appareil, essuyez-le avec un chiffon doux et sec.

● N'utilisez jamais d'alcool, de diluant à peinture ni de benzine pour nettoyer cet appareil.

● Avant d'utiliser un chiffon traité chimiquement, lisez attentivement les instructions livrées avec le chiffon.

Respectez les points suivants pour vous assurer un plaisir d'écoute et de vue continu.

De la poussière et des saletés peuvent adhérer à la lentille de l'appareil avec le temps, rendant impossible l'enregistrement et la lecture de disques.

Utiliser du **Nettoyant à lentille** (non inclus) environ une fois par an, selon la fréquence et l'environnement d'utilisation. Lire soigneusement les instructions du nettoyant à lentille avant utilisation.

Nettoyant à lentille RP-CL720E

● Il est possible que ce nettoyant pour lentille ne soit pas disponible à la vente dans votre région.

Ne posez pas l'appareil sur un amplificateur ou sur un autre appareil susceptible de chauffer.

La chaleur peut en effet endommager l'appareil.

INCORRECT



Remarque

Prenez garde de ne pas gêner la prise d'air du ventilateur de refroidissement interne situé en face arrière.

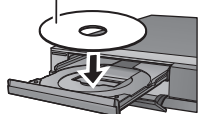
Avant de déplacer l'appareil, assurez-vous que son plateau à disque est vide.

Dans le cas contraire, vous risqueriez d'endommager sérieusement le disque et l'appareil.

Insertion des disques

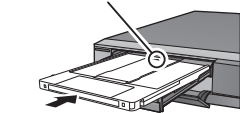
① Appuyez sur [▲ OPEN/CLOSE] pour ouvrir le tiroir.

Insérez avec l'étiquette dirigée vers le haut.



■ Disque à étui

Introduisez avec l'étiquette sur la partie supérieure et la flèche en direction de l'intérieur.



Introduisez complètement.

② Appuyez sur [▲ OPEN/CLOSE] pour fermer le plateau.

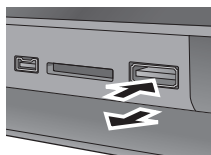
- En cas d'utilisation de disque 8 cm, retirez le disque de l'étui.
- **RAM** Il n'est pas possible d'enregistrer de façon continue d'une face d'un disque à double face à l'autre face. Vous devez éjecter le disque et le retourner.

Insertion, retrait de la clé mémoire USB

Insertion de la clé mémoire USB

Lorsque l'indicateur USB ("USB") de l'afficheur de l'appareil clignote, cela signifie que la clé USB est en cours de lecture. Ne mettez pas l'appareil hors tension et ne retirez pas la clé USB à ce moment-là. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement ou la perte du contenu de la clé.

- Avant de connecter toute clé mémoire USB à cet appareil, s'assurer que les données qui y sont stockées ont été sauvegardées.
- Vérifiez que le connecteur USB est dans le bon sens et introduisez-le tout droit.
- Introduisez une clé USB pendant que l'appareil est arrêté, de façon à ce que l'écran "Périphérique USB" s'affiche. Sélectionnez un élément et appuyez sur [OK] pour commuter sur les opérations USB relatives (→ 58, 59).



Retrait de la clé USB

- Terminez toutes les opérations en relation avec le USB et tirez la clé USB d'un coup.
- Si une clé USB est en cours d'accès lorsqu'elle est retirée, les données peuvent être endommagées.

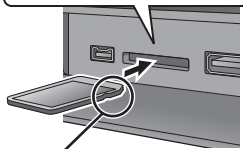
Insertion, retrait de la carte SD

Lorsque l'indicateur de carte ("SD") de l'afficheur de l'appareil clignote, cela signifie que la carte est en cours de lecture ou d'écriture. Ne mettez pas l'appareil hors tension et ne retirez pas la carte à ce moment-là. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement ou la perte du contenu de la carte.

- **L'introduction d'objets étrangers peut causer de mauvais fonctionnements.**

Introduction de la carte

Appuyez au centre du bord de la carte jusqu'à ce qu'elle se mette en place en s'en cliquant dans son logement.



Introduisez la carte étiquette vers le haut et coin coupé vers la droite.

Si vous utilisez une carte miniSD, une carte miniSDHC, une carte microSD ou une carte microSDHC, insérez-la dans l'adaptateur fourni avec la carte. C'est cet adaptateur que vous introduirez (et retirerez) ensuite dans le logement de cet appareil.

Ex.: miniSD



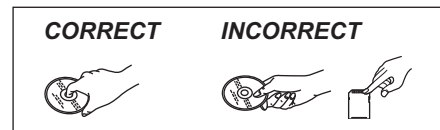
Retrait de la carte

- ① Appuyer au centre de la carte.
- ② La tirer droit.

Entretien disque et carte

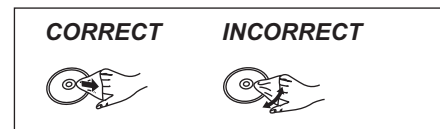
■ Comment tenir un disque ou une carte

Ne touchez pas la surface enregistrée ou les contacts électriques.



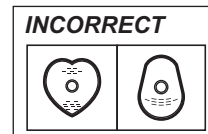
■ S'il y a des saletés ou de la condensation sur le disque

Essuyez avec un chiffon humide puis avec un chiffon sec.



■ Précautions de manipulation

- Ne collez pas d'étiquettes ou d'autocollants sur les disques. (Cela pourrait gondoler le disque, nuire à sa rotation et le rendre inutilisable.)
- Écrivez uniquement sur la face du disque prévue à cet effet, à l'aide d'un stylo-feutre à l'huile conçu pour cela. N'utilisez pas de stylo à bille ou un autre type de stylo à pointe dure.
- N'utilisez pas de nettoyeurs pour disques vinyles, du benzène, des diluants, des liquides de protection contre l'électricité statique ou n'importe quel autre solvant.
- N'utilisez pas des protecteurs ou couvercles contre les rayures.
- N'exposez pas les contacts électriques de la carte à l'eau, à la saleté ou à d'autres substances inhabituelles.
- Évitez de laisser tomber les disques, de les empiler ou de les soumettre à des chocs. Ne posez aucun autre objet sur eux.
- N'utilisez pas les disques suivants:
 - Des disques avec des parties adhésives à nu provenant d'autocollants ou d'étiquettes retirés (disques de location, etc.).
 - Disques très gondolés ou fissurés.
 - Disques de forme irrégulière, tels que des disques en forme de cœur.



- Ne laissez pas les disques dans les endroits suivants:
 - Au soleil.
 - Dans des endroits très poussiéreux ou très humides.
 - Près d'un chauffage.
 - Dans des endroits soumis à des différences de température importantes selon les heures (cela peut provoquer de la condensation).
 - En présence d'électricité statique ou d'ondes électromagnétiques.
- Afin de protéger les disques des rayures et de la poussière, les ranger dans leur boîte après utilisation.

Le fabricant n'endosse aucune responsabilité et n'offre aucune compensation en cas de perte de contenu enregistré ou monté faisant suite à un problème affectant l'appareil ou le support d'enregistrement, et n'endosse aucune responsabilité ni n'offre aucune compensation pour d'éventuels dommages consécutifs à une telle perte.

Exemples de causes de telles pertes:

- Un disque enregistré et monté avec cet appareil est lu sur un enregistreur de DVD ou le lecteur de disque d'un ordinateur fabriqué par une autre compagnie.
- Un disque est utilisé comme décrit ci-dessus puis lu à nouveau sur cet appareil.
- Un disque enregistré et monté avec un enregistreur de DVD ou le lecteur de disque d'un ordinateur fabriqué par une autre compagnie est lu sur cet appareil.

ÉTAPE 1 Insertion du module CAM (Conditional Access Module) et de la Smart Card

Vous devez posséder un module d'accès CAM ainsi qu'une Smart Card valable et un abonnement avec le fournisseur correspondant.

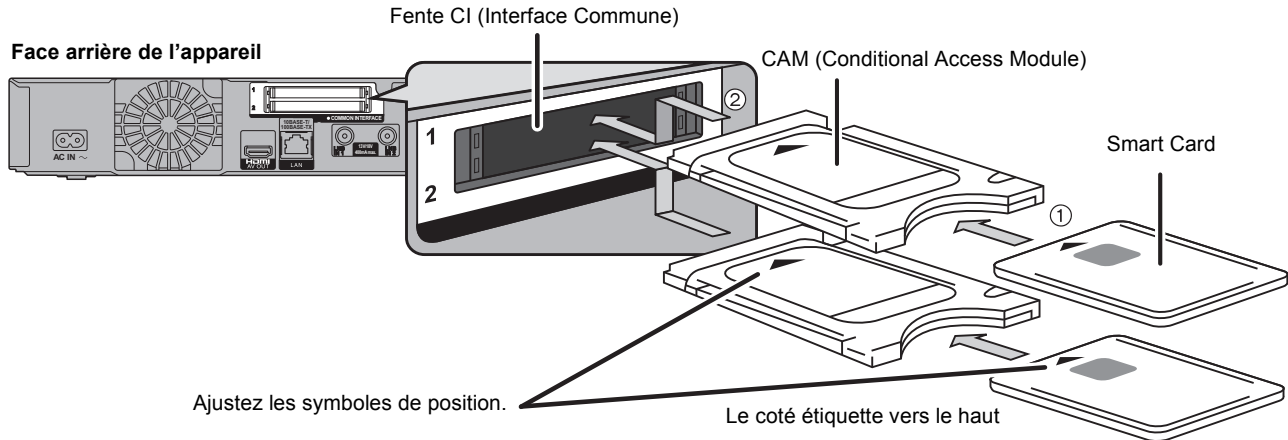
① Introduisez la Smart Card certifiée dans le module CAM (Conditional Access Module) disponible dans le commerce.

② Introduisez le module CAM dans le logement de la CI (Interface Commune) de cet appareil.

Le cryptage du service TV est automatiquement annulé et celui-ci peut être visionné et enregistré.

● Vous pouvez installer deux modules CAM différents avec leur Smart Card dans cet appareil.

Toutefois, il ne fonctionnera pas correctement si deux CI Plus compatibles avec le module CAM sont introduites simultanément.



■ Question sur le code PIN

Lorsque vous allumez cet appareil après avoir inséré la carte, selon le fournisseur de celle-ci, un code PIN peut être demandé. Entrez le code à 4 chiffres à l'aide des touches numériques.

Remarque

- Assurez-vous d'introduire le module CAM horizontalement dans le logement.
- N'insérez pas le module CAM et la Smart Card à l'envers.
- Pour plus de détails, lisez le mode d'emploi du module CAM et de la Smart Card, ou consultez votre revendeur.
- L'Interface Commune supporte les modules s'accordant à la norme DVB et à la norme CI Plus.
- Débranchez la prise secteur avant d'introduire ou de retirer le module CAM avec la Smart Card. Retirez-les doucement.

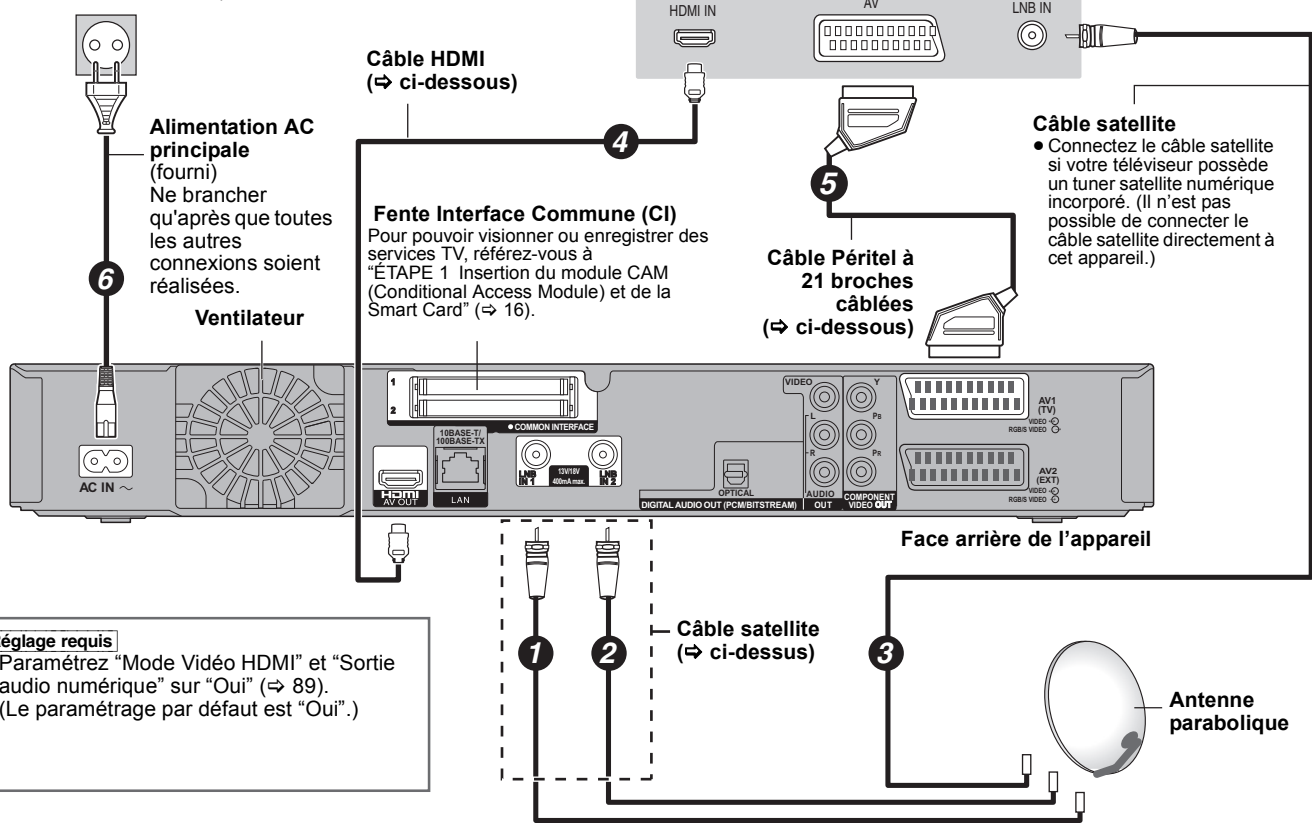
ÉTAPE 2 Connexions

- Avant d'effectuer les raccordements, mettez hors tension tous les appareils et lisez les modes d'emploi appropriés.
- Voir "Connecteurs supplémentaires" (⇒ 96) pour un branchement utilisant d'autres connecteurs et un branchement à un autre appareil.
- Référez-vous au chapitre "Connexion au réseau" (⇒ 99) concernant la connexion réseau.
- Vérifiez les connexions non listées ci-dessous avec votre revendeur.

Câble satellite

- Connectez les deux prises (LNB IN 1 et LNB IN 2) à l'antenne parabolique si vous désirez enregistrer 2 programmes simultanément ou visionner la télévision pendant l'enregistrement.
- Connectez la prise LNB IN 1 à l'antenne parabolique si vous n'utilisez qu'une seule prise. (Vous ne pourrez rien visionner si vous ne connectez que la prise LNB IN 2.) Dans ce cas, vous ne pouvez pas enregistrer 2 programmes simultanément ou visionner la télévision pendant l'enregistrement.
- Assurez l'alimentation d'un autre appareil quand vous utilisez 2 appareils ou plus pour recevoir l'émission satellite, car cet appareil ne fournit pas l'alimentation lorsqu'il est en veille.

Vers la prise secteur
(CA 220 V à 240 V, 50 Hz)



Réglage requis

- Paramétrez "Mode Vidéo HDMI" et "Sortie audio numérique" sur "Oui" (⇒ 89). (Le paramétrage par défaut est "Oui".)

- Si votre téléviseur ne possède pas d'entrée HDMI, vous pouvez quand même visionner à l'aide d'un câble périTel 21 broches (5) (Toutefois, les fonctions telles que le "HDAVI Control™" ne peuvent pas être utilisées.)

Lorsque vous ne comptez pas vous servir de l'appareil pendant un certain temps

Pour économiser l'électricité, débranchez-le de la prise de courant. L'appareil consomme en effet un peu d'énergie même lorsqu'il est éteint **[environ 0,3 W ("Power Save" est réglé sur "Oui")]**

Pour utiliser un câble HDMI

En connectant un appareil compatible HDMI, un signal audio-vidéo numérique non compressé est transmis. Vous pouvez profiter d'une vidéo et d'un son numérique de haute qualité, avec un seul câble. En connectant un HDTV (Téléviseur Haute définition) compatible HDMI la sortie peut être commutée sur 1080p, 1080i ou 720p HD vidéo.

- Cet appareil intègre la technologie HDMI™ (V.1.3a avec Deep Colour, x.v.Colour™) (⇒ 114, 115).
- Les sources vidéo converties en 1920×1080 résolution, bien que de haute qualité, connaîtront une résolution d'image subjective plus basse que les authentiques sources 1080p entièrement HD. Adressez-vous à votre revendeur pour de plus amples informations.
- Veuillez utiliser des câbles HDMI à Grande Vitesse qui portent le logo HDMI (tel qu'il apparaît sur le couvercle).
- Veuillez utiliser un câble HDMI de 5,0 mètres au maximum pour émettre des signaux 1080p.

À propos de la fonction VIERA Link "HDAVI Control™"

Lorsque cette unité est connectée avec un téléviseur Panasonic (VIERA) ou un récepteur équipé de la fonction "HDAVI Control", les opérations liées pourront être possibles. [⇒ 72, Opérations en liaison avec la TV (VIERA Link "HDAVI Control™/Q Link)]

- Les câbles Non-HDMI-compliant ne peuvent pas être utilisés.
- Il est recommandé d'utiliser le câble HDMI Panasonic.

Numéro d'élément recommandé:

RP-CDHS15 (1,5 m), RP-CDHS30 (3,0 m), RP-CDHS50 (5,0 m), etc.

Remarque

- Si vous branchez un téléviseur uniquement compatible avec une sortie à 2 canaux, le son à 3 canaux ou plus sera fusionné "down-mixing" (⇒ 114) et sorti sur 2 canaux, même si un câble HDMI est connecté. (Certains disques ne peuvent pas être "down mixed".)
- Vous ne pouvez pas connecter cet appareil avec un appareil DVI qui ne prend pas en charge le HDCP. Pour les appareils qui prennent en charge la protection copyright HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection) qui sont équipés d'un connecteur d'entrée DVI (Moniteurs d'ordinateur, etc.): Selon l'appareil, les images peuvent ne pas être affichées correctement ou pas du tout en connectant un câble commutateur DVI/HDMI. (Le son n'est pas reproduit.)

Pour utiliser un câble PériTel à 21 broches

Vous pouvez utiliser plusieurs fonctions Q Link en connectant l'appareil à un téléviseur compatible Q Link (⇒ 72).

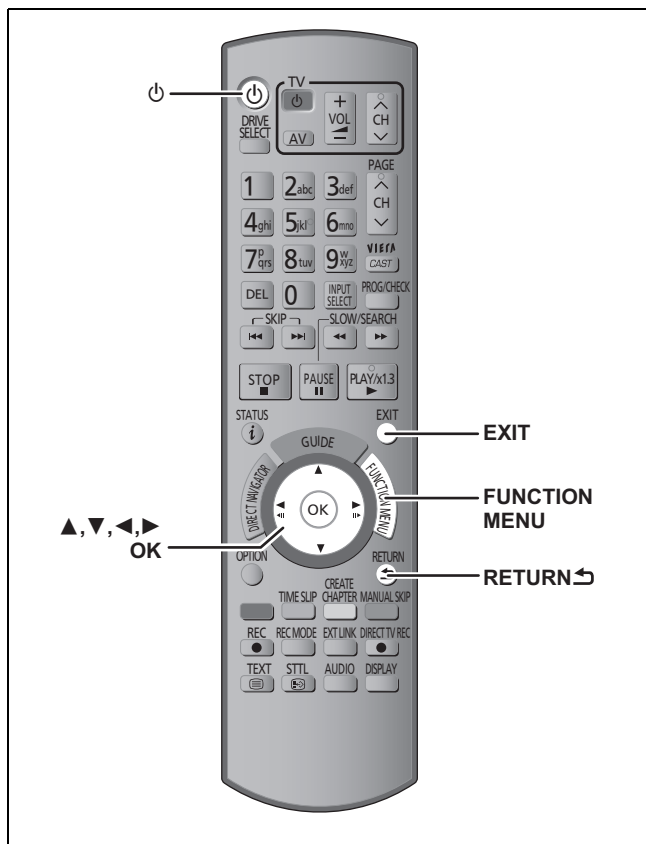
Vous pouvez profiter d'un visionnage de grande qualité [qualité en définition standard (SD)] en connectant l'appareil à un téléviseur compatible RGB (⇒ 115).

- Placez "Sortie PERITEL" du menu Configuration (⇒ 90)

Si le câble périTel 21 broches est branché à un téléviseur Panasonic (VIERA), les fonctions suivantes sont disponibles.

- Enregistrement TV direct (⇒ 72)
- Programme Pause Live TV (⇒ 73)

ÉTAPE 3 Configuration de la réception de la chaîne et configuration du format TV



1 Allumez le téléviseur et sélectionnez l'entrée AV correspondant au connecteur auquel est raccordé l'enregistreur.

2 Appuyez sur [⏻] pour mettre l'appareil en marche.
L'écran de configuration de la langue apparaît sur le téléviseur.

3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner la langue puis appuyez sur [OK].
L'écran de configuration du pays apparaît sur le téléviseur.

4 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le pays puis appuyez sur [OK].
L'écran de Configuration Satellite apparaît sur le téléviseur.

5 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le nombre de câble à connecter et appuyez sur [OK].

(⇒ 22, A propos de 2 programmes enregistrés simultanément)

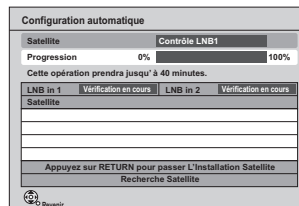
- Deux câbles (même signal) :
Sélectionnez cet élément pour connecter deux câbles sortant le même signal vers la borne LNB IN 1 et la borne LNB IN 2.
- Un câble :
Sélectionnez cet élément pour connecter un seul câble vers la borne LNB IN 1.

L'écran du Mode recherche apparaît sur le téléviseur.

6 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner Mode recherche.

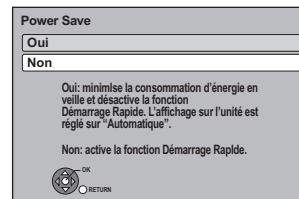
- Toutes les chaînes :
Recherche de toutes les chaînes.
- Chaînes gratuites :
Recherche des chaînes gratuites uniquement.

7 Appuyez sur [OK].
Configuration automatique démarre.



Recherche Satellite → Recherche des chaînes en cours
• Cette opération peut prendre un certain temps.
A la fin de l' Configuration automatique, l'heure peut être affichée et l'écran de configuration de l' Power Save apparaît.

8 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Oui" ou "Non" puis appuyez sur [OK].



- Oui :
L'appareil passera en mode veille à l'extinction.
- Non :
Il est possible de démarrer rapidement du mode veille.

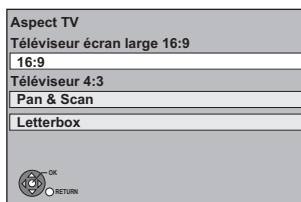
Les caractéristiques de la fonction d'économie d'énergie lorsque l'appareil est en veille sont les suivantes.

Power Save	Oui*1	Non*2
Consommation électrique	Environ 0,3 W	Environ 7 W
Durée de démarrage	Pas rapide	Rapide*3

*1 "Affichage sur l'unité" est fixé sur "Automatique" dans le menu Configuration. (⇒ 88)
*2 "Affichage sur l'unité" est changé pour "Lumineux" dans le menu Configuration.
*3 Il est possible de démarrer et de débiter l'enregistrement en quelques secondes.
– Selon le type de téléviseur ou de la prise connectée, cela peut prendre du temps d'afficher l'écran.

Après la fin du Power Save, l'écran de réglage du format TV apparaît.

9 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le format du téléviseur et appuyez sur [OK].



● 16:9:

Lorsque l'appareil est connecté à un téléviseur à écran large 16:9

● Pan & Scan:

Lorsque connecté à un téléviseur au format 4:3, l'image latérale est taillée pour une image 16:9.

Ce réglage peut ne pas fonctionner et les images peuvent être affichées dans le style letterbox selon le contenu.



● Letterbox:

Lorsque l'appareil est connecté à un téléviseur à écran 4:3. L'image au format 16:9 est affichée dans le style "boîte aux lettres".



Lorsque l'image apparaît à l'écran, l'installation est terminée.

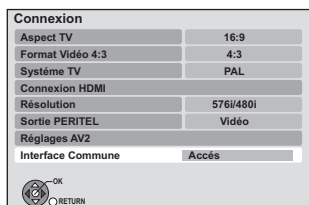
- Si le menu de réglage de l'heure apparaît (⇒ 91, Date et heure)
- Pour vérifier si les stations ont été accordées correctement (⇒ 83, Liste des chaînes)
- Pour redémarrer la configuration (⇒ 83, Configuration automatique)

Pour arrêter la procédure en cours

Appuyez sur [RETURN ↵].

ÉTAPE 4 Configuration de la CI ou CI Plus (Interface commune)

- 1 Appuyez sur [FUNCTION MENU].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Autres" puis appuyez sur [OK].
- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Configuration" puis appuyez sur [OK].
- 4 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Connexion" puis appuyez sur [OK].
- 5 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Interface Commune" puis appuyez sur [OK].



6 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Fente 1:" ou "Fente 2:" puis appuyez sur [OK].

Les caractéristiques qui apparaissent à l'écran dépendent du contenu du module CAM et de la Smart Card. Suivez les instructions à l'écran.

- Les instructions à l'écran peuvent ne pas correspondre aux touches de la télécommande.

Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN ↵].

Pour quitter cet écran

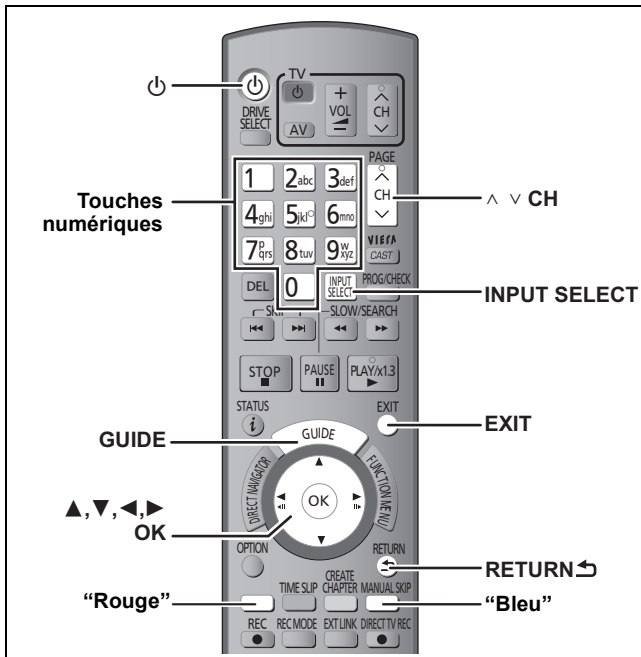
Appuyez sur [EXIT].

- Pour plus d'informations sur le service TV, veuillez contacter votre fournisseur de services.

Remarque

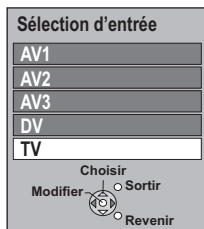
- Les autres configurations de la carte, comme le changement du mot de passe, peuvent être ajustées dans le menu Configuration. (⇒ 90)
- Selon la carte, dans certains cas son utilisation à l'aide de cet appareil peut être limitée ou impossible.

Reportez-vous à la section "Observation avancée des émissions numériques" (⇒ 26).



Cet appareil possède un tuner qui lui permet de réceptionner et d'enregistrer directement des chaînes numériques du satellite.

- 1 Allumez le téléviseur et sélectionnez l'entrée AV correspondant au connecteur auquel est raccordé l'enregistreur.**
- 2 Appuyez sur [⏻] pour mettre l'appareil en marche.**
- 3 Appuyez sur [INPUT SELECT] plusieurs fois et sélectionnez "TV".**



- Commute lorsque l'affichage disparaît. (Commute plus rapidement si vous appuyez sur [OK])

- 4 Appuyez sur [^ v CH] pour choisir le canal.**

A chaque changement de station, les informations du canal numérique seront automatiquement affichées. La durée d'affichage des informations du canal numérique peut être modifiée. (⇒ 88, Affichage à l'écran)

L'affichage de l'appareil;



- Vous pouvez aussi choisir le canal avec les touches numériques.
Ex.:
5: [0] ⇒ [0] ⇒ [0] ⇒ [5]
15: [0] ⇒ [0] ⇒ [1] ⇒ [5]
115: [0] ⇒ [1] ⇒ [1] ⇒ [5]
1115: [1] ⇒ [1] ⇒ [1] ⇒ [5]

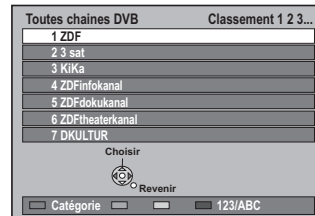
- **Sélectionnez la station à partir de la Liste des chaînes**

La sélection de la chaîne s'effectue facilement en mettant en favoris les chaînes que vous regardez souvent. (⇒ 83, Edition des favoris)

Après avoir effectué les étapes 1 à 3 (⇒ ci-contre)

- 1 Appuyez sur [OK].**

La Liste des chaînes est affichée.



- Appuyez sur la touche "Rouge" pour sélectionner "Catégorie".
- Appuyez sur la touche "Bleu" pour changer le mode de classement.

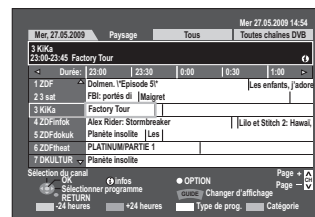
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner la canal, puis appuyez sur [OK].**

- **Sélectionnez le programme à voir à l'aide du TV Guide.**

La sélection de la chaîne s'effectue facilement en mettant en favoris les chaînes que vous regardez souvent. (⇒ 83, Edition des favoris)

Après avoir effectué les étapes 1 à 3 (⇒ ci-contre)

- 1 Appuyez sur [GUIDE].**



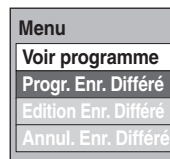
- Certaines émissions numériques n'envoient pas d'information de programme.

Pour sélectionner la chaîne dans Catégorie.

- ① Appuyez sur la touche "Bleu" pour afficher la liste des catégories.
- ② Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir l'élément voulu puis appuyez sur [OK].

Opérations du système TV Guide (⇒ 36)

- 2 Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour choisir le programme à voir puis appuyez sur [OK].**



- Ceci n'est affiché que lorsque le programme en cours d'émission est sélectionné.

- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Voir programme" puis appuyez sur [OK].**

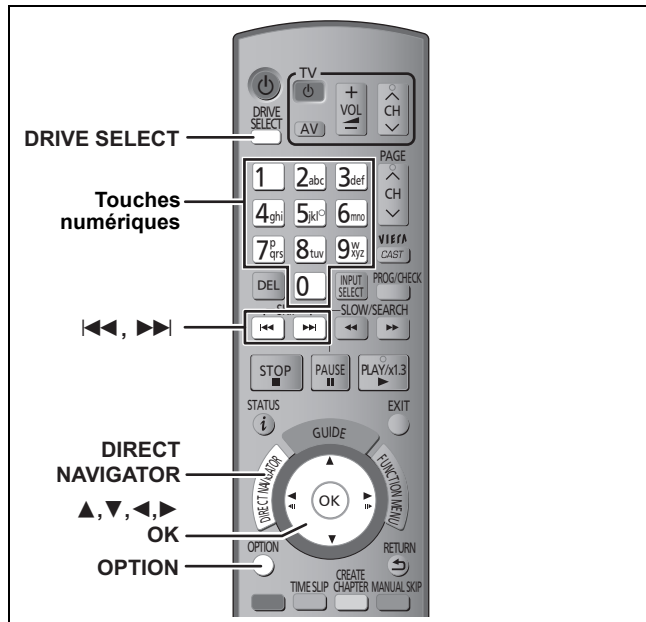
Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN ↵].

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [EXIT].

Pour plus de précisions, consultez la “Lecture avancée” (⇒ 37).



Préparation

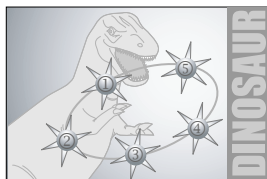
- Allumez le téléviseur et sélectionnez l'entrée vidéo qui s'adapte aux connecteurs de cet appareil.
- Mettez cet appareil sous tension.

Lire des DVD-Video

1 Appuyez sur [▲ OPEN/CLOSE] sur l'appareil pour ouvrir le tiroir et insérer un disque.

- Appuyez de nouveau sur la touche pour refermer le plateau.
- La lecture débute à partir du point défini par le disque.

2 Lorsque l'écran de menu est affiché sur le téléviseur Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour choisir l'élément et appuyer sur [OK].



- Certains éléments peuvent également être sélectionnés par les touches numériques.
- S'il vous est demandé d'appuyer sur la touche “ENTER” dans le manuel d'instructions du disque ou sur le menu à l'écran, appuyez sur [OK].

Pour afficher le Top Menu

- 1 Appuyez sur [OPTION].
 - 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir “Top Menu” et appuyez sur [OK].
- Vous pouvez aussi appuyer sur [DIRECT NAVIGATOR] pour revenir à l'écran de menu.

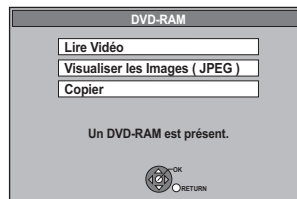
Lire des contenus vidéo enregistrés

HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW -RW(VR)

Vous pouvez trouver rapidement les titres enregistrés et les lire facilement.

L'écran suivant est affiché lorsqu'un disque enregistrable est inséré.

Ex.:

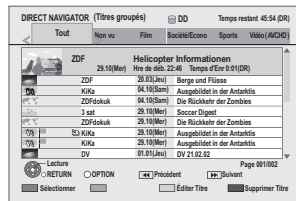


Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner “Lire Vidéo” puis appuyez sur [OK].

Il passera à l'étape 3 (⇒ ci-dessous).

1 Appuyez sur [DRIVE SELECT] pour sélectionner le lecteur DD ou DVD.
Le témoin indicateur du DD ou du DVD de l'appareil s'allume.

2 Appuyez sur [DIRECT NAVIGATOR].
Ex.: **HDD**

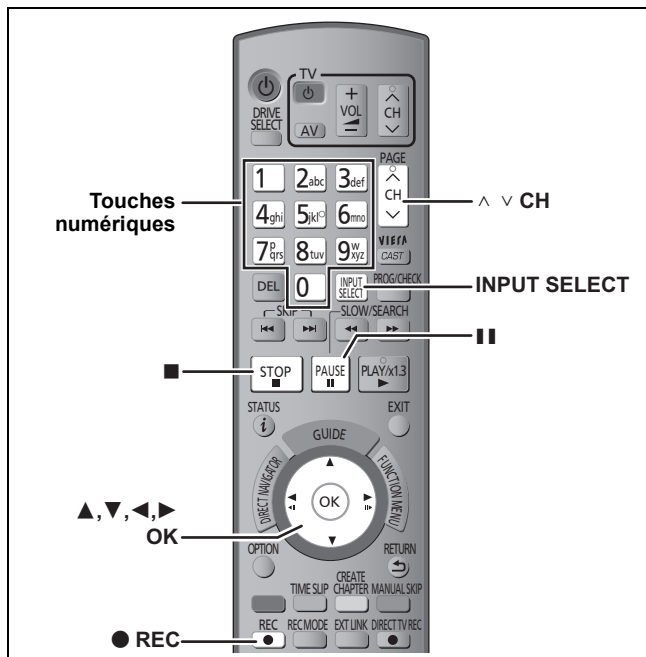


3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le titre puis appuyez sur [OK].
Pour afficher les autres pages Appuyez sur [◀, ▶].
A propos de DIRECT NAVIGATOR (⇒ 39)

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [DIRECT NAVIGATOR].

Pour plus d'informations, référez-vous au chapitre "Enregistrement avancé" (⇒ 28-31).



Cette opération enregistrera uniquement sur disque dur en mode DR.

Préparation

- Allumez le téléviseur et sélectionnez l'entrée vidéo qui s'adapte aux connecteurs de cet appareil.
- Mettez cet appareil sous tension.

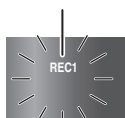
1 Appuyez brièvement sur [INPUT SELECT] et sélectionnez "TV" puis appuyez sur [OK].

2 Appuyez sur [^ v CH] pour choisir le canal.

- Pour choisir avec les touches numériques. (⇒ 20)
- Pour sélectionner la station à partir de la liste des chaînes. (⇒ 20)

3 Appuyez sur [● REC] pour démarrer l'enregistrement.

"REC1" ou "REC2" s'allumera



L'affichage de l'appareil

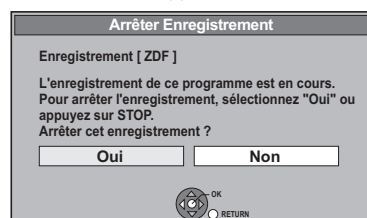
L'enregistrement utilisera l'espace libre du HDD. Aucune donnée ne seront écrasées.

- Si un disque autre que le HDD est sélectionné, l'appareil basculera automatiquement sur HDD lors de l'appui sur [● REC], et démarrera l'enregistrement.

4 Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur [■].

Si l'écran suivant apparaît



Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK].

■ Pour mettre l'enregistrement en pause

Appuyez sur [||].

Appuyez de nouveau pour reprendre l'enregistrement. Vous pouvez également appuyer sur [● REC] pour relancer l'enregistrement.

(Le titre n'est pas divisé en plusieurs titres.)

■ A propos de 2 programmes enregistrés simultanément

Pendant l'enregistrement il y a les différences suivantes selon le nombre de câbles d'antenne connectés (⇒ 17).

(○: Possible, -: Impossible)

Connexion sat.	Emission en train d'être enregistrée	Seconde émission en train d'être enregistrée ou visionnée pendant l'enregistrement	
		Emission non cryptée	Emission cryptée*
Deux câbles (même signal)	Emission non cryptée	○	○
	Emission cryptée*	○	-
Un câble	Emission non cryptée	-	-
	Emission cryptée*	-	-

* Pour visionner ou enregistrer une émission cryptée, un module CAM (Conditional Access Module) ainsi qu'une Smart Card valable pour l'émission sont nécessaires.

■ Pour enregistrer 2 programmes simultanément (⇒ 32)

Pour enregistrer une émission numérique avec plusieurs sous-titres, pistes audio ou Télétex

Si un programme à enregistrer possède des sous-titres, plusieurs pistes audio ou du Télétex, tous les sous-titres, les pistes audio et le Télétex sont enregistrés.

Il est possible d'en changer en cours de lecture du titre.

Pour préciser une heure d'arrêt d'enregistrement — Fonction enregistrement en "une touche"

Pendant l'enregistrement

Appuyez sur [● REC] sur l'appareil principal pour choisir la durée d'enregistrement.

- Vous pouvez définir une durée allant jusqu'à 4 heures.
- L'afficheur de l'appareil change comme indiqué ci-après.

OFF 0:30 → OFF 1:00 → OFF 1:30 → OFF 2:00
 ↑ Compteur (annulé) ← OFF 4:00 ← OFF 3:00 ↓

- L'appareil s'arrêtera automatiquement une fois cette durée écoulée.
- Cela ne fonctionne pas pendant les enregistrements par minuterie (⇒ 23, 33) ou lors de l'utilisation du mode Enregistrement Flexible via l'entrée AV (⇒ 57).

Pour annuler

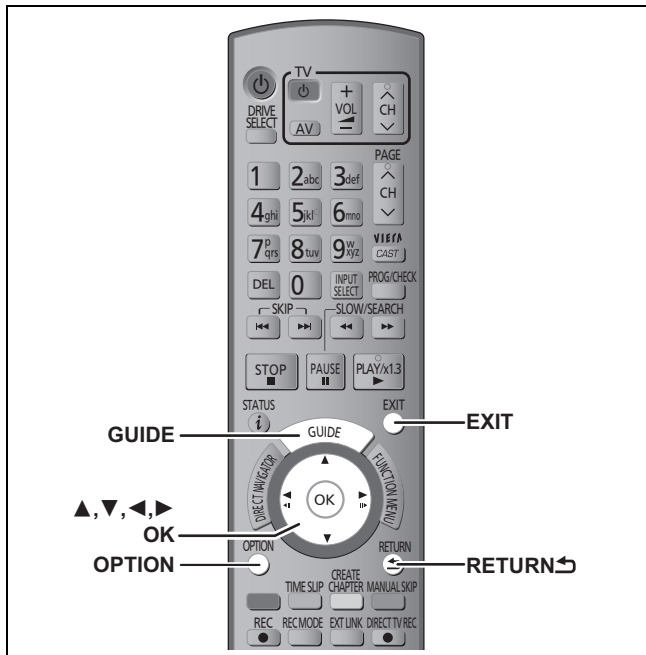
Appuyez plusieurs fois sur la touche [● REC] de l'appareil principal jusqu'à ce que le compteur apparaisse.

- Cela signifie qu'elle n'est plus prise en compte, mais l'enregistrement se poursuit.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur [■].

■ Référez-vous au chapitre, "Opération pendant l'enregistrement" (⇒ 32) pour avoir plus de détails.



Enregistrement différé utilisant le système TV Guide

HDD

Cette opération enregistrera uniquement vers un DD en mode DR.

Le système TV Guide fournit une information de programme uniquement à partir des chaînes d'émission numérique, affichée à la télévision comme un magazine de programmes TV.

La sélection de la chaîne s'effectue facilement en mettant en favoris les chaînes que vous regardez souvent. (⇒ 83, Edition des favoris)

• Vous pouvez entrer jusqu'à 64 programmes avec un mois d'avance maximum. (Chaque programme quotidien ou hebdomadaire est compté comme un programme.)

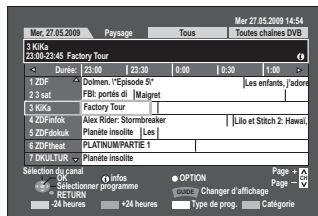
Préparation

- Allumez le téléviseur et sélectionnez l'entrée vidéo qui s'adapte aux connecteurs de cet appareil.
- Mettez cet appareil sous tension.
- Assurez-vous que les réglages de l'horloge sont corrects (⇒ 91).

Remarque

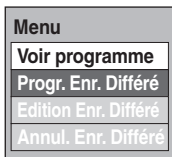
- TV Guide ne fonctionne pas si l'horloge n'est pas correctement réglée.
- Si "NTSC" a été sélectionné comme "Système TV" (⇒ 89), le TV Guide système ne peut pas être utilisé.
- La réception des données du système TV Guide est possible uniquement via l'entrée de l'antenne de cet appareil. La réception des données du TV Guide via une Set Top Box externe connectée n'est pas possible.
- Pour enregistrer une émission cryptée, un module CAM (Conditional Access Module) ainsi qu'une Smart Card valable pour l'émission sont nécessaires.

1 Appuyez sur [GUIDE].

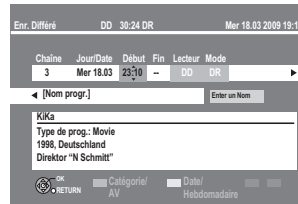


2 Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner le futur programme et appuyez sur [OK].

- L'écran suivant est affiché lorsque le programme en cours d'émission est sélectionné.



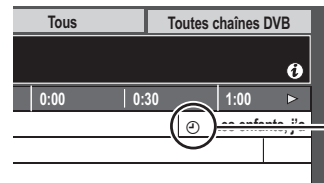
Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Progr. Enr. Différé" et appuyez sur [OK].



- Vérifiez le programme (heure de début et de fin) en utilisant un magazine de télévision, etc. et effectuez les corrections si nécessaire en utilisant [▲, ▼, ◀, ▶] (⇒ 33, étape 3).
- Afin que l'enregistrement différé fonctionne correctement, en utilisant le système TV Guide, l'heure du début et de la fin de l'enregistrement peut être réglée avec une marge de 10 minutes. (⇒ 86, Heure du début d'enregistrement, Heure de fin d'enregistrement)

3 Appuyez sur [OK].

Le programme différé est sauvegardé et l'icône de la minuterie (rouge) s'affiche.



Icône de la minuterie (rouge)

"Ⓢ" s'allume sur l'afficheur de l'appareil, pour indiquer que l'attente d'enregistrement par minuterie est activée.

Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN ↵].

Pour quitter cet écran

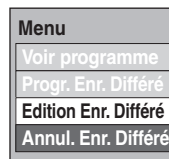
Appuyez sur [EXIT].

■ Pour annuler un enregistrement différé de l'écran du TV Guide

- 1 Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour choisir le programme dans le TV Guide et appuyez sur [OK].
- 2 Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir "Oui" et appuyez sur [OK]. ("Ⓢ" du TV Guide disparaît.)

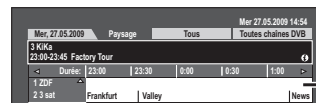
■ Pour modifier l'enregistrement programmé sur l'écran TV Guide

- 1 Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour choisir le programme dans le TV Guide et appuyez sur [OPTION].



- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Edition Enr. Différé" puis appuyez sur [OK]. (⇒ 33, étape 3)

■ Lorsque le TV Guide affiche la liste TV Guide vide

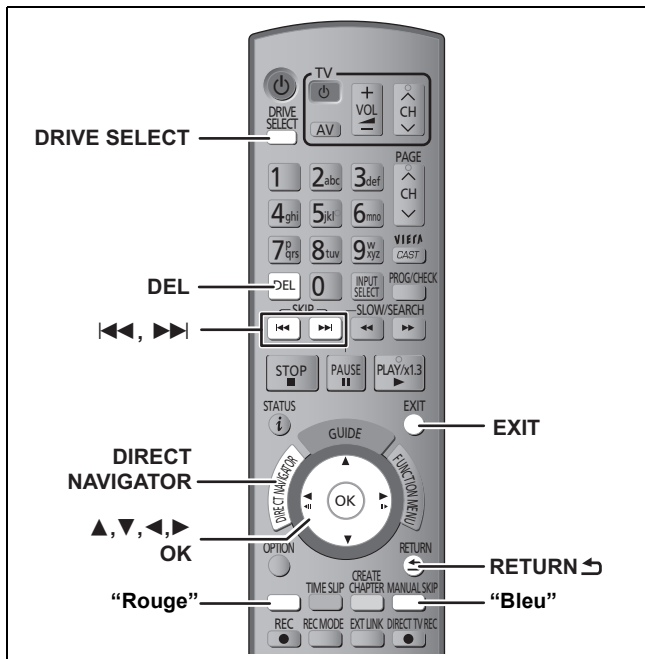


Le champ vide

- Certaines émissions numériques n'envoient pas d'information de programme. Réglez l'enregistrement différé manuellement (⇒ 33).

■ Programmation manuelle d'un enregistrement différé (⇒ 33)

- Pour configurer un enregistrement différé quotidien ou hebdomadaire (⇒ 33)
- Pour libérer l'appareil du mode veille de l'enregistrement différé (⇒ 34)
- Pour annuler l'enregistrement quand l'enregistrement différé a déjà commencé (⇒ 34)
- A propos de 2 programmes enregistrés simultanément (⇒ 22)
- Remarques sur l'enregistrement programmé (⇒ 35)



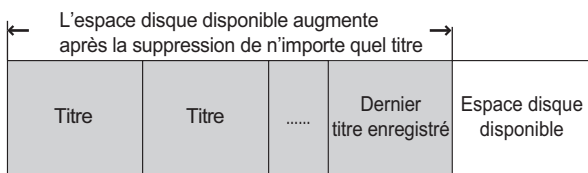
- HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW**
 (Vous ne pouvez pas effacer d'éléments sur des disques finalisés.)
- Un titre ne peut pas être restauré une fois qu'il a été supprimé. Soyez bien sûr de ce que vous faites avant de continuer.
 - Le titre en cours d'enregistrement ne peut pas être supprimé.
 - Les titres présents sur le disque ne peuvent pas être supprimés dans les cas suivants:
 - Pendant l'enregistrement sur disque
 - Pendant une copie à grande vitesse

Préparation

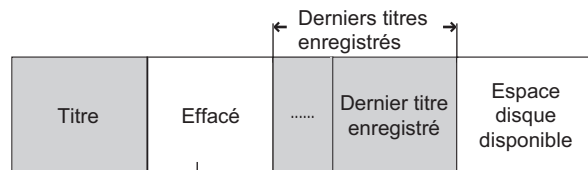
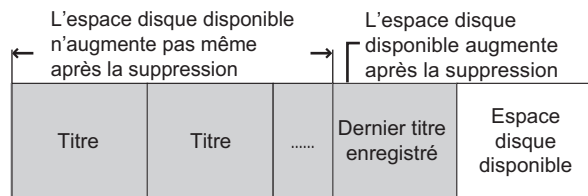
- Appuyez sur [DRIVE SELECT] pour sélectionner le lecteur DD ou DVD.
- **RAM** Enlevez la protection (⇒ 80, Protection des contenus).

■ Espace disque disponible après la suppression

- **HDD RAM** L'espace obtenu sera disponible pour l'enregistrement.



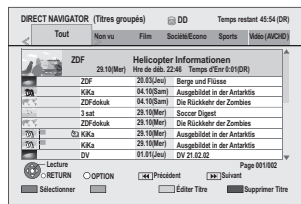
- **-RW(V) +RW** L'espace d'enregistrement disponible n'augmente que lorsque le dernier titre enregistré est effacé.



Cet espace sera disponible pour l'enregistrement après l'effacement de tous les derniers titres enregistrés.

- **-R -R DL +R +R DL** L'espace disponible n'augmente pas même après que le contenu soit supprimé.

1 Pendant l'arrêt Appuyez sur [DIRECT NAVIGATOR].



2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le titre et appuyez sur la touche "Rouge".

Une coche est affichée. Répétez cette étape jusqu'à ce que vous sélectionniez tous les éléments que vous désirez supprimer.

- Appuyez de nouveau sur la touche "Rouge" pour annuler.

Pour afficher les autres pages

Appuyez sur [◀, ▶].

Vous pouvez confirmer les titres que vous avez sélectionnés à l'aide du menu d'options. (⇒ 45, Propriétés)

3 Appuyez sur la touche "Bleu".

4 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Supprimer" puis appuyez sur [OK].

Le titre est supprimé.

Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN ↵].

Pour quitter cet écran

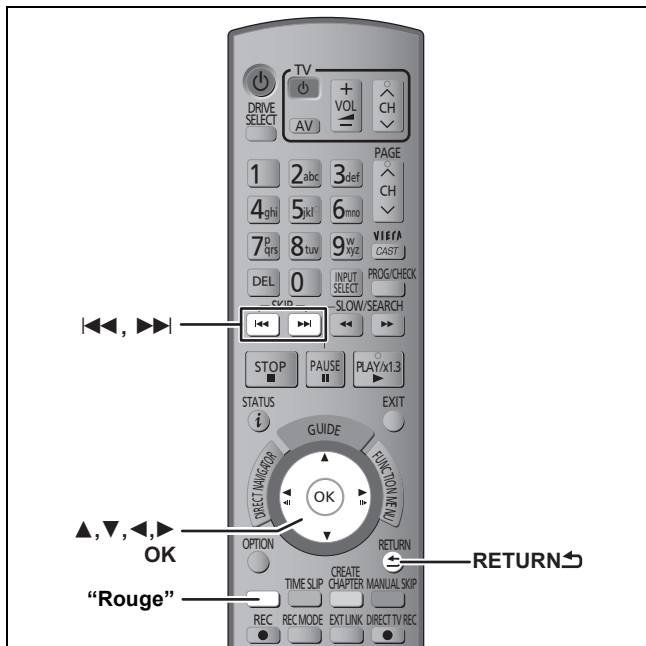
Appuyez sur [EXIT].

Suppression pendant la lecture

1 Pendant la lecture Appuyez sur [DEL].

2 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Supprimer" puis appuyez sur [OK].

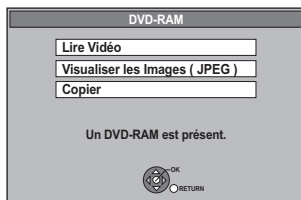
Le titre est supprimé.



HDD → **RAM** **-R** **-R DL** **-RW(V)** **+R** **+R DL** **+RW**
 (Vous ne pouvez pas copier sur les disques finalisés.)
 • À propos de titres protégés par copyright (⇒ 30, 49)

1 Insérez un disque.

Ex.:

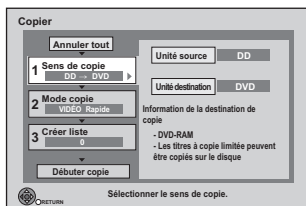


2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Copier" et appuyez sur [OK].

• Confirmez qu'il reste suffisamment d'espace disque libre.

3 Sélectionnez le sens de la copie.

- ① Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Sens de copie" puis appuyez sur [▶].
- ② Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Unité source" puis appuyez sur [OK].
- ③ Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "DD" puis appuyez sur [OK].
- ④ Appuyez sur [◀] pour confirmer votre sélection.



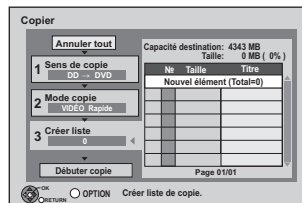
4 Définissez le mode d'enregistrement.

- ① Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Mode copie" puis appuyez sur [▶].
- ② Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Formater" puis appuyez sur [OK].
- ③ Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "VIDÉO" puis appuyez sur [OK].
- ④ Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Mode d'enregistrement" puis appuyez sur [OK].
- ⑤ Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le mode puis appuyez sur [OK].
- ⑥ Appuyez sur [◀] pour confirmer votre sélection.

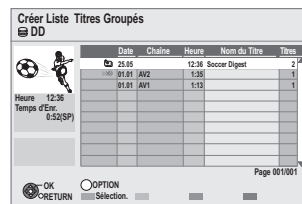
5 Titres enregistrés pour être copiés.

- ① Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Créer liste" puis appuyez sur [▶].

- ② Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Nouvel élément" puis appuyez sur [OK].



- ③ Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le titre et appuyez sur la touche "Rouge".



Une coche de contrôle est affichée. Répétez cette étape jusqu'à ce que vous sélectionnez tous les éléments nécessaires.

- Appuyez de nouveau sur la touche "Rouge" pour annuler.
 - Les titres seront copiés dans l'ordre de la liste de copie. Si vous voulez spécifier l'ordre, recommencez en sélectionnant un élément à la fois.
 - Les titres signalés par "X" ne peuvent pas être copiés en mode grande vitesse.
 - Pour afficher d'autres pages Appuyez sur [◀◀, ▶▶].
- ④ Appuyez sur [OK].
 - ⑤ Appuyez sur [◀] pour confirmer votre sélection.

6 Configurez les autres réglages.

- ① Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Autres Configurations" puis appuyez sur [▶].

"Sous-titres"

(Uniquement en copiant les titres en mode DR et dans un mode d'enregistrement autre que vitesse rapide sélectionné)

- ② Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Sous-titres" puis appuyez sur [OK].
- ③ Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Automatique" ou "Non" puis appuyez sur [OK]
- Si "Automatique" est sélectionné
Le sous-titrage des titres sources sera copié.
- Si "Non" est sélectionné
Le sous-titrage des titres sources ne sera pas copié.

"Finaliser" ou "Créer Top Menu"

(HDD → -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW seulement)

- ② Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Finaliser" ou "Créer Top Menu" puis appuyez sur [OK].
 - ③ Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Oui" ou "Non" puis appuyez sur [OK].
 - Si "Oui" est sélectionné
- **-R -R DL -RW(V) +R +R DL** Après la finalisation, les disques deviennent à lecture seule et peuvent être lus sur d'autres équipements DVD. Vous ne pouvez plus les éditer ou les enregistrer de quelque manière que ce soit.
- **+RW** Créer le Top Menu. Top Menu est une fonction pratique. Nous vous recommandons de créer le menu avant de lire un disque +RW sur un autre équipement.
- ④ Appuyez sur [◀] pour confirmer votre sélection.

7 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Débuter copie" puis appuyez sur [OK].

8 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK] pour lancer la copie.

Pour revenir à l'écran précédent dans l'étape 1 à 7 Appuyez sur [RETURN ↵].

Pour arrêter la copie

Maintenez appuyé [RETURN ↵] pendant 3 secondes. (Vous ne pouvez pas arrêter pendant la finalisation ou la création du Menu principal)

■ Copie des icônes et des fonctions de la liste (⇒ 53)

Remarque

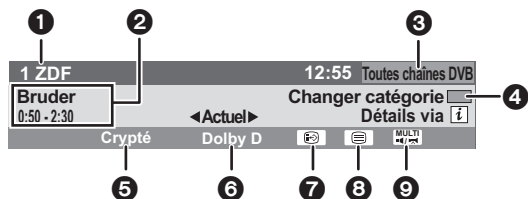
- Les titres des groupes de titres et les autres titres ne peuvent pas être enregistrés simultanément.
- Les titres utilisant un système d'encodage différent (PAL ou NTSC) du système TV actuellement sélectionné sur l'appareil ne peuvent pas être copiés.

Il existe différents services inclus dans les émissions numériques selon le programme. Vous pouvez vérifier ou valider ces services à l'aide des opérations suivantes.

Information de la chaîne numérique


Lorsque à l'arrêt


Appuyez sur [STATUS ].



- ❶ Canal et Nom de la Station
- ❷ Nom du programme et durée d'émission
- ❸ Catégorie actuelle
- ❹ Modifiez la catégorie
- ❺ Emission cryptée
- ❻ Format audio (⇒ ci-dessous)
- ❼ Sous-titres (⇒ ci-contre)
- ❽ Télétexte (⇒ 27)
- ❾ Multi-audio/Sous channel (⇒ ci-contre)

Pour commuter l'information du programme en cours et du prochain programme
Appuyez sur [◀, ▶].

Pour voir les informations détaillées du programme
Appuyez de nouveau sur [STATUS ].

Pour cacher l'écran d'information
Appuyez une fois ou deux sur [STATUS ].

Remarque

Vous pouvez également sélectionner l'autre chaîne en appuyant sur [▲, ▼] et sur [OK] lorsque l'écran d'information apparaît.

Format audio du programme

Certains programmes utilisent les formats audio Dolby Digital Plus, Dolby Digital, ou MPEG avec les émissions numériques. Vous pouvez apprécier les formats audio de ces programmes en haute qualité en connectant un amplificateur.

Pour paramétrer la sortie de l'audio
Réglez "Bitstream" ou "PCM" pour le "Dolby Digital/Dolby Digital Plus", "DTS" ou "MPEG" dans la "Sortie audio numérique" (⇒ 87).

Pour afficher les sous-titres

Appuyez sur [STTL ].

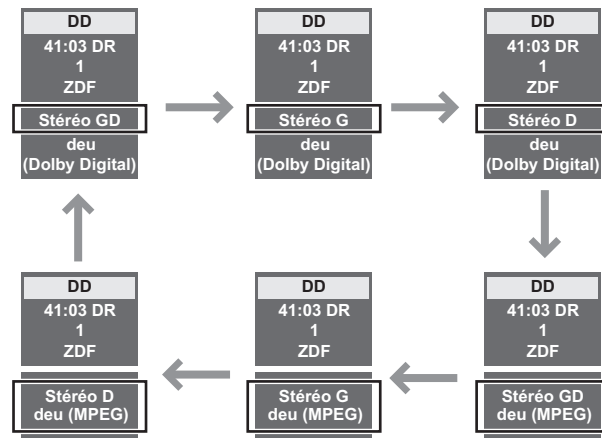
- Appuyez de nouveau pour cacher les sous-titres.

Pour changer l'audio de l'émission de télévision

Appuyez sur [AUDIO].

- Le son changera selon le contenu du programme chaque fois qu'il est pressé.

Ex.:



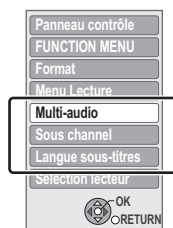
Remarque

Vous ne pouvez pas changer le canal du son (G, D) lorsque "Copie en mode Rapide" est réglé sur "Oui". (⇒ 86)

Pour sélectionner le contenu d'une émission numérique

Lorsque le programme d'une émission numérique comprend des signaux audio, des sous-titres et des canaux secondaires, vous pouvez utiliser les opérations suivantes pour sélectionner les signaux.

- 1 Appuyez sur [OPTION].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Multi-audio", "Sous channel" ou "Langue sous-titres" puis appuyez sur [OK].



- Multi-audio peut également être sélectionné à l'aide de la touche [AUDIO]. (⇒ 26)

- 3 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner le réglage.

- Si une seule configuration est disponible, vous ne pouvez pas sélectionner parmi les options.

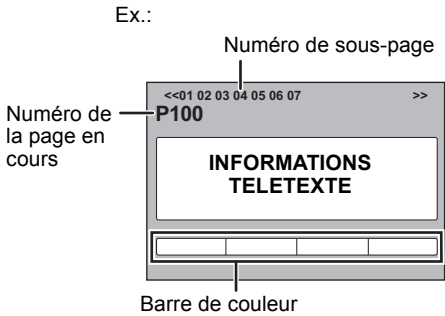
Pour quitter cet écran
Appuyez sur [EXIT].

Pour afficher le Télecote

Lorsque ce service est proposé par les émetteurs, vous pouvez apprécier le télétexte, y compris les nouvelles, les prévisions météorologiques et les sous-titres.

Lorsque "☰" apparaît dans les informations de canal numérique (⇒ 26)

1 Appuyez [TEXT☰].



2 Appuyez [▲, ▼], les touches numérotées, ou les touches de couleur pour sélectionner la page.

Suivez les instructions à l'écran pour sélectionner la page.

Pour afficher la sous-page
(Seulement s'il y a des sous-pages)
Appuyez sur [◀, ▶].

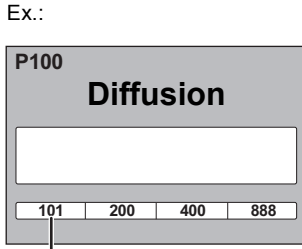
■ Changer le mode Télecote

"Télecote" du menu Configuration permet de passer aux modes suivants. (⇒ 88)

- **Mode FLOF (FASTEXT)**
Quatre sujets différemment colorés sont situés au bas de l'écran. Pour obtenir plus d'informations sur l'un de ces sujets, appuyez sur le bouton de la couleur appropriée. Cette fonction permet d'accéder rapidement aux informations sur les sujets affichés.
- **Mode TOP (en cas de diffusion de texte TOP)**
TOP est une amélioration du service standard de télétexte qui permet une recherche plus facile et efficace.
 - Vue d'ensemble rapide du télétexte disponible
 - Facilité d'utilisation de la sélection pas-à-pas du thème du sujet
 - Information d'état de la page en bas de l'écran
- **Mode Liste**
Quatre différents numéros en couleur de page sont situés au bas de l'écran. Chacun de ces numéros peut être modifié et mémorisé dans l'appareil.

Pour stocker les pages fréquemment vues (Mode Liste seulement)

- Pendant l'affichage de la page
- ① Appuyez le bouton de la couleur à mémoriser.
 - ② Appuyez et maintenez [OK].



Le numéro devient blanc.

Pour changer les pages mémorisées (Mode Liste seulement)

- ① Appuyez le bouton de la couleur à changer.
- ② Saisissez le numéro de la nouvelle page à l'aide des touches numérotées.
- ③ Appuyez et maintenez [OK].

Pour quitter l'écran télétexte

Appuyez sur [TEXT☰].

Remarque
La fonction télétexte dépend des stations respectives.

Méthode d'enregistrement et disque

Les modes d'enregistrement pouvant être sélectionnés varient en fonction de la méthode d'enregistrement et des disques.

Méthode d'enregistrement		HDD	RAM	-R -RW(V)	+R +RW	-R DL +R DL
Utilisation du tuner de cet appareil	Enregistrement en utilisant la touche [● REC]	DR	-	-	-	-
	Enregistrement différé	DR	-	-	-	-
A partir d'un équipement externe	Enregistrement en utilisant la touche [● REC]	XP, SP, LP, EP	-	-	-	-
	Enregistrement différé	XP, SP, LP, EP,FR	-	-	-	-
	Enregistrement Flexible via l'entrée AV	FR	FR	FR	FR	-
	Enregistrement DV Automatique	XP, SP, LP, EP	XP, SP, LP, EP	XP, SP, LP, EP	XP, SP, LP, EP	-
	Enregistrement différé lié (Ext Link)	XP, SP, LP, EP	-	-	-	-

■ Nombre maximum de titres pouvant être enregistrés

HDD : 999 titres (Lors d'un enregistrement continu de très longue durée, les titres sont automatiquement découpés en segments de 8 heures.)

RAM -R -R DL -RW(V) : 99 titres sur un seul disque.

+R +R DL +RW : 49 titres sur un seul disque.

Les modes d'enregistrement et les contenus de l'enregistrement

La qualité de l'image et du son peut être enregistrée différemment selon le mode d'enregistrement.

● Ceci s'applique également à propos de la copie ou Conversion du fichier DR (⇒ 46).

Mode enregistrement	DR	HG, HX, HE, HL	XP, SP, LP, EP	FR (⇒ ci-dessous)
Qualité pouvant être enregistrée	Qualité identique à l'émission (Qualité HD et qualité SD)	Qualité produite par la conversion* ¹ des données de l'émission (qualité HD et qualité SD)	Qualité SD uniquement	
Canaux audio multiples	Enregistre tous les canaux audio	Enregistre une seule piste sonore * ²		
Sous-titres	Peuvent être enregistrés	Peut être enregistré* ³ Les sous-titres ne peuvent pas être activés ou désactivés pendant la lecture.		
Télétexte	Peuvent être enregistrés	Peut être enregistré [Copie du Titre en cours (⇒ 51) seul] Vous ne pourrez pas commuter entre l'affichage ou le non-affichage ou exécutez les opérations du Télétexte dans le contenu enregistré.		
Sous channel	Impossible d'enregistrer en différé			
Surround	Son surround identique à l'émission	Surround produit par la conversion du format audio de l'émission* ⁴	Son stéréo	

*¹ Encodage MPEG-4 AVC/H.264

*² Avant la copie ou la Conversion du fichier DR, sélectionnez la piste audio à enregistrer.

- "Copier" ou "Conversion du fichier DR": Sélectionnez la piste audio avec "Langue Préférée" dans le menu Configuration (⇒ 85).

- "Copie du Titre en cours": Sélectionnez la piste audio avec "Multi-audio" dans le menu Disque (⇒ 77).

*³ Avant la copie ou la Conversion du fichier DR, sélectionnez le sous-titrage à enregistrer.

- "Copier" ou "Conversion du fichier DR": Sélectionnez le sous-titrage avec "Langue Préférée" dans le menu Configuration (⇒ 85).

- "Copie du Titre en cours": Le sous-titrage affiché pendant la lecture est enregistré.

Appuyez sur [STTL] pour afficher le sous-titrage.

Sélectionnez le sous-titre avec "Sous-titres" dans le menu Disque (⇒ 77)

*⁴ Si la fréquence d'échantillonnage du son n'est pas de 48 kHz, le surround est mélangé et enregistré à l'avant des canaux LR. Le son sera reproduit uniquement par les deux haut-parleurs avant, même si vous avez connecté des haut-parleurs 5.1 ca.

■ Mode FR (Enregistrement flexible)

Vous pouvez choisir le mode FR (Enregistrement flexible) lorsque vous copiez ou enregistrez à partir d'appareils externes.

L'appareil sélectionnera automatiquement un débit d'enregistrement entre XP et EP (8 heures) qui permettra aux enregistrements de tenir dans l'espace restant du disque, tout en ayant la meilleure qualité possible.

Ainsi, lors d'un enregistrement de 90 minutes sur un DVD-RAM vierge, la qualité d'image est automatiquement ajustée entre celles des modes "XP" et "SP".

Lorsque vous enregistrez sur le DD, la qualité d'image est automatiquement ajustée de telle sorte que le titre puisse être copié sur un disque de 4,7 Go.

■ Modes et durées approximatives d'enregistrement

En fonction du contenu enregistré, la durée d'enregistrement peut être plus courte que celle indiquée.
(Les temps fournis sur ce graphique sont des estimations.)

Enregistrement Mode	HDD	RAM		-R -RW(V) +R +RW (4,7 Go)	-R DL +R DL (8,5 Go)
	(250 Go)	Simple-face (4,7 Go)	Double-face*2 (9,4 Go)		
DR*1 (Qualité Haute Définition (HD): Le débit binaire estimé est de 14 Mbps)	37 heures 30 min	–	–	–	–
DR*1 (Qualité définition standard (SD): Le débit binaire estimé est de 5 Mbps)	105 heures	–	–	–	–
HG	40 heures	–	–	–	–
HX	60 heures	–	–	–	–
HE	90 heures	–	–	–	–
HL	120 heures	–	–	–	–
XP	55 heures	1 heure	2 heures	1 heure	1 heure 45 min.
SP	110 heures	2 heures	4 heures	2 heures	3 heures 35 min.
LP	221 heures	4 heures	8 heures	4 heures	7 heures 10 min.
EP*3	441 heures (331 heures*4)	8 heures (6 heures*4)	16 heures (12 heures*4)	8 heures (6 heures*4)	14 heures 20 min. (10 heures 45 min.*4)

*1 La durée de l'enregistrement du mode DR peut varier selon le débit binaire de l'émission.

*2 Il n'est pas possible d'enregistrer ou de lire en continu depuis une face d'un disque double-face vers l'autre.

*3 Lors de l'enregistrement sur HDD en mode "EP" ou "FR (enregistrements de 5 heures et plus)", vous ne pouvez pas effectuer de copie grande vitesse vers des disques +R, +R DL ou +RW.

*4 Lorsque "Temps d'enregistrement en mode EP" est réglé sur "6 heures" dans le menu Configuration (⇒ 86).
La qualité du son est meilleure en utilisant "6 heures" plutôt que "8 heures".

● **RAM** Lors de l'enregistrement sur DVD-RAM en mode "8 heures", la lecture peut ne pas être possible sur des lecteurs DVD qui ne sont pas compatibles avec les DVD-RAM.

Utiliser le mode "6 heures" si la lecture peut être effectuée sur un autre équipement.

■ A propos du temps d'enregistrement restant

Enregistrement du mode DR

La durée restante en mode DR est calculée avec un débit binaire d'environ 14 Mbps. Mais le débit binaire change selon l'émission, ce qui fait que la durée restante affichée peut être différente de la durée restante réelle.

Autres modes d'enregistrement (conversion d'un titre ou à partir d'une entrée externe)



Cet appareil enregistre en utilisant une technique de compression à débit variable (VBR) pour optimiser la place occupée par l'enregistrement en fonction de la complexité des images, ce qui signifie que la durée d'enregistrement possible indiquée ne peut être calculée exactement à l'avance et peut différer de la durée d'enregistrement réelle constatée par la suite.

Si la durée restante n'est pas suffisante, supprimez tous les titres non désirés pour créer assez d'espace avant de démarrer l'enregistrement.

Enregistrement simultané de 2 programmes

Cette fonction peut uniquement être utilisée si deux câbles satellite sont connectés à l'appareil (⇒ 17) et si "Deux câbles (même signal)" a été sélectionné dans Configuration automatique (⇒ 18, 83).

Combinaison possible de 2 enregistrements de programme en simultané

<p>Pour enregistrer les deux programmes sur le HDD</p>	 HDD Emission numérique (Mode DR)	<p>et</p>	 HDD Emission numérique ou entrée externe
--	--	-----------	---

Pour pouvoir enregistrer deux programmes simultanément, l'un des deux doit être enregistré sur le HDD en mode "DR".

Pendant l'enregistrement d'une émission cryptée, vous ne pouvez ni visionner ni enregistrer une autre émission cryptée.

Remarque


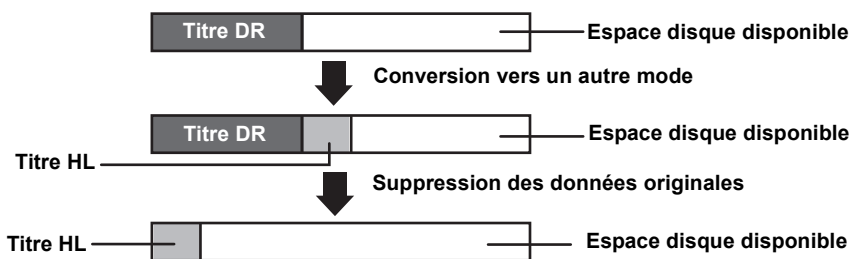

- L'enregistrement simultané de deux programmes n'est pas possible dans les conditions suivantes:
 - Si "Un câble" a été sélectionné dans Configuration automatique (⇒ 18, 83).
 - Lorsqu'un seul câble satellite est connecté à l'appareil (⇒ 17)
 - Deux programmes depuis une source extérieure
 - En enregistrant depuis l'entrée DV, ou bien en exécutant "Enregistrement Flexible via l'entrée AV"
 - Pendant une copie à grande vitesse
 - Il n'est pas possible d'enregistrer simultanément 2 programmes sur le même canal en appuyant sur [● REC].

Les types de données d'enregistrement pour les titres protégés par copyright

Les titres enregistrés en utilisant la CI Plus sont protégés par copyright.

Pour copier sans limitation	Il peut être copié indéfiniment. ● Il peut y avoir une limitation sur les types de disque qui peuvent être enregistrés. (⇒ 49)
Une seule copie est autorisée	Il y a des limitations sur les types de disque qui peuvent être enregistrés, et sur le nombre de copie. (⇒ 49) ● Les données originales sont supprimées lorsque le mode d'enregistrement est converti. (⇒ 46)
La copie est interdite	La copie est impossible. ● Vous ne pourrez plus visionner après une durée précise suivant l'enregistrement. ● La limitation de visionnage peut être vérifiée dans Propriétés. (⇒ 45) ● L'édition, autre que Supprimer et Propriétés, est impossible. (⇒ 44) ● La Lecture/Enregistrement est impossible si "Automatique" dans "Date et heure" est réglé sur "Non". (⇒ 91)

Notes importantes sur l'enregistrement

<p>Enregistrement d'images 16:9 comme les émissions large bande</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Lorsque "Copie en mode Rapide" du menu Configuration est sur "Oui" <ul style="list-style-type: none"> – Enregistrer à partir d'un appareil externe. – Copie depuis un disque finalisé (DVD-Video) vers le HDD • Lors de l'enregistrement sur -R -R DL -RW(V) • Pour convertir le mode d'enregistrement à partir du mode DR vers les modes HG, HX, HE, HL, XP, SP, LP, EP ou FR <div style="text-align: center;">  </div> <p>L'enregistrement sera conforme au réglage "Format d'enregistrement" (⇒ 86) du menu Configuration.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dans les cas suivants, même sur "Automatique" ou "16:9", les enregistrements auront lieu ou seront copiés en 4/3. <ul style="list-style-type: none"> – -R -R DL -RW(V) Lorsque le mode d'enregistrement est sur "EP" ou "FR (enregistrements de 5 heures et plus)". – Lorsque vous réalisez l'enregistrement ou la copie sur un +R, +R DL et +RW.
<p>Copie en mode Rapide</p>	<p>La vitesse de copie du titre enregistré sur disque dur vers un disque varie en fonction du mode d'enregistrement du titre et du disque à copier.</p> <p>Titre en mode XP, SP, LP, EP ou FR RAM Le titre peut être copié à vitesse rapide. -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW Le titre peut être copié à vitesse rapide si "Copie en mode Rapide" a été réglé sur "Oui" avant que le programme ait été enregistré sur le DD à partir d'une entrée externe. (La configuration par défaut est "Oui". ⇒ 86)</p> <p>Mais dans les cas suivants, le mode vitesse rapide ne fonctionne pas.</p> <ul style="list-style-type: none"> – +R +R DL +RW Titres enregistrés en mode "EP" ou "FR (enregistrements de 5 heures et plus)" – +R +R DL +RW Titres enregistrés en format 16:9 – -R -R DL -RW(V) Titres enregistrés au format 16:9 et utilisant le mode "EP" ou "FR (enregistrements de 5 heures et plus)"
<p>Conversion du fichier DR</p>	<p>"Conversion du fichier DR" est une fonction qui convertit les titres en mode DR vers d'autres modes d'enregistrement. Généralement, après conversion la taille des données du titre sera plus petite que celle du titre original. Vous pouvez économiser l'espace du DD en supprimant le titre original après la conversion.</p> <div style="text-align: center;">  </div>
<p>Lire les disques sur d'autres lecteurs</p>	<p>-R -R DL -RW(V) +R +R DL Le disque doit être finalisé (⇒ 82). Il est nécessaire de finaliser le DVD-R, etc. sur cet appareil après un enregistrement ou une copie de titres. Vous pouvez alors le lire comme un DVD-Video du commerce. Mais le disque ne fonctionne alors plus qu'en lecture seule et vous ne pourrez plus y enregistrer ou y effectuer d'édition.* * Vous pouvez enregistrer et copier de nouveau si vous formatez le DVD-RW. (⇒ 81)</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>+RW Si le disque ne peut être lu sur un autre appareil, nous vous recommandons la création d'un menu principal (⇒ 82).</p>
<p>Pour enregistrer une émission cryptée</p>	<p>Pour visionner ou enregistrer une émission cryptée, introduisez le module CAM (Conditional Access Module) avec la Smart Card valable pour l'émission dans la fente de la CI (interface commune) sur le panneau arrière de l'appareil, et configurez la CI (interface commune). (⇒ 16, 19)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pendant l'enregistrement d'une émission cryptée, vous ne pouvez ni visionner ni enregistrer une autre émission cryptée.

Lecture pendant un enregistrement

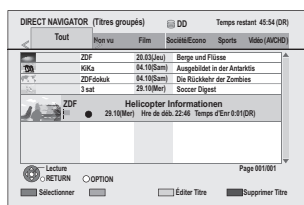
Lecture en cours d'enregistrement

Lisez à partir du commencement du titre dans le DD, alors que le titre est en train d'être enregistré sur le DD.

Enregistrement et lecture simultanés

Lecture du titre précédemment enregistré pendant un enregistrement sur le HDD ou un enregistrement programmé sur disque.

- 1 Appuyez sur [DRIVE SELECT] pour sélectionner le disque dur ou le lecteur DVD.
- 2 Appuyez sur [DIRECT NAVIGATOR] pendant l'enregistrement.



● est affiché sur le programme en cours d'enregistrement.

- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir un titre et appuyez sur [OK].

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur [■].

Pour quitter l'écran DIRECT NAVIGATOR

Appuyez sur [DIRECT NAVIGATOR].

Pour arrêter l'enregistrement

Une fois la lecture terminée

- 1 Appuyez sur [DIRECT NAVIGATOR] pour quitter cet écran.
- 2 Appuyez sur [■].

Remarque

- "Lecture en cours d'enregistrement" et "Enregistrement et lecture simultanés" ne peuvent être utilisés qu'avec des programmes du même standard (PAL/NTSC).
- Selon l'état de l'appareil, la lecture peut être impossible. (⇒ 100)

Opération pendant l'enregistrement

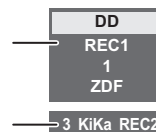
Vérifiez l'enregistrement du programme

Appuyez sur [STATUS ⓘ].

ex., pendant l'enregistrement simultané de 2 programmes

Enregistrement d'un programme en cours de diffusion sur l'écran TV

Enregistrement d'un programme non diffusé sur l'écran TV



Changez l'entrée

Appuyez sur [INPUT SELECT].

Commutez sur l'autre chaîne*

Appuyez sur [^ v CH].

- Autres opérations (⇒ 20)

- Pendant l'enregistrement d'une émission cryptée, vous ne pouvez ni visionner ni enregistrer une autre émission cryptée. (⇒ 22)

Affichez le programme d'enregistrement sur l'écran de télévision

Il est nécessaire d'afficher le programme d'enregistrement sur l'écran du téléviseur pour effectuer des opérations comme la mise en pause.

- Si l'entrée a été changée: Appuyez sur [INPUT SELECT].
- Si la chaîne a été changée: Appuyez sur [^ v CH].
- Si le disque a été changé: Appuyez sur [DRIVE SELECT].

Pour arrêter l'enregistrement

Il est nécessaire d'afficher le programme que vous désirez arrêter sur l'écran du téléviseur. (⇒ ci-dessus)

Appuyez sur [■].

- On appelle titre la séquence allant du début à la fin de l'enregistrement.

Pour mettre l'enregistrement en pause

Il est nécessaire d'afficher le programme que vous désirez mettre en pause sur l'écran du téléviseur. (⇒ ci-dessus)

Appuyez sur [II].

- Appuyez de nouveau pour reprendre l'enregistrement. Vous pouvez également appuyer sur [● REC] pour redémarrer. (Le titre n'est pas divisé en titres séparés.)
- Si on met en pause pendant un enregistrement en mode DR a partie mise en pause devient une image fixe pendant un moment lors de la lecture de ce programme.

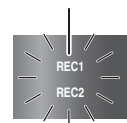
Effectuez l'enregistrement simultané de 2 programmes*

Enregistrez un autre programme à l'aide des étapes 1-3 de la page 22.

- L'un des 2 programmes doit être enregistré en numérique avec le mode DR.

"REC1" et "REC2" s'allumeront

L'affichage de l'appareil



- La commutation de chaîne / commutation d'entrée pendant que s'effectue l'enregistrement simultané de 2 programmes commutera entre les 2 enregistrements de programme.

* Cette fonction peut uniquement être utilisée si deux câbles satellite sont connectés à l'appareil (⇒ 17) et si "Deux câbles (même signal)" a été sélectionné dans Configuration automatique (⇒ 18, 83).

Programmation manuelle d'un enregistrement différé

Enregistrement avec minuterie de l'émission

Disque d'enregistrement: HDD

Mode d'enregistrement: DR

Enregistrement par minuterie depuis un appareil externe connecté à AV1, AV2 ou AV3

Disque d'enregistrement: HDD

Mode d'enregistrement: XP, SP, LP, EP, FR

La sélection de la chaîne s'effectue facilement en mettant en favoris les chaînes que vous regardez souvent. (⇒ 83, Edition des favoris)

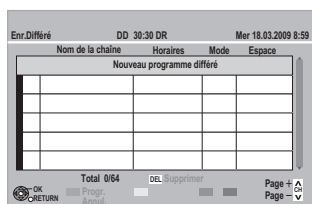
- Vous pouvez entrer jusqu'à 64 programmes avec un mois d'avance maximum.

(Chaque programme quotidien ou hebdomadaire est compté comme un programme.)

Préparation

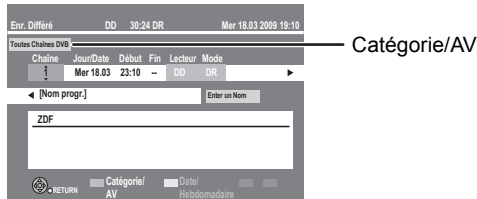
- Allumez le téléviseur et sélectionnez l'entrée vidéo qui s'adapte aux connecteurs de cet appareil.
- Mettez cet appareil sous tension.
- Assurez-vous que les réglages de l'horloge sont corrects (⇒ 91).

1 Appuyez sur [PROG/CHECK].



2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Nouveau programme différé" puis appuyez sur [OK].

3 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner les éléments et changez-les avec [▲, ▼].



• Chaîne

Sélectionner le canal à enregistrer. Vous pouvez appuyer sur la touche "Rouge" (Catégorie/AV) pour changer "Entrée AV", "Toutes chaînes DVB", "Chaînes gratuites", "Radio" ou "Favori 1", etc.

Vous pouvez effectuer cette opération lorsque vous sélectionnez la boîte de "Chaîne".

Vous pouvez aussi sélectionner la chaîne avec les touches numériques.

• Jour/Date

Vous pouvez sélectionner la date du jour jusqu'à un mois plus tard moins un jour. Vous pouvez sélectionner la "Date" ou la "Hebdomadaire" en appuyant sur la touche "Verte" uniquement si "Jour/Date" est sélectionné. Les titres enregistrés en utilisant le même jour ou la même semaine sont groupés et affichés comme un "groupe" sur l'écran du DIRECT NAVIGATOR (⇒ 39) sauf en utilisant le Renouvellement Automatique de l'Enregistrement.

• Début/Fin

Appuyez et maintenez [▲, ▼] pour modifier le Début (heure de départ) et Fin (heure de fin) par incrément de 15 minutes.

• Mode

Les modes d'enregistrement et les contenus de l'enregistrement (⇒ 28)

"XP", "SP", "LP", "EP", "FR" peuvent être sélectionnés si "Chaîne" est sélectionné dans "Entrée AV".

Se fixe sur le mode DR si autre chose est sélectionné.

• Renouveler (Renouvellement automatique de l'enregistrement) (⇒ 34)

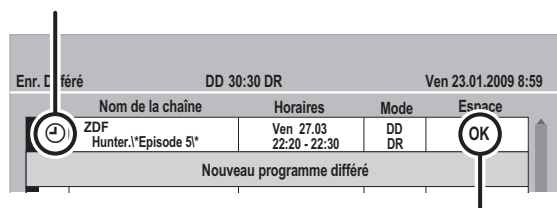
• Entrer un Nom

Appuyez sur [OK] (⇒ 76, Saisir du texte)

4 Appuyez sur [OK].

Le programme différé est sauvegardé et l'icône de la minuterie (rouge) s'affiche.

icône de la minuterie (rouge)



Vérifiez l'espace disponible sur le disque dur, etc., lorsque "!" est affiché. (⇒ 35)

"⊕" s'allume sur l'afficheur de l'appareil, pour indiquer que l'attente d'enregistrement par minuterie est activée.

Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN ↵].

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [EXIT].

■ Enregistrement différé utilisant le système TV Guide (⇒ 23)

■ Pour libérer l'appareil du mode veille de l'enregistrement différé (⇒ 34)

■ Pour annuler l'enregistrement quand l'enregistrement différé a déjà commencé (⇒ 34)

■ A propos de 2 programmes enregistrés simultanément (⇒ 22)

■ Remarques sur l'enregistrement programmé (⇒ 35)

Remarque

- Pour enregistrer une émission cryptée, un module CAM (Conditional Access Module) ainsi qu'une Smart Card valable pour l'émission sont nécessaires.

Pour libérer l'appareil du mode veille de l'enregistrement différé

Même quand l'appareil est éteint, vous pouvez afficher la liste des enregistrements par minuterie en appuyant sur [PROG/CHECK].

- 1 Appuyez sur [PROG/CHECK].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir le programme et appuyez sur la touche "Rouge".

- L'icône de la minuterie "☺" (⇒ 35) changera de rouge à grise.
- Vous ne pouvez pas annuler le mode d'attente de l'enregistrement programmé tant qu'au moins une horloge "☺" (rouge) est présente dans la liste de programmation.
- Appuyez sur la touche "Rouge" à nouveau pour activer le mode d'attente de la programmation. (L'icône de l'horloge "☺" deviendra gris.)

Renouvellement automatique de l'enregistrement

HDD

Si vous enregistrez le même programme sur disque dur tous les jours ou toutes les semaines en enregistrement par minuterie, l'appareil enregistre la nouvelle émission à la place de l'ancienne. Cette fonction n'est disponible que lorsqu'on sélectionne des enregistrements hebdomadaires ou quotidiens.

- 1 Appuyez sur [PROG/CHECK].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir le programme et appuyez sur [OK].
- 3 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner la colonne "Renouveler".
- 4 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "OUI" et appuyez sur [OK].

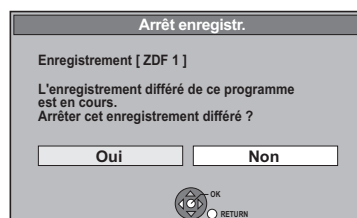
Remarque

- Lorsqu'un programme réglé pour un renouvellement automatique d'enregistrement est protégé, ou la lecture a lieu à partir du HDD, ou bien pendant une copie, le programme ne sera pas écrasé. Dans ce cas, le programme réglé pour être enregistré sera sauvegardé en tant que programme distinct, et deviendra celui qui sera écrasé lorsque le prochain renouvellement automatique d'enregistrement aura lieu.
- Lorsqu'il y a pas assez de place sur le disque dur, il se peut que le programme ne soit pas complètement enregistré.

Pour annuler l'enregistrement quand l'enregistrement différé a déjà commencé

Appuyez sur [INPUT SELECT] ou [^ v CH] pour afficher sur l'écran TV le programme dont vous désirez stopper l'enregistrement lors de l'enregistrement simultané de 2 programmes.

- 1 Appuyez sur [■].
par ex.



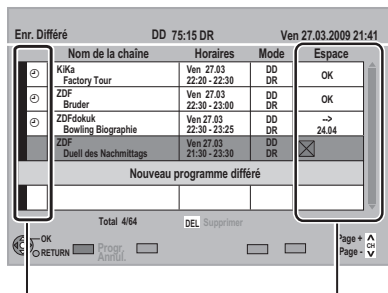
- 2 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK].

- Si vous arrêtez un enregistrement différé, il sera annulé. Cependant, si vous avez déjà programmé un enregistrement quotidien ou hebdomadaire, l'enregistrement redémarrera à la prochaine heure prévue.

Vérifier, modifier ou supprimer un programme

Même quand l'appareil est éteint, vous pouvez afficher la liste des enregistrements par minuterie en appuyant sur [PROG/CHECK].

Appuyez sur [PROG/CHECK].



Icônes

- ☉ Rouge: Le mode d'attente de l'enregistrement programmé est activé.
 - ☉ Gris: Le mode d'attente de l'enregistrement programmé n'est pas activé.
 - Ce programme est en cours d'enregistrement.
 - 🌙 Tout ou partie du programme ne sera pas enregistré car il y aurait recouvrement par le programme.
 - 📀 Le disque est plein et le programme n'a pas pu être enregistré.
 - 🔒 Le programme était protégé contre la copie donc il n'a pas été enregistré.
 - ✖ Le programme n'a pas achevé l'enregistrement pour certaines raisons.
 - 🕒 Enregistrement par minuterie spécifié en Renouvellement automatique (⇒ 34).
 - 🔒 L'enregistrement différé d'une émission cryptée se superpose à un autre programme.
- OK:** S'affiche si l'enregistrement tient dans l'espace restant sur le disque.
- **(Date):** Pour les enregistrements quotidiens ou hebdomadaires, l'affichage indique jusqu'à quand les enregistrements peuvent être réalisés (à échéance d'un mois au maximum) en fonction de la durée restante sur le disque.
- I:** L'enregistrement est peut-être impossible parce que:
- il n'y a plus assez d'espace libre.
 - le nombre de titres possibles a atteint son maximum. (⇒ 28)
 - les programmes sont désactivés.

■ Pour modifier un programme

Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir le programme et appuyez sur [OK]. (⇒ 33, étape 3)

■ Pour supprimer un programme

Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir le programme et appuyez sur [DEL].

■ Pour quitter la liste des enregistrements programmés

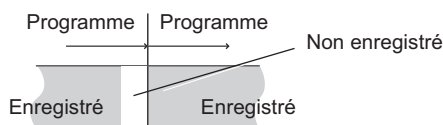
Appuyez sur [PROG/CHECK].

Remarque

- Les programmes n'ayant pas pu être enregistrés sont effacés de la liste à 4 heures du matin deux jours plus tard.

Remarques sur l'enregistrement programmé

- Un seul programme peut être sélectionné pour un enregistrement différé sur le disque.
- L'enregistrement programmé ne peut pas être exécuté si l'horloge n'est pas réglée.
- Si le "Système TV" (⇒ 89) dans le menu Configuration a été modifié pour lire un disque ou un titre alors que l'appareil est en veille enregistrement programmé, rétablissez le paramétrage d'origine avant de démarrer l'enregistrement.
- Les enregistrements par minuterie sont effectués quel que soit l'état de l'appareil, allumé ou en veille.
- Les enregistrements programmés commencent quand l'heure est atteinte, même en cours de lecture. Selon l'état de l'appareil, la lecture pourrait s'arrêter quand l'enregistrement commence.
- Les enregistrements différés ne démarrent pas pendant une copie à vitesse normale.
- L'enregistrement différé démarre, que l'appareil soit allumé ou éteint. Lorsque l'enregistrement démarre avec l'appareil allumé et que vous devez l'éteindre, l'état d'enregistrement n'en est pas affecté.
- Quand vous enchaînez le départ des enregistrements programmés successifs l'un après l'autre, la dernière minute du programme précédent ne sera pas enregistrée, sauf si l'enregistrement simultané de 2 programmes est possible.



- Si plusieurs enregistrements différés possèdent des heures communes, certains programmes ne seront pas enregistrés selon le réglage programme. Quant aux programmes avec "🌙" affiché sur l'écran de la liste des enregistrements différés, une partie ou tous les programmes ne seront pas enregistrés. Appuyez sur [PROG/CHECK] pour confirmer. (⇒ ci-contre)
- Il n'est pas possible d'enregistrer simultanément plusieurs programmes à partir d'émissions cryptées.

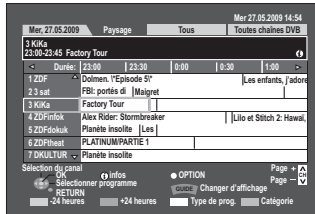
Démarrage d'un enregistrement programmé pendant l'exécution d'une autre opération (⇒ 100)

Opérations du système TV Guide

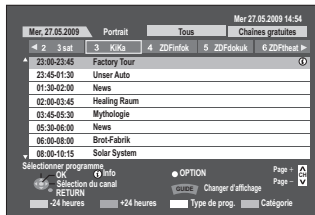
Opérations de base

Appuyez sur [GUIDE] pour commuter de la vue Paysage à la vue Portrait.

Vue Paysage



Vue Portrait



<p>Pour changer de chaîne</p>	<p>Vue Paysage Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner un canal.</p> <p>Vue Portrait Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner un canal. La liste TV Guide apparaît pour ce canal.</p>
<p>Pour visionner la liste de programmes d'un autre jour</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pour sauter de 24 heures en avant Appuyez sur la touche "Verte" pour sauter en avant d'un jour. • Pour sauter de 24 heures en arrière Appuyez sur la touche "Rouge". Vous pouvez uniquement revenir à la date en cours. Les informations passées ne peuvent pas être visualisées. <p>Lors de sauts, le temps sélectionné peut changer.</p>
<p>Pour naviguer à travers la liste TV Guide</p>	<p>Appuyez sur [^ v CH].</p>
<p>Pour voir les informations du programme (Les programmes avec le symbole ⓘ)</p>	<p>Appuyez sur [STATUS ⓘ]. Des informations additionnelles (nom du programme, durée du programme, heure de diffusion, description) sont disponibles pour ces programmes.</p> <p>Appuyez sur [▲, ▼] pour faire défiler vers le haut ou le bas.</p> <p>Pour afficher les autres pages Appuyez sur [CH ^] (Précéd.) ou [v CH] (Suiv.).</p> <p>Appuyez de nouveau sur [STATUS ⓘ] pour revenir à la liste des programmes.</p>

Sélection du programme à partir du type de programmes souhaité ou de Catégorie.

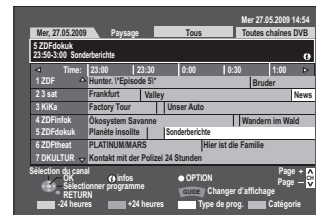
Cette fonction vous permet d'afficher une liste TV Guide triée par type de programme (par exemple, Film, Sports) ou Catégorie (par exemple, TV, Radio).

- 1 Depuis le type de programme souhaité Appuyez sur le bouton "Jaune" pour afficher la liste des types de programme.
Depuis le programme souhaité Catégorie Appuyez sur le bouton "Bleu" pour afficher la liste des catégories.
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir l'élément désiré.

Type de prog.	Catégorie
Tous	Toutes chaînes DVB
Film	Chaînes gratuites
Informations	Chaînes payantes
Divertissement	TV
Sports	Radio
Jeunesse	Favori 1
Musique	Favori 2
Arts/Culture	Favori 3
Société/Economie	Favori 4
Educatif	
Art de vivre	

- 3 Appuyez sur [OK].

- Une liste apparaît comprenant tous les programmes de la rubrique sélectionnée.
- Lorsque vous sélectionnez la vue Paysage, l'appareil affiche en gris les programmes qui ne correspondent pas au type de programme sélectionné.



ex., le type de programme, "Informations" est sélectionné à l'étape 2 de la vue Paysage.

Remarque

Les radio diffuseurs assignent différents programmes à la zone sujets. Cette fonction ne marche pas correctement si l'information qui distingue le type de programme et les profils envoyée par les chaînes de télévision soit correcte.

- 4 Appuyez sur [▲, ▼, ▶, ◀] pour sélectionner le programme.

Pour retourner à la liste TV Guide précédente avant de sélectionner le type de programme ou Catégorie
Sélectionnez "Tous" pour le type de programme ou "Toutes chaînes DVB" pour Catégorie à l'étape 2. (⇒ ci-dessus)

Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN ↵].

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [EXIT].

Téléchargement des données TV Guide

- Les données du TV Guide sont automatiquement téléchargées pendant que l'appareil est allumé. Si l'appareil est éteint à une heure spécifique, les données du TV Guide sont téléchargées automatiquement. (⇒ 91)
- Selon l'état de l'appareil, les données ne sont pas téléchargées pendant l'enregistrement simultané de 2 programmes et similaires.
- Vous ne pouvez pas télécharger les données du TV Guide pendant un enregistrement si "Un câble" a été sélectionné dans Configuration automatique (⇒ 18, 83).

- Référez-vous à la page 42 pour lire un DivX.
- Référez-vous à la page 60 pour visionner des photos.
- Référez-vous à la page 66 pour écouter de la musique.

Remarque

- Lorsque vous lisez un titre enregistré sur le disque dur assurez-vous que le réglage de l'option "Système TV" correspond bien au standard du titre enregistré (⇒ 89).
- Un disque ou un titre avec un "Système TV" différent (⇒ 89) peut ne pas pouvoir être lu pendant un enregistrement ou en attente d'un enregistrement programmé. Dans ce cas, vous serez capable de lire en changeant le réglage du "Système TV", mais pour éviter un échec de l'enregistrement programmé, revenir au réglage initial avant le démarrage de l'enregistrement.
- Selon la nature du disque introduit, l'affichage de l'écran de menu, des images, du son, etc. peut prendre plus ou moins de temps.
- Le producteur du contenu peut agir sur le mode de lecture du disque. C'est pourquoi vous pouvez ne pas être capable de commander la lecture de la façon décrite dans ces modes d'emploi. Lisez attentivement le mode d'emploi du disque.
- Les disques continuent leur rotation pendant l'affichage des menus. Appuyez sur [■] à la fin de la lecture, afin de protéger le moteur de l'appareil, votre écran de télévision, etc.

Opération possible pendant la lecture

- HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW -RW(VR) DVD-V AVCHD DivX**
- En fonction du support, certaines opérations peuvent ne pas être possibles.

Arrêt

Appuyez sur [■].

Le point d'arrêt est mémorisé.

Reprendre la lecture

Appuyez sur [▶] (PLAY) pour reprendre à partir du même point.

Point d'arrêt

- **HDD**: La position arrêtée de chaque titre est mémorisée.
- Disques: Seule la position arrêtée précédente est mémorisée. La position est annulée si le plateau est ouvert.
- **AVCHD** (carte SD), **DivX**: Seule la position arrêtée précédente est mémorisée. La position est effacée si l'appareil est éteint.

Pause

Appuyez sur [II].

Appuyez de nouveau sur [II] ou sur [▶] (PLAY) pour reprendre la lecture.

Recherche

Appuyez sur [◀◀] ou [▶▶].

- La vitesse augmente en passant par 5 paliers. (**+R +R DL +RW** jusqu'à 3 étapes)
- Appuyez de nouveau sur [▶] (PLAY) pour reprendre la lecture.
- Le son est actif au premier palier de recherche vers l'avant.
DivX: L'audio n'est pas audible pendant tous les niveaux de recherche.

Saut

Pendant la lecture ou en cours de pause, appuyez sur [◀◀] ou [▶▶].

- Va au titre ou au chapitre que vous désirez lire.
- Ira au début des chapitres (⇒ 47) si le titre en contient.
- **HDD**: Ne sautera pas le titre. Mais le titre d'un groupe de titres sera sauté pendant la "Lecture Groupée" (⇒ 40).
- **DivX**: Appuyez sur [◀◀] pour revenir au début du titre actuellement en cours de lecture.

Commencer à partir d'un titre sélectionné

DVD-V AVCHD

Appuyez sur les touches numériques.

La lecture débute à partir du titre ou chapitre sélectionné.

- **AVCHD**
Saisir un nombre à 3 chiffres
Ex.:
5: [0] ⇒ [0] ⇒ [5]
15: [0] ⇒ [1] ⇒ [5]

- **DVD-V**
Saisir un nombre à 2 chiffres
Ex.:
5: [0] ⇒ [5]
15: [1] ⇒ [5]

- Pendant l'arrêt (l'écran de droite est affiché sur le téléviseur), le titre est indiqué. Pendant la lecture, le chapitre est indiqué.



Visionnage rapide

Excepté

-RW(V) (Il ne fonctionne pas même s'il est finalisé)
-RW(VR), **DivX**

Maintenez appuyé [▶] (PLAY/×1.3).

La vitesse de lecture augmente.

- Appuyez de nouveau sur la touche pour revenir à la vitesse normale.
- L'image ne peut pas être lue sans saccade en cas de titres en mode DR, HG, HX, HE, HL ou **AVCHD**.

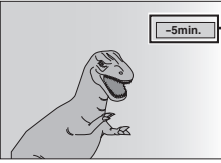
Lecture au ralenti

Excepté **DivX**

Pendant une pause, appuyez sur [◀◀] ou [▶▶].

La vitesse augmente jusqu'à 5 unités.

- Appuyez de nouveau sur [▶] (PLAY) pour reprendre la lecture.
- **AVCHD**
Seulement en mode avance [▶▶].
- Si le ralenti est maintenu, l'appareil se met automatiquement en pause au bout d'environ 5 minutes (sauf pour les **DVD-V AVCHD**).
- Vous ne pouvez pas effectuer cette opération lorsque vous utilisez le programme radio.

Lecture image par image Sauf DivX	Pendant une pause, appuyez sur [◀] (◀) ou [▶] (▶). Chaque appui sur la touche fait passer à l'image suivante. <ul style="list-style-type: none"> • Maintenez la touche appuyée pour avancer ou reculer image par image. • Appuyez de nouveau sur [▶] (PLAY) pour reprendre la lecture. • AVCHD Vers l'avant [▶] (▶) uniquement. • Vous ne pouvez pas effectuer cette opération lorsque vous utilisez le programme radio.
Saut de la durée spécifiée (Saut temporel) Sauf DVD-V AVCHD DivX	<ol style="list-style-type: none"> 1 Appuyez sur [TIME SLIP]. 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour entrer la durée et appuyez sur [OK]. La lecture saute la partie correspondant à la durée spécifiée. <ul style="list-style-type: none"> • À chaque appui sur [▲, ▼], la durée augmente [▲] ou diminue [▼] de 1 minute. (Pour une augmentation ou une réduction de 10 minutes, laissez la touche appuyée plus longtemps.) 
Saut manuel Sauf DivX	Appuyez sur [MANUAL SKIP]. À chaque appui sur la touche, la lecture saute environ 1 minute de séquence.
Format	Choisir le ratio d'affichage de l'écran (⇒ 79)
Créer Chapitre HDD RAM	Les chapitres sont divisés au point appuyé. (⇒ 47)

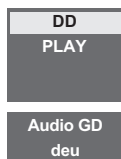
Modification du son reproduit en cours de lecture

HDD RAM RW(VR) DVD-V AVCHD DivX

Appuyez sur [AUDIO].

Basculera à chaque appui en fonction du contenu enregistré.

Ex.: HDD "Audio GD, deu" est sélectionné.



DVD-V AVCHD

Vous pouvez changer le numéro du canal audio chaque fois que vous appuyez sur la touche. Cela vous permet par exemple de changer la langue de la bande sonore (⇒ 77, Bande-son).



Ex.: Anglais est sélectionné.

Afficher les subtitle pendant la lecture

HDD

Il est possible d'afficher les sous-titres pendant la lecture si le programme (avec sous-titres) a été enregistré en mode DR.

Appuyez sur [STTL].

• Commutera de On à Off et vice versa chaque fois que vous appuyez dessus.

DVD-V AVCHD DivX

Affiché avec les "Sous-titres" dans le menu Disque. (⇒ 77)

Affichez le Télétexte pendant la lecture

HDD

Il est possible d'afficher le Télétexte pendant la lecture si le programme avec Télétexte est enregistré en mode DR.

Appuyez sur [TEXT].

• Commutera de On à Off et vice versa chaque fois que vous appuyez dessus.

Remarque

- Liste des modes qui ne peuvent pas être utilisés. (⇒ 27)
- Le Télétexte ne peut pas s'afficher si le sous-titre est actif. (⇒ ci-dessus)
- Vous ne pouvez pas utiliser "Saut de la durée spécifiée (Saut temporel)", "Saut manuel" ni "Créer Chapitre" si le Télétexte est en cours d'affichage.

Lors de la lecture de DVD-R DL (Double couche, simple face) et +R DL (Double couche, simple face)

Les disques DVD-R DL (Double couche, simple face) et +R DL (Double couche, simple face) ont deux couches inscriptibles sur une même face. S'il n'y a pas suffisamment d'espace sur la première couche pour enregistrer un programme, le reste est enregistré sur la seconde couche. Lors de la lecture d'un titre enregistré sur les deux couches, l'appareil bascule automatiquement entre les couches et lit le titre de la même manière qu'un programme normal. Cependant, il peut y avoir une brève coupure audio et vidéo pendant le passage d'une couche à l'autre.

DVD-R DL
+R DL



En changeant de couche:
La vidéo et le son peuvent être momentanément coupés

Seconde couche enregistrable

L'espace disponible

Première couche enregistrable

Titre 1

Titre 2

Sens de lecture

(Section interne du disque)

(Section externe du disque)

Sélection des programmes (titres) enregistrés à lire—DIRECT NAVIGATOR

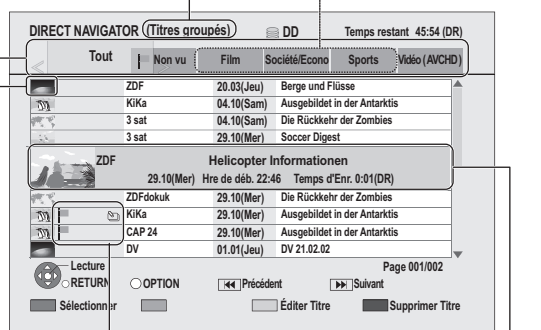
Vous pouvez trouver rapidement les titres enregistrés et les lire facilement en utilisant l'écran DIRECT NAVIGATOR. Appuyez sur [DIRECT NAVIGATOR].

Ex.: **HDD**

Etat affiché
(Titres groupés ou Tous les titres) (⇒ ci-contre)

Onglet*1
(⇒ ci-dessous)

Onglet Genre
(**HDD** seul) (⇒ ci-dessous)



Icônes (⇒ ci-dessous)

Titre sélectionné*3

Vignette*2

- *1 L'étiquette n'affichera "Tout" que lorsqu'un support différent du disque dur est utilisé.
- *2 La vignette est affichée uniquement pour le titre sélectionné sauf avec le DD.
- *3 Si le titre a un nom long, le nom défile une fois seulement.

Icônes de l'écran DIRECT NAVIGATOR

- Enregistrement en cours
- 🔒 Titre protégé
- 📄 Titre n'ayant pas été enregistré à cause de la protection
- ✕ Le titre ne peut pas être lu
(Lors de la copie d'un titre vers le HDD, ou lorsque les données sont endommagées, etc.)
- 🔒 Titre qui est protégé par copyright (Une seule copie est autorisée) (⇒ 30)
- 🕒 Titre qui est protégé par copyright (La copie est interdite) sans durée de visionnage (⇒ 30)
 - La limite de la durée de visionnage peut être contrôlée dans les Propriétés de ce titre. (⇒ 45)
- 🕒 (Gris) Durée de visionnage passée du titre protégé par copyright (La copie est interdite) (⇒ 30)
- 📁 Groupes de titres (**HDD** uniquement)
- 🚩 Titre qui n'a pas encore été joué (**HDD** uniquement)
- 📺 Titre enregistré avec un système de codage différent du standard de télévision actuellement sélectionné sur l'appareil.
 - Modifiez en conséquence le paramétrage de l'option "Système TV" sur l'appareil (⇒ 89).
- 📻 Programme Radio

A propos de l'onglet **HDD**

Les titres enregistrés sur le DD seront classés automatiquement dans les onglets suivants selon le contenu des titres. Cela est pratique pour rechercher le titre que vous désirez lire. Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner l'onglet.

- Tout:** Tous les titres
- Non vu:** Les titres qui n'ont pas encore été vus
- Onglet Genre: (Informations, Film, etc.)** Titres triés par catégories selon les informations d'enregistrement
 - Certains titres peuvent ne pas avoir été triés correctement.
 - Les catégories de l'onglet Genre peuvent être changées. (⇒ 40)
- Vidéo (AVCHD):** Une vidéo haute définition acquise à partir du disque, de la carte SD ou de la clé USB

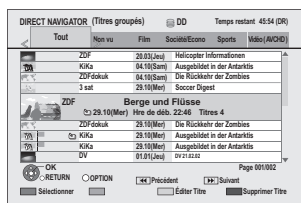
Commutation du Navigateur **HDD**

- ① Appuyez sur [OPTION].
- ② Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Titres groupés" ou "Tous les titres" puis appuyez sur [OK].

Écran Titres groupés

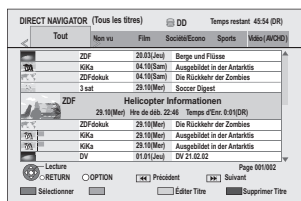
Deux titres ou plus enregistrés en mode programmation quotidienne/hebdomadaire sont regroupés et représentés comme un seul titre.

Sélectionnez l'élément signalé par et appuyez sur [OK] pour afficher les titres regroupés.



Écran Tous les titres

Affiche tous les titres.



Lecture des titres qui ont été vus une fois **HDD**

Vous pouvez choisir de démarrer la lecture du point où vous êtes arrêté en dernier, ou bien du début lorsque la fonction de reprise (⇒ 37) est opérationnelle.

- ① Appuyez sur [OPTION].
- ② Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Lire depuis le début" ou "Reprendre la lecture" puis appuyez sur [OK].

Pour changer l'onglet Genre HDD

Le Genre affiché dans l'onglet Genre peut être changé.

- 1 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner l'onglet Genre (Film, Informations, Sports, etc.) et appuyez sur [OPTION].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Configuration Genre Label" puis appuyez sur [OK].
- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le genre puis appuyez sur [OK].

Pour lire des titres groupés HDD

(Titres groupés écran uniquement)

■ Lire les titres sélectionnés

- 1 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir le groupe et appuyez sur [OK].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir le titre et appuyez sur [OK].

■ Lire continuellement les titres (Lecture groupée)

Lorsque l'écran Titres groupés est affiché,

Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir le groupe et appuyez sur [▶] (PLAY).

Pour modifier le groupe des titres HDD

(Titres groupés écran uniquement)

- 1 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner un titre ou un groupe et appuyez sur la touche "Rouge".
Une coche de contrôle est affichée. Répétez cette étape jusqu'à ce que vous sélectionniez tous les titres nécessaires.
• Appuyez de nouveau sur la touche "Rouge" pour annuler.
- 2 Appuyez sur [OPTION].
- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir l'option et appuyez sur [OK].

Créer le groupe:

Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Créer" puis appuyez sur [OK].

Les titres sélectionnés sont compactés pour former un groupe.

Dissoudre le groupe:

Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Dissoudre" puis appuyez sur [OK].

- Tous les titres dans le groupe sont libérés.

Retirer:

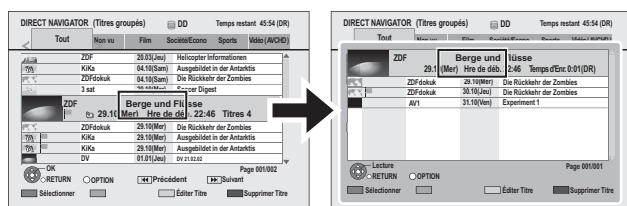
(Seulement lorsque des titres d'un groupe ont été sélectionnés)

Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir "Retirer" et appuyez sur [OK].

Les titres sélectionnés sont retirés du groupe

■ A propos du nom de groupe

Le nom du premier titre du groupe est utilisé comme nom de groupe.



Pour changer le nom de groupe

- 1 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir le groupe et appuyez sur [OPTION].
 - 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Modifier" puis appuyez sur [OK].
 - 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Entrer Nom" puis appuyez sur [OK].
 - 4 Saisir le nom. (⇒ 76, Saisir du texte)
- Même si le nom de groupe est changé, les noms des titres du groupe ne le sont pas.

Remarque

- Ces fonctions sont uniquement disponibles pour les vidéos et pas pour la musique et les photos.

AVCHD

Seul le format AVCHD enregistré ou édité avec un caméscope Panasonic sera reconnu. Une carte SD ou un disque contenant un format AVCHD enregistré sur un appareil autre qu'un caméscope Panasonic peut ne pas être reconnu.

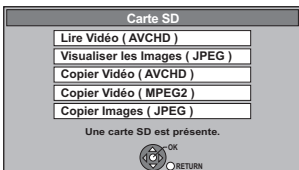
1 Introduisez le disque ou la carte SD

L'affichage ci-dessous apparaît automatiquement.

Disque
par ex. **RAM**



SD



- L'affichage des éléments diffère selon ce qui est enregistré sur chaque support.

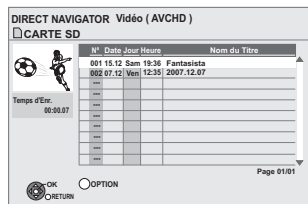
2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Lire Vidéo (AVCHD)" puis appuyez sur [OK].

- Si le menu principal du disque ou de la carte SD à lire était

- Créé: Affiche le menu principal
- Non créé: Affiche l'écran "DIRECT NAVIGATOR". Si l'écran "DIRECT NAVIGATOR" ne s'affiche pas, appuyez sur [▶] (PLAY) pour lire et appuyez sur [◀◀, ▶▶] ou [◀, ▶] pour sélectionner le programme.

3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le titre puis appuyez sur [OK].

par ex. **SD** Écran DIRECT NAVIGATOR



Pour quitter cet écran

Appuyez sur [EXIT].

Pour afficher le menu principal

Appuyez sur [DIRECT NAVIGATOR].

Quand le menu principal ou le "DIRECT NAVIGATOR" ne s'affiche pas

Référez-vous à "Commencer à partir d'un titre sélectionné" (⇒ 37) pour la lecture.

Opération possible pendant la lecture (⇒ 37)

Remarque

- Plusieurs titres peuvent ne pas être lus à la suite selon le disque. Appuyez sur [DIRECT NAVIGATOR], et lisez en sélectionnant le titre.
- Il peut y avoir une pause de quelques secondes à la coupure des images quand une édition telle que la suppression partielle est effectuée.
- Une vidéo en haute définition (débit de transfert de 24 Mbps ou supérieur) ne peut pas être lue correctement si elle a été enregistrée sur un DVD compatible double vitesse ou inférieur.

Si l'écran de menu (⇒ ci-contre) n'est pas affiché, affichez-le en effectuant l'opération suivante.

- 1 Appuyez sur [FUNCTION MENU].
- 2 **RAM** **-R** **-R DL** **-RW(V)** **+R** **+R DL** **+RW**
Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "DVD" puis appuyez sur [OK].

SD

Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Carte SD" puis appuyez sur [OK].

Lecture de la liste de lecture créée sur un autre appareil

RAM **-RW(VR)**

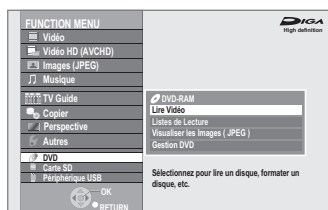
La création ou l'édition des listes de lecture ne peut pas être réalisée sur set appareil.

Préparation

- Insérez un disque.

1 Pendant l'arrêt Appuyez sur [FUNCTION MENU].

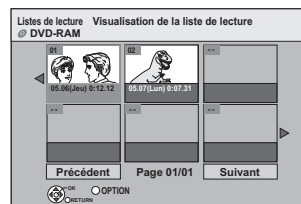
2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "DVD" puis appuyez sur [OK].



3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Listes de Lecture" puis appuyez sur [OK].

4 Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour choisir la liste de lecture et appuyez sur [OK].

Ex.: **RAM**



Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN ↵].

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [EXIT].

Opération possible pendant la lecture (⇒ 37)

Lecture du contenu vidéo DivX

-R -R DL CD USB**A PROPOS DE DIVX VIDEO:**

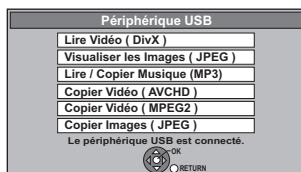
DivX® est un format vidéo numérique créé par DivX, Inc. Ceci est un produit officiel certifié DivX qui prend en charge la vidéo DivX.

Vous pouvez lire les contenus vidéo DivX enregistrés par un ordinateur sur des DVD-R, DVD-R DL, CD-R/CD-RW et clés USB.

1 Insérez un disque ou une clé mémoire USB.

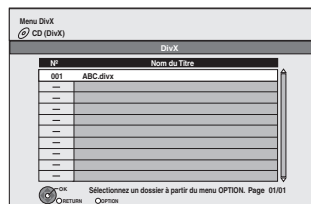
-R -R DL CD
par ex., **CD**

- Il passera automatiquement à l'étape 3 si seul un DivX est enregistré sur le disque.

USB

- L'affichage des éléments diffère selon ce qui est enregistré sur chaque support.

2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Lire Vidéo (DivX)" puis appuyez sur [OK].



- Les fichiers sont traités comme des titres.

3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le titre puis appuyez sur [OK].

La lecture du titre sélectionné débute.

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur [■].

Pour afficher les autres pages

Appuyez sur [◀, ▶].

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [DIRECT NAVIGATOR].

Si l'écran menu (⇒ ci-dessus) me s'affiche pas, affiche-le en effectuant l'opération suivante.

1 Appuyez sur [FUNCTION MENU].

2 **-R -R DL CD**

Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "DVD" puis appuyez sur [OK].

USB

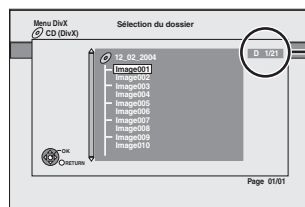
Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Périphérique USB" puis appuyez sur [OK].

Remarque

- Les tailles de l'image sélectionnées au moment de l'enregistrement peuvent empêcher l'appareil de montrer les images dans le bon format. Vous pouvez régler le format avec la télévision.
- Les lectures successives ne sont pas possibles.
- La lecture n'est pas possible pendant l'enregistrement.

Utilisation de l'écran arborescent pour trouver un dossier

- 1 Pendant l'affichage de la liste de fichiers Appuyez [OPTION].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Sélection du dossier", puis appuyez sur [OK].



D: Nbre de dossier sélectionné/Nbre total de dossier incluant un titre DivX.

Vous ne pouvez pas choisir les dossiers qui ne contiennent pas de fichiers compatibles.

- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner un dossier, puis appuyez sur [OK].

La liste des fichiers du dossier apparaît.

Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN ↵].

A propos du contenu DivX VOD

A propos des vidéos à la demande DivX:

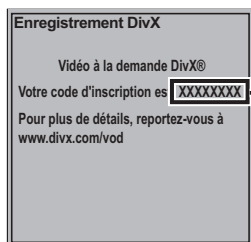
Vous devez activer votre produit certifié DivX®, afin qu'il puisse lire les fichiers de DivX vidéo à la demande (VOD). Vous devez d'abord obtenir le code d'enregistrement DivX VOD de votre produit.

[Important : Les vidéos à la demande DivX sont protégées par la gestion de droits numériques DivX (DRM - Digital Rights Management) qui n'autorise que la lecture DivX sur des produits certifiés DivX. Si vous essayez de lire des vidéos DivX VOD non autorisées par votre produit, vous recevrez le message suivant "Erreur d'Autorisation.."]

Pour en savoir plus, consultez le site www.divx.com/vod.

Affichage du code d'enregistrement de l'appareil.

(⇒ 91, "Enregistrement DivX")



8 caractères alphanumériques

- Après la lecture d'un contenu DivX VOD pour la première fois, un autre code d'enregistrement est alors affiché dans "Enregistrement DivX". N'utilisez pas ce code d'enregistrement pour acheter un contenu DivX VOD, et que vous lisez le contenu sur cet appareil, vous ne pourrez plus lire aucun contenu acheté en utilisant le code précédent.
- Si vous achetez un contenu DivX VOD en utilisant un code d'enregistrement différent du code de cet appareil, vous pouvez ne pas être capable de lire ce contenu. (La "Erreur d'Autorisation." s'affiche.)

A propos du contenu DivX qui peut être lu uniquement pendant un nombre de fois défini

Certains contenus de DivX VOD peuvent être lu uniquement pendant un nombre de fois défini. Lorsque vous lisez ce contenu, le nombre de lecture restant est affiché. Vous ne pouvez plus lire ce contenu si le nombre de lecture restant est zéro. ("Location Expirée." est affiché.)

- Le nombre de lecture restante diminue chaque fois qu'un programme est lu. Cependant, en lisant à partir du point où la lecture s'est précédemment arrêtée, le nombre de lecture restante ne diminue pas grâce à la fonction de reprise de lecture.

A propos de l'affichage des Texte pour sous-titre DivX

Vous pouvez afficher les sous-titres enregistrés sur le disque vidéo DivX sur cet appareil.

Cette fonction n'a aucun rapport avec les sous-titres mentionnés dans les spécifications du standard DivX, et n'a pas de standard explicite. En fonction des méthodes employées pour créer le fichier, les fonctions suivantes peuvent ne pas marcher:

■ Affichage des sous-titres

1 Pendant la lecture, appuyez sur [DISPLAY].

- Les vidéos DivX qui n'affichent pas "Texte" ne comportent pas de sous-titres.

Les sous-titres ne peuvent pas être affichés.

2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Disque" et appuyez sur [▶].

3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Sous-titres" puis appuyez sur [▶].

4 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Oui".

- Si les sous-titres ne s'affichent pas correctement, essayez de changer le réglage de la langue (⇒ ci-dessous).

■ Réglage de la langue des sous-titres

Après avoir lu une vidéo DivX contenant des sous-titres

1 Appuyez sur [FUNCTION MENU]

2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Autres" et appuyez sur [OK].

3 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Configuration" et appuyez sur [OK].

4 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Disque Dur / Disque" et appuyez sur [OK].

5 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Réglages pour la lecture" puis appuyez sur [OK].

6 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Texte pour sous-titre DivX" et appuyez sur [OK].

7 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Latin 1", "Latin 2", ou "Cyrilique", puis appuyez sur [OK].

- Le paramétrage initial est "Latin 1".

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [EXIT].

■ Types de fichiers sous-titres pouvant être affichés

Les sous-titres qui satisfont aux conditions suivantes peuvent être affichés sur cet appareil.

- Format de fichier: MicroDVD, SubRip, ou TMLayer
- Extension de fichier: ".SRT", ".srt", ".SUB", ".sub", ".TXT", ou ".txt"
- Les fichiers vidéo DivX et les fichiers sous-titres sont dans le même dossier, et les noms de fichiers sont les mêmes, à l'extension près.
- S'il y a plus d'un fichier de sous-titres dans le même dossier, ils sont affichés avec l'ordre de priorité suivant: ".srt", ".sub", ".txt".

■ Limitations de cet appareil

- Dans les situations suivantes, les sous-titres ne peuvent pas être affichés tels qu'enregistrés. En outre, les sous-titres peuvent n'être affichés que partiellement, voire pas du tout, en fonction de la méthode employée pour enregistrer le fichier, ou de l'état de l'enregistrement.

– Lorsque les sous-titres contiennent des textes ou caractères spéciaux.

– Lorsque le fichier est plus grand que 256 KB.

– Quand des caractères spécifiques sont inclus dans les données de sous-titre.

Les codes qui définissent ces caractères spécifiques au sein du fichier sont affichés en guise de sous-titre.

– Lorsqu'une donnée avec un format différent existe dans les données du sous-titre.

- Si le nom de fichier de la vidéo DivX n'est pas affiché correctement sur l'écran de menu (le nom du fichier est affiché avec des "_"), les sous-titres peuvent ne pas être affichés correctement.

- En fonction du disque, les sous-titres ne peuvent pas être affichés lors de la recherche et autres opérations semblables.

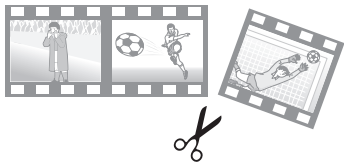
HDD RAM

-R -R DL -RW(V) +R +R DL (Vous ne pouvez pas éditer les disques finalisés.)

+RW

-RW(VR) Uniquement "Propriétés" est possible.

L'édition des titres peut être effectuée avec cet appareil.
Par exemple, la partie non désirée d'un titre peut être supprimée.
(⇒ 45, Suppression Partielle)



Remarque

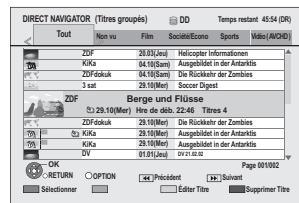
- Une fois effacé, divisé ou partiellement effacé, un contenu enregistré ne peut plus être restauré à son état d'origine. Soyez bien sûr de ce que vous faites avant de continuer.
- Les restrictions à l'enregistrement restent en vigueur même après édition (par exemple la division d'un titre, etc.).
- **+R +R DL** Chaque fois que vous éditez un titre l'information est sauvegardée sur l'espace libre du disque. Si vous faites ceci de nombreuses fois, l'espace libre diminuera. Nous vous conseillons d'éditer sur le DD et puis de copier sur le disque.
- Avec les titres qui sont protégés par copyright (La copie est interdite), vous ne pouvez pas effectuer d'édition autre que la Suppression et Propriétés. (⇒ 30)

Préparation

- Allumez le téléviseur et sélectionnez l'entrée AV qui convient pour la connexion de cet appareil.
- Mettez l'appareil sous tension.
- Appuyez sur [DRIVE SELECT] pour sélectionner le lecteur contenant le titre enregistré à modifier.
- **RAM** Enlevez la protection (⇒ 80, Protection des contenus).

- 1 Appuyez sur [DIRECT NAVIGATOR].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le titre.

Ex.: **HDD**



Pour afficher d'autres pages

Appuyez sur [◀◀, ▶▶].

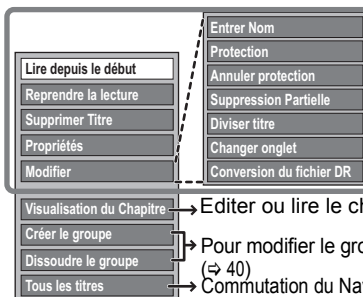
Edition multiple

Sélectionnez avec [▲, ▼] et appuyez sur la touche "Rouge". (Répétez cette opération si nécessaire.)

Une coche apparaît. Appuyez de nouveau sur la touche "Rouge" pour annuler.

- 3 Appuyez sur [OPTION].
- 4 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir l'opération à effectuer, puis appuyez sur [OK].

• Si vous sélectionnez "Modifier", appuyez sur [▲, ▼] pour choisir l'opération à effectuer et appuyez sur [OK].



Référez-vous à "Opérations sur les titres". (⇒ 45, 46).

Visualisation du Chapitre → Editer ou lire le chapitre (⇒ 47)

Créer le groupe → Pour modifier le groupe des titres **HDD** (⇒ 40)

Dissoudre le groupe → Commutation du Navigateur **HDD** (⇒ 39)

Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN ↵].

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [DIRECT NAVIGATOR].

Opérations sur les titres

Après l'exécution des étapes 1-4 (⇒ 44)

Supprimer Titre*

HDD **RAM** **-R**
-R DL **-RW(V)** **+R** **+R DL** **+RW**

Appuyez sur [**◀**, **▶**] pour sélectionner “Supprimer” puis appuyez sur [OK].

- Une fois effacé, le contenu enregistré est perdu et ne peut plus être restauré. Soyez bien sûr de ce que vous faites avant de continuer.
- La durée d'enregistrement disponible sur un DVD-R, un DVD-R DL, un +R ou un +R DL n'augmente pas quand vous effacez des titres.
- La durée d'enregistrement disponible sur DVD-RW (format DVD-Video) et +RW n'augmente que lorsque le dernier titre enregistré est effacé. Elle n'augmente pas lorsque d'autres titres sont effacés (⇒ 24).

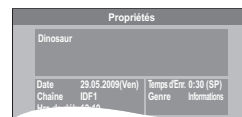
Propriétés

HDD **RAM** **-R**
-R DL **-RW(V)** **+R** **+R DL** **+RW**
-RW(VR)

L'information (par ex. l'heure et la date) est affichée.

- Appuyez sur [OK] pour quitter cet écran.

Ex.: **HDD**



Entrer Nom

HDD **RAM** **-R**
-R DL **-RW(V)** **+R** **+R DL** **+RW**

Vous pouvez attribuer des noms aux titres enregistrés.
(⇒ 76, Saisir du texte)

- **HDD** Même si le nom de groupe est changé, les noms des titres du groupe ne le sont pas.

Protection*

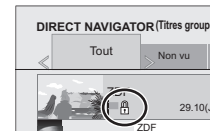
Annuler protection*

HDD **RAM** **+R** **+R DL** **+RW**

Si présente, protégera le titre d'un effacement accidentel.

Appuyez sur [**◀**, **▶**] pour sélectionner “Oui” puis appuyez sur [OK].

Un symbole de cadenas apparaît lorsque le titre est protégé contre l'effacement.



Suppression Partielle

HDD **RAM**

(⇒ ci-dessous, Pour votre information)

Vous pouvez supprimer les portions de l'enregistrement inutiles.

① Appuyez sur [OK] aux points de début et de fin de la section que vous souhaitez supprimer.

- Appuyez sur [**▶**] (PLAY) pour débuter la lecture lorsque le titre est en pause.

② Appuyez sur [**▲**, **▼**] pour choisir “Supprimer” et appuyez sur [OK].

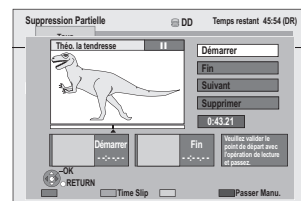
- Sélectionnez “Suivant” puis appuyez sur [OK] pour effacer d'autres sections. Il est possible de régler jusqu'à 20 sections. (⇒ allez à l'étape ①)

③ Appuyez sur [**◀**, **▶**] pour choisir “Supprimer” et appuyez sur [OK].

- Une marque de chapitre est générée dans la scène qui a été partiellement supprimée.

④ Appuyez sur [RETURN ↵].

- Vous ne pouvez pas effectuer cette opération lorsque vous sélectionnez le programme radio.



Diviser titre

HDD **RAM**

(⇒ ci-dessous, Pour votre information)

Vous pouvez diviser un titre en deux.

① Appuyez sur [OK] à l'endroit où vous souhaitez diviser le titre.

② Appuyez sur [**▲**, **▼**] pour choisir “Continuer” et appuyez sur [OK].

③ Appuyez sur [**◀**, **▶**] pour sélectionner “Diviser” puis appuyez sur [OK].

Pour confirmer l'endroit de la division

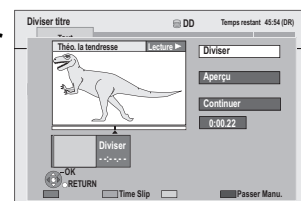
Appuyez sur [**▲**, **▼**] pour sélectionner “Aperçu” puis appuyez sur [OK]. (L'appareil lit 10 secondes avant et après l'endroit sélectionné pour la division.)

Pour changer le point de division

Relancez la lecture et appuyez sur [**▲**, **▼**] pour sélectionner “Diviser”, puis appuyez sur [OK] à l'endroit où vous voulez diviser le titre.

Remarque

- Les titres divisés conservent le même intitulé et les mêmes limitations de copie que le titre d'origine.
- Entre juste avant et juste après le point de division, il est possible que l'image et le son soient momentanément coupés.
- **HDD** Des titres divisés forment un groupe de titres.
- Vous ne pouvez pas effectuer cette opération lorsque vous sélectionnez le programme radio.



Changer onglet

HDD **RAM** **-R** **-R DL** **-RW(V)**
+R **+R DL** **+RW**

(⇒ ci-dessous, Pour votre information)

-R **-R DL** **-RW(V)** **+R** **+R DL** Il est possible de changer l'image affichée sur le menu principal après la finalisation.

+RW Il est possible de changer l'image affichée sur le Top Menu après la création de celui-ci.

HDD Le réglage pour le “Changer onglet” est sauvegardé lorsque la copie grande vitesse est exécutée vers un DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Video), +R, +R DL ou +RW.

① Appuyez sur [**▶**] (PLAY) pour démarrer la lecture.

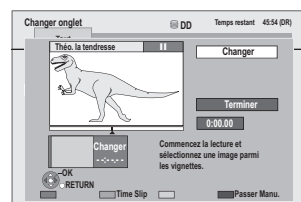
② Appuyez sur [OK] lorsque l'image que vous voulez utiliser comme vignette est affichée.

Pour changer la vignette

Reprenez la lecture et appuyez sur [**▲**, **▼**] pour choisir “Changer”, puis appuyez sur [OK] au nouveau point souhaité.

③ Appuyez sur [**▲**, **▼**] pour sélectionner “Terminer” puis appuyez sur [OK].

- Vous ne pouvez pas effectuer cette opération lorsque vous sélectionnez le programme radio.



* Ces opérations peuvent s'appliquer simultanément à plusieurs éléments (Édition de plusieurs éléments).

Pour votre information

- Utilisez Recherche (⇒ 37), Saut temporel (⇒ 38) pour trouver le point désiré.
- Pour vous positionner précisément sur un point, utilisez le ralenti (⇒ 37) et la lecture image par image (⇒ 38).
- Pour passer le début ou la fin d'un titre, appuyez sur [**◀◀**] (début) ou [**▶▶**] (fin).

Opérations sur les titres

Après l'exécution des étapes 1-4 (⇒ 44)

Conversion du fichier DR

HDD

(Conversion du mode d'enregistrement)

Conversion du fichier DR est une fonction qui sert à convertir le mode d'enregistrement d'un titre en mode DR. La taille du titre converti sera petite. La conversion du mode d'enregistrement prendra environ le même temps que la lecture du titre.

- ① Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner le mode d'enregistrement et appuyez sur [▼].
- ② Appuyez sur [◀, ▶] pour enregistrer ou pas les sous-titres et appuyez sur [▼].

"Automatique"

Le sous-titrage sera enregistré pour les titres avec sous-titres. Vous ne pouvez pas activer ou désactiver le sous-titrage pendant la lecture.

"Non"

Le sous-titrage ne sera pas enregistré.

- ③ Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner quand démarrer la conversion et appuyez sur [OK].

"Maintenant"

La conversion commence immédiatement après le point ⑤. Il n'est pas possible d'enregistrer et de lire pendant la conversion. Veuillez noter que l'enregistrement avec minuterie n'est pas possible pendant la conversion.

"En mode veille"

La conversion sera effectuée peu après que l'appareil sera éteint dans un laps de temps pendant lequel aucun enregistrement différé n'est programmé. Si l'appareil est rallumé pendant la conversion, la conversion sera annulée, et elle redémarrera au début lorsque l'appareil sera de nouveau éteint.

- ④ Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner s'il faut supprimer le titre original ou pas après la conversion et appuyez sur [OK].

"Convertir & Effacer"

Le titre original sera supprimé pour économiser l'espace libre du DD après la conversion.

"Convertir Seulement"

Le titre original n'est pas supprimé après la conversion.

- Le titre original au format DR sera supprimé après la Conversion du fichier DR si un titre protégé par copyright (Une seule copie permise) est sélectionné.

- ⑤ Pour commencer la conversion "Maintenant": Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Démarrer" et appuyez sur [OK].

- Pour annuler une conversion en cours

Appuyez et maintenez [RETURN ↵] enfoncé pendant 3 secondes.

- ⑤ Pour commencer la conversion "En mode veille": Appuyez sur [OK]

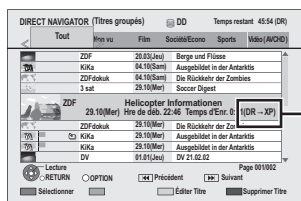
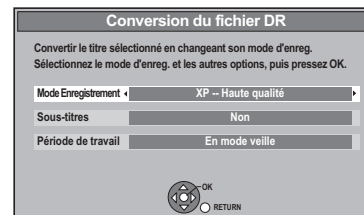
- Pour supprimer un paramètre de conversion

Après avoir effectué les étapes 1 à 3 (⇒ 44)

- 1 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Conversion du fichier DR" puis appuyez sur [OK].
- 2 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK].

- La conversion démarre peu après l'extinction de l'appareil.

"COPY" sur l'afficheur de l'appareil reste allumé pendant la conversion. [Seulement lorsque "Affichage sur l'unité" du menu Configuration est réglé sur "Lumineux" (⇒ 88).]



Si "DR → ○○ (Mode d'enregistrement pour la conversion)" est affiché dans le DIRECT NAVIGATOR, la conversion n'est pas finie.

Remarque

- Pour utiliser la "Conversion du fichier DR", le DD a besoin d'assez d'espace libre. Veuillez libérer de l'espace sur le DD.
- La taille du titre converti peut augmenter par la combinaison du programme et du mode d'enregistrement.
- Conversion du fichier DR est arrêtée si l'alimentation est allumée tandis que le mode d'enregistrement est en conversion avec l'alimentation éteinte. La conversion redémarrera au début une fois l'alimentation éteinte.
- Un titre, comprenant plusieurs contenus vidéo et audio, converti contiendra un seul contenu vidéo et audio. La configuration "Langue Préférée" du menu Configuration (⇒ 85) est appliquée.
- Pendant la conversion "Maintenant" avec "Sous-titres" réglé sur "Automatique" à l'étape ②, vous ne pouvez pas éteindre les sous-titres affichés sur le téléviseur.
- Le Télétexte ne sera pas enregistré.
- Lors de l'enregistrement sur un disque DVD avec le mode XP, sélectionnez l'audio à enregistrer avec "Mode audio pour enregistrement XP" avant de convertir le mode d'enregistrement. (⇒ 88)
- Sélectionnez la piste audio à enregistrer pour convertir aux modes "HG", "HX", "HE", ou "HL". (⇒ 88, Canaux audio pour enreg. HG / HX / HE / HL)
- Dans les titres avec la fonction renouvellement automatique de l'enregistrement (⇒ 34) paramétrée, un programme peut être involontairement converti en "En mode veille". Il est donc conseillé de convertir le mode d'enregistrement en sélectionnant "Maintenant".
- Le format sera enregistré conformément au "Format d'enregistrement" du menu Configuration, indépendamment du mode d'enregistrement de la conversion. (⇒ 86) En convertissant au mode "XP", "SP", "LP" ou "EP", le titre sera enregistré au format original si "Copie en mode Rapide" est réglé sur "Non". (⇒ 86)
- A propos des titres enregistrés à partir d'une radio
La taille des données du titre enregistré à partir d'une radio sera plus grande après avoir été convertie pour la copie. Nous vous conseillons de les laisser en mode DR.

HDD RAM

-R -R DL -RW(V) -RW(VR) +R +R DL +RW Seule la lecture des chapitres est possible.

Chapitre

Chaque section comprise entre les points de division deviendra un chapitre.



“Création de chapitres” dans le menu Configuration (⇒ 86)

HDD

“Automatique”:

Détecte les changements dans la scène (comme le début et la fin du programme) pendant l'enregistrement et définit les points de départ du chapitre sur eux automatiquement.

- Selon le programme à enregistrer ou le Mode d'enregistrement, le point de départ du chapitre peut ne pas être créé correctement.

“5 minutes”:

Définit automatiquement les points de départ des chapitres pendant l'enregistrement à environ 5 minutes d'intervalle.

- Les chapitres ne seront pas créés:
 - en enregistrant une émission de radio
 - en enregistrant à partir de l'entrée AV ou DV

- Le nombre maximum de chapitres d'un disque: (Dépend du type d'enregistrement).

HDD : Environ 1000 par titre

RAM : Environ 1000 par disque

Remarque

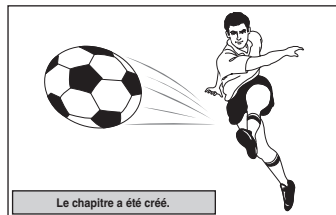
- **HDD** Vous ne pourrez pas exécuter la fonction Reprise de lecture (⇒ 37) ou un “Changer onglet” (⇒ 45) sur un titre avec le nombre maximum de chapitres.
- **HDD** Les marques de chapitre créées seront maintenues sur le “Conversion du fichier DR” copié ou utilisé. Mais, si le nombre de chapitre maximum est atteint, les chapitres en plus ne seront pas gardés.

Créer une marque de chapitre

Pendant la lecture ou la pause

Appuyez sur [CREATE CHAPTER].

- Les chapitres sont divisés au point appuyé.



■ Pour supprimer une marque de chapitre

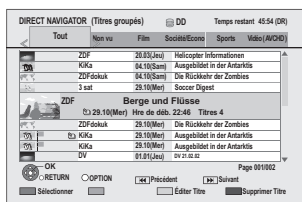
- 1 Pendant la pause
Appuyez sur [**◀◀ ▶▶**] et sautez à l'emplacement que vous voulez supprimer.
- 2 Appuyez sur [CREATE CHAPTER].
- 3 Appuyez sur [**◀ ▶**] pour sélectionner “Oui” puis appuyez sur [OK].

Édition et lecture de chapitres

Préparation

- Appuyez sur [DRIVE SELECT] pour sélectionner le lecteur DD ou DVD.
- **RAM** Enlevez la protection (⇒ 80, Protection des contenus).

1 Appuyez sur [DIRECT NAVIGATOR].



2 Appuyez sur [**▲, ▼**] pour choisir le titre et appuyez sur [OPTION].

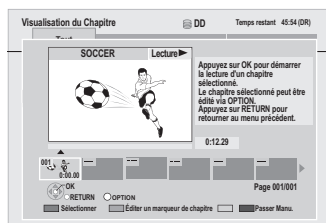
3 Appuyez sur [**▲, ▼**] pour choisir “Visualisation du Chapitre” et appuyez sur [OK].

4 Appuyez sur [**◀, ▶**] pour sélectionner le chapitre.

Pour débiter la lecture ⇒ Appuyez sur [OK].

Pour éditer ⇒ Étape 5.

Pour créer ⇒ appuyez sur la touche “Verte”. (⇒ ci-dessous, Créer Chapitre)



Écran Visualisation du Chapitre

5 Appuyez sur [OPTION], puis [**▲, ▼**] choisir l'opération à effectuer, puis appuyez sur [OK].



Reportez-vous à la section “Opérations sur les chapitres”.

Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN ↵].

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [EXIT].

Remarque

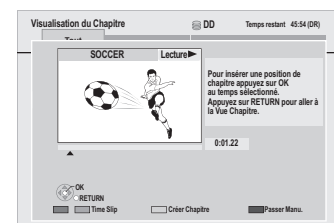
- Vous ne pouvez pas effectuer cette opération lorsque vous sélectionnez le programme radio.

Opérations sur les chapitres

Après avoir exécuté les étapes 1–4 (⇒ ci-contre)

Créer Chapitre

Sélectionnez le point où vous souhaitez démarrer un nouveau chapitre pendant la lecture du titre.



- ① Appuyez sur [OK] à l'endroit où vous souhaitez diviser le chapitre.
 - Répétez cette étape pour opérer d'autres divisions.
- ② Appuyez sur [RETURN ↵] pour aller à l'écran Visualisation du Chapitre.

Après avoir exécuté les étapes 1–5 (⇒ ci-contre)

Supprimer Chapitre*

Appuyez sur [**◀, ▶**] pour sélectionner “Supprimer” puis appuyez sur [OK].

- Une fois effacé, le contenu enregistré est perdu et ne peut plus être restauré. Soyez bien sûr de ce que vous faites avant de continuer.
- Sélectionnez “Unir chapitres” (⇒ ci-dessous) lorsque vous ne souhaitez qu'effacer le point de division entre chapitres. (Le contenu de l'enregistrement ne sera pas effacé.)

Unir chapitres

Appuyez sur [**◀, ▶**] pour sélectionner “Unir” puis appuyez sur [OK].

- Le chapitre sélectionné est combiné avec le chapitre suivant en un seul nouveau chapitre.

* Ces opérations peuvent s'appliquer simultanément à plusieurs éléments (Édition de plusieurs éléments). Sélectionnez avec [**◀, ▶**] et appuyez sur la touche “Rouge”. (Répétez cette opération si nécessaire.)

Le ou les éléments sélectionnés sont cochés.

Appuyez de nouveau sur la touche “Rouge” pour annuler.

Copier les titres

Les modes de copie suivants existent.

Copie du Titre en cours	Copie du titre en cours de lecture depuis le HDD sur le disque. (⇒ 51)
Copier	Faire une liste de copie, puis la dérouler. Vous pouvez régler l'appareil pour copier les titres de la manière qui vous convient. (⇒ 52)
Copier Vidéo (AVCHD)	Les vidéo haute définition (AVCHD format) peuvent être copiées depuis le disque, la carte SD, ou la clé mémoire USB. (⇒ 58)

■ Sens de la copie

Source de la copie	Destination de la copie	Mode de copie possible	Vitesse de copie
HDD	RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW	Copie du Titre en cours Copier	● Selon le disque de destination ou le titre à copier, la copie à grande vitesse peut ne pas être possible. (⇒ 50, Quand est-ce que la copie à vitesse rapide est impossible?)
RAM -RW(VR)	HDD	Copier	Vitesse rapide
+RW	HDD	Copier	Vitesse normale
Avant la finalisation -R -R DL -RW(V) +R +R DL		Copie impossible	
DVD-V Après la finalisation -R -R DL -RW(V) +R +R DL	HDD	Copier	Vitesse normale
Vidéo SD (format MPEG2) ● A partir d'une carte SD ou d'un caméscope Panasonic, etc. (à partir de l'USB)	HDD RAM	Copier	Vitesse rapide
	-R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW		Copie impossible
Vidéo HD (format AVCHD) ● Depuis les disques	HDD	Copier Vidéo (AVCHD)	Vitesse rapide
Vidéo HD (format AVCHD) ● A partir d'une carte SD ou d'un caméscope Panasonic, etc. (à partir de l'USB)	HDD	Copier Vidéo (AVCHD)	Vitesse rapide
	RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW		Copie impossible

Remarque

- Presque tous les DVD-Vidéo en vente dans le commerce ont été traités pour empêcher les copies illégales. Aucun programme ayant été ainsi conçu, ne peut être enregistré à l'aide de cet appareil.

■ Vitesse de copie

(○: Possible, -: Impossible)

	Mode vitesse rapide	Mode vitesse normale
Caractéristiques	Copie avec une durée inférieure à celle du titre enregistré, avec la même qualité (mode enregistrement).	Prend le même temps ou plus que la durée d'enregistrement du titre copié. ● Même si vous sélectionnez un mode d'enregistrement ayant une meilleure qualité d'image que l'original, la qualité de l'image ne sera pas augmentée.
Les chapitres sont-ils conservés?	○*1	○*1
Les vignettes sont-elles conservées?	○	○*2
Enregistrer et lire pendant la copie	○*3	-

*1 La position du chapitre peut glisser significativement.

La quantité en excédent ne sera pas conservée en cas de dépassement du nombre maximum de chapitres sur un disque.

- **RAM -R -R DL -RW(V)**: Environ 1000

- **+R +R DL +RW**: Environ 254

(Dépend de l'état de l'enregistrement.)

*2 La position des vignettes pourrait être légèrement modifiée. (Elle pourrait ne pas être maintenue selon l'état de l'enregistrement.)

*3 Possible uniquement avec les titres du disque dur.

[Cependant ce n'est pas possible pendant une copie avec finalisation, la création du menu principal ou en copiant une SD Vidéo (format MPEG2) ou en copiant un HD Vidéo (format AVCHD).]

- Il n'est pas possible de faire d'opération d'édition, ou une lecture en cours d'enregistrement, etc. pendant la copie.

- Les photos ou la musique ne peuvent pas être lues.

Vitesse d'écriture maximale des disques

DVD-RAM:	Vitesse 5x	+R:	Vitesse 8x
DVD-R:	Vitesse 12x	+R DL:	Vitesse 4x
DVD-R DL:	Vitesse 4x	+RW:	Vitesse 4x
DVD-RW:	Vitesse 4x		

Remarque

● Le débit dans la liste ci-dessus indique la durée la plus courte et la vitesse la plus rapide demandée pour copier un titre d'une heure du DD au disque à l'aide de la copie à grande vitesse.

● La durée et la vitesse demandées peuvent varier selon les conditions telles que le secteur où l'information est écrite ou une caractéristique unique du disque.

■ Pour copier des titres protégés par copyright

Pour copier sans limitation

● Il y a des titres qui ne peuvent être manipulés que par le DD ou DVD-RAM (disques compatibles CPRM uniquement).

Une seule copie est autorisée

● Vous ne pouvez copier sur DVD-RAM (disques compatibles CPRM uniquement) qu'une seule fois.

Toutefois, le titre d'origine sera supprimé. (⇒ 30, 114)

● Vous ne pouvez pas copier sur des DVD-RAM (non compatible CPRM), DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW, +R, +R DL ou des +RW.

● Vous ne pouvez pas copier à partir d'un disque copié sur un autre disque.

La copie est interdite

● Vous ne pouvez pas copier sur le disque.

■ Foire aux questions

<p>Quand est-ce que la copie à vitesse rapide est impossible?</p>	<p>La copie s'effectuera à vitesse normale dans les cas suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● La copie sur DVD-RAM, DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW, +R, +R DL ou +RW dans les conditions suivantes: <ul style="list-style-type: none"> – Les titres en mode DR, HG, HX, HE ou HL – Titre de la AVCHD copié vers le HDD ● La copie sur DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW, +R, +R DL ou +RW dans les conditions suivantes: <ul style="list-style-type: none"> – Copie comportant un titre qui a été enregistré sur le HDD avec "Copie en mode Rapide" sur "Non" (⇒ 86) – Titres contenant plusieurs segments supprimés. – Les titres qui ont été copiés sur le DD à partir d'une carte SD ou d'un caméscope Panasonic, etc. avec DD (SD Vidéo) (⇒ 59). – +R +R DL +RW Titres enregistrés en mode "EP" et "FR (enregistrements de 5 heures et plus)". – +R +R DL +RW Titres enregistrés en format 16:9 – -R -R DL -RW(V) Titres enregistrés au format 16:9 et utilisant le mode "EP" ou "FR (enregistrements de 5 heures et plus)" ● Réglage du "Mode d'enregistrement" sur autre chose que "Rapide" en mode "Copier" ● Pour copier à partir d'un +RW vers le DD ● -R -R DL -RW(V) +R +R DL Lors de la copie depuis le disque finalisé sur le disque dur
<p>Pendant la copie de titres en mode grande vitesse vers des disques compatibles grande vitesse d'enregistrement</p>	<p>Le bruit de rotation du disque devient plus fort que la normale. Si vous désirez que la copie s'effectue plus silencieusement, sélectionnez "Normal (Muet)" dans "Vitesse DVD pour Copie en Vitesse Rapide" du menu Configuration (⇒ 86).</p>
<p>-R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW Pendant la copie vers un disque en vitesse normale</p>	<p>Pendant une copie qui n'est pas en mode grande vitesse, les titres sont copiés temporairement à vitesse normale sur le HDD, puis copiés à grande vitesse vers le disque. Les titres qui ont été temporairement copiés sur le HDD sont alors supprimés. Vous ne pouvez pas copier sur un disque dans les cas suivants.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Lorsqu'il n'y a pas assez d'espace libre sur le HDD. (En copiant sur un nouveau disque vierge, si vous avez l'intention de remplir un nouveau disque en y copiant dessus, l'équivalent de 4 heures d'espace libre en mode SP est nécessaire sur le HDD.) – Lorsque le nombre de titres enregistrés sur le DD et le nombre de titres à copier sur le disque est supérieur à 999.
<p>Lors de l'arrêt en cours de copie</p>	<p>En copiant en vitesse rapide Tous les titres qui ont été entièrement copiés au point supprimé sont copiés.</p> <p>En copiant à vitesse normale Copie jusqu'au point annulé.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW Si la copie est annulée pendant la phase de copie temporaire sur le disque dur, alors rien ne sera copié. Cependant, si la copie est annulée pendant la phase de copie du disque sur le disque dur, alors seuls les titres complètement copiés au point annulé sont copiés. <p>Même si le titre n'a pas été copié sur le DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Vidéo), +R, +R DL ou +RW, l'espace libre du disque diminue.</p>
<p>Est-il possible de copier vers le disque, la carte SD ou la clé mémoire USB après une copie vidéo HD (format AVCHD) vers le HDD?</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● La copie sur le disque est possible. <ul style="list-style-type: none"> – Il sera copié en qualité SD. (Il ne peut pas être copié comme il est, en qualité HD.) ● Ne peut être copié vers la carte SD card ou la clé mémoire USB.
<p>A propos des titres enregistrés en mode DR à partir d'une radio</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● L'image sera ajoutée aux titres enregistrés en mode DR à partir de la radio en les copiant en mode XP, SP, LP, EP ou FR ou en les convertissant dans le mode HG, HX, HE, HL, XP, SP, LP, EP ou FR en utilisant "Conversion du fichier DR". Toutefois, la taille des données sera plus grande après la copie ou la "Conversion du fichier DR". <ul style="list-style-type: none"> – Si vous avez l'intention de copier les titres sur le disque avec moins de dégradation sonore Nous vous conseillons de sélectionner le mode LP. – Si vous avez l'intention de copier les titres sur le disque avec une taille moins importante Nous vous conseillons de sélectionner le mode EP (8 heures).
<p>Les fichiers MPEG-2 ou AVCHD ne sont pas reconnus</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Seul le format MPEG2 ou AVCHD enregistré ou édité sur un caméscope Panasonic sera reconnu. Le format MPEG2 ou AVCHD enregistré ou édité sur une clé USB ou une carte SD en utilisant un appareil autre qu'un caméscope Panasonic ne sera pas reconnu.

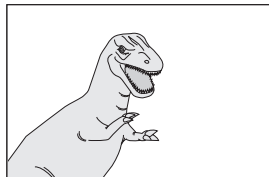
Copie du Titre en cours

Copie du titre en cours de lecture du HDD sur le disque.

- Débutera la copie depuis le début du titre quelle que soit la position de lecture.

HDD → RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW

1 Lecture du titre à copier.



Pour copier le titre en mode DR avec plusieurs pistes audio, sous-titres et le Télétexte

- Seule la piste audio sélectionnée dans "Multi-audio" du menu Disque sera copiée pour le son multiple. (⇒ 77).
- Le sous-titrage affiché pendant la lecture sera copié. Appuyez sur [STTL] pour afficher le sous-titrage. Sélectionnez le sous-titrage avec "Sous-titres" dans le menu Disque. (⇒ 77)
- Télétexte affiché pendant la lecture sera copié. Appuyez sur [TEXT] pour afficher Télétexte.

2 Appuyez sur [OPTION].

3 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Copie du Titre en cours" et appuyez sur [OK].

4 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Démarrer" puis appuyez sur [OK].

Pour arrêter la copie

Maintenez appuyé [RETURN] pendant 3 secondes.

Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN].

Enregistrer et lire pendant la copie

Vous pouvez enregistrer et lire en utilisant le HDD pendant une copie grande vitesse.

Appuyez sur [OK] pour cacher l'affichage de l'écran.

- Les images fixes et la musique enregistrées sur le disque dur ne peuvent être lues.
- **Pour vérifier l'avancement de la copie**
Appuyez sur [STATUS].

Remarque

- Les enregistrements par minuterie exécutés pendant la copie sont enregistrés sur le HDD, quel que soit le support d'enregistrement sélectionné auparavant. (Seulement lors de la copie grande vitesse)

■ Vitesse et mode d'enregistrement pendant la copie

Les titres en modes DR, HG, HX, HE ou HL

Destination de la copie	Vitesse de copie	Mode enregistrement
RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW	Vitesse normale	FR

Pour les titres des modes XP, SP, LP, EP, ou FR

Destination de la copie	Vitesse de copie	Mode enregistrement
RAM	Grande vitesse*1	Même que le titre à copier*1
-R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW	Grande vitesse*1, *2	Même que le titre à copier*1

*1 Lorsque la destination (disque) ne dispose pas de suffisamment d'espace, la copie s'effectuera à vitesse normale en mode FR.

*2 Les titres enregistrés avec "Copie en mode Rapide" (⇒ 86) sur "Non" seront copiés à vitesse normale.

Dans les cas suivants, même si "Copie en mode Rapide" est positionné sur "Oui", la copie s'effectuera à vitesse normale.

- **+R +R DL +RW** Lorsque la source copiée a été enregistrée en mode "EP" ou "FR" (enregistrements de 5 heures et plus).
- Lorsque la destination de copie (disque) ne dispose pas d'assez d'espace.
- Lorsque le format du titre de la source de la copie et le réglage du "Format d'enregistrement" (⇒ 86) ne correspondent pas.
- Lorsque le format du titre de la source copiée est 16:9:
 - **+R +R DL +RW**
 - **-R -R DL -RW(V)** la source copiée a été enregistrée en mode "EP" ou "FR" (enregistrements de 5 heures et plus).

Pour lire un DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (DVD-Vidéo format), +R et un +R DL sur d'autres lecteurs, il est nécessaire des les finaliser après la copie (⇒ 82). Pour lire un +RW sur d'autres lecteurs, nous vous conseillons de créer un menu principal (⇒ 82), mais peuvent ne pas être lus sur d'autres lecteurs DVD.

Copie en utilisant la liste de copie—Copier

Vous pouvez ordonner les titres à copier sur disque comme vous le souhaitez.

HDD ↔ RAM +RW

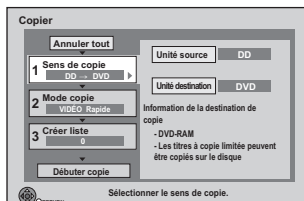
-RW(VR) → HDD

HDD → -R -R DL -RW(V) +R +R DL

Pendant la copie du titre en mode DR avec plusieurs canaux audio et des sous-titres

- Seule la piste audio et le sous-titres sélectionnés dans "Langue Préférée" du menu Configuration seront copiés pour le son multiple et les sous-titres. (⇒ 85).

- 1 Pendant l'arrêt
Appuyez sur [FUNCTION MENU].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Copier" puis appuyez sur [OK].



- Si vous n'avez pas l'intention de modifier chaque réglage (⇒ étape 7).

3 Sélectionnez le sens de la copie.

- Si vous n'avez pas l'intention de modifier la direction de la copie (⇒ étape 4).

- 1 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Sens de copie" puis appuyez sur [▶].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Unité source" puis appuyez sur [OK].
- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir le lecteur, puis appuyez sur [OK]. Si vous sélectionnez "DD", "Unité destination" est automatiquement réglé sur "DVD", ou vice-versa. (⇒ étape 6)
- 4 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Unité destination" puis appuyez sur [OK].
- 5 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir le lecteur, puis appuyez sur [OK]. Il n'est pas possible de choisir le même lecteur/support comme source et destination de la copie.
- 6 Appuyez sur [◀] pour confirmer votre sélection.

4 Définissez le mode d'enregistrement.

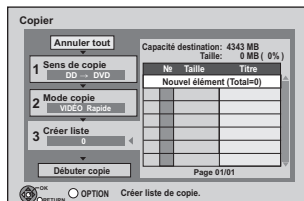
- Si vous n'avez pas besoin de modifier le mode d'enregistrement (⇒ étape 5).

- 1 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Mode copie" puis appuyez sur [▶].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Formater" puis appuyez sur [OK].
- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "VIDÉO" puis appuyez sur [OK].
- 4 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Mode d'enregistrement" puis appuyez sur [OK].
- 5 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le mode puis appuyez sur [OK].
- 6 Appuyez sur [◀] pour confirmer votre sélection.

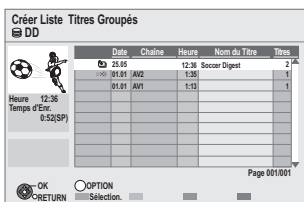
5 Définissez les titres à copier.

- Si vous comptez copier à partir d'une liste existante sans modifier celle-ci (⇒ étape 6).

- 1 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Créer liste" puis appuyez sur [▶].



- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Nouvel élément" puis appuyez sur [OK].



- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le titre et appuyez sur la touche "Rouge".

Une coche de contrôle est affichée. Répétez cette étape jusqu'à ce que vous sélectionniez tous les éléments nécessaires.

- Appuyez de nouveau sur la touche "Rouge" pour annuler.
- Les titres seront copiés dans l'ordre de la liste de copie. Si vous voulez spécifier l'ordre, recommencez en sélectionnant un élément à la fois.

- Les titres signalés par "X" ne peuvent pas être copiés en mode grande vitesse.

- Pour afficher d'autres pages

Appuyez sur [◀, ▶].

- 4 Appuyez sur [OK].

- Pour modifier la liste de copie (⇒ 53)

Il n'est pas possible de lancer une copie lorsque la valeur du champ "Taille" (⇒ 53) dépasse 100% ("Capacité destination" est insuffisante).

- 5 Appuyez sur [◀] pour confirmer votre sélection.

6 Configurez les autres réglages.

- Si vous n'avez pas l'intention de modifier ces réglages (⇒ étape 7)

- 1 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Autres Configurations" puis appuyez sur [▶].

"Sous-titres"

(Uniquement en copiant les titres en mode DR et dans un mode d'enregistrement autre que vitesse rapide sélectionné)

- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Sous-titres" puis appuyez sur [OK].

- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Automatique" ou "Non" puis appuyez sur [OK].

- "Automatique":

Le sous-titre sélectionné dans la "Langue Préférée" du menu Configuration (⇒ 85) sera copié.

- "Non":

Le sous-titrage des titres sources ne sera pas copié.

"Finaliser" ou "Créer Top Menu"

(HDD → -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW seulement)

- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Finaliser" ou "Créer Top Menu" puis appuyez sur [OK].

- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Oui" ou "Non" puis appuyez sur [OK].

- Si "Oui" est sélectionné

- -R -R DL -RW(V) +R +R DL. Après la finalisation, les disques deviennent à lecture seule et peuvent être lus sur d'autres équipements DVD. Vous ne pouvez plus les éditer ou les enregistrer de quelque manière que ce soit.

- +RW Créer le Top Menu. Top Menu est une fonction pratique. Nous vous recommandons de créer le menu avant de lire un disque +RW sur un autre équipement.

- 4 Appuyez sur [◀] pour confirmer votre sélection.

7 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Débuter copie" puis appuyez sur [OK].

8 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK] pour lancer la copie.

Pour revenir sur l'écran précédent dans l'étape 1 à 7

Appuyez sur [RETURN ↵].

Pour stopper la copie.

Maintenez appuyé [RETURN ↵] pendant 3 secondes.

(Vous ne pouvez pas arrêter pendant la finalisation ou la création du Menu principal)

Enregistrer et lire pendant la copie

Vous pouvez enregistrer et lire en utilisant le disque dur pendant une opération de copie à grande vitesse. (Seulement en cas de copie à grande vitesse sans finalisation ou création d'un Top Menu).

Appuyez sur [OK] pour cacher l'affichage de l'écran.

- Les images fixes et la musique enregistrées sur le disque dur ne peuvent être lues.

- Pour vérifier l'avancement de la copie

Appuyez sur [STATUS ⓘ].

Remarque

- Les titres des groupes de titres et les autres titres ne peuvent pas être enregistrés simultanément.

- Les enregistrements par minuterie exécutés pendant la copie sont enregistrés sur le HDD, quel que soit le support d'enregistrement sélectionné auparavant.

(Seulement en cas de copie à grande vitesse sans finalisation ou création d'un Top Menu)

Copie des icônes et des fonctions de la liste

Copie des indicateurs de la liste



Les titres qui ne peuvent pas être copiés en mode vitesse rapide sur le disque inséré



Le titre contient une/des image(s) fixe(s)
• Les images fixes ne peuvent pas être copiées.



(NTSC)



(PAL)

Titre enregistré avec un système de codage différent du standard de télévision actuellement sélectionné sur l'appareil.

• Les titres affichant ces marques ne peuvent être sélectionnés.

Taille de chaque objet enregistré

Capacité de		Taille: 0MB (0%)	
N°	Taille	Titre	
No	vel élém	t (Total=0)	

Taille:

Volume des données enregistrées sur le support de destination de la copie

- Dans le cas des copies à vitesse normale, la taille totale dépendra du mode d'enregistrement.
- La taille totale indiquée peut être supérieure à la somme des tailles de tous les éléments enregistrés, car des informations de service sont aussi enregistrées sur la destination de la copie, etc.

Pour lire un DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (DVD-Vidéo format), +R et un +R DL sur d'autres lecteurs, il est nécessaire des les finaliser après la copie (⇒ 82). Pour lire un +RW sur d'autres lecteurs, nous vous conseillons de créer un menu principal (⇒ 82), mais peuvent ne pas être lus sur d'autres lecteurs DVD.

■ Pour vérifier les propriétés d'un titre et trier le Liste de copie

Après avoir effectué les étapes 5-② (⇒ 52)

- 1 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le titre puis appuyez sur [OPTION].



- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Propriétés" ou "Trier" puis appuyez sur [OK].

Propriétés:

Le nom, la date d'enregistrement, le canal, etc. du titre sélectionné sont affichés. (Vous ne pouvez pas sélectionner un titre s'il a une coche.)

Trier (Tous les titres écran uniquement):

Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir l'option voulue puis appuyez sur [OK].

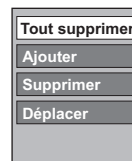
Ceci change la manière dont les titres sont affichés. Vous pouvez choisir d'afficher les titres par No, date d'enregistrement, jour, chaîne, heure du début de l'enregistrement et nom du titre. (Vous ne pouvez pas sélectionner un titre s'il est coché.)

Si vous fermez l'écran de la liste de copie, l'ordre d'affichage est annulé.

■ Pour modifier la liste de copie

Sélectionnez l'élément après l'étape 5-④ (⇒ 52)

- ① Appuyez sur [OPTION].
- ② Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir l'opération à effectuer, puis appuyez sur [OK].



Tout supprimer:

Suppression de tous les éléments inscrits dans la liste de copie.

Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK].

Ajouter:

Ajout d'éléments à la liste de copie.

- 1 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le titre et appuyez sur la touche "Rouge".
Une coche de contrôle est affichée. Répétez cette étape jusqu'à ce que vous sélectionniez tous les éléments nécessaires.
• Appuyez de nouveau sur la touche "Rouge" pour annuler.
- 2 Appuyez sur [OK].

Supprimer:

Suppression des éléments sélectionnés.

Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK].

Déplacer:

Déplacez les éléments sélectionnés ou modifiez l'ordre des éléments de la liste de copie.

Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner la destination voulue et appuyez sur [OK].

Pour annuler tous les réglages et toutes les listes de copie

Après avoir effectué les étapes 1-2 (⇒ 52)

- 1 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Annuler tout" et appuyez sur [OK].
 - 2 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK].
- Les réglages de liste de copie peuvent être annulés automatiquement dans les cas suivants:
 - Lorsqu'un titre, une image fixe, etc. a été enregistré ou effacé sur le lecteur source de la copie
 - Lorsque vous avez effectué une opération telle que la mise hors tension de l'appareil, le retrait de la carte l'ouverture du plateau, le changement du sens de la copie, etc.

Copie d'un DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Video), +R et +R DL

DVD-V → HDD

Vous pouvez copier le contenu d'un DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Video), +R, et +R DL, sur le disque dur et refaire de l'édition.

Lorsque vous lisez un disque, le contenu lu est copié sur le disque dur en fonction de la durée définie.

- Lorsque l'option "Copie en mode Rapide" (⇒ 86) est réglée sur "Oui" et que vous réalisez une copie, celle-ci est effectuée en utilisant la taille d'image sélectionnée dans l'option "Format d'enregistrement" (⇒ 86) du menu Configuration.

- Les opérations effectuées pendant la copie et les affichages résultants sont également enregistrés.
- Presque tous les DVD-Video en vente dans le commerce ont été traités pour empêcher les copies illégales et ne peuvent pas être copiés.

Préparation

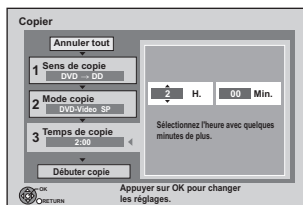
- Introduisez le disque finalisé (⇒ 15).

Après avoir effectué les étapes 1 à 4 ("Formater" est automatiquement réglé sur "DVD-Video") (⇒ 52, Copie en utilisant la liste de copie—Copier)

1 Effectuez le réglage "Temps de copie".

- Si vous n'avez pas l'intention de modifier le réglage (⇒ étape 2).

- Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Temps de copie" puis appuyez sur [▶].
- Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Réglage Heure" puis appuyez sur [OK].
 - Réglage pour la copie du contenu intégral du disque
- Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Non" puis appuyez sur [OK].
- Appuyez sur [◀] pour confirmer votre sélection. La copie continuera jusqu'à ce qu'il n'y ait plus assez d'espace sur le HDD.
 - Réglage de la durée de copie
- Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK].
- Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Temps de copie" puis appuyez sur [OK].



- Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "H." et "Min." puis appuyez sur [▲, ▼] pour définir la durée d'enregistrement.
- Appuyez sur [OK].
- Appuyez sur [◀] pour confirmer votre sélection. La copie vers le HDD continue durant le temps sélectionné même après que le contenu qui est lu est terminé.
 - Prévoyez quelques minutes de plus que la durée du titre d'origine afin de couvrir le temps de latence avant le début réel de la lecture.

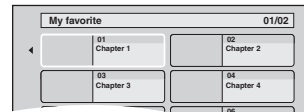
2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Débuter copie" puis appuyez sur [OK].

3 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK] pour lancer la copie.

Le menu principal du disque est affiché.

- La lecture du disque débute automatiquement par le titre 1 lorsque l'option "Titre 1" a été sélectionnée au menu "Sélection Lecture Auto" lors de la finalisation du disque (⇒ 82).

4 Lorsque le menu principal est affiché Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner le titre que vous désirez copier et appuyez sur [OK].



En cas de lecture dans l'ordre normal, tous les titres figurant après le titre sélectionné sont enregistrés jusqu'à ce que l'heure de fin de copie soit atteinte. (Une fois la lecture du dernier titre du disque terminée, le menu principal est enregistré jusqu'à ce que l'heure de fin de copie soit atteinte.)

Pour revenir sur l'écran précédent dans l'étape 1 à 3

Appuyez sur [RETURN ↵].

Pour arrêter la copie après l'étape 3

Appuyez sur [■].

Vous pouvez aussi maintenir la touche [RETURN ↵] appuyée pendant au moins 3 secondes pour arrêter la copie.

- Si la copie est arrêtée avant d'être terminée, le contenu principal est copié jusqu'à ce point.

Remarque

- L'écran ci-contre est enregistré au début de l'enregistrement.
- Le contenu est enregistré comme 1 seul titre du début de la copie jusqu'à la fin.
- Si la lecture ne commence pas automatiquement ou si le menu principal ne s'affiche pas automatiquement, appuyez sur [▶] (PLAY) pour la lancer.
- Même si vous copiez un DVD de grande qualité audio/vidéo, la qualité d'image et de son de l'original ne peut pas être exactement dupliquée.
- Si vous voulez copier un titre depuis un DVD-RW (au format d'enregistrement vidéo DVD), créez une liste de copie puis copiez (⇒ 52, Copie en utilisant la liste de copie—Copier).



Pour enregistrer à partir d'une Set Top Box

Disque d'enregistrement: **HDD**

Mode d'enregistrement: **XP, SP, LP, EP**

Préparation

- Connectez une Set Top Box aux entrées de cet appareil (⇒ 97).
- Lorsque le signal en sortie de l'appareil externe est un signal NTSC, faites passer le réglage "Système TV" du menu "NTSC" sur "Configuration" (⇒ 89).
- Appuyez sur [DRIVE SELECT] pour sélectionner le HDD.

- 1** Pendant l'arrêt
Appuyez sur [INPUT SELECT] pour choisir le canal d'entrée pour l'appareil que vous avez connecté.
- 2** Appuyez sur [REC MODE] pour choisir le mode d'enregistrement.
 - Les modes DR, HG, HX, HE, HL et FR ne peuvent pas être sélectionnés.
- 3** Sélectionnez le bon canal sur l'autre appareil.
- 4** Appuyez sur [● REC].
L'enregistrement démarre.

Pour sauter des passages indésirables

Appuyez sur [II] pour mettre l'enregistrement en pause. (Appuyez de nouveau pour reprendre l'enregistrement.)

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur [■].

Remarque

- Il sera enregistré en définition standard même si le programme est en haute définition.
- Quand l'appareil est en veille EXT LINK ("EXT-L" s'affiche sur l'afficheur de l'appareil), cette fonction ne fonctionne pas.

Enregistrement différé en liaison avec un appareil externe (Set Top Box) — EXT LINK

Disque d'enregistrement: **HDD**

Mode d'enregistrement: **XP, SP, LP, EP**

Pour enregistrer des programmes à partir de la Set Top Box en utilisant la programmation différée

Préparation

- Assurez-vous de connecter l'entrée AV2 de l'appareil à la prise péritel du Set Top Box à l'aide d'un câble péritel à 21 broches (⇒ 97).
- Réglez "Entrée AV2" de manière à ce que cela corresponde à l'équipement connecté dans le menu Configuration (⇒ 90).
- Réglez "Ext Link" de manière à ce que cela corresponde à l'équipement connecté dans le menu Configuration (⇒ 90).

- 1** Programmez l'enregistrement par minuterie sur l'appareil externe.
- 2** Appuyez sur [EXT LINK].

- "EXT-L" s'allume sur l'affichage de l'appareil pour indiquer une veille d'enregistrement programmé a été activée.
- Le guide d'information d'EXT LINK apparaît.

Pour régler la mise en veille de l'external link en utilisant l'affichage FUNCTION MENU

Effectuez l'étape 1 (⇒ ci-dessus)

- 1 Appuyez sur [FUNCTION MENU]
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Autres" puis appuyez sur [OK].
- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Veille Ext Link" puis appuyez sur [OK].

Pour annuler la commande de l'appareil externe

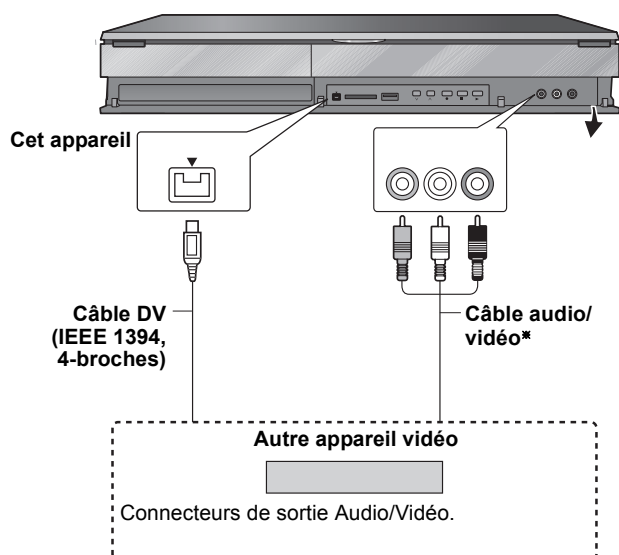
- 1 Mettez cet appareil sous tension.
- 2 Appuyez sur [EXT LINK] pour arrêter l'enregistrement ou pour annuler le mode d'attente d'enregistrement par liaison externe. (Le symbole "EXT-L" disparaît.)

Remarque

- Il sera enregistré en définition standard même si le programme est en haute définition.
- Pendant le mode veille d'EXIT LINK ou l'enregistrement, vous ne pouvez pas appuyer sur [INPUT SELECT] pour sélectionner une entrée externe autre que AV2.
- Afin d'éviter tout fonctionnement inopiné, appuyez sur [EXT LINK] pour annuler le réglage une fois l'enregistrement terminé.
- Cette fonction ne marche pas lorsque "Système TV" est réglé sur "NTSC" dans le menu Configuration (⇒ 89).
- Cette fonction ne marche si l'on enregistre à partir d'une entrée externe autre que l'AV2.
- Cette fonction ne marche pas pendant l'enregistrement simultané de 2 programmes avec l'enregistrement différé.
- Cette fonction est inopérante avec certains appareils. Reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil externe pour plus de précisions.
- Le début de l'enregistrement peut ne pas être enregistré correctement dans certains cas.
- Quand "Ext Link" est réglé sur "Ext Link 2", cette fonction est inopérante si le signal d'entrée est un signal NTSC.
- Lorsque l'heure de fin d'un enregistrement et l'heure de début d'un autre se succèdent de façon rapprochée, les deux enregistrements sont stockés dans un seul titre sur le disque.
Pour diviser les titres, allez à "Diviser titre" (⇒ 45).
- Pendant que l'appareil est en mode veille ou enregistrement EXT LINK, la sortie AV1 émet le signal qui est transmis de l'entrée AV2 indépendamment du réglage de la "Sortie PERITEL" (⇒ 90).
- Pendant le mode veille ou enregistrement EXIT LINK, la lecture peut se faire aussi bien sur le DD que sur le lecteur DVD.
Toutefois, pendant l'enregistrement EXIT LINK, les images fixes ou la musique ne peuvent pas être lues.
- Lorsque "EXT-L" s'allume sur l'afficheur de l'appareil, l'enregistrement Direct TV n'est pas disponible.

par exemple, au moment de raccorder sur les connecteurs AV3 ou DV sur l'avant de l'appareil

- Mettez l'appareil et le périphérique vidéo hors tension avant d'effectuer le branchement.



* Respectez les codes couleurs des connecteurs lors du raccordement.

Si la sortie audio de l'autre appareil est monophonique
Raccordez-la à l'entrée L/MONO des entrées AV3 en face avant

Lors d'un enregistrement du signal de la prise DV de l'appareil

- Sélectionnez le type d'audio voulu en utilisant l'option "Mode entrée audio DV" du menu Configuration (⇒ 88).
- Au moment d'enregistrer à partir d'un équipement DV (par exemple, un caméscope numérique), l'enregistrement de sources audio/vidéo ne peut se faire qu'à partir d'une bande DV.
- Lorsque l'option "Copie en mode Rapide" (⇒ 86) est réglée sur "Oui" et que vous réalisez une copie, celle-ci est effectuée en utilisant la taille d'image sélectionnée dans l'option "Format d'enregistrement" (⇒ 86) du menu Configuration.

Enregistrement d'images 16:9 comme les émissions large bande (⇒ 31)

Remarque

- Si la vidéo est copiée à partir d'un autre équipement vers cet appareil, alors la qualité vidéo sera dégradée.
- En cas de copie depuis l'entrée DV ou d'exécution de "Enregistrement Flexible via l'entrée AV" (⇒ 57)
 - La copie s'arrêtera quand l'enregistrement programmé débute.
 - La lecture en cours d'enregistrement, la lecture et l'enregistrement simultanés, un changement d'émission ou d'entrée ne peuvent être effectués.

Enregistrement manuel

Disque d'enregistrement: HDD

Mode d'enregistrement: XP, SP, LP, EP

Préparation

- Appuyez sur [DRIVE SELECT] pour sélectionner le HDD.
- En enregistrant des programmes bilingues, sélectionnez "M 1" ou "M 2" sur l'équipement externe.
- Lorsque le signal en sortie de l'appareil externe est un signal NTSC, faites passer le réglage "Système TV" du menu "NTSC" sur "Configuration" (⇒ 89).

1 Pendant l'arrêt
Appuyez sur [INPUT SELECT] pour choisir le canal d'entrée pour l'appareil que vous avez connecté.

par ex., si vous avez connecté l'entrée AV3, sélectionnez "AV3".

2 Appuyez sur [REC MODE] pour choisir le mode d'enregistrement.

- Les modes DR, HG, HX, HE, HL et FR ne peuvent pas être sélectionnés.

3 Démarrez la lecture sur l'autre appareil.

4 Lorsque vous voulez lancer l'enregistrement Appuyez sur [● REC].

L'enregistrement démarre.

Pour sauter des passages indésirables

Appuyez sur [II] pour mettre l'enregistrement en pause. (Appuyez de nouveau pour reprendre l'enregistrement.)

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur [■].

Presque toutes les vidéos et DVD-Video en vente ont été traités pour empêcher la copie illégale. Aucun logiciel (firmware) qui a été ainsi traité ne peut être enregistré en utilisant cet appareil.

Remarque

Lorsque cet appareil est en veille EXT LINK ("EXT-L" est affiché sur l'affichage de l'appareil), cette fonction n'est pas opérationnelle.

Enregistrement DV Automatique

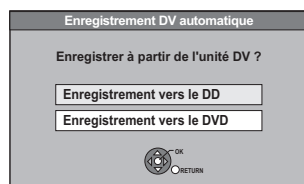
Disque d'enregistrement: **HDD** **RAM** **-R** **-RW(V)** **+R** **+RW**
Mode enregistrement: **XP**, **SP**, **LP**, **EP**

Préparation

- 1 Éteignez cet appareil et l'équipement DV, puis connectez l'équipement à l'entrée DV de cet appareil (⇒ 56).
- 2 Mettez cet appareil sous tension.
 - Si vous enregistrez sur un disque, insérez un disque (⇒ 15).
 - **RAM** Si le disque est protégé, enlevez la protection (⇒ 80, Protection des contenus).
 - Lorsque le signal en sortie de l'appareil externe est un signal NTSC, faites passer le réglage "Système TV" du menu "NTSC" sur "Configuration" (⇒ 89).

1 Allumez l'équipement DV, et mettez la lecture en pause à l'endroit où vous désirez démarrer l'enregistrement.

L'écran suivant apparaît.



• Lorsque l'écran n'est pas affiché

Après avoir effectué l'étape 1

- 1 Appuyez sur [FUNCTION MENU]
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Autres" puis appuyez sur [OK].
- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Enregistrement DV Automatique" puis appuyez sur [OK].
⇒ Allez à l'étape 2

2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Enregistrement vers le DD" ou "Enregistrement vers le DVD" puis appuyez sur [OK].

• Il peut falloir un certain temps avant que ne s'affiche l'écran suivant pendant la préparation à l'enregistrement.

3 Appuyez sur [REC MODE] pour choisir le mode d'enregistrement.

• Les modes DR, HG, HX, HE, HL et FR ne peuvent pas être sélectionnés.

4 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Démarrer" puis appuyez sur [OK].

L'enregistrement démarre.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur [■].

Remarque

- Quand l'appareil est en veille EXT LINK ("EXT-L" s'affiche sur l'afficheur de l'appareil), cette fonction ne fonctionne pas.
- Un seul appareil DV (par exemple un caméscope Panasonic) peut être raccordé à l'appareil via l'entrée DV.
- Il n'est pas possible de commander cet appareil à partir de l'appareil DV connecté.
- L'entrée DV de cet appareil est conçue pour le branchement des appareils DV uniquement. (Elle ne doit pas être raccordée à un ordinateur, etc.)
- Il est possible que le nom de l'appareil DV ne s'affiche pas correctement.
- Selon le type d'appareil DV utilisé, il est possible que l'image ou le son ne soit pas détecté correctement.
- Les informations de date et d'heure présentes sur la cassette DV ne sont pas enregistrées.
- Il n'est pas possible d'enregistrer et de lire simultanément.
- **-R** **+R** Il peut être impossible d'enregistrer après avoir répété 30 fois l'étape 4 ou l'enregistrement ou encore l'édition.
- **-R** **-RW(V)** Après la finalisation, un chapitre toutes les 5 minutes sera créé.
- **+R** Après la finalisation, un chapitre toutes les 8 minutes sera créé.
- **+RW** Concernant la création du menu principal, un chapitre toutes les 8 minutes sera créé.

Si l'enregistrement DV automatique ne fonctionne pas correctement, vérifiez les branchements et les réglages de l'appareil DV, puis mettez celui-ci hors tension et sous tension.

Si cela ne fonctionne pas, suivez les instructions d'enregistrement manuel (⇒ 56).

Enregistrement Flexible via l'entrée AV

Disque d'enregistrement: **HDD** **RAM** **-R** **-RW(V)** **+R** **+RW**
Mode enregistrement: **FR**

Il est possible d'enregistrer à partir d'un équipement connecté aux entrées AV.

Préparation

- **RAM** Si le disque est protégé, enlevez la protection (⇒ 80, Protection des contenus).
- Lorsque le signal en sortie de l'appareil externe est un signal NTSC, faites passer le réglage "Système TV" du menu "NTSC" sur "Configuration" (⇒ 89).

1 Pendant l'arrêt

Appuyez sur [INPUT SELECT] pour choisir le canal d'entrée pour l'appareil que vous avez connecté.

par ex., si vous avez connecté l'entrée AV3, sélectionnez "AV3".

2 À l'arrêt

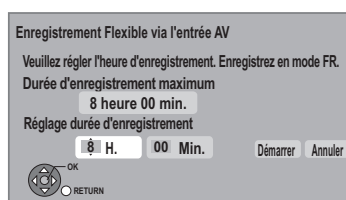
Appuyez sur [FUNCTION MENU].

3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Autres" puis appuyez sur [OK].

4 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Enregistrement Flexible via l'entrée AV" et appuyez sur [OK].

5 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Enregistrement vers le DD" ou "Enregistrement vers le DVD" puis appuyez sur [OK].

• Il peut falloir un certain temps avant que ne s'affiche l'écran suivant pendant la préparation à l'enregistrement.



6 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "H." et "Min." puis appuyez sur [▲, ▼] pour définir la durée d'enregistrement.

• Vous ne pouvez pas enregistrer plus de la durée maximale d'enregistrement.

7 Démarrez la lecture sur l'autre appareil.

8 Lorsque vous désirez démarrer l'enregistrement Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir "Démarrer" et appuyez sur [OK].

Pour quitter l'écran sans enregistrer

Appuyez sur [RETURN ↵].

Pour arrêter l'enregistrement avant la fin prévue

Appuyez sur [■].

Pour afficher la durée restante

Appuyez sur [STATUS ⓘ].

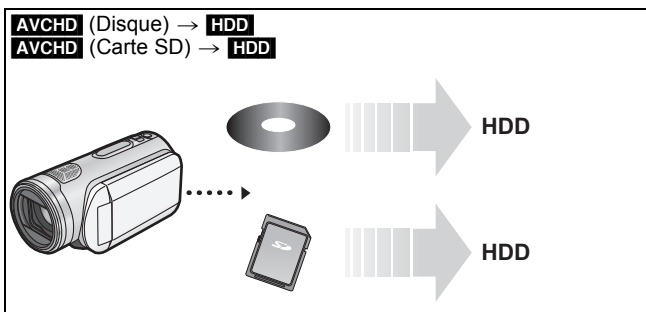
Remarque

- Quand l'appareil est en veille EXT LINK ("EXT-L" s'affiche sur l'afficheur de l'appareil), cette fonction ne fonctionne pas.
- **-R** **+R** Il peut être impossible d'enregistrer après avoir répété 30 fois l'étape 8 ou l'enregistrement ou encore l'édition.
- **-R** **-RW(V)** Après la finalisation, un chapitre toutes les 5 minutes sera créé.
- **+R** Après la finalisation, un chapitre toutes les 8 minutes sera créé.
- **+RW** Concernant la création du menu principal, un chapitre toutes les 8 minutes sera créé.

Copie de la Vidéo HD (format AVCHD)

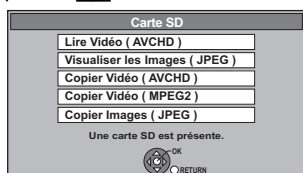
Il est possible d'enregistrer la vidéo HD (format AVCHD) enregistré sur le caméscope Panasonic, etc. sur le DD.

■ A partir d'une carte SD ou de disques



1 Insérez un disque ou une carte.

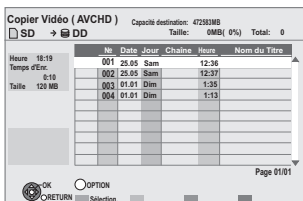
par ex. **SD**



• L'affichage des éléments diffère selon ce qui est enregistré sur chaque support.

2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Copier Vidéo (AVCHD)" et appuyez sur [OK].

3 L'écran de confirmation apparaît et appuyez sur [OK].



4 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le titre et appuyez sur la touche "Rouge".

Une coche est affichée. Répétez cette étape jusqu'à avoir sélectionné tous les fichiers nécessaires.

• Appuyez de nouveau sur la touche "Rouge" pour annuler. (Tous les titres de même date deviennent un titre.)

5 Appuyez sur [OK].

6 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Démarrer" puis appuyez sur [OK].

Pour arrêter la copie

Maintenez appuyé [RETURN ↵] pendant 3 secondes.

Si l'écran menu (⇒ ci-dessus) me s'affiche pas, affiche-le en effectuant l'opération suivante.

1 Appuyez sur [FUNCTION MENU]

2 **RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW**

Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "DVD" puis appuyez sur [OK].

SD

Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Carte SD" puis appuyez sur [OK].

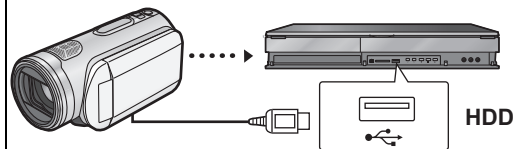
USB

Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Périphérique USB" puis appuyez sur [OK].

■ Depuis un équipement vidéo

Le DD du caméscope Panasonic, etc. → **HDD**

• Vous ne pouvez pas lire la vidéo HD sur le DD du caméscope Panasonic, etc. avec cet appareil. Vous devez copier les fichiers sur le DD.



Câble de connexion USB

(Câble spécifié tel qu'un accessoire de l'appareil USB)

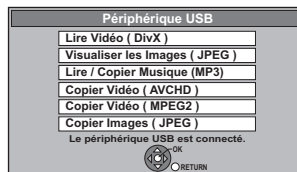
Préparation

Allumez cet appareil et le caméscope Panasonic, etc.

1 Connectez le caméscope Panasonic, etc. à cet appareil.

2 Sélectionnez le mode approprié qui rend le caméscope Panasonic prêt pour le transfert de données (comme "PC CONNECT") sur le caméscope Panasonic, etc.

• Référez-vous aux instructions d'utilisation de la caméra pour plus de détails.



• L'affichage des éléments est différent selon ce qui est enregistré sur l'appareil USB.

3 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Copier Vidéo (AVCHD)" et appuyez sur [OK].

4 L'écran de confirmation apparaît et appuyez sur [OK].

5 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le titre et appuyez sur la touche "Rouge".

Une coche est affichée. Répétez cette étape jusqu'à avoir sélectionné tous les fichiers nécessaires.

• Appuyez de nouveau sur la touche "Rouge" pour annuler. (Tous les titres de même date deviennent un titre.)

6 Appuyez sur [OK].

7 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Démarrer" puis appuyez sur [OK].

Remarque

- L'enregistrement, la lecture, ou l'enregistrement différé ne peuvent pas être exécutés pendant la copie.
- La copie ne peut pas être effectuée pendant l'enregistrement ou la lecture.
- Un titre AVCHD avec plus de 100 scènes sera divisé dans des titres toutes les 99ième scène et copié.
- La vidéo copiée sera affichée comme "AVCHD" dans la colonne "Chaîne" de l'écran DIRECT NAVIGATOR.
- Selon les conditions d'enregistrement à l'aide de l'appareil photo haute définition, les scènes enregistrées le même jour pourraient avoir des titres différents ("-1", "-2" ajouté à la date).
- Lisez les instructions de l'équipement utilisés pour enregistrer.
- Après la copie de l'AVCHD sur le DD, il peut être copié sur un DVD avec une définition de qualité standard. Il n'est pas conseillé de supprimer l'AVCHD original.

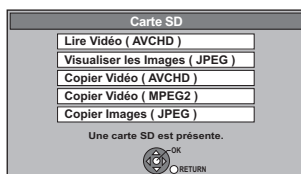
Pour copier une SD Video (format MPEG2)

Il est possible d'enregistrer la vidéo SD (format MPEG2) enregistrée sur le caméscope Panasonic, etc. sur le DD ou un disque.

■ Depuis une carte SD



1 Insérez une carte.



- L'affichage des éléments est différent selon ce qui est enregistré sur la carte.

2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Copier Vidéo (MPEG2)" puis appuyez sur [OK].

3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Débuter copie" puis appuyez sur [OK].

Comment copier

Référez-vous à "Copie en utilisant la liste de copie—Copier" (⇒ 52)

Veillez régler les éléments des étapes 3 et 4 comme indiqué ci-dessous.

Sens de copie:

Unité source : CARTE SD

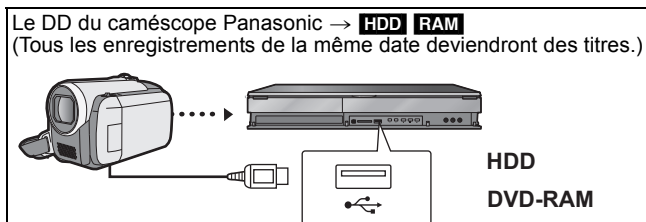
Mode copie:

Formater : VIDÉO

- Les vidéos SD d'une carte SD sont automatiquement enregistrées dans la liste de copie.

4 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK] pour lancer la copie.

■ Depuis un équipement vidéo



Câble de connexion USB

(Câble spécifié tel qu'un accessoire de l'appareil USB)

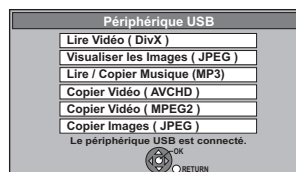
Préparation

Allumez à la fois cet appareil et la caméra.

1 Connectez le caméscope Panasonic, etc. à cet appareil.

2 Sélectionnez le mode approprié pour que le caméscope Panasonic, etc. soit prêt pour le transfert de données (comme "PC CONNECT") sur le caméscope Panasonic, etc.

- Référez-vous aux instructions d'utilisation de la caméra pour plus de détails.



- L'affichage des éléments est différent selon ce qui est enregistré sur l'appareil USB.

3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Copier Vidéo (MPEG2)" puis appuyez sur [OK].

4 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Débuter copie" puis appuyez sur [OK].

Comment copier

Référez-vous à "Copie en utilisant la liste de copie—Copier" (⇒ 52)

Veillez régler les éléments des étapes 3 et 4 comme indiqué ci-dessous.

Sens de copie:

Unité source : USB

Mode copie:

Formater : VIDÉO

- Les vidéos SD sur le caméscope Panasonic, etc. sont automatiquement enregistrées sur la liste des copies.

5 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK] pour lancer la copie.

Pour arrêter la copie

Maintenez appuyé [RETURN ↵] pendant 3 secondes.

Si l'écran menu (⇒ ci-dessus) me s'affiche pas, affiche-le en effectuant l'opération suivante.

1 Appuyez sur [FUNCTION MENU].

SD

Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Carte SD" puis appuyez sur [OK].

USB

Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Périphérique USB" puis appuyez sur [OK].

Remarque

- Vous ne pouvez pas lire SD-Vidéo sur une carte SD ou sur le DD du caméscope Panasonic, etc. avec cet appareil. Vous devez copier les fichiers sur le DD ou sur un DVD-RAM.
- Vous ne pouvez pas lire ou enregistrer pendant la copie des vidéos au format SD-Video.

HDD RAM -R -R DL CD USB SD

- Vous pouvez visionner des photos enregistrées avec un ordinateur sur un DVD-R, DVD-R DL, CD-R/CD-RW, une clé USB et une carte SD.
- Vous ne pouvez pas visionner de photos pendant l'enregistrement ou la copie.

1

HDD

Appuyez sur [FUNCTION MENU].

RAM -R -R DL CD USB SD

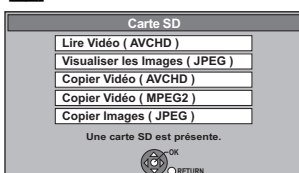
Introduisez le disque, la carte SD ou la clé USB.

L'affichage ci-dessous apparaît automatiquement.

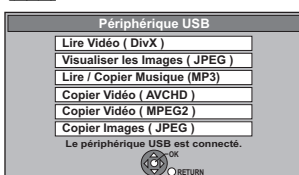
Disque
par ex. **CD**



SD



USB



- L'affichage des éléments diffère selon ce qui est enregistré sur chaque support.

2

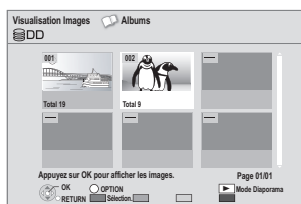
Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Visualiser les Images (JPEG)" puis appuyez sur [OK].

■ Pour changer l'apparence de la Visualisation Images

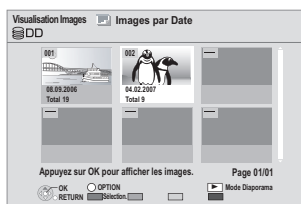
HDD RAM

Les photos copiées à partir de cartes SD et de clés USB sont groupées par date de prise de vues sur l'écran Images par Date.

- 1 Appuyez sur [OPTION].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Visualisation Albums" ou "Images par Date" et appuyez sur [OK].



Écran Album



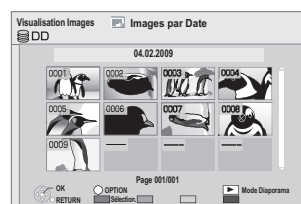
Images par Date écran

3

Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner l'album de "Album" ou la date de "Images par Date" et appuyez sur [OK].

- L'écran de la liste des images est affiché.

Ex.: **HDD**



Ecran de la liste des images

Icônes de l'écran Visualisation Images

🔒 Image et Album protégés.

🚩 **HDD**
Date n'ayant pas encore été visualisée (Seulement les images fixes copiées avec "Copier Toutes Images (JPEG)" ou "Copier Nouvelles Images (JPEG)")

Pour afficher les autres pages

Appuyez sur [◀◀, ▶▶].

4

Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner l'image fixe voulue puis appuyez sur [OK].

- Appuyez sur [◀, ▶] pour afficher l'image précédente ou suivante.
- Fonctions pratiques lors de l'affichage d'images fixes (⇒ 61)

Pour revenir à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN ↵].

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [EXIT].

Si l'écran de menu (⇒ ci-contre) n'est pas affiché, affichez-le en effectuant l'opération suivante.

1 Appuyez sur [FUNCTION MENU]

2 **RAM -R -R DL CD**

Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "DVD" puis appuyez sur [OK].


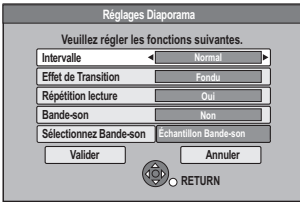
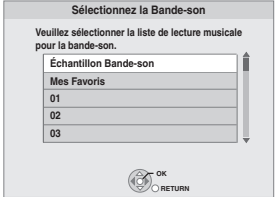


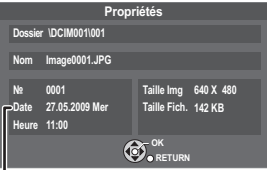
SD

Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Carte SD" puis appuyez sur [OK].

USB

Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Périphérique USB" puis appuyez sur [OK].

Fonctions pratiques lors de l'affichage d'images fixes

<p>Démarrer le Diaporama</p>	<p>Vous pouvez faire afficher les images fixes l'une après l'autre à une cadence prédéfinie.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour choisir l'album ou la date.* 2 Appuyez sur [▶] (PLAY). <p>Vous pouvez également démarrer le diaporama avec les étapes suivantes.</p> <p>Après avoir effectué l'étape 1 (⇒ ci-dessus)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Appuyez sur [OPTION]. 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Démarrer le Diaporama" puis appuyez sur [OK]. <p>Pour mettre fin à la projection</p> <p>Appuyez sur [RETURN ↵].</p>	
<p>Réglages Diaporama</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1 Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour choisir l'album ou la date.* 2 Appuyez sur [OPTION]. 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Réglages Diaporama" puis appuyez sur [OK]. 4 A la fin des réglages suivants, appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner "Valider" et appuyez sur [OK]. <ul style="list-style-type: none"> ● Pour changer le temps d'intervalle entre deux images Après avoir effectué les étapes 1 à 3 <ol style="list-style-type: none"> 1 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Intervalle". 2 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner l'intervalle désiré. ● Pour changer l'effet de transition Après avoir effectué les étapes 1 à 3 <ol style="list-style-type: none"> 1 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Effet de Transition". 2 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner l'effet de transition. "Fondu": Les images changent par un fondu d'ouverture et de fermeture. "Mouvement": Les images changent par un fondu d'ouverture et de fermeture, tout en étant agrandies, réduites, ou déplacées vers le haut ou le bas. "Aléatoire": En plus de l'effet "Mouvement", les images changent par différentes méthodes. ● Pour régler la lecture répétée Après avoir effectué les étapes 1 à 3 <ol style="list-style-type: none"> 1 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Répétition lecture". 2 Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir "Oui" ou "Non". ● Pour écouter la musique Un échantillon musical présent dans cet appareil ou la musique sauvegardée sur le DD (Mes Favoris ou Listes de Lecture) (⇒ 67) ou bien encore sur la USB, peut être joué pendant le visionnage du diaporama. Après avoir effectué les étapes 1 à 3 <ol style="list-style-type: none"> 1 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Bande-son". 2 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui". ● Pour changer la musique à jouer <ol style="list-style-type: none"> 1 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Sélectionnez Bande-son" et appuyez sur [OK]. 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner l'endroit de sauvegarde et appuyez sur [OK]. 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir la liste de lecture de musique et appuyez sur [OK]. 	<p>Ex.:</p>   <p>Ex.: HDD</p> 
<p>Pivoter à DROITE Pivoter à GAUCHE</p>	<p>Pendant la lecture</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Appuyez sur [OPTION]. 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Pivoter à DROITE" ou "Pivoter à GAUCHE" puis appuyez sur [OK]. <ul style="list-style-type: none"> ● Les informations de rotation ne sont pas stockées dans les cas suivants. <ul style="list-style-type: none"> – [R] [FDL] [CD] [USB] Images fixes – Quand le disque ou la carte est protégé(e) – Lorsqu'il est lu par un autre appareil – Pendant la copie des images – Lorsqu'on change la date ● Si vous retirez la Carte SD pendant que l'écran Visualisation Images est affiché, l'information de pivotement de l'image peut ne pas être correctement mémorisée. Retirez la Carte SD après être sorti de l'écran Visualisation Images. 	<p>Ex.:</p> 
<p>Agrandir Diminuer</p>	<p>Pendant la lecture</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Appuyez sur [OPTION]. 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Agrandir" et appuyez sur [OK]. <ul style="list-style-type: none"> ● Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Diminuer" à l'étape 2 et appuyez sur [OK] pour restaurer la taille d'affichage de l'image fixe. ● Lors d'un zoom avant, il est possible que l'image soit coupée. ● Les informations de Agrandir ne seront pas mémorisées. ● Cette fonction n'est disponible que pour les images de petite taille. 	<p>Ex.:</p> 
<p>Propriétés</p>	<p>Les informations (par ex. l'heure et la date) sont affichées.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner l'album ou la date et appuyez sur [OK].* 2 Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner l'image fixe. 3 Appuyez sur [OPTION]. 4 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Propriétés" et appuyez sur [OK]. <p>Pendant la lecture</p> <p>Appuyez deux fois sur [STATUS ⓘ].</p> <p>Pour quitter l'écran des propriétés de l'image</p> <p>Appuyez sur [STATUS ⓘ].</p>	<p>par ex. HDD</p>  <p>Date de la prise de vue</p>

* Pour changer "Album" ou "Images par Date" (⇒ 60, étape 2)

Editer des images fixes (JPEG)

HDD RAM SD

- L'édition peut se faire soit par image, soit par album, soit par date.
- Vous ne pouvez pas éditer d'images fixes sur des DVD-R, DVD-R DL, CD-R/CD-RW et clés USB.

Préparation

- Appuyez sur [DRIVE SELECT] pour sélectionner le lecteur.
- **RAM SD** Enlevez la protection (⇒ 11, 80, Protection des contenus).

1

HDD

Appuyez sur [FUNCTION MENU].

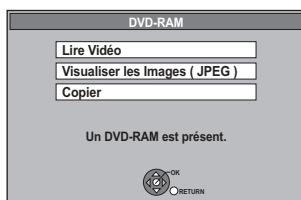
RAM SD

Introduisez le disque ou la carte SD.

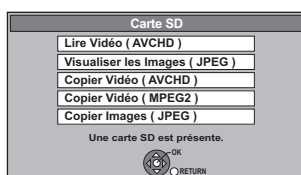
Le menu est automatiquement affiché.

Disque

par ex. **RAM**



SD



- L'affichage des éléments diffère selon ce qui est enregistré sur chaque support.

2

Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Visualiser les Images (JPEG)" puis appuyez sur [OK].

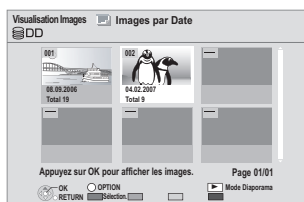
■ Pour changer l'apparence de la Visualisation Images

HDD RAM

① Appuyez sur [OPTION].

② Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Visualisation Albums" ou "Images par Date" et appuyez sur [OK].

par ex. **HDD**



Images par Date écran

3

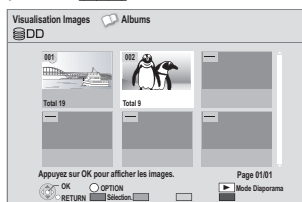
Editer un album ou une date:

Sélectionnez l'album ou la date à éditer et appuyez sur [OPTION].

Édition d'une image fixe:

① Sélectionnez l'album ou la date contenant les images fixes à éditer et appuyez sur [OK].

par ex. **HDD**



② Sélectionnez l'image fixe à être éditée et appuyez sur [OPTION].

Pour afficher les autres pages

Appuyez sur [◀, ▶].

Édition de plusieurs éléments

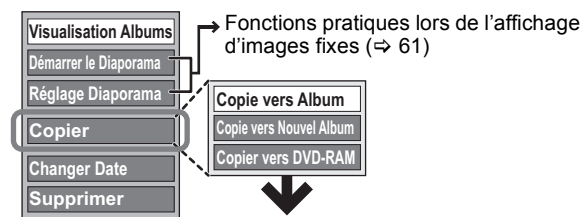
Sélectionnez avec [▲, ▼, ◀, ▶] et appuyez sur la touche "Rouge". (Répétez cette opération si nécessaire.)

Une coche apparaît. Appuyez de nouveau sur la touche "Rouge" pour annuler.

4

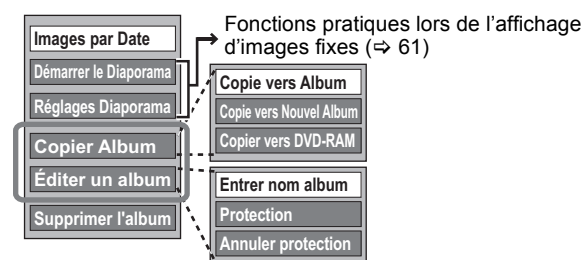
Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir l'opération à effectuer, puis appuyez sur [OK].

(Ex., **HDD** Images par Date)



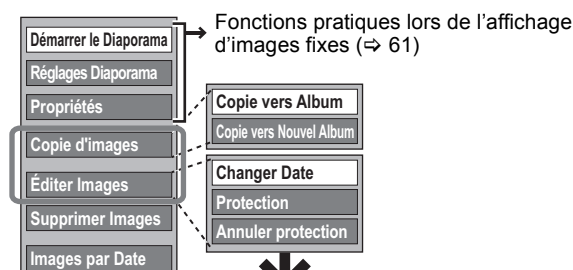
Opérations sur les images fixes (⇒ 63)

(Ex., **HDD** Album)



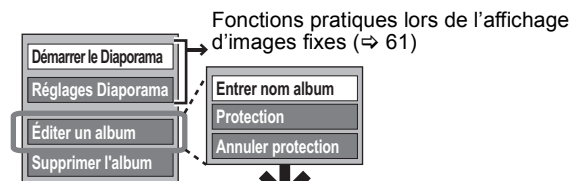
Opérations sur les images fixes (⇒ 63)

(Ex., **HDD** Liste des images dans la vue Images par Date)



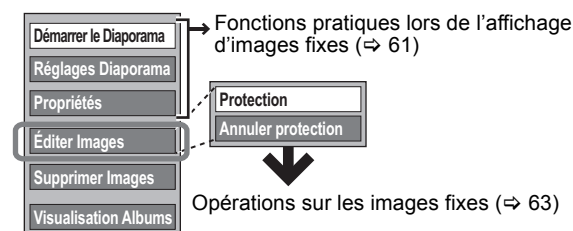
Opérations sur les images fixes (⇒ 63)

(Ex., **SD** Album)



Opérations sur les images fixes (⇒ 63)

(Ex., **SD** Liste des images)



Opérations sur les images fixes (⇒ 63)

Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN ↵].

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [EXIT].

Si l'écran de menu (⇒ étape 1) n'est pas affiché, affichez-le en effectuant l'opération suivante.

1 Appuyez sur [FUNCTION MENU].

2 **RAM**

Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "DVD" puis appuyez sur [OK].

SD

Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Carte SD" puis appuyez sur [OK].

Opérations sur les images fixes

Après avoir exécuté les étapes 1–3 (⇒ 62)

Copie vers Album* HDD RAM	Copier l'album, la date, ou les images sélectionnés vers un album existant. ① Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir "Démarrer" et appuyez sur [OK]. ② Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour choisir l'album destination et appuyez sur [OK]. • Il n'est pas possible de copier vers un album protégé. • Après la copie, l'écran Album s'affiche automatiquement.
Copie vers Nouvel Album* HDD RAM	Copier l'album, la date, ou les images sélectionnés vers un nouvel album. ① Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir "Démarrer" et appuyez sur [OK]. ② Appuyez sur [OK]. ③ Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir "Oui" ou "Non", puis appuyez sur [OK]. • Si "Oui" est sélectionné: Vous pouvez nommer les albums. (⇒ 76, Saisir du texte) • Si "Non" est sélectionné: La date de la première image enregistrée dans l'album deviendra automatiquement le nom de celui-ci. (S'il n'y a pas d'information de date d'enregistrement, il deviendra "--.---".) • Après la copie, l'écran Album s'affiche automatiquement.
Copier vers DVD-RAM HDD Copier vers DD RAM	Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Démarrer" puis appuyez sur [OK].
Changer Date* HDD RAM (Images par Date seul)	Modifiez la date d'un dossier et déplacez l'image qu'il contient dans le dossier de la date modifiée. ① Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir l'option voulue puis appuyez sur [▲, ▼] pour modifier. ② Appuyez sur [OK]. • Vous pouvez également afficher la date d'une image. • La date du dossier de l'original est maintenue même si toutes les images originales sont supprimées après le changement de la date du dossier. Supprimez-le s'il n'est pas nécessaire. • S'il n'y a pas de dossier avec la date modifiée, un nouveau dossier est créé.
Entrer nom album HDD RAM SD (Album seul)	Vous pouvez donner des noms aux albums. (⇒ 76, Saisir du texte) • Les noms des albums saisis à l'aide de cet appareil peuvent ne pas s'afficher sur un autre appareil.
Protection* Annuler protection* HDD RAM SD (Album et la liste des images uniquement)	Si présente, protégera l'image fixe ou l'album d'un effacement accidentel. Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir "Oui" et appuyez sur [OK]. Le symbole de verrouillage apparaît lorsque l'image fixe ou l'album est protégé. • Même si le réglage de protection est utilisé par cet appareil pour protéger un dossier, l'album peut être effacé par un autre appareil.
Supprimer* Supprimer Album* Supprimer Images* HDD RAM SD	Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Supprimer" puis appuyez sur [OK]. • Une fois effacé, le contenu enregistré est perdu et ne peut plus être restauré. Soyez bien sûr de ce que vous faites avant de continuer. • RAM SD S'il y a un fichier autre qu'un fichier au format DCF ou si un autre dossier existe dans la date ou l'album, seules les photos seront supprimées, et la date ou l'album lui-même ne sera pas supprimé.

* Plusieurs éditions sont possibles.

[Copie vers Album, Copie vers Nouvel Album, Changer Date: Uniquement si la liste des images est affichée]

Remarque

- Les enregistrements différés ne démarrent pas en effectuant "Copie vers Album", "Copie vers Nouvel Album", "Changer Date", "Copier vers DVD-RAM" ou "Copier vers DD".

Copier des images fixes

HDD RAM USB SD

- Les images copiées à partir d'une carte SD et d'une clé USB seront classées selon la date de prise de vue. Les images sans date de prise de vue seront classées selon la date de création.
- Les images enregistrées sur un DVD-R, DVD-R DL, CD-R/CD-RW ne peuvent pas être copiées.
- S'il n'y a plus d'espace sur le lecteur de destination, ou le nombre de fichiers/dossiers à copier a atteint le maximum (⇒ 112), la copie sera partielle et s'arrêtera.
- Vous ne pouvez pas copier les informations de rotation des images.
- L'enregistrement programmé ne démarrera pas pendant la copie d'images fixes.

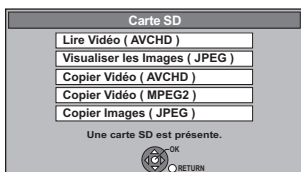
Copie de nouvelles images sur la carte SD—Copier Nouvelles Images (JPEG)

SD → HDD

Cet appareil sauvegarde des informations sur des images fixes importées. Donc, si des images fixes sont importées de la même carte SD, seules de nouvelles images fixes seront importées.

1 Lorsque à l'arrêt Insérez la carte SD.

Le menu est automatiquement affiché.



- L'affichage des éléments est différent selon ce qui est enregistré sur la carte.

2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Copier Images (JPEG)" puis appuyez sur [OK].



3 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Copier" puis appuyez sur [OK].

- La protection de la carte est
 - Mise: La copie démarrera
 - Non activée: Allez à l'étape 4

4 Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir "Copier & Effacer" ou "Copier uniquement", puis appuyez sur [OK].

Si "Copier & Effacer" est sélectionné
Les images copiées sur la carte SD seront supprimées après la copie.

Si "Copier uniquement" est sélectionné
Les images ne seront pas supprimées.

- sera affiché sur l'écran Images par Date de la Visualisation Images pour l'image ajoutée.

Pour arrêter la copie

Maintenez appuyé [RETURN ↵] pendant 3 secondes.

Si l'écran menu (⇒ ci-dessus) ne s'affiche pas, affichez-le en effectuant l'opération suivante.

- 1 Appuyez sur [FUNCTION MENU].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Carte SD" et appuyez sur [OK].

Remarque

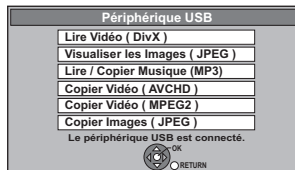
- Cet appareil sauvegarde les informations allant jusqu'à 12.000 images fixes et 30 cartes SD. Si d'autres images fixes sont importées, les anciennes informations seront effacées.

Copie de toutes les images fixes sur la clé mémoire USB—Copier Toutes Images (JPEG)

USB → HDD

1 Lorsque à l'arrêt Insérez la clé mémoire USB.

Le menu est automatiquement affiché.



- L'affichage des éléments diffère selon ce qui est enregistré sur la clé USB.

2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Copier Images (JPEG)" puis appuyez sur [OK].



3 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Copier" puis appuyez sur [OK].

- sera affiché sur l'écran Images par Date de la Visualisation Images pour l'image ajoutée.

Pour arrêter la copie

Maintenez appuyé [RETURN ↵] pendant 3 secondes.

Si l'écran menu (⇒ ci-dessus) ne s'affiche pas, affichez-le en effectuant l'opération suivante.

- 1 Appuyez sur [FUNCTION MENU].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Périphérique USB" puis appuyez sur [OK].

Remarque

- La structure des dossiers sur la clé USB peut différer de celle de la destination de la copie.

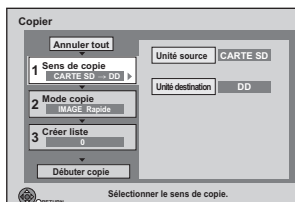
Copie en utilisant la liste de copie

HDD ↔ RAM SD

SD ↔ RAM

USB → HDD RAM

- 1 Pendant l'arrêt
Appuyez sur [FUNCTION MENU].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Copier" puis appuyez sur [OK].



- Si vous n'avez pas l'intention de modifier chaque réglage (⇒ étape 6).

3 Sélectionnez le sens de la copie.

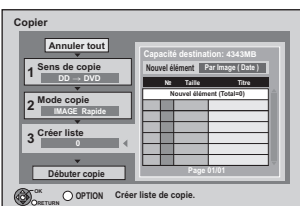
- Si vous n'avez pas l'intention de modifier la direction de la copie (⇒ étape 4).
- ① Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Sens de copie" puis appuyez sur [▶].
- ② Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Unité source" puis appuyez sur [OK].
- ③ Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir le lecteur, puis appuyez sur [OK].
- ④ Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Unité destination" puis appuyez sur [OK].
- ⑤ Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir le lecteur, puis appuyez sur [OK]. Il n'est pas possible de choisir le même lecteur/support comme source et destination de la copie.
- ⑥ Appuyez sur [◀] pour confirmer votre sélection.

4 Sélectionnez le mode de copie.

- Si vous n'avez pas besoin de modifier le mode d'enregistrement (⇒ étape 5).
- ① Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Mode copie" puis appuyez sur [▶].
- ② Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Formater" puis appuyez sur [OK].
- ③ Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "IMAGE" puis appuyez sur [OK]. L'option "Mode d'enregistrement" est automatiquement réglée sur "Rapide".
- ④ Appuyez sur [◀] pour confirmer votre sélection.

5 Définissez les images fixes à copier.

- Si vous comptez copier à partir d'une liste existante sans modifier celle-ci (⇒ étape 6).
- Les images de date ou d'album différents ne seront pas inscrits dans la même liste.



- ① Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Créer liste" et appuyez sur [▶].



- ② Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Nouvel élément" et appuyez sur [OK].

par ex. **HDD**



par ex. **SD**



- ③ Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir l'élément et appuyez sur [OK].

Inscrit avec "Par Image (Date)" / "Par Image (Album)" / "Image"

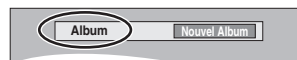
- Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Nouvel élément" et appuyez sur [OK].
- Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner la photo puis appuyez sur la touche "Rouge". Une coche de contrôle est affichée. Répétez cette étape jusqu'à ce que vous sélectionniez tous les éléments nécessaires.
 - Appuyez de nouveau sur la touche "Rouge" pour annuler.
 - Appuyez sur [◀▶] pour afficher les autres pages.
 - Les éléments seront copiés dans l'ordre de la liste de copie. Si vous désirez spécifier l'ordre, répétez la sélection élément par élément.
 - Pour sélectionner un autre "Album" ou une autre "Date" (⇒ ci-contre)
- Appuyez sur [OK].
 - Pour éditer la liste de copie (⇒ ci-contre)
- Appuyez sur [◀] pour confirmer.

Enregistrez avec "Par Date de Dossier" / "Par Album" / "Album"

- Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Nouvel élément" et appuyez sur [OK].
- Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner le dossier et appuyez sur la touche "Rouge". Une coche de contrôle est affichée. Répétez cette étape jusqu'à ce que vous sélectionniez tous les éléments nécessaires.
 - Appuyez de nouveau sur la touche "Rouge" pour annuler.
 - Appuyez sur [◀▶] pour afficher les autres pages.
 - Les éléments seront copiés dans l'ordre de la liste de copie. Si vous désirez spécifier l'ordre, répétez la sélection élément par élément.
- Appuyez sur [OK].
 - Pour éditer la liste de copie (⇒ ci-contre)
- Appuyez sur [◀] pour confirmer.

6 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Débuter copie" puis appuyez sur [OK].

- [Uniquement si copié avec "Par Image (Album)" de **HDD** à **RAM SD** ou de **RAM** à **HDD SD**]. Pour spécifier un autre album comme destination de la copie, sélectionnez "Album".



7 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK] pour lancer la copie.

Pour revenir sur l'écran précédent dans l'étape 1 à 7

Appuyez sur [RETURN ↵].

Pour arrêter la copie après l'étape 7

Maintenez appuyé [RETURN ↵] pendant 3 secondes.

Remarque

- L'ordre dans lequel les images fixes sont copiées sur le support de destination n'est pas obligatoirement l'ordre dans lequel elles apparaissent dans la liste de copie.
- Si des images fixes se trouvent déjà dans le dossier de destination de la copie, les nouvelles images fixes sont enregistrées à la suite des images existantes.

■ Pour éditer la liste de copie

Sélectionnez l'élément après l'étape 5-3 (⇒ ci-contre)

- Appuyez sur [OPTION].
- Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir l'opération à effectuer, puis appuyez sur [OK].



Tout supprimer:

Suppression de tous les éléments inscrits dans la liste de copie.

Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK].

Ajouter:

Ajout d'éléments à la liste de copie.

- Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour choisir l'élément puis appuyez sur la touche "Rouge". Une coche de contrôle est affichée. Répétez cette étape jusqu'à ce que vous sélectionniez tous les éléments nécessaires.
 - Appuyez de nouveau sur la touche "Rouge" pour annuler.
- Appuyez sur [OK].

Supprimer:

Suppression des éléments sélectionnés.

Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK].

Pour annuler tous les réglages et toutes les listes de copie

Après avoir effectué les étapes 1 à 2 (⇒ 64, Copie en utilisant la liste de copie)

- Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Annuler tout" puis appuyez sur [OK].
- Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK].

• Les réglages de liste de copie peuvent être annulés automatiquement dans les cas suivants:

- Lorsqu'un titre ou une image fixe a été enregistré ou effacé sur le lecteur source de la copie
- Lorsque des actions ont été effectuées, par exemple la mise hors tension de l'appareil, le retrait de la carte, l'ouverture du plateau, le changement du sens de la copie, etc.

■ Pour sélectionner un autre "Album" ou une autre "Date"

Après avoir exécuté les étapes 5-2 (⇒ ci-contre, Inscrit avec "Par Image (Date)" / "Par Image (Album)" / "Image")

- Appuyez sur [OPTION].
- Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Sélectionner Album" ou "Sélectionner Date" puis appuyez sur [OK].
- Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner "Album" ou "Date" puis appuyez sur [OK].

- Il n'est pas possible de mémoriser dans la même liste des images fixes situées dans différents dossiers.

Lecture des fichiers MP3

R -R DL CD USB

Vous pouvez lire les fichiers MP3 enregistrés sur DVD-R, DVD-R DL, CD-R/CD-RW à l'aide d'un ordinateur et sur clé mémoire USB.

- Vous ne pouvez pas lire les fichiers MP3 de la clé mémoire USB pendant un enregistrement.

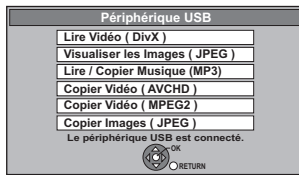
1

A l'arrêt

Introduisez un disque ou une clé USB.

par ex. **CD**

USB



- L'affichage des éléments diffère selon ce qui est enregistré sur chaque support.
- **R -R DL CD** La lecture débutera automatiquement si seuls des MP3 sont enregistrés.

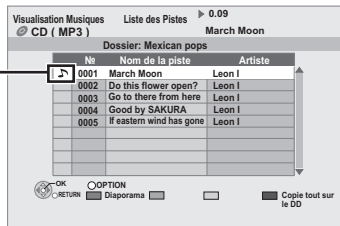
2

Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Lire / Copier Musique (MP3)" puis appuyez sur [OK].

- La lecture débutera automatiquement.

par ex. **CD**

Piste en cours de lecture



Lire une piste différente

Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir la piste et appuyez sur [OK].

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [EXIT].

La lecture de la piste s'arrêtera.

Si l'écran menu (⇒ ci-dessus) ne s'affiche pas, affichez-le en effectuant l'opération suivante.

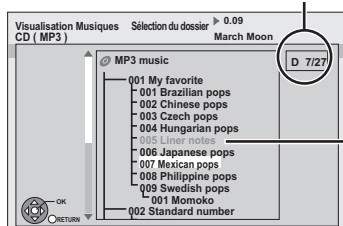
- 1 Appuyez sur [FUNCTION MENU].
- 2 **R -R DL CD**
Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "DVD" puis appuyez sur [OK].
USB
Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Périphérique USB" puis appuyez sur [OK].

Utilisation de l'arborescence pour rechercher un dossier

- 1 Pendant que Liste des Pistes est affiché Appuyez sur [OPTION].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Sélection du dossier" et appuyez sur [OK].

№ du dossier sélectionné/Tous les dossiers

Si le dossier ne contient pas de piste, "--" s'affiche comme numéro de dossier.



Vous ne pouvez pas sélectionner de dossiers ne contenant aucun fichier compatible.

- 3 Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner un dossier et appuyez sur [OK].

La Liste des Pistes du dossier apparaît.

Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN ↵].

Remarque

Si cet appareil n'est pas utilisé pendant environ 5 minutes pendant la lecture de la musique, l'écran de veille s'affiche [uniquement si "Écran de veille" dans le menu Configuration est réglé sur "Oui" (⇒ 88)]. Pour revenir à l'écran précédent, appuyez sur [RETURN ↵].

Lire un CD de musique

À l'arrêt

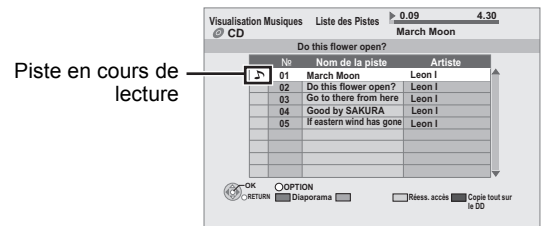
Insérez un CD de musique.

L'unité démarre en accédant à la base de données Gracenote® (⇒ 71) et recherche l'information du titre.



Si le résultat de la recherche montre que plusieurs titres ont été découverts Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le titre le plus approprié puis appuyez sur [OK].

- La lecture débutera automatiquement.



Lire une piste différente

Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir la piste et appuyez sur [OK].

Acquérir de nouveau le titre du CD

Appuyez sur la touche "Jaune".

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [EXIT].

La lecture de la piste s'arrêtera.

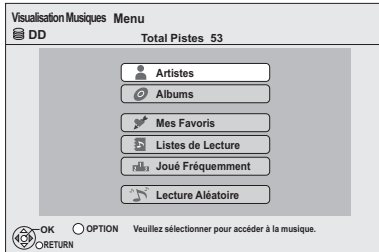
Remarque

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant environ 5 minutes durant la lecture musicale, l'économiseur d'écran s'affiche [uniquement lorsque "Écran de veille" dans le menu Configuration est réglé sur "Oui" (⇒ 88)]. Pour retourner à l'écran précédent, appuyez sur [RETURN ↵].

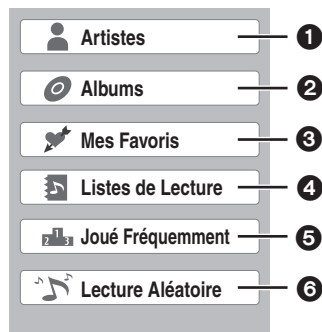
Lire de la musique enregistrée sur le HDD

Copie de musique sur le HDD (⇒ 71)

- 1 Appuyez sur [FUNCTION MENU].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir “Musique” pour choisir [OK].



- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir l'élément et appuyez sur [OK].



- 1 Cataloguer par artiste
- 2 Cataloguer par album
- 3 Pistes enregistrées dans “Mes Favoris”
- 4 Pistes enregistrées dans “Listes de Lecture”
- 5 Pistes les plus lues parmi les 200 dernières jouées (jusque 30 pistes)
- 6 Lecture aléatoire de toutes les pistes

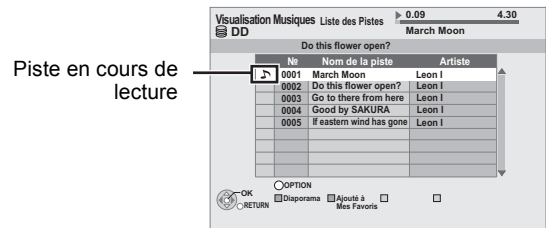
■ Quand “Artistes” est sélectionné

- ① Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner les initiales de l'artiste.
- ② Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le nom de l'artiste et appuyez sur [OK].
- ③ Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner l'album et appuyez sur [OK].

■ Quand “Albums” est sélectionné

- ① Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner les initiales de l'album.
- ② Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner l'album et appuyez sur [OK].

- 4 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir la piste et appuyez sur [OK].



Lire une piste différente

Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir la piste et appuyez sur [OK].

Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN ↵].

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [EXIT].

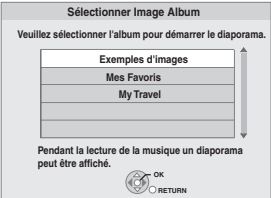
La lecture de la piste s'arrêtera.

Remarque

- Vous ne pouvez pas jouer des pistes de musique du HDD pendant une copie.
- Si cet appareil n'est pas utilisé pendant environ 5 minutes pendant la lecture de la musique, l'écran de veille s'affiche [uniquement si “Écran de veille” dans le menu Configuration est réglé sur “Oui” (⇒ 88)]. Pour revenir à l'écran précédent, appuyez sur [RETURN ↵].

Les fonctions pratiques pendant la lecture de la musique

HDD **R** **R DL** **CD** **USB**
Fonctions pendant la lecture

Arrêt	Appuyez sur [■].
Pause	Appuyez sur [⏸]. Appuyez de nouveau sur [⏸] ou sur [▶] (PLAY) pour reprendre la lecture.
Recherche	Appuyez sur [◀◀] ou [▶▶]. Appuyez de nouveau sur [▶] (PLAY) pour reprendre la lecture.
Saut	Pendant la lecture ou la pause, appuyez sur [◀◀] ou [▶▶]. Sautez à la piste que vous voulez lire. • Chaque appui entraîne une augmentation du nombre de sauts.
Inscrire une piste dans "Mes Favoris"	Pendant que l'écran Liste des Pistes est affiché Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir la piste et appuyez sur la touche "Verte". • Il est possible d'enregistrer jusqu'à 99 pistes.
Propriétés	Pendant que l'écran Liste des Pistes est affiché HDD 1 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner la piste. 2 Appuyez sur [OPTION]. 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Propriétés" puis appuyez sur [OK]. • Pour quitter l'écran Propriétés, appuyez sur [OK].
Répétition lecture Aléatoire	1 Appuyez sur [DISPLAY] 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Lecture" et appuyez sur [▶]. 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Répétition lecture" ou "Aléatoire", puis appuyez sur [▶]. 4 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner l'élément. • Répétition lecture "Tout": Lecture en boucle de l'album sélectionné, etc. "Piste": Lecture en boucle de la piste sélectionnée "Non" • Aléatoire "Oui": Lecture aléatoire de l'album sélectionné, etc. "Non"
Re-master 1 Re-master 2	Cette fonction vous offre un son plus naturel par ajout de signaux haute fréquence non enregistrés sur la piste. 1 Appuyez sur [DISPLAY]. 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Audio" et appuyez sur [▶]. 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Effets sonores" et appuyez sur [▶]. 4 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Re-master 1" ou "Re-master 2". • Cette fonction est efficace pour le son provenant de la prise HDMI ou de la prise DIGITAL AUDIO OUT uniquement lorsque "Dolby Digital/Dolby Digital Plus", "DTS" ou "MPEG" est réglé sur "PCM" (⇒ 87). (Toutefois, dans ce cas, le son est reproduit en 2ca. de la prise DIGITAL AUDIO OUT).
Affichage d'images fixes (Diaporama)	Un échantillon d'images présentes dans cet appareil ou des images sauvegardées dans l' "Album" du DD peuvent être visionnées sous forme de diaporama pendant l'écoute de la musique. Pendant la lecture de la musique Appuyez sur la touche "Rouge". Changez les images à afficher 1 Appuyez sur [OPTION]. 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Sélect. Image Album" et appuyez sur [OK]. 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir l'album et appuyez sur [OK].  Pour quitter le diaporama Appuyez sur [RETURN ↵]. • Il se termine également si la musique est arrêtée.
Jouer de la musique en continu, même après avoir éteint le téléviseur	Lorsque l'appareil est connecté à un téléviseur Panasonic (VIERA) prenant en charge le HDAVI Control 2 ou supérieur, l'appareil s'éteint lorsque le téléviseur s'éteint, car "Mise hors tension automatique" (⇒ 72) fonctionne. Les opérations suivantes permettent de maintenir active l'alimentation de l'appareil et de jouer de la musique en continu. ① Pendant la lecture de la musique Appuyez sur [OPTION]. ② Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Éteindre TV" et appuyez sur [OK]. • Le son peut être interrompu pendant plusieurs secondes lors de l'extinction du téléviseur. • Si l'opération ci-dessus est exécutée alors que le son provient du téléviseur, le son peut ne pas être diffusé par l'ampli-tuner. Il est recommandé de régler sur ampli-tuner au préalable, de sorte que le son soit diffusé par celui-ci.

Editer la musique

HDD

1 Appuyez sur [FUNCTION MENU].

2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Musique" pour choisir [OK].

- En faisant "Supprimer Toutes les Pistes", "Nettoyer Mes Favoris" ou "Nettoyer Joué Fréquemment" (⇒ allez à l'étape 4)



3 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir un élément et appuyez sur [OK].

■ Quand "Artistes" est sélectionné

- ① Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner les initiales de l'artiste.
- ② Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le nom de l'artiste, et appuyez sur [OK].
- ③ Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner l'album.
 - Pour éditer la piste, appuyez sur [OK], et sélectionnez la piste avec [▲, ▼].

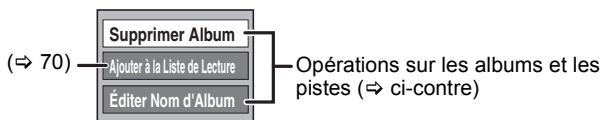
■ Quand "Albums" est sélectionné

- ① Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner les initiales de l'album.
- ② Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner l'album.
 - Pour éditer la piste, appuyez sur [OK], et sélectionnez la piste avec [▲, ▼].

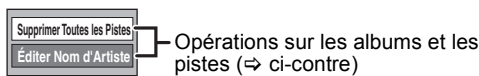
4 Appuyez sur [OPTION].

5 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir un élément et appuyez sur [OK].

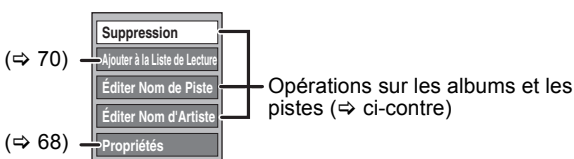
par ex., en sélectionnant l'album



par ex., en sélectionnant l'artiste



par ex., en sélectionnant la piste



Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN ↵].

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [EXIT].

Opérations sur les albums et les pistes

Après avoir exécuté les étapes 1–5 (⇒ ci-contre)

Supprimer Toutes les Pistes

- Pendant l'affichage de l'écran "Menu"

Supprime toutes les pistes du HDD.
① Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir "Oui" et appuyez sur [OK].

② Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir "Suppression" et appuyez sur [OK].

- Une fois effacé, le contenu enregistré est perdu et ne peut plus être restauré. Soyez bien sûr de ce que vous faites avant de continuer.

Supprimer Toutes les Pistes

- Pendant l'affichage de l'écran "Artistes"

Supprimer Album

- Pendant l'affichage de l'écran "Albums"

Supprimer

Toutes les pistes de l'artiste ou de l'album sélectionné sont supprimés en cas de "Supprimer Toutes les Pistes" ou "Supprimer Album".

Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Supprimer" puis appuyez sur [OK].

- Une fois effacé, le contenu enregistré est perdu et ne peut plus être restauré. Soyez bien sûr de ce que vous faites avant de continuer.

Éditer Nom d'Album

Éditer Nom de Piste

Éditer Nom d'Artiste

(⇒ 76, Saisir du texte)

Nettoyer Mes Favoris

- Pendant l'affichage de l'écran "Menu"

Retire toutes les références de piste de "Mes Favoris". Les pistes elles-mêmes ne sont pas supprimées du HDD.

Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir "Nettoyer" et appuyez sur [OK].

Nettoyer Joué Fréquemment

- Pendant l'affichage de l'écran "Menu"

Retire toutes les références de piste de "Joué Fréquemment". Les pistes elles-mêmes ne sont pas supprimées du HDD.

Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir "Nettoyer" et appuyez sur [OK].

Retirer

- Pendant l'affichage de l'écran "Mes Favoris" ou "Joué Fréquemment"

La référence de la piste sélectionnée est supprimée. La piste elle-même n'est pas supprimée du HDD.

Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir "Retirer" et appuyez sur [OK].

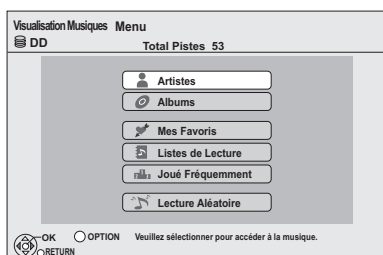
Inscrire une piste dans la liste de lecture

HDD

Vous pouvez inscrire vos albums et pistes favoris dans 10 listes de lecture préétablies.

- Le nom des listes de lecture peut être modifié.
- Une nouvelle liste de lecture ne peut pas être ajoutée.
- Jusque 999 pistes peuvent être inscrites dans chaque liste de lecture.

- 1 Appuyez sur [FUNCTION MENU].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Musique" pour choisir [OK].



- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir un élément et appuyez sur [OK].

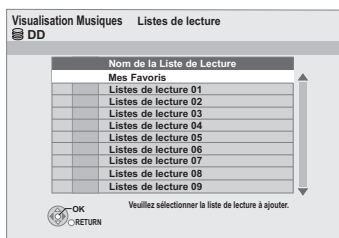
■ Quand "Artistes" est sélectionné

- ① Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner les initiales de l'artiste.
- ② Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le nom de l'artiste, et appuyez sur [OK].
- ③ Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner l'album.
 - Pour éditer la piste, appuyez sur [OK], et sélectionnez la piste avec [▲, ▼].

■ Quand "Albums" est sélectionné

- ① Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner les initiales de l'album.
- ② Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner l'album.
 - Pour éditer la piste, appuyez sur [OK], et sélectionnez la piste avec [▲, ▼].

- 4 Appuyez sur [OPTION].
- 5 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Ajouter à la Liste de Lecture" et appuyez sur [OK].
- 6 Appuyez sur [▲, ▼] et choisissez la liste de lecture à inscrire et appuyez sur [OK].



Pour retourner à l'écran précédent
Appuyez sur [RETURN ↵].

Pour quitter cet écran
Appuyez sur [EXIT].

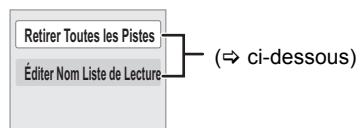
Edition de la liste de lecture

HDD

- 1 Appuyez sur [FUNCTION MENU].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Musique" pour choisir [OK].
- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Listes de Lecture" puis appuyez sur [OK].
- 4 Edite la liste de lecture

Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir la liste de lecture et appuyez sur [OPTION].

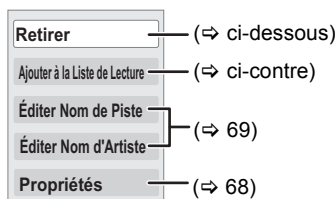
par ex., en sélectionnant la liste de lecture



Edite la piste de la liste de lecture

- ① Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir la liste de lecture et appuyez sur [OK].
- ② Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir la piste et appuyez sur [OPTION].

par ex., en sélectionnant la piste dans la liste de lecture



- 5 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir un élément et appuyez sur [OK].

Pour retourner à l'écran précédent
Appuyez sur [RETURN ↵].

Pour quitter cet écran
Appuyez sur [EXIT].

Opérations sur la liste de lecture

Après avoir effectué les étapes 1 à 4 (⇒ ci-dessus, Edition de la liste de lecture)

Retirer Toutes les Pistes	Retirer toutes références de piste de la liste de lecture sélectionnée. Les pistes elles-mêmes ne sont pas supprimées du HDD. Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir "Retirer" et appuyez sur [OK].
Retirer	La référence de la piste sélectionnée est supprimée. La piste elle-même n'est pas supprimée du HDD. Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir "Retirer" et appuyez sur [OK].
Éditer Nom Liste de Lecture	(⇒ 76, Saisir du texte)

Copie de musique sur le HDD

Vous pouvez sauvegarder deux formats musicaux sur le HDD de cet appareil.

CD de musique (CD-DA)

Lors de l'insertion d'un CD de musique, cet appareil accède à la base de données Gracenote® pour obtenir les informations sur le titre. Les noms d'album, de piste et d'artiste sont assignés automatiquement, vous permettant de trouver aisément les pistes lors de la lecture.

MP3

Vous pouvez copier des fichiers MP3 depuis des DVD-R, DVD-R DL, CD ou des clés mémoire USB. Le nom de la piste et le nom de l'artiste seront affichés sur l'appareil si l'information est contenue dans le tag ID3 du fichier MP3.

A propos de la base de données Gracenote®

La base de données Gracenote® est une base de données utilisée pour la recherche et la récupération des informations du titre CD musical.

Si un CD musical est introduit, l'appareil lancera automatiquement la recherche et obtiendra les informations du CD musical introduit. La base de données Gracenote® est pré-installée sur cet appareil, permettant ainsi l'obtention des informations de titres et d'artiste. Cet appareil dispose d'une base de données interne pouvant contenir environ les informations de 350 000 titres d'album.

Si le titre d'un CD musical récent n'est pas incorporé dans la base de données, il est possible d'acquérir le titre automatiquement en ce connectant au réseau via Internet. (⇒ 99)

S'il y a des CD musicaux avec des informations très similaires, alors une information de titre erronée peut être obtenue. Si aucune suggestion sur le titre n'a été trouvée, elle est affichée ainsi "Artiste inconnu", "Album inconnu".

Dans ces cas, entrez manuellement les informations du titre du CD musical, à la fin de l'enregistrement sur le DD.

Copier de la musique depuis un disque ou une clé USB

-R -R DL CD USB → HDD

- **CD** (CD de musique): Toutes les pistes du CD seront enregistrées.
- **-R -R DL CD USB** (MP3): Tous les morceaux présents dans le dossier seront enregistrés.
(Ne peut enregistrer piste-par-piste.)
- Sera enregistré comme 1 album sur le HDD en 1 enregistrement.
- **Qualité audio**
CD (CD musical): LPCM,
-R -R DL CD USB (MP3): MP3
- Nombre maximum de pistes sur HDD: 40000
(Dépend de la capacité restante.)
Si des titres ou des images sont enregistrés, alors le nombre d'albums qui peuvent être enregistrés sera réduit.

1 A l'arrêt

Introduisez un disque ou une clé USB.

CD (CD de musique)

L'appareil démarre en recherchant la Base de Données du Gracenote® et en recherchant les informations du titre.



Si le résultat de la recherche montre que plusieurs titres ont été découverts

Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le titre le plus approprié puis appuyez sur [OK].

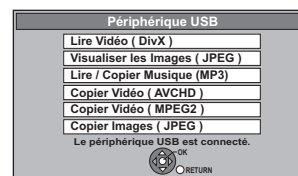
-R -R DL CD (MP3) USB

Le menu est automatiquement affiché.

Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Lire / Copier Musique (MP3)" puis appuyez sur [OK].

- **-R -R DL CD (MP3)** Il passera automatiquement à l'étape 2 s'il n'y a que du MP3 enregistré.

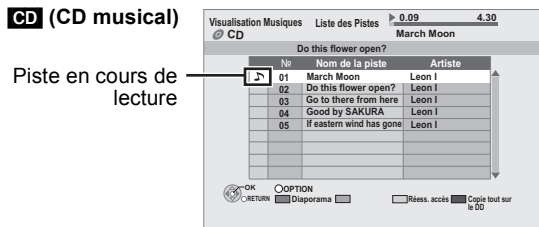
Ex.: **CD (MP3) USB**



- L'affichage des éléments diffère selon ce qui est enregistré sur chaque support.

2 Appuyez sur la touche "Bleu".

Ex.: **CD** (CD musical)



3 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Copier" puis appuyez sur [OK].

L'enregistrement démarre.

Pour revenir sur l'écran précédent dans l'étape 1 à 3
Appuyez sur [RETURN ↵].

Pour arrêter l'enregistrement après l'étape 3
Maintenez appuyé [RETURN ↵] pendant 3 secondes.

Si l'écran menu (⇒ ci-dessus) me s'affiche pas, affiche-le en effectuant l'opération suivante.

1 Appuyez sur [FUNCTION MENU].

2 **-R -R DL CD**

Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "DVD" puis appuyez sur [OK].

USB

Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Périphérique USB" puis appuyez sur [OK].

Remarque

- Pendant l'enregistrement, aucune opération ne peut être effectuée. Les enregistrements par minuterie ne seront pas exécutés.
- Les pistes enregistrées sur le disque dur ne peuvent pas être transférées sur un disque, une clé USB ou une carte SD.
- Les CD ayant des restrictions SCMS (Serial Copy Management System) ne peuvent pas être enregistrés sur le HDD.

Vous pouvez profiter des opérations liées au téléviseur et au récepteur en utilisant "HDAVI Control" ou Q Link.

Qu'est ce que VIERA Link "HDAVI Control"?

VIERA Link "HDAVI Control" est une fonction pratique qui offre des opérations liées de cette unité, et un téléviseur Panasonic (VIERA) ou un récepteur sous "HDAVI Control". Vous pouvez profiter de cette fonction en connectant l'appareil via le câble HDMI. Voyez le manuel d'utilisation de l'appareil connecté pour des détails sur le fonctionnement.

- La fonction VIERA Link "HDAVI Control", basée sur les fonctions de commande fournies par HDMI, une norme industrielle connue sous le nom HDMI CEC (Consumer Electronics Control), est une fonction unique que nous avons développée et ajoutée. En tant que tel, son fonctionnement avec les appareils compatibles HDMI CEC d'autres fabricants ne peut être garanti.

- **Cet appareil prend en charge la fonction "HDAVI Control 4".** "HDAVI Control 4" est la nouvelle norme (depuis décembre 2008) pour les appareils compatibles HDAVI Control de Panasonic. Cette norme est compatible avec les appareils HDAVI classiques de Panasonic.

- Veuillez consulter des modes d'emploi individuels pour trouver des équipements d'autres fabricants supportant la fonction VIERA Link.

Préparation

- 1 Connectez cet appareil à votre téléviseur en utilisant un câble HDMI et un câble PERITEL 21 broches (⇒ 17), ou à votre récepteur en utilisant un câble HDMI (⇒ 98).
- 2 Placez "VIERA Link" sur "Oui" (⇒ 89). (Le réglage par défaut est "Oui".)
- 3 Sélectionnez les opérations "HDAVI Control" sur l'appareil connecté (ex., TV).
 - **Mettre le canal d'entrée sur VIERA pour permettre au connecteur d'être raccordé comme "HDAVI Control".**
- 4 Allumez tous les appareils compatibles "HDAVI Control" et sélectionnez l'entrée du canal de cette unité sur le téléviseur connecté pour voir si la fonction "HDAVI Control" fonctionne correctement.

Lorsque la connexion ou les réglages sont changés, répétez cette procédure.

Qu'est ce que Q Link?

Q Link est une fonction utile qui offre des opérations liées à cet appareil et un téléviseur Panasonic. Vous pouvez utiliser cette fonction en connectant l'appareil avec un câble Peritel 21 broches.

Préparation

- Connectez cet appareil à votre téléviseur avec un câble PERITEL à 21 broches (⇒ 17).

Pour votre information

Les systèmes ci-après d'autres fabricants sont à peu près équivalents au système Q Link de Panasonic. Pour des détails, référez-vous au manuel d'utilisation de votre téléviseur ou consultez votre revendeur.

- Q Link (marque déposée de Panasonic)
- DATA LOGIC (marque déposée de Metz)
- Easy Link (marque déposée de Philips)
- Megalogic (marque déposée de Grundig)
- SMARTLINK (marque déposée de Sony)

Que pouvez-vous faire avec le "HDAVI Control" et Q Link

(Lorsque le téléviseur est allumé)

Visualisation facile **VIERA Link** **Q Link**

Si le téléviseur est allumé et que les opérations suivantes sont effectuées, l'entrée du téléviseur bascule automatiquement en mode d'entrée HDMI (**VIERA Link**) ou en mode entrée AV (**Q Link**) et le téléviseur affiche l'action correspondante.

(L'image et le son peuvent ne pas être disponible pendant les premières secondes.)

Appuyez sur [FUNCTION MENU]*1, [▶] (PLAY)*2, [DIRECT NAVIGATOR], [GUIDE], [PROG/CHECK] etc.

(Lorsque le téléviseur est éteint)

Mise sous tension automatique **VIERA Link** **Q Link**

Lorsque le téléviseur est éteint et que les opérations suivantes sont effectuées, le téléviseur s'allumera automatiquement et affichera l'action correspondante.

(L'image et le son peuvent ne pas être disponible pendant les premières secondes.)

Appuyez sur [FUNCTION MENU]*1, [▶] (PLAY)*2, [DIRECT NAVIGATOR], [GUIDE], [PROG/CHECK] etc.

• **DVD-V** **CD**

Le téléviseur s'allume automatiquement lorsque vous introduisez les disques.

Mise hors tension automatique **VIERA Link** **Q Link**

Si vous réglez le téléviseur en mode d'attente, l'appareil sera aussi réglé en mode d'attente automatiquement. L'appareil est automatiquement mis en mode d'attente même si l'écran FUNCTION MENU etc. est affiché pendant la lecture, ou lorsque l'appareil est réglé sur un enregistrement par minuterie.

Même si le téléviseur est mis en mode d'attente, l'appareil ne passera pas en mode d'attente en même temps pendant l'enregistrement, la copie, la finalisation etc.

- Lorsque cette unité est connectée à un récepteur "HDAVI Control" compatible Panasonic via un câble HDMI, le récepteur s'éteindra également.

Enregistrement TV direct **VIERA Link** *3 **Q Link**

Cette fonction permet de lancer immédiatement l'enregistrement du programme actuellement visualisé sur le téléviseur.

Maintenez appuyé **[● DIRECT TV REC]** pendant **1 seconde.**

L'enregistrement démarre.

- Les titres sont enregistrés sur le disque dur.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur **[■]**.

- Cette fonction ne marche pas pendant la veille ou l'enregistrement EXT LINK.

Jouer de la musique en continu, même après avoir éteint le téléviseur*4

(⇒ 68, Jouer de la musique en continu, même après avoir éteint le téléviseur)

*1 Cette touche est uniquement valable lorsque l'unité est allumée.

*2 Lorsque cette touche est appuyée, l'image visualisée n'est pas immédiatement affichée à l'écran et il peut ne pas être possible de regarder le contenu à partir de l'endroit d'où la visualisation démarre.

Dans ce cas, appuyez sur **[◀◀]** ou **[◀◀]** pour aller en arrière où la visualisation doit démarrer.

*3 Cette fonction est disponible avec un téléviseur prenant en charge le "HDAVI Control 3" ou supérieur.

*4 Cette fonction est disponible avec un téléviseur prenant en charge le "HDAVI Control 2" ou supérieur.

Remarque

- Ces fonctions peuvent ne pas fonctionner normalement selon les conditions de l'appareil.

- A propos de la fonction "HDAVI Control", lisez aussi le manuel de l'appareil connecté (ex., TV).

Contrôle aisé avec la seule télécommande VIERA

Si vous connectez cet appareil à un téléviseur doté de la fonction "HDAVI Control 2" ou supérieur avec un câble HDMI, vous pourrez bénéficier de plus de fonctions pratiques.

Vous pouvez faire fonctionner cet appareil en utilisant les touches de la télécommande du téléviseur.

Les touches que vous pouvez utiliser pour cet appareil changent selon le téléviseur. Pour plus de détails, référez-vous au mode d'emploi du téléviseur.

Utilisez la télécommande fournie avec cet appareil si vous ne pouvez pas le faire fonctionner à l'aide des touches de la télécommande du téléviseur.

- Le fonctionnement de cet appareil peut être interrompu si vous appuyez sur des touches incompatibles de la télécommande du téléviseur.

Utilisation de l'écran FUNCTION MENU pour faire fonctionner cet appareil **VIERA Link***1

Reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur pour utiliser ce dernier.

1 Affichez l'écran "FUNCTION MENU" de cet appareil à l'aide de la télécommande du téléviseur.

- Si l'appareil est réglé en mode d'attente, il se mettra automatiquement sous tension.

2 Sélectionnez la fonction que vous souhaitez contrôler à l'aide de la télécommande du téléviseur, puis appuyez sur [OK].

- À propos de la fenêtre FUNCTION MENU (⇒ 13).

Pause dynamique du programme TV **VIERA Link***2

Vous pouvez mettre le programme TV que vous regardez en pause et le reprendre plus tard en l'enregistrant temporairement sur le disque dur. Ceci est pratique si vous devez interrompre un instant votre programme TV pour faire une course.

Si vous arrêtez la fonction Pause Live TV, le programme de télévision temporairement sauvegardé sur le DD sera supprimé.

Reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur pour utiliser ce dernier.

1 Lorsque vous voulez mettre en pause le programme de télévision

Mettez sous tension la fonction "Pause Live TV" à l'aide de la télécommande du téléviseur.

- Cet appareil s'allume automatiquement.

2 Si vous désirez revenir sur l'affichage du Panneau contrôle (⇒ ci-contre) et appuyez sur [OK].

- Le programme de télévision reprend.

Pour arrêter la Pause Live TV

- 1 Appuyez sur [▼] lorsque le Panneau contrôle est affiché.
- 2 Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir "Oui" et appuyez sur [OK].

Remarque

- Les sous-titres ne s'affichent pas correctement si le paramètre de réglage du sous-titrage de cet appareil est différent de celui du téléviseur.

- Cette fonction n'est pas active avec les programmes TV en diffusion analogique durant la veille en EXT LINK ou l'enregistrement.

Référez-vous à l'autre "Remarque" page 75, "Pour mettre le programme TV que vous regardez en pause —Pause Live TV".

Utilisation de la fenêtre du menu OPTION pour faire fonctionner cet appareil **VIERA Link***1

À l'aide de la télécommande du téléviseur, vous pouvez lire des disques au moyen de "Panneau contrôle" (⇒ ci-dessous) et afficher le Top Menu d'un DVD-Vidéo.

1 Appuyez sur [OPTION].

Remarque

Le menu OPTION peut être désactivé en utilisant le DVD-Video.

2 Sélectionnez un élément, puis appuyez sur [OK].

par exemple,



Panneau contrôle	Le Panneau contrôle est affiché (⇒ ci-dessous).
Changer pour TV	Affiché pour regarder des émissions numériques du satellite avec le tuner de cet appareil. Il reviendra sur l'image TV.
FUNCTION MENU	La fenêtre FUNCTION MENU est affichée (⇒ ci-contre).
Format	Commuter le mode écran (⇒ 79).
Multi-audio	Change le signal (⇒ 26).
Sous channel	
Langue sous-titres	
Menu Lecture	La Menu Lecture est affichée (⇒ 78).
Top Menu DVD-V	Le Top Menu est affiché (⇒ 21).
Menu DVD-V	Le Menu est affiché.
Sélection lecteur	Permet de sélectionner le disque dur, le lecteur de DVD ou le lecteur SD
Pivoter à DROITE (JPEG)	Permet de faire pivoter l'image fixe (⇒ 61).
Pivoter à GAUCHE (JPEG)	
Agrandir (JPEG)	Permet d'agrandir ou de réduire l'image fixe (⇒ 61).
Diminuer (JPEG)	
Éteindre TV	Joue de la musique en continu même après l'extinction du téléviseur (⇒ 68).

■ Utiliser le Panneau contrôle

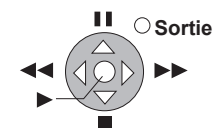
À l'aide du Panneau contrôle, vous pouvez utiliser les fonctions de recherche en arrière ou en avant, d'arrêt, etc. avec la télécommande du téléviseur.

Effectuez les étapes 1 et 2 de la section "Utilisation de la fenêtre du menu OPTION pour faire fonctionner cet appareil **VIERA Link***1" (⇒ ci-dessus).

Le Panneau contrôle est affiché (⇒ ci-dessous).

- Lors de lecture d'un titre, d'un DVD-Video, etc.
 - [▲]: Pause, [▼]: Arrêt, [◀]: Recherche en arrière, [▶]: Recherche en avant, [OK]: Lecture, [EXIT]: Fermeture de Panneau contrôle.
- Pendant la lecture d'images fixes
 - [▼]: Arrêt, [◀]: Affichage de l'image précédente, [▶]: Affichage de l'image suivante, [EXIT]: Fermeture de Panneau contrôle.

Panneau contrôle



*1 Cette fonction est disponible avec un téléviseur prenant en charge le "HDAVI Control 2" ou supérieur.

*2 Cette fonction est disponible avec un téléviseur prenant en charge le "HDAVI Control 3" ou supérieur.

■ Si vous désirez laisser le téléviseur sous tension et mettre uniquement cet appareil en mode d'attente

Appuyez sur [⏻] de la télécommande de cet appareil et mettez-vous en mode attente.

■ Lorsque vous n'utilisez pas "HDAVI Control"

Réglez l'option "VIERA Link" du menu Configuration sur "Non" (⇒ 89).

Vous pouvez accéder à une sélection de services Internet à partir de la page d'accueil avec VIERA CAST, par exemple YouTube, Picasa Albums Web. (A compter de décembre 2009)

Préparation

- Connexion au réseau (⇒ 99)
- Configuration Réseau (⇒ 92)

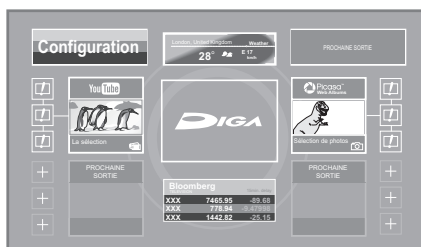
1 Appuyez sur [VIERA CAST].

Le message s'affiche. Veuillez lire attentivement ces instructions, puis appuyez sur [OK].

2 Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour choisir l'option voulue puis appuyez sur [OK].

- Vous pouvez utiliser VIERA CAST à l'aide des touches de la télécommande de l'appareil suivantes. [▲, ▼, ◀, ▶], [OK], [RETURN ↵], touches colorées et touches numériques.

Écran d'accueil VIERA CAST;



Les images ne font qu'illustrer, le contenu peut changer sans avis préalable.

Remarque

- Si votre connexion Internet est lente, la vidéo peut ne pas s'afficher correctement. Une connexion Internet à haut-débit d'au moins 6 Mbps est conseillée.
- Assurez-vous de mettre à jour le logiciel (firmware) si un avertissement de mise à jour du logiciel (firmware) s'affiche à l'écran. Si le logiciel (firmware) n'est pas mis à jour, vous ne pourrez plus utiliser la fonction VIERA CAST™.
- VIERA CAST™ L'écran d'accueil peut être soumis à des changements sans préavis.
- Les services par lesquels VIERA CAST™ est utilisé par les fournisseurs de service respectifs, et le service peut être interrompu temporairement ou de façon permanente sans préavis. C'est pourquoi, Panasonic ne garantira ni le contenu ni la continuité des services.
- Toutes les caractéristiques de sites web ou le contenu du service peuvent ne pas être disponibles.
- Certains contenus peuvent ne pas être appropriés pour un certain public.
- Certains contenus ne sont disponibles que dans certains pays et peuvent être présentés dans une langue spécifique.
- Si l'enregistrement différé démarre, VIERA CAST s'arrête.

Pour plus de détails sur l'écran d'accueil VIERA CAST

Référez-vous à un élément d'aide de l'écran d'accueil.

Pour revenir à l'écran d'accueil VIERA CAST

Appuyez sur [VIERA CAST].

Pour quitter VIERA CAST

Appuyez sur [EXIT].

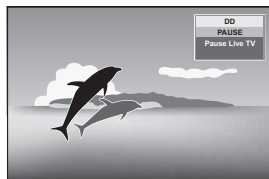
- Réglez "Verrouillage Réseau" sur "Oui" pour limiter l'utilisation de VIERA CAST. (⇒ 90)
- Réglez le "Contrôle Automatique du Volume" sur "Non" si le son n'est pas net en utilisant VIERA CAST. (⇒ 90)

Pour mettre le programme TV que vous regardez en pause —Pause Live TV

Vous pouvez mettre en pause le programme de télévision que vous regardez en utilisant le tuner pour le reprendre plus tard en le sauvegardant temporairement sur le HDD. C'est utile lorsque vous devez cesser de regarder brièvement la télévision pour faire une course.

Si vous arrêtez la fonction Pause Live TV, le programme de télévision temporairement sauvegardé sur le HDD sera supprimé.

- 1 Si vous désirez mettre en pause le programme TV tout en regardant la télévision
Appuyez sur [II].



- 2 Quand vous souhaitez reprendre
Appuyez sur [▶] (PLAY).
 - Le programme est sauvegardé sur le HDD en mode DR.
 - Les programmes peuvent être sauvegardés jusque 8 heures sur le HDD. (Cela peut varier en fonction de l'espace libre sur le HDD.)

Opération pendant la Pause Live TV

Recherche	Appuyez sur [◀◀, ▶▶]. La vitesse augmente en passant par 5 paliers. • Appuyez de nouveau sur [▶] (PLAY) pour reprendre la lecture.
Pause	Appuyez sur [II]. • Appuyez sur [▶] (PLAY) pour redémarrer.
Visionnage rapide	Maintenez appuyé [▶] (PLAY/× 1.3). • Appuyez de nouveau sur la touche pour revenir à la vitesse normale.
Lecture au ralenti	Pendant une pause, appuyez sur [◀◀] ou [▶▶]. La vitesse augmente en passant par 5 paliers. • Appuyez de nouveau sur [▶] (PLAY) pour reprendre la lecture.
Arrêt Pause Live TV	1 Appuyez sur [■]. 2 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK].

Remarque

- La sauvegarde temporaire est arrêtée dans les cas suivants.
 - Lorsque la durée de sauvegarde dépasse 8 heures
 - Lorsque la durée de sauvegarde dépasse 1 heure sans espace libre sur le DD
 - Lorsque 2 programmes sont enregistrés simultanément
 - Lorsque l'heure du début d'un enregistrement différé approche *
 - La Pause Live TV fonction ne fonctionne pas
 - L'horloge n'est pas réglée.
 - Lors de l'enregistrement simultané de 2 programmes
 - Pendant la visualisation d'un programme en cours d'enregistrement
 - Lorsque DV est sélectionné
 - Lorsqu'un programme radio est sélectionné
 - Pendant l'enregistrement*
 - Les titres qui sont protégés par copyright (La copie est interdite) ne peuvent pas être visionnés au-delà de la durée de lecture autorisée.
 - Si cet appareil n'est pas utilisé pendant environ 5 minutes alors que l'écran est actif, l'écran de veille s'affiche [uniquement si "Écran de veille" dans le menu Configuration est réglé sur "Oui" (⇒ 88)]. Pour revenir à l'écran précédent, appuyez sur [RETURN ↵].
- * Uniquement si "Un câble" a été sélectionné dans Configuration automatique (⇒ 18, 83).

Caractéristique DLNA

Vous pouvez profiter de la vidéo sauvegardée sur le DD de cet appareil sur un équipement compatible avec DLNA connecté par le réseau.

Pour plus de détails à propos de la connexion et des opérations de l'équipement connecté par un réseau, référez-vous à leur mode d'emploi respectif.

- Connexion au réseau (⇒ 99)
- Enregistrez l'équipement compatible avec DLNA sur cet appareil (⇒ 93, Enregistrez l'équipement compatible DLNA sur cet appareil)
- Configuration Réseau (⇒ 90)

Remarque

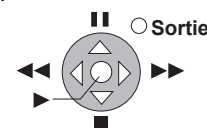
- Vous ne pouvez pas lire les titres sur un autre équipement compatible DLNA à partir de cet appareil.
- Les photos, la musique et les titres protégés par copyright (La copie est interdites) ne peuvent pas être lus.
- L'édition est impossible. (Seule la suppression peut être effectuée à partir d'un équipement Panasonic)
- Le programme en cours d'enregistrement ne peut pas être lu.
- La lecture via un équipement compatible DLNA ne peut pas être effectué si l'appareil est dans une des conditions suivantes:
 - Pendant l'enregistrement simultané de deux programmes
 - Pendant la lecture d'un disque
 - Pendant une copie à vitesse rapide et un enregistrement simultanés
 - Pendant l'affichage du Menu Configuration
 - Pendant l'exécution des fonctions en utilisant un réseau, telle que "VIERA CAST"
- Certaines vidéos ne peuvent pas être lues sur un équipement compatible DLNA selon l'équipement.
- Vous ne pouvez pas lire simultanément à partir de 2 éléments ou plus d'un équipement compatible DLNA.

Pour lire à partir d'un équipement compatible DLNA Panasonic

- 1 Utilisez l'équipement de lecture pour afficher la liste des titres sur cet appareil.
 - Pour les opérations de l'équipement, référez-vous à leur mode d'emploi respectif.
- 2 Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour choisir l'élément à lire (dossier), puis appuyez sur [OK]
 - La structure du menu sera différente selon l'équipement connecté à cet appareil. Sélectionnez les contenus en répétant l'opération.
 - Panneau contrôle s'affiche lorsque la lecture commence. On peut intervenir par [▲, ▼, ◀, ▶], [OK] et [EXIT].

Panneau contrôle

Ex.:



- Appuyez sur [OK] si Panneau contrôle ne s'affiche pas.

- Même avec un équipement compatible DLNA de Panasonic, la méthode de lecture ou de listage peut être différente. Dans de tels cas, suivez les instructions du mode d'emploi de cet équipement, ou suivez les instructions à l'écran.

Lecture à partir d'un équipement compatible DLNA qui n'est pas de Panasonic

- Sélectionnez le titre sur cet appareil à partir de l'équipement connecté et démarrez la lecture.

- Pour les opérations de l'équipement, référez-vous à leur mode d'emploi respectif.

HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW SD

Vous pouvez attribuer des noms aux titres, etc. enregistrés.
Nombre maximal de caractères:

HDD RAM	Caractères
Titre	64 (44*)
Album d'images fixes	36
Album (Musique) (HDD)	59
Piste (HDD)	59
Artiste (HDD)	39
Liste de lecture (Musique) (HDD)	59
Disque (RAM)	64

*Nom d'un titre obtenu par enregistrement par minuterie

-R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW	Caractères
Titre	44
Disque	40

SD	Caractères
Album d'images fixes	36

Remarque

Si un nom est long, il se peut qu'il ne s'affiche pas entièrement sur certains écrans.

1 Montrez l'écran Entrer Nom.

Titre (enregistrement programmé)

Sélectionnez "Entrer un Nom" à l'étape 3 de la page 33.

Titre

Sélectionnez "Entrer Nom" à l'étape 4 de la page 44.

Disque

Sélectionnez "Nom disque" à l'étape 1 du paragraphe "Attribution d'un nom à un disque", page 80.

Album d'images fixes (HDD RAM SD)

Sélectionnez "Entrer nom album" à l'étape 4 du paragraphe "Editer des images fixes (JPEG)", page 62.

Album (Musique) (HDD)

Sélectionnez "Editer Nom d'Album" à l'étape 5, "Editer la musique" de la page 69.

Piste (HDD)

Sélectionnez "Editer Nom de Piste" à l'étape 5, "Editer la musique" de la page 69.

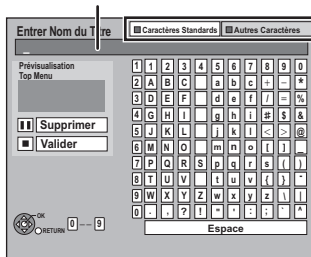
Artiste (HDD)

Sélectionnez "Editer Nom d'Artiste" à l'étape 5, "Editer la musique" de la page 69.

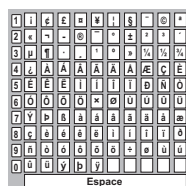
Liste de lecture (Musique) (HDD)

Sélectionnez "Editer Nom Liste de Lecture" à l'étape 5, "Edition de la liste de lecture" de la page 70.

Champ Nom: montre le texte que vous avez entré



Appuyez sur la touche "Rouge" ou "Verte" pour sélectionner le type de caractères voulu, puis appuyez sur [OK].
"Caractères Standards":
(⇒ ci-contre, Caractères de l'alphabet, etc.)
"Autres Caractères":
(⇒ ci-dessous, Trémas, caractères accentués, etc.)



2 Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour choisir un titre et appuyez sur [OK]. Répétez cette étape pour entrer les autres caractères.

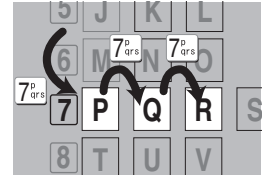
• Pour effacer un caractère

Appuyez [▲, ▼, ◀, ▶] pour sélectionner le caractère voulu dans le champ Nom puis appuyez sur [■]. (Le caractère sélectionné est effacé.)

• Utilisation des touches numériques pour entrer les caractères

Ex.: Entrée de la lettre "R"

- Appuyez sur [7] pour vous déplacer jusqu'à la 7e ligne.
- Appuyez deux fois sur [7] pour sélectionner "R".
- Appuyez sur [OK].



3 Appuyez sur [■] (Valider).

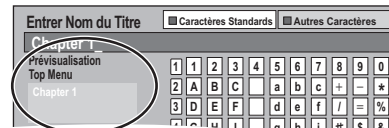
La mention "Écriture en cours..." s'affiche, puis l'affichage revient à l'écran de présentation par titres.

Pour arrêter la procédure en cours

Appuyez sur [RETURN ↵].
Le nom n'est pas mémorisé.

Pour votre information

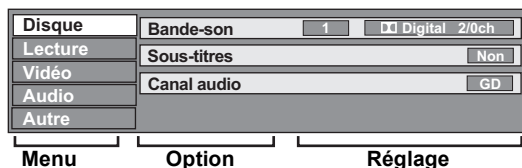
Si vous saisissez un long titre, seule une partie de celui-ci apparaît dans le Top Menu après la finalisation ou la création du menu principal (⇒ 82). Lors de la saisie du titre, la forme sous laquelle le nom figurera dans le menu principal peut être aperçue dans la fenêtre "Prévisualisation Top Menu".



Utilisation des menus à l'écran

Procédures communes

1 Appuyez sur [DISPLAY].



- En fonction de l'état de l'appareil (en cours de lecture, à l'arrêt, etc.) et du contenu du disque, certaines options ne peuvent pas être choisies ou modifiées.
- Le menu n'est pas affiché pendant le visionnage de photos.

2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le menu et appuyez sur [▶].

3 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir l'option voulue puis appuyez sur [▶].

4 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir le réglage.

- Certaines options peuvent être modifiées en appuyant sur [OK].

Pour faire disparaître les menus

Appuyez sur [DISPLAY].

Menu Disque—Définition du contenu du disque

Vidéo **AVCHD**

Le mode d'enregistrement vidéo apparaît

Bande-son*

HDD [Sauf les titres enregistrés en mode DR, ou copiés à partir d'une vidéo en haute définition (format AVCHD)]

RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW -RW(VR)

Les attributs audio du disque sont affichés (⇒ ci-contre, Attributs audio).

DVD-V AVCHD

Sélectionnez le son et la langue (⇒ ci-contre, Attributs audio, Langue).

DivX

Sélectionnez le numéro de la bande sonore.

Les numéros de piste-son sont affichés, même s'il n'y a qu'un type de son.

Sous-titres*

DVD-V AVCHD

Activez ou désactivez les sous-titres et choisissez la langue (⇒ ci-dessous, Langue).

HDD [Sauf les titres enregistrés en mode DR, ou copiés à partir d'une vidéo en haute définition (format AVCHD)]

RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW -RW(VR)

(Seuls les disques permettant l'activation ou la désactivation des sous-titres)

Activez ou désactivez les sous-titres.

- Il n'est pas possible d'enregistrer avec cet appareil des données d'activation/désactivation de sous-titres.

DivX

Activez ou désactivez les sous-titres et sélectionnez le numéro de sous-titre.

- Il n'est pas possible d'enregistrer avec cet appareil des données d'activation/désactivation de sous-titres.
- Le numéro de sous-titre s'affiche même s'il n'y a pas beaucoup de sous-titres.
- Vous pouvez sélectionner "Texte" dans le numéro de sous-titre pendant la lecture d'un fichier vidéo DivX contenant des sous-titrages DivX. Le sous-titrage DivX s'affiche comme sous-titre codé en sélectionnant "Texte".

Multi-audio HDD [Les titres enregistrés en mode DR, ou copiés à partir d'une vidéo haute définition (format AVCHD)]

Changez dans le cas de plusieurs pistes audio.

Langue sous-titres HDD [Les titres enregistrés en mode DR, ou copiés à partir d'une vidéo haute définition (format AVCHD)]

Sélectionnez la langue du sous-titrage dans le cas de plusieurs langues.

Angle* **DVD-V +R +R DL +RW**

Modifiez la valeur pour choisir un autre angle de vue.

Canal audio HDD (Les titres en mode enregistrement autre que DR) **RAM -R -R DL -RW(V) -RW(VR)** et **DivX**

(⇒ 38, Modification du son reproduit en cours de lecture)

* Avec certains disques, les modifications ne sont possibles qu'en passant par les menus du disque (⇒ 21).

- L'affichage change selon le contenu du disque. Lorsqu'il n'y a pas d'enregistrement, le changement n'est pas possible.

Attributs audio

LPCM/ Digital/ Digital+

DTS/MPEG:

Type de signal

k (kHz):

Fréquence d'échantillonnage

b (bit):

Nombre de bits

ch (canal):

Nombre de canaux

Langue

ENG: Anglais	DAN: Danois	THA: Thaï
FRA: Français	POR: Portugais	POL: Polonais
DEU: Allemand	RUS: Russe	CES: Tchèque
ITA: Italien	JPN: Japonais	SLK: Slovaque
ESP: Espagnol	CHI: Chinois	HUN: Hongrois
NLD: Néerlandais	KOR: Coréen	FIN: Finnois
SVE: Suédois	MAL: Malais	*: Divers
NOR: Norvégien	VIE: Vietnamien	

Menu Lecture—Changement de l'ordre de lecture

Cette fonction n'est disponible que lorsque la durée de lecture écoutée est affichée.
Sélectionnez l'entrée à lire de façon répétée. Selon le disque, les entrées qui peuvent être sélectionnées peuvent varier.

Répétition lecture

HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW DVD-V -RW(VR)
CD USB AVCHD

Les éléments affichés dépendent du contenu de la lecture.

- Tout
- Titre
- Chapitre
- Liste de lecture
- Piste

Sélectionnez "Non" pour annuler.

Aléatoire (Seulement lors de la lecture de musique)

HDD -R -R DL CD USB

Pendant la lecture, appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Oui".

Menu Vidéo—Changement de la qualité d'image**Mode**

HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW DVD-V -RW(VR)
AVCHD

Sélectionne la qualité d'image pendant la lecture.

- **Normal:** Réglages par défaut
- **Soft:** Image douce avec moins d'artefacts vidéo
- **Fin:** Plus de détails
- **Cinéma:** Adoucit les films, accentue les détails des scènes sombres. (En mode DR, n'affecte pas les titres.)

Optimiseur HD

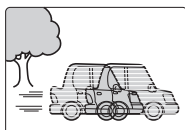
HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW DVD-V -RW(VR)
AVCHD et DivX

Il compensera avec précision le bruit de mosaïque dans la vidéo et la brume autour des caractères.

Progressif*

Sélectionnez la méthode de conversion du signal progressif en fonction du contenu lu (⇒ 114, Films et vidéo).

- **Auto:** Détecte automatiquement le film ou la vidéo, et les convertit de façon appropriée.
- **Vidéo:** Sélectionnez cette option si l'image est distordue avec l'option "Auto".
- **Film:** Sélectionnez ceci si les bords du film semblent irréguliers ou grossiers lorsque "Auto" est sélectionné. Cependant, si la vidéo est déformée comme montré sur l'illustration de droite, alors sélectionnez "Auto".



* Cela fonctionnera si "Mode Vidéo HDMI" dans le menu Configuration est sur "Non" (⇒ 89) et "Résolution" dans le menu Configuration sur "576p/480p" (⇒ 90) et en lisant un DVD-V.

Menu Audio—Changer les effets sonores**Effets sonores**

HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW DVD-V -RW(VR)
CD USB AVCHD

- **Re-master 1**
- **Re-master 2**

(Disques enregistrés à 48 kHz ou moins)
Cette fonction vous offre un son plus naturel par ajout de signaux haute fréquence non enregistrés sur la piste.

- Cette fonction est efficace pour le son provenant de la prise HDMI ou de la prise DIGITAL AUDIO OUT uniquement lorsque "Dolby Digital/Dolby Digital Plus", "DTS" ou "MPEG" est réglé sur "PCM" (⇒ 87). (Toutefois, dans ce cas, le son est reproduit en 2ca. de la prise DIGITAL AUDIO OUT).

Dialogue Amélioré

HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW DVD-V -RW(VR)
AVCHD et DivX

(3 canaux ou plus uniquement, comprenant un canal central)

Le volume du canal central est augmenté pour rendre les dialogues plus faciles à entendre.

Menu Autre—Modification de la position de l'image**Position**

HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW DVD-V -RW(VR)
CD USB SD AVCHD et DivX

Change là où cet écran de menu apparaît sur le téléviseur.

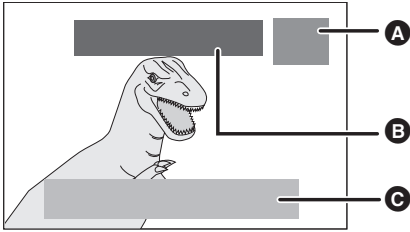
Messages d'état

L'état de cet appareil pendant l'enregistrement ou la lecture peut être affiché à l'aide de l'opération suivante.

Le message d'état sera différent selon le support ou l'état de cet appareil.

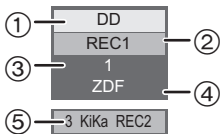
Appuyez sur [STATUS].

L'affichage change chaque fois que vous appuyez sur la touche.



A L'état de cet appareil est affiché.

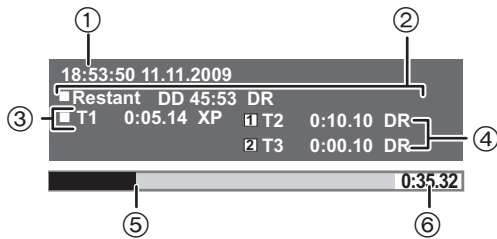
Ex.:



- ① Type de disque/état du lecteur sélectionné ou clé USB
- ② Etat de l'enregistrement/durée restante/état de la lecture
- ③ Canal
- ④ Le nom de la chaîne
- ⑤ Enregistrement en fond d'écran/indicateur de progression de la copie (Pour enregistrer 2 programmes simultanément.)

B L'état détaillé de cet appareil est affiché.

Ex.:



• En utilisant Pause Live TV



- ① Date et heure
- ② Durée d'enregistrement disponible et mode d'enregistrement
- ③ Numéro du titre et durée écoulée de la lecture et mode d'enregistrement
- ④ Numéro du titre et durée écoulée de l'enregistrement et mode d'enregistrement
- ⑤ Position de la lecture en cours
- ⑥ Durée totale
- ⑦ Heure actuelle
- ⑧ L'heure à laquelle l'image actuellement affichée sur le téléviseur a été émise

C L'état de l'émission en cours de réception est affiché. (⇒ 26)



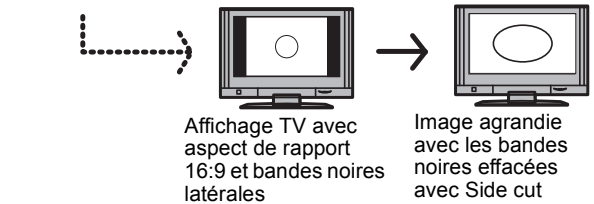
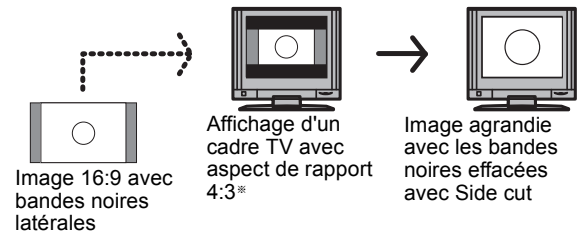
Choisir le ratio d'affichage de l'écran

Lorsque des bandes noires apparaissent sur les quatre bords de l'écran, vous pouvez agrandir l'image pour remplir l'écran.

- 1 Appuyez sur [OPTION].
- 2 Appuyez sur [\blacktriangle , \blacktriangledown] pour choisir "Format" et appuyez sur [OK].
- 3 Appuyez sur [\blacktriangleleft , \blacktriangleright] pour sélectionner l'élément.

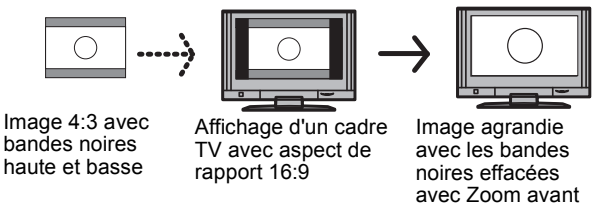
• **Normal:**
Diffusion normale

• **Side cut:**
Les bandes noires gauche et droite de l'image 16:9 disparaissent et l'image est agrandie. Veuillez noter que les bords gauche et droit de l'image sont coupés lorsque les barres noires ne sont pas affichées.



* Seulement quand "Aspect TV" (⇒ 88) est sur "Letterbox".

• **Zoom avant:**
Les bandes noires haut et bas de l'image 4:3 disparaissent et l'image est agrandie. Veuillez noter que les bords haut et bas de l'image sont coupés lorsque les barres noires ne sont pas affichées.



4 Appuyez sur [OK].

Remarque

- Le mode écran est basculé sur "Normal" dans les conditions suivantes:
 - lorsque vous changez de chaîne
 - lorsque vous démarrez ou arrêtez la lecture d'un titre
 - lorsque l'appareil est éteint ou allumé.
- **DVD-V** "Side cut" n'a aucun effet.
- Lorsque le "Aspect TV" (⇒ 88) est réglé sur "Pan & Scan" ou sur "Letterbox", l'effet de "Zoom avant" est désactivé.

Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN \blacktriangleright].

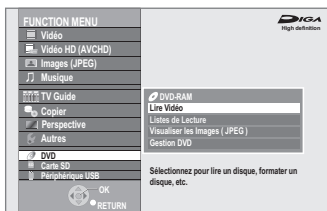
Pour quitter cet écran

Appuyez sur [EXIT].

RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW -RW(VR)
SD

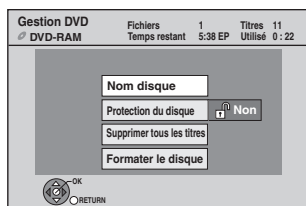
Procédures communes

- 1 Pendant l'arrêt
Appuyez sur [FUNCTION MENU].
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "DVD" ou "Carte SD" puis appuyez sur [OK].



- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Gestion DVD" ou "Gestion Carte" puis appuyez sur [OK].

Ex.: RAM



Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN ↵].

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [EXIT].

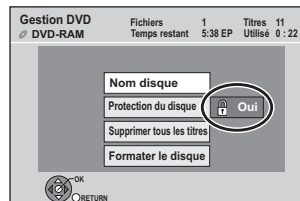
Protection des contenus

RAM

Après avoir exécuté les étapes 1-3 (⇒ ci-contre)

- 1 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Protection du disque" puis appuyez sur [OK].
- 2 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK].

Ex.: RAM



Le symbole du verrou apparaît fermé quand le disque est protégé en écriture.

Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN ↵].

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [EXIT].

Protection-étui

Pour un disque DVD-RAM avec étui



Attribution d'un nom à un disque

RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW

Vous pouvez donner un nom distinct à chaque disque.

Préparation

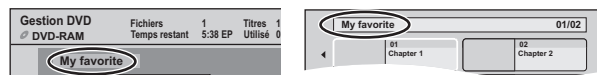
- RAM Enlevez la protection (⇒ ci-dessus, Protection des contenus).

Après avoir exécuté les étapes 1-3 (⇒ ci-contre)

- 1 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Nom disque" puis appuyez sur [OK].

(⇒ 76, Saisir du texte)

- Le nom du disque s'affiche dans la fenêtre Gestion DVD.
- -R -R DL -RW(V) +R +R DL Avec un disque finalisé, le nom est affiché dans le Top Menu.
- +RW Le nom du disque est affiché uniquement si vous le visionnez sur un autre appareil après avoir créé un menu principal.



Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN ↵].

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [EXIT].

Effacement de tous les titres— Supprimer tous les titres

RAM

Préparation

- Suppression de la protection (⇒ 80, Protection des contenus).

Après avoir effectué les étapes 1 à 3 (⇒ 80, Procédures communes)

- 1 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner “Supprimer tous les titres” puis appuyez sur [OK].
- 2 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner “Oui” puis appuyez sur [OK].
- 3 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner “Démarrer” puis appuyez sur [OK].
À la fin de l’opération un message est affiché.
- 4 Appuyez sur [OK].

Pour retourner à l’écran précédent

Appuyez sur [RETURN ↵].

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [EXIT].

Remarque

- Une fois effacé, le contenu enregistré est perdu et ne peut plus être restauré. Soyez bien sûr de ce que vous faites avant de continuer.
- Les images fixes (JPEG) ou les données d’ordinateur ne peuvent pas être effacées.
- L’effacement ne fonctionne pas si un ou plusieurs titres sont protégés.

Pour activer la fonction d’enregistrement de cet appareil— Format

RAM -RW(V) +RW -RW(VR)

+R +R DL (Nouveau disque uniquement)

SD

Préparation

- **RAM SD** Enlevez la protection (⇒ 11, 80, Protection des contenus).

Remarque

Le formatage efface intégralement les contenus existants (y compris les fichiers d’ordinateur), qui ne peuvent plus être restaurés. Soyez bien sûr de ce que vous voulez faire avant de continuer. Les contenus sont effacés lors du formatage d’un disque ou d’une carte, même si vous avez activé la protection contre l’écriture.

Après avoir effectué les étapes 1 à 3 (⇒ 80, Procédures communes)

- 1 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir “Formater le disque” ou “Formater carte”, puis appuyez sur [OK].
- 2 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner “Oui” puis appuyez sur [OK].
- 3 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner “Démarrer” puis appuyez sur [OK].
Un message apparaît quand le formatage est terminé.
- 4 Appuyez sur [OK].

Remarque

- Un formatage prend normalement quelques minutes, cependant il peut prendre un maximum de 70 minutes (**RAM**).
- Ne débranchez pas le cordon d’alimentation secteur pendant le formatage. Cela pourrait rendre le disque ou la carte inutilisable.

Remarque

- Lorsqu’un disque ou une carte est formaté avec cet appareil, il est possible qu’il ne puisse pas être utilisé sur un autre appareil.
- **-R -R DL CD** Le formatage ne peut pas être effectué.
- **-RW(V) -RW(VR)** Sur cet appareil, vous ne pouvez formater un DVD-RW qu’au format DVD-Vidéo.
- **HDD** Effectuez “Formater Disque Dur” dans le Menu de Configuration (⇒ 86).

Pour arrêter le formatage **RAM**

Appuyez sur [RETURN ↵].

- Vous pouvez annuler le formatage s’il prend plus de 2 minutes. Dans ce cas, le disque devra être reformaté.

Pour retourner à l’écran précédent

Appuyez sur [RETURN ↵].

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [EXIT].

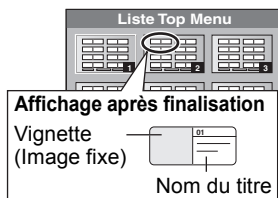
Sélection du style de l'arrière-plan—Top Menu

-R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW

L'arrière-plan sélectionné ici sera affiché comme menu principal du DVD-Vidéo après la finalisation ou la Créer Top Menu (**+RW**).

Après avoir effectué les étapes 1 à 3 (⇒ 80, Procédures communes)

- 1 Appuyez sur [**▲**, **▼**] pour sélectionner "Top Menu" puis appuyez sur [**OK**].
- 2 Appuyez sur [**▲**, **▼**, **◀**, **▶**] pour sélectionner l'image d'arrière-plan, puis appuyez sur [**OK**].



- Vous pouvez changer les vignettes affichées au menu principal. (⇒ 45, Changer onglet)

Sélectionner si montrer d'abord le Top Menu —Sélection Lecture Auto

-R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW

Vous pouvez choisir si le menu principal doit être affiché après la finalisation ou la création Top Menu (**+RW**).

Après avoir effectué les étapes 1 à 3 (⇒ 80, Procédures communes)

- 1 Appuyez sur [**▲**, **▼**] pour sélectionner "Sélection Lecture Auto" puis appuyez sur [**OK**].
- 2 Appuyez sur [**▲**, **▼**] pour sélectionner "Top Menu" ou "Titre 1" puis appuyez sur [**OK**].

Top Menu: Le menu principal s'affiche en premier.

Titre 1: Le contenu du disque est lu sans affichage du menu principal.

Finalisation—Finaliser

-R -R DL -RW(V) +R +R DL

Vous pouvez lire ces disques sur des lecteurs DVD compatibles en les finalisant avec cet appareil, les transformant effectivement en DVD-Vidéo conformes aux normes DVD-Vidéo. Avant la finalisation, sélectionnez l'arrière-plan dans le "Top Menu" (⇒ ci-dessus). Le menu que vous créez avec cet appareil peut également être utilisé sur plusieurs lecteurs DVD.

Après avoir effectué les étapes 1 à 3 (⇒ 80, Procédures communes)

- 1 Appuyez sur [**▲**, **▼**] pour sélectionner "Finaliser" puis appuyez sur [**OK**].
- 2 Appuyez sur [**◀**, **▶**] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [**OK**].
- 3 Appuyez sur [**◀**, **▶**] pour sélectionner "Démarrer" puis appuyez sur [**OK**].

Un message apparaît quand la finalisation est terminée.

Remarque

- Il n'est pas possible d'interrompre l'opération de finalisation.
- La finalisation prend 15 minutes maximum.
- (**-R DL +R DL**) La finalisation prend jusqu'à 60 minutes.)
- **Ne débranchez pas le cordon d'alimentation secteur pendant la finalisation.** Cela rendrait le disque inutilisable.

- 4 Appuyez sur [**OK**].

Remarque

Pour finaliser un disque compatible avec l'enregistrement à grande vitesse, cela peut être plus long que la durée affichée sur l'écran de confirmation (environ 4 fois plus long).

Après la finalisation

- **-R -R DL +R +R DL** Le disque ne peut plus être que lu et vous ne pouvez plus enregistrer ou effectuer de montage dessus.
- **-RW(V)** Vous pouvez enregistrer et modifier un disque une fois qu'il est formaté (⇒ 81), mais après finalisation, il n'est plus utilisable qu'en lecture seule.
- Il n'est pas possible de finaliser sur cet appareil un disque enregistré avec un graveur d'une autre marque.
- **-R -R DL -RW(V) +R +R DL** Si vous finalisez un disque enregistré sur un autre appareil Panasonic que celui-ci, l'image d'arrière-plan sélectionnée comme "Top Menu" peut ne pas s'afficher.
- Les disques finalisés sur cet appareil peuvent n'être pas lisibles sur d'autres lecteurs en fonction des conditions d'enregistrement.

Création du Top Menu—Créer Top Menu

+RW

Les disques +RW ne contiennent aucune données Top Menu. Top Menu est une fonction pratique. Nous vous conseillons de créer le menu avant de lire un disque +RW sur un autre appareil.

Vous ne pouvez pas utiliser le Top Menu pour le lire sur cet appareil.

Faites des choix dans "Top Menu" et "Sélection Lecture Auto" (⇒ ci-contre) avant de créer le menu principal.

Après avoir effectué les étapes 1 à 3 (⇒ 80, Procédures communes)

- 1 Appuyez sur [**▲**, **▼**] pour sélectionner "Créer Top Menu" puis appuyez sur [**OK**].
- 2 Appuyez sur [**◀**, **▶**] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [**OK**].
- 3 Appuyez sur [**◀**, **▶**] pour sélectionner "Démarrer" puis appuyez sur [**OK**].
La création du Top Menu démarre. Vous ne pouvez pas annuler cette création.
La création du Top Menu peut prendre quelques minutes.
- 4 Appuyez sur [**OK**].

Remarque

- Vous pouvez enregistrer ou éditer des disques après la création du Top Menu. Mais le menu créé est effacé lorsque vous enregistrez ou éditez le disque. Dans de tels cas, créez le Top Menu à nouveau en utilisant "Créer Top Menu".

Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [**RETURN** ↵].

Pour quitter cet écran

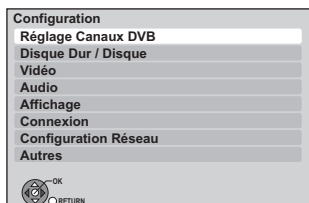
Appuyez sur [**EXIT**].

Vous pouvez changer les réglages de l'appareil en utilisant le menu Configuration.

- Les réglages sont conservés même si vous faites passer l'appareil en mode veille.

Procédures communes

- 1** Pendant l'arrêt
Appuyez sur [FUNCTION MENU].
- 2** Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Autres" puis appuyez sur [OK].
- 3** Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Configuration" puis appuyez sur [OK].



- 4** Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le menu et appuyez sur [OK].
 - 5** Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir l'élément et appuyez sur [OK].
 - 6** Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour choisir l'option et appuyez sur [OK].
- Suivez les instructions à l'écran si vous utilisez une méthode différente.

Pour retourner à l'écran précédent

Appuyez sur [RETURN ↵].

Pour quitter cet écran

Appuyez sur [EXIT].

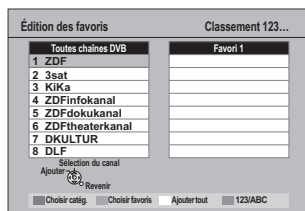
Réglage Canaux DVB

■ Edition des favoris

Vous pouvez créer quatre chaînes Favori pour visionner et enregistrer plus facilement. L'édition de ces Favori n'affecte pas le réglage de la chaîne lui-même.

- La durée d'enregistrement peut ne pas fonctionner correctement si vous éditez les Favori pendant le mode veille de l'enregistrement différé.

Appuyez sur la touche "Verte" pour sélectionner les "Favori".



Pour ajouts des chaînes à un Favori

- 1** Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner la chaîne dans la colonne "Toutes chaînes DVB" et appuyez sur [OK].
 - Répétez cette étape pour ajouter d'autres canaux.
 - Appuyez sur la touche "Rouge" pour sélectionner Catégorie.
 - Appuyez sur la touche "Bleu" pour changer le mode de classement.
 - Appuyez sur la touche "Jaune" pour ajouter toutes les chaînes disponible aux Favori. (Cette fonction est disponible uniquement si aucune chaîne n'a été ajoutée aux Favori.)
- 2** Appuyez sur [RETURN ↵].
- 3** Appuyez sur [OK] pour sauvegarder les Favori.

Pour changer l'ordre des chaînes d'un Favori

- 1** Appuyez sur [▶]*.
- 2** Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le canal à déplacer dans la colonne "Favori" et appuyez sur la touche "Verte".
- 3** Appuyez [▲, ▼] pour sélectionner la nouvelle position du canal et appuyez sur la touche "Verte".
 - Répétez les étapes 2 – 3 pour déplacer les autres canaux.
- 4** Appuyez sur [RETURN ↵].
- 5** Appuyez sur [OK] pour sauvegarder les Favori.

Pour supprimer des chaînes dans un Favori

- 1** Appuyez sur [▶]*.
- 2** Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner la chaîne dans la colonne "Favori" et appuyez sur [OK].
 - Répétez cette étape pour supprimer les autres canaux.
 - Appuyez sur la touche "Jaune" pour supprimer toutes les chaînes des Favori.
- 3** Appuyez sur [RETURN ↵].
- 4** Appuyez sur [OK] pour sauvegarder les Favori.

La suppression d'un canal des Favori n'affecte pas le canal lui-même. Vous pouvez encore sélectionner le canal à partir de "Toutes chaînes DVB".

Pour changer le nom d'un Favori dans la colonne "Favori"

- 1** Appuyez sur [▶]*.
- 2** Appuyez sur la touche "Rouge".
 - L'écran de saisie utilisateur apparaît.
- 3** Appuyez sur [▲, ▼, ◀, ▶] pour choisir un caractère et appuyez sur [OK].

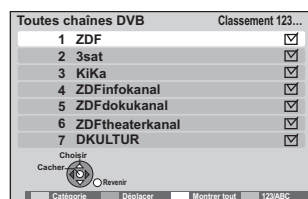
Répétez cette étape pour saisir les autres caractères.

 - **Pour supprimer un caractère**
Appuyez sur le bouton "Rouge".
 - **Pour supprimer tous les caractères**
Appuyez sur la touche "Bleu".
- 4** Appuyez sur [RETURN ↵] pour sauvegarder les Favori.

* Lorsque le nom de la chaîne de la colonne "Toutes chaînes DVB" est mis en surbrillance

■ Liste des chaînes

Vous pouvez éditer la Liste des chaînes pour modifier le paramétrage de saut de canal ou les attributions du numéro de canal pour simplifier la syntonisation.



Pour sauter les canaux qui ne vous intéressent pas

- 1** Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir la chaîne dans la "Toutes chaînes DVB".
 - Appuyez sur la touche "Rouge" pour sélectionner "Catégorie".
 - Appuyez sur la touche "Bleu" pour changer le mode de classement.
- 2** Appuyez sur [OK].
 - La coche est retirée.
 - Pour désactiver le paramétrage de saut, appuyez de nouveau sur [OK].
 - Pour effacer tous les paramétrages de saut, appuyez sur la touche "Jaune".

Pour modifier l'attribution du numéro de canal

- 1** Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir la chaîne dans la "Toutes chaînes DVB" et appuyez sur la touche "Verte".
- 2** Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le numéro de chaîne que vous désirez réassigner.
- 3** Appuyez sur [OK].
 - Si un autre canal est déjà attribué au numéro de canal que vous souhaitez utiliser, les deux canaux peuvent être intervertis.

■ Configuration automatique

Vous pouvez recommencer le réglage de canal automatique si la configuration (⇒ 18) échoue pour certaines raisons.

Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner la méthode Configuration automatique.

- **Rechercher en fonction du satellite sélectionné**
Le satellite est sélectionné et les transpondeurs sont recherchés pour les chaînes.
- **Rechercher tous les satellites**
Tous les satellites et les transpondeurs sont recherchés pour les chaînes.

Lorsque l'écran de confirmation apparaît

Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK].

- Pour redémarrer le tuning automatique en utilisant les touches de l'appareil principal (⇒ 110, Pour réinitialiser cet appareil)

■ Réglage manuel

Vous pouvez ajouter manuellement chaque nouvelle chaîne que l'Configuration automatique n'aurait pas détectée avec succès.

- Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir la chaîne que vous désirez configurer.

Transpondeur Fréquence

Entrez la valeur à l'aide des touches numériques.

Débit

Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner l'entrée automatique et manuelle de la méthode du « symbol rate » (SR).

- Débit de transmission de données entre le satellite et l'antenne parabolique.

Polarisation

Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner la méthode Polarisation.

- Polarisation indique si le transpondeur transmet le signal satellite horizontalement ou verticalement.

Modulation

Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner la méthode Modulation.

Service ID

Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner la méthode Service ID.

- Appuyez sur [OK] pour démarrer le balayage. Le canal réglé est affiché dans la fenêtre.
- Appuyez sur [EXIT] et appuyez sur [^ v CH] pour vérifier que des canaux applicables ont été choisis.

■ Actualiser liste chaînes

Vous pouvez mettre à jour les chaînes numériques du satellite pour recevoir les plus récentes.

- Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Actualiser liste chaînes" et appuyez sur [OK].
- Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner la méthode et appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner les configurations.

● Satellite

Le nom du satellite est affiché.

● Mode recherche

Toutes les chaînes:

Recherche de toutes les chaînes.

Chaînes gratuites:

Recherche des chaînes gratuites uniquement.

● Mode scan

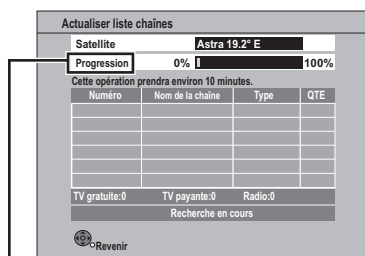
Rapide:

Dans ce mode, le balayage s'effectue en peu de temps.

Total:

Dans ce mode, le balayage est complet mais prend plus de temps.

- Appuyez sur [OK]. L'appareil démarre la recherche des nouvelles chaînes numériques du satellite.



"Terminé" s'affiche lorsque la recherche est terminée.

- Appuyez sur [RETURN ↵] pour sauvegarder les chaînes nouvellement trouvés.

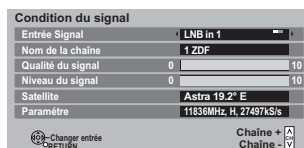
■ Condition du signal

Vous pouvez vérifier la qualité et la force de l'émission des signaux numériques. Contrôlez l'antenne parabolique si vous recevez un signal faible.

Lorsque "Condition du signal" s'affiche en gris et ne peut pas être sélectionné:

- Appuyez sur [EXIT] pour quitter cet écran.
- Appuyez sur [INPUT SELECT] pour sélectionner "TV".
- Affichez de nouveau le menu Configuration (⇒ 83, Procédures communes).

La qualité et la longueur du signal sont montrées. Appuyez sur [^ v CH] pour choisir le canal.



Entrée Signal

Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner la prise pour laquelle vous désirez afficher la condition du signal.

Qualité du signal

- En dessous de 2 (affichage rouge): La qualité du signal est si pauvre qu'il pourrait y avoir des brouillages de l'image et du son.
- 2-5 (affichage orange): La qualité du signal est normalement suffisante, mais des brouillages de courte durée de l'image et du son sont possibles dans des cas isolés.
- Au-dessus de 5 (affichage vert): Qualité optimale du son et de l'image.

Niveau du signal

L'affichage de la longueur du signal est gris. "0" signifie que la longueur du signal est de 0%, "10" signifie que la longueur du signal est de 100%. Si le signal est trop fort, l'affichage changera de gris à rouge. Réduisez l'amplification du signal de votre antenne parabolique.

- Lorsque le signal est faible:
 - ajustez la position et la direction de l'antenne parabolique.
 - vérifiez que le canal numérique en cours émet correctement.

Satellite

Le nom du satellite est affiché.

Paramètre

La chaîne physique et la fréquence sont affichées.

■ Antenne

Vous pouvez recevoir plusieurs satellite si vous possédez un système de contrôle de l'antenne DiSEqC.

- Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Antenne".
- Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner le système de l'antenne puis appuyez sur [OK]

[Un LNB]	Compatible avec un LNB single
[MiniDiSEqC]	Il est possible de contrôler jusqu'à 2 LNB.
[DiSEqC1.0]	Il est possible de contrôler jusqu'à 4 LNB.

- Cet appareil prend en charge DiSEqC Version 1.0.

■ Configuration LNB

LNB

- Si vous réglez sur "Un LNB" dans "Antenne".
Non sélectionnable.
- Si vous réglez sur "MiniDiSEqC" dans "Antenne".
[AA] [AB]
- Si vous réglez sur "DiSEqC1.0" dans "Antenne".
[AA] [AB] [BA] [BB]

LNB tranche basse fréquence

LNB tranche haute fréquence

Satellite

Réglez le satellite connecté par le LNB sélectionné.

[Pas de satellite]	[Turksat 42°E]	[Hellas 39°E]
[Astra 28.2°E]	[Arabsat 26°E]	[Astra 23.5°E]
[Astra 19.2°E]	[Eutelsat 16°E]	[Hot Bird 13°E]
[Eutelsat 10°E]	[Eurobird 9°E]	[Eutelsat 7°E]
[Sirius 5°E]	[Intelsat 1°W]	[Amos 4°W]
[Atl. Bird 5°W]	[Atl. Bird 7°W]	[Atl. Bird 8°W]
[Hispatat 30°W]	[Utilisateur défini]	

- Si vous ne connaissez pas le satellite connecté, sélectionnez "Pas de satellite". (Un satellite disponible sera recherché dans Configuration automatique.)
- Si vous sélectionnez "Utilisateur défini", réglez manuellement "Fréquence test transpondeur".

Fréquence test transpondeur

■ Langue Préférée

(Tous les réglages pas défaut d'usine sont surlignés.)

- 1 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir l'option voulue.
- 2 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner la langue ou l'option.

Vous pouvez sélectionner un maximum de 2 pistes audio de sous-titres différentes et de télétexte à utiliser quand des émissions numériques d'audio, de sous-titres et de télétexte multiples sont reçues. Sélectionnez l'ordre de priorité.

Si la langue sélectionnée n'est pas disponible, alors la langue originale sera sélectionnée.

Multi-audio

Multi-audio (alternatif)

Sous-titres

Sous-titres (alternatif)

Langue télétexte

[Quest] [Est 1] [Est 2]

Télétexte

[Anglais]	[Allemand]	[Français]	[Hollandais]
[Espagnol]	[Portugais]	[Italien]	[Turc]
[Danois]	[Suédois]	[Finlandais]	[Norvégien]
[Polonais]	[Basque]	[Catalan]	[Corse]
[Galicien]	[Tchèque]	[Grec]	[Luxembourgeois]
[Slovaque]	[Croate]	[Slovène]	[Estonien]
[Lituanien]	[V.O.]		

- La langue par défaut est celle sélectionnée en effectuant la configuration initiale.

Type sous-titres préféré

[Standard]

[Malentendants] Affichez les sous-titres pour malentendants.

Disque Dur / Disque

(Tous les réglages pas défaut d'usine sont surlignés.)

Réglages pour la lecture

- Appuyez sur [OK] pour afficher les réglages suivants.

Bande-son

(Pour sélectionner cet élément puis appuyez sur [OK], le titre "Bande-son pour DVD-Video" est affiché.)

[Anglais]	[Allemand]	[Français]	[Italien]
[Espagnol]	[Hollandais]	[Suédois]	
[V.O.]	La langue originale de chaque disque est choisie.		
[Autres ****]*			

- La langue par défaut est celle sélectionnée en effectuant la configuration initiale.

Sous-titres

(Pour sélectionner cet élément puis appuyez sur [OK], le titre "Sous-titres pour DVD-Video" est affiché.)

[Automatique] Si la langue choisie pour "Bande-son" n'est pas disponible, les sous-titres apparaissent automatiquement dans cette langue s'ils sont disponibles sur ce disque.

[Anglais]	[Allemand]	[Français]	[Italien]
[Espagnol]	[Hollandais]	[Suédois]	
[Autres ****]*			

Menu

(Pour sélectionner cet élément puis appuyez sur [OK], le titre "Menu pour DVD-Video" est affiché.)

[Anglais]	[Allemand]	[Français]	[Italien]
[Espagnol]	[Hollandais]	[Suédois]	
[Autres ****]*			

- La langue par défaut est celle sélectionnée en effectuant la configuration initiale.

Évaluation DVD-Video

(En sélectionnant cet élément et appuyez sur [OK], le titre "Restriction par classe" est affiché.)

Utilisez les niveaux de classement pour restreindre la lecture de certains DVD-Video. Suivez les instructions à l'écran. Entrez un code PIN de 4 caractères à l'aide des touches numériques lorsque l'écran de configuration du code PIN s'affiche. Ce sera un code PIN commun pour le "Évaluation DVD-Video" et "Verrouillage Réseau" du "Services Réseau".

N'oubliez pas votre code PIN.

Réglage des classements (Lorsque le niveau 8 est sélectionné)

[8 Autoriser tous les disques] Tous les DVD-Video peuvent être lus.

[1 à 7] Interdit la lecture des DVD-Video en fonction du niveau de classement enregistré sur le disque.

[0 Interdire tous les disques] Interdit la lecture de tous les DVD-Video.

- Changement des réglages (Lorsqu'un niveau de 0 à 7 est sélectionné)

[Déverrouiller le lecteur] [Sélectionner le niveau de restriction]

[Déverrouillage temporaire]

Texte pour sous-titre DivX

Sélectionnez un élément approprié en fonction de la langue utilisée pour le texte des sous-titres DivX (⇒ 43).

- Cette option ne s'affiche que lorsque vous appuyez sur [DISPLAY] après la lecture du fichier.

[Latin 1]	Anglais, allemand, espagnol, etc.
[Latin 2]	Polonais, tchèque, hongrois, etc.
[Cyrillique]	Russe, etc.

* [Autres ****]*

Entrez un code (⇒ 100) à l'aide des touches numériques.

Lorsque la langue sélectionnée n'est pas disponible sur le disque, la langue par défaut sera utilisée. Il existe des disques pour lesquels vous ne pouvez changer la langue que depuis l'écran de menu (⇒ 21).

DVD-V

Choisissez la langue pour le son, les sous-titres et les menus des disques.

- Certains disques démarrent dans une certaine langue quel que soit le réglage que vous faites ici.

Réglages pour l'enregistrement

● Appuyez sur [OK] pour afficher les réglages suivants.

Temps d'enregistrement en mode EP

Sélectionnez le nombre maximal d'heures d'enregistrement en mode EP (⇒ 29, Modes et durées approximatives d'enregistrement).

[6 heures] Vous pouvez enregistrer 6 heures de vidéo sur un disque de 4,7 Go non utilisé.

[8 heures] Vous pouvez enregistrer 8 heures de vidéo sur un disque de 4,7 Go non utilisé.

● La qualité du son est meilleure en utilisant "6 heures" plutôt que "8 heures".

Format d'enregistrement

Règle le format pour enregistrer ou copier en mode HG, HX, HE, HL, XP, SP, LP, EP, FR.

[Automatique] Le titre sera enregistré avec le format original utilisé au début de l'enregistrement (y compris si l'enregistrement a commencé pendant une annonce publicitaire, etc.).

[16:9]

[4:3]

- Dans le cas suivant, le programme sera enregistré dans le format d'origine.
 - **HDD RAM** Lorsque le mode d'enregistrement est réglé sur "XP", "SP", "LP", "EP" ou sur "FR" avec "Copie en mode Rapide" réglé sur "Non"
- Dans les cas suivants, les enregistrements seront effectués en mode 4:3, même si le réglage est sur "Automatique" ou "16:9".
 - **-R -R DL -RW(V)** Lorsque le mode d'enregistrement est réglé sur "EP" ou "FR" (enregistrements de 5 heures ou plus).
 - Pour enregistrer sur un +R, +R DL et +RW.

Création de chapitres

Réglez la méthode de Création de chapitres automatique. (⇒ 47)

[Automatique] [5 minutes]

[Non] Aucun point de départ de chapitre n'est sélectionné.

Copie en mode Rapide

Vous pouvez enregistrer en mode XP, SP, LP, EP ou FR à partir du DD vers un DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Video), +R, +R DL et +RW en utilisant le mode en vitesse rapide. Cependant, la taille de l'écran, etc. est limitée (⇒ ci-dessous).

Nous vous conseillons de mettre l'appareil sur "Non" si la copie rapide sur DVD-R, etc. n'est pas nécessaire pour enregistrer un programme.

Ce réglage est valide dans les cas suivants:

- Enregistrement depuis un équipement externe (y compris un équipement DV)
- Copie depuis un disque DVD-Video finalisé.

[Oui] Vous pouvez effectuer une copie à vitesse rapide sur un DVD-R, etc. Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" et appuyez sur [OK].

- Les restrictions suivantes s'appliquent aux titres enregistrés.
 - Les enregistrements sont réalisés en utilisant le format d'image défini dans "Format d'enregistrement" (⇒ ci-dessus).
 - Sélectionnez le type d'audio voulu à l'avance, par l'intermédiaire de l'option "Sélection Audio Bilingue" (⇒ 87).
 - Vous ne pouvez plus changer le canal de réception audio lorsque vous regardez un programme sur un canal d'entrée sur le téléviseur relié à cet appareil.

[Non]

Vitesse DVD pour Copie en Vitesse Rapide

Sélectionnez la vitesse de la copie à grande vitesse (lors de l'utilisation de disques compatibles avec la copie grande vitesse).

[Maximum]

[Normal (Muet)] Le bruit généré par cet appareil est diminué lorsque "Maximum" est sélectionné, cependant le temps requis pour la copie sera doublé (approximativement).

Heure du début d'enregistrement

Cette fonction paramètre le démarrage l'enregistrement programmé plus tôt que l'heure TV Guide.

[1 min plus tôt] [3 min plus tôt] [5 min plus tôt]

[10 min plus tôt] [Non]

Heure de fin d'enregistrement

Cette fonction paramètre la fin de l'enregistrement programmé plus tard que l'heure TV Guide.

[1 min plus tôt] [3 min plus tôt] [5 min plus tôt]

[10 min plus tôt] [Non]

Gestion Disque Dur

● Maintenez enfoncé [OK] pendant 3 secondes pour afficher les paramètres suivants.

Supprimer tous les titres

Supprimer tous les titres.

● L'effacement ne fonctionne pas si un ou plusieurs titres sont protégés.

Formater Disque Dur

Formattage du HDD en cours.

Le formatage supprime tous les contenus qui ne peuvent être restaurés. Vérifiez attentivement avant de continuer.

Vidéo

(Tous les réglages pas défaut d'usine sont surlignés.)

Mode d'arrêt sur image

Choisissez le type d'image affichée pendant une pause à la lecture (⇒ 114, Images et trames).

[Automatique]

[Champ] Choisissez ce réglage si un effet de sautillerment se produit quand "Automatique" est choisi. (L'image a alors moins de définition.)

[Image] Choisissez ce réglage si les textes fins ou les détails de l'image ne peuvent pas être vus quand "Automatique" est choisi. (L'image est plus nette et a plus de définition.)

Lecture à raccords invisibles

Sélectionnez le mode de lecture entre les segments de chapitre de la liste de lecture et les titres partiellement effacés.

● Non valide pour les titres en mode DR ou les vidéos AVCHD.

[Oui] Les chapitres des listes de lecture sont enchaînés sans raccord. Cette fonction est toutefois inopérante lorsque le type de son des listes de lecture n'est pas le même partout ou en visionnage rapide (PLAY × 1.3). De plus, il est possible que le positionnement des chapitres change légèrement.

[Non] Le point de passage entre les chapitres des listes de lecture est reproduit précisément mais l'image peut se figer pendant un instant.

Sortie Vidéo NTSC

Sélection du mode de diffusion de l'image NTSC.

[NTSC] Diffusion en NTSC.

[PAL60] Diffusion en PAL60 après conversion. Sélectionnez ceci lorsque connecté à un TV au format PAL.

Audio

(Tous les réglages pas défaut d'usine sont surlignés.)

Compression dynamique

DVD-V

Changez la plage dynamique pour une utilisation la nuit.

[Oui]

[Non]

Downmix

Basculez sur le système Downmix pour lire le son multicanal à effet Surround.

- Lorsque "Dolby Digital/Dolby Digital Plus", "DTS" et "MPEG" est réglé sur "Bitstream", il n'y a aucun effet de down-mix sur la sortie du son.
- La reproduction du son se fera en "Stéréo" dans les cas suivants.
 - Lecture AVCHD

[Stéréo]

Lorsque connecté à un équipement ne supportant pas la fonction surround virtuel.

[Surround encodé]

Lorsque connecté à un équipement supportant la fonction surround virtuel.

Sélection Audio Bilingue

(Seulement en enregistrant à partir de l'entrée DV)

Indiquez si c'est le canal audio principal ou secondaire qui doit être enregistré dans les cas suivants:

- Copie sur DVD-R, DVD-RW (format DVD-Video), +R et +RW.
- "Copie en mode Rapide" est actif. (⇒ 86)
- Enregistrement du son en LPCM (⇒ 88, "Mode audio pour enregistrement XP").

[M 1]

[M 2]

- Vous ne pouvez pas sélectionner le signal audio sur cet appareil en enregistrant à partir d'une source externe, comme par exemple pendant un enregistrement effectué à partir d'un magnétoscope (sauf lorsqu'un équipement DV est raccordé au connecteur d'entrée DV de cet appareil). Sélectionnez le signal audio sur l'autre appareil.
- Lorsque vous enregistrez à partir de la prise DV de l'appareil, sélectionnez le type de l'enregistrement son depuis "Mode entrée audio DV" (⇒ 88).

Sortie audio numérique

- Appuyez sur [OK] pour afficher les réglages suivants.

Réduction échantillonnage PCM

Sélectionnez la manière de reproduire le son avec une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz.

Il sera converti en 48 kHz quel que soit le réglage dans les cas suivants.

- Les signaux ont une fréquence d'échantillonnage supérieure à 96 kHz.
- Le disque est protégé contre la copie.

[Oui]

Les signaux sont convertis en 48 kHz. (A choisir lorsque l'appareil connecté ne peut pas exécuter les signaux avec une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz.)

[Non]

Les signaux sont reproduits en 96 kHz. (A choisir lorsque l'appareil connecté peut exécuter les signaux avec une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz.)

Dolby Digital/Dolby Digital Plus*¹

DTS*²

MPEG*¹

Sélectionnez pour sortir le Dolby Digital, Dolby Digital Plus, DTS Digital Surround ou le MPEG en débit numérique (bitstream) ou en PCM.

Remarque

- Des réglages incorrects peuvent provoquer l'apparition de bruit.
- Si l'appareil est raccordé à l'aide de la prise HDMI AV OUT, les caractéristiques de l'équipement connecté seront prioritaires sur cet appareil, et le son sélectionné dans ces éléments peut ne pas être diffusé (par ex., lorsqu'un téléviseur est raccordé, la sortie audio HDMI de cet appareil est limitée au mode Downmix stéréo (2ch).)

[Bitstream]

Sélectionne "Bitstream" lorsque l'équipement raccordé peut décoder les formats son respectifs.

[PCM]

Sélectionne "PCM" lorsque l'équipement raccordé ne peut pas décoder les formats son respectifs.

Référez-vous aux instructions de fonctionnement des appareils connectés pour vérifier s'ils peuvent ou non décoder chacun des formats audio. Réglez la sortie haut-parleur sur l'amplificateur avec une sortie en PCM.

*¹ Le réglage par défaut est "PCM".

*² Le réglage par défaut est "Bitstream".

Mode audio pour enregistrement XP

Choisissez le type audio lors d'un enregistrement ou d'une copie en mode XP.

[Dolby Digital] (⇒ 114) [LPCM] (⇒ 115)

- La qualité de l'image des enregistrements LPCM peut être inférieure à celle d'un enregistrement normal en mode XP.
- Lorsque le mode d'enregistrement est autre que XP, l'enregistrement du son se fait automatiquement en Dolby Digital, même si vous avez sélectionné LPCM.
- Lors de l'enregistrement d'une émission bilingue, sélectionnez le type audio à l'avance depuis "Sélection Audio Bilingue" (⇒ 87).

Mode entrée audio DV

Vous pouvez sélectionner le type de son lors de l'enregistrement depuis la prise d'entrée DV de l'appareil (⇒ 56).

[Stéréo 1] Enregistre le son normal (L1, R1).

[Stéréo 2] Enregistre les signaux sons supplémentaires (L2, R2) enregistrés postérieurement à l'enregistrement d'origine.

[Mix] Enregistre le son Stéréo 1 et Stéréo 2.

- Lors de l'enregistrement d'une émission bilingue, sélectionnez le type audio à l'avance depuis "Sélection Audio Bilingue" (⇒ 87).

Canaux audio pour enreg. HG / HX / HE / HL

Ceci réglera le son en convertissant le mode d'enregistrement vers le mode "HG", "HX", "HE", ou "HL" (⇒ 46).

[5.1-canaux]* Enregistrement avec audio 5.1 ch

[2-canaux] Enregistrement avec audio 2 ch

- * Si la fréquence d'échantillonnage du son n'est pas de 48 kHz, le son environnant est mélangé et enregistré à l'avant des canaux GD. Le son sera reproduit uniquement par les deux haut-parleurs avant, même si vous utilisez une connexion de haut-parleurs 5.1 ch.

Affichage

(Tous les réglages pas défaut d'usine sont surlignés.)

Langue

Choisissez la langue dans laquelle doivent s'afficher les menus et messages d'écran.

[Deutsch] [English] [Français] [Italiano]

- La langue par défaut est celle sélectionnée en effectuant la configuration initiale.

Affichage à l'écran

Choisissez la durée approximative après laquelle l'écran d'informations du canal numérique (⇒ 26) disparaît automatiquement.

la durée que le Panneau contrôle (⇒ 73) affiche peut également être changée, mais "Non" ne fonctionne pas.

[Non] (Les informations du canal numérique ne sont pas affichées.)

[3 sec.] [5 sec.] [7 sec.] [10 sec.]

Affichage sur l'unité

Modifie la luminosité de l'afficheur de l'appareil.

Ce réglage est fixé sur "Automatique" si vous réglez "Power Save" (⇒ 91) sur "Oui".

[Lumineux] [Obscurcir]

- [Automatique] L'écran s'obscurcit pendant la lecture et devient totalement noir lorsqu'on éteint l'appareil. Il s'éclaircit temporairement lorsqu'on appuie sur une touche. Quand ce mode est utilisé, la consommation en mode de veille peut être réduite.

Écran de veille

Cette fonction a pour but d'éviter de brûler l'écran.

- Lorsque c'est réglé sur "Oui", la zone masquée de l'écran devient grise.

[Uniquement si raccordé à l'aide d'un câble HDMI ou le câble vidéo d'un appareil et que "Format vidéo HDMI" (⇒ 89) est réglé sur un mode autre que "576p/480p", ou "Résolution" (⇒ 90) est sur "720p" ou "1080i"]

[Oui] S'il n'y a aucune opération pendant un moment, l'écran affiché change automatiquement vers un autre état.

- Lorsque le DIRECT NAVIGATOR, TV Guide, la liste des enregistrements différés, la liste de copie ou FUNCTION MENU, etc. est affiché, l'écran de veille n'est pas affiché.
- Lorsque de la musique est lue, l'affichage retourne au mode économiseur d'écran. (La lecture continue.)
- Lorsque des images fixes sont affichées (sauf pour les diaporamas), l'affichage retourne à l'écran Visualisation Images.
- L'affichage retourne au mode économiseur d'écran lors de la mise en pause avec la fonction "Pause Live TV". (La mise en pause continue.)

[Non]

Télétexte

Sélectionne le mode d'affichage Télétexte. (⇒ 27)

[TOP (FLOF)] Lors de la commutation du mode d'affichage Télétexte au mode TOP ou FLOF (FASTEXT).

[Liste] Lors de la commutation du mode d'affichage Télétexte au mode Liste.

Connexion

(Tous les réglages pas défaut d'usine sont surlignés.)

Selon l'appareil connecté, certaines options peuvent être grisées à l'affichage et ne peuvent pas être sélectionnées, ou bien vous pouvez être incapable de changer les réglages.

Aspect TV

Faites correspondre ce réglage au format d'écran du téléviseur raccordé.

[16:9] Lorsque l'appareil est connecté à un téléviseur à écran large 16:9

[Pan & Scan] Lorsque l'appareil est connecté à un téléviseur 4:3, le coté de l'image sont coupés pour une image en 16:9.

Ce réglage peut ne pas fonctionner et les images peuvent être affichées dans le style letterbox selon le contenu.

[Letterbox] Lorsque l'appareil est connecté à un téléviseur 4:3, les images 16:9 sont montrées dans le style letterbox.



Format vidéo 4:3

Pour lire un titre en 4:3, réglez comme pour voir des images sur un téléviseur à écran 16:9.

[4:3] L'image est élargie vers la gauche ou la droite.



[16:9] L'image est affichée au format d'origine avec des bandes latérales.



Système TV

Modifiez le réglage de cette option en fonction d'un appareil raccordé ou en fonction du titre que vous voulez lire, s'il existe sur le disque dur à la fois des titres PAL et des titres NTSC

- [PAL]
- Choisissez ce réglage lorsque vous êtes raccordé à un téléviseur PAL ou Multi-systèmes.
 - Choisissez ce réglage pour enregistrer les programmes de télévision et l'entrée PAL d'un autre appareil.
 - Choisissez ce réglage pour lire un titre enregistré en PAL sur le DD.
- [NTSC]
- Choisissez ce réglage lors de la connexion d'un téléviseur NTSC. Les programmes de télévision ne peuvent pas être enregistrés correctement.
 - Choisissez ce réglage pour enregistrer l'entrée NTSC d'un autre appareil.
 - Choisissez ce réglage pour lire un titre enregistré en NTSC sur le DD.

Remarque

- Cet appareil ne peut pas enregistrer de signaux NTSC sur des disques ayant déjà un signal PAL enregistré. (Cependant, les deux types de programme peuvent être enregistrés sur le DD.)
- Si le réglage "NTSC" est sélectionné, il n'est pas possible d'utiliser le système TV Guide.
- Un disque ou un titre avec un "Système TV" différent peut ne pas pouvoir être lu pendant un enregistrement ou en attente d'un enregistrement programmé. Dans ce cas, vous serez capable de lire en changeant le réglage du "Système TV", mais pour éviter un échec de l'enregistrement programmé, revenez au réglage initial avant le démarrage de l'enregistrement.

Pour changer tous les réglages en même temps (PAL ↔ NTSC)

Pendant l'arrêt, maintenez les touches [■] et [▲ OPEN/CLOSE] en même temps sur l'appareil principal pendant au moins 5 secondes.

■ Types de disque ou d'enregistrement sur disque dur par rapport au téléviseur raccordé

Lorsque vous utilisez des disques enregistrés en PAL ou en NTSC, ou lorsque vous lisez un titre enregistré sur le disque dur en PAL ou en NTSC, consultez le tableau ci-après.

(○) : Visionnage possible, – : Visionnage impossible)

Type de téléviseur	Disques ou titres enregistrés sur disque dur	Oui/Non
Téléviseur multi standard	PAL	○
	NTSC	○
Téléviseur PAL	PAL	○
	NTSC	○*1 (PAL60)
Téléviseur NTSC	PAL	–
	NTSC	○*2

*1 Choisissez "PAL60" pour "Sortie Vidéo NTSC" dans le menu Configuration (⇒ 86). Si votre téléviseur ne gère pas les signaux PAL 525/60, les images ne seront pas affichées correctement.

*2 Sélectionnez "NTSC" dans le "Système TV".

- Lors de la lecture d'un titre enregistré sur le disque dur, veillez à ce que le paramètre "Système TV" corresponde au titre (PAL ou NTSC).

Connexion HDMI

- Appuyez sur [OK] pour afficher les réglages suivants.

Mode Vidéo HDMI

Sélectionnez "Oui" lorsque la vidéo provient de la prise HDMI AV OUT.

[Oui]

- [Non] Lorsqu'un équipement tel qu'un amplificateur est raccordé par un câble HDMI, et que la TV est connectée à la prise COMPONENT VIDEO OUT (réglez avant de connecter l'amplificateur.)

Format vidéo HDMI

Vous pouvez uniquement sélectionner les éléments qui sont compatibles avec l'équipement branché. Normalement ce réglage n'a pas besoin d'être changé. Cependant si vous êtes intéressé par le rendu de la qualité de l'image, il peut être amélioré en changeant ce réglage.

- Pour profiter d'une vidéo de grande qualité convertie en 1080p, vous devez connecter l'appareil directement à un téléviseur HDTV compatible 1080p. Si l'appareil est converti à un autre téléviseur HDTV au moyen d'un autre équipement, il doit également être compatible 1080p.

[576p/480p]

[720p] Toutes les images différentes de 720p seront affichées en 1080i.

[1080i]

[1080p]

Pour retransmettre un signal 1080p, nous vous conseillons d'utiliser un câble HDMI High Speed possédant le logo HDMI (comme montré sur la couverture) et d'une longueur de moins de 5 mètres pour éviter une déformation de l'image etc.

[Automatique]

Sélection automatique de la meilleure résolution pour le téléviseur connecté (1080p, 1080i, 720p ou 576p/480p).

- Appuyez et maintenez [■] et [▶] (PLAY) pendant plus de 5 secondes lorsque l'image est perturbée par le changement de réglage. Il doit être réglé sur "576p/480p".

Sortie audio numérique

[Oui]

- [Non] Lorsque raccordé au TV avec un câble HDMI, et connecté par une prise DIGITAL AUDIO OUT à un amplificateur non compatible avec le HDMI

VIERA Link

Réglez sur cette option pour utiliser la fonction "HDAVI Control" lors de la connexion par câble HDMI à un appareil qui prend en charge "HDAVI Control".

[Oui]

- [Non] Sélectionnez ce réglage lorsque vous ne souhaitez pas utiliser "HDAVI Control".

Résolution

Réglage de la résolution de la diffusion vidéo lors de l'utilisation de la prise vidéo de l'appareil.

[576i/480i] [576p/480p] [720p] [1080i]

- Vous ne pouvez pas changer le réglage pendant que le "Mode Vidéo HDMI" est réglé sur "Oui". Réglez l'option "Mode Vidéo HDMI" sur "Non" et l'option "Sortie PERITEL" sur "Vidéo (avec composant)" ou "S Vidéo (avec composant)".
- Si réglé sur "720p", les images autres que celles en "720p" seront diffusées en "1080i".
- La résolution de la vidéo sera limitée à "576p/480p" même si vous sélectionnez "720p" ou "1080i" en visionnant ou en enregistrant les images suivantes:
 - Certains programmes au format HD
 - Disques DVD-Vidéo
 - DivX
 - Les images via l'entrée AV1, AV2 ou DV
- Appuyez sur [■] et sur [▶] (PLAY) pendant plus de 5 secondes si l'image est dérégulée par le changement de configuration. Elle sera réglée sur "576i/480i".

Sortie PERITEL

Réglez selon le connecteur du téléviseur connecté. Sélectionnez "Vidéo (avec composant)" ou "S Vidéo (avec composant)" pour la sortie composant (sortie progressive). Si l'appareil est raccordé par un câble HDMI, vous ne pouvez pas sélectionner "RVB 1 (sans composant)" ou "RVB 2 (sans composant)". Si un décodeur est branché, ne réglez pas sur "RVB 1 (sans composant)".

Vidéo (avec composant)

Sélectionnez si le téléviseur qui est connecté peut recevoir un signal composite.

S Vidéo (avec composant)

Sélectionnez si le téléviseur qui est connecté peut recevoir un signal S Vidéo.

RVB 1 (sans composant)

Sélectionnez si le téléviseur qui est connecté peut recevoir un signal RVB. Si vous désirez toujours visionner l'image à partir d'un appareil envoyant un signal RVB, sélectionnez ce mode. L'écran du téléviseur commutera automatiquement pour afficher l'image à partir de l'appareil lorsque celui-ci est allumé.

RVB 2 (sans composant)

Sélectionnez si le téléviseur qui est connecté peut recevoir un signal RVB. Si vous voulez commuter pour afficher l'image à partir de l'appareil uniquement lorsqu'il y a des menus de lecture ou de visionnage, sélectionnez ce mode.

Réglages AV2

À régler en fonction de l'appareil raccordé à ce connecteur. • Appuyez sur [OK] pour afficher les réglages suivants.

Entrée AV2

Réglez "RVB / Vidéo" sur "RVB" lors de la réception ou de l'enregistrement d'un appareil externe.

[RVB / Vidéo] [RVB] [Vidéo] [S Vidéo]

Ext Link

Ce réglage ne peut pas être effectué lorsque l'option "Système TV" est réglée sur "NTSC" (⇒ 89).

[Ext Link 1] Quand une Set Top Box transmettant un signal de commande d'enregistrement spécial par un câble Péritel 21 broches est connecté. Le début et la fin des enregistrements par minuterie sont contrôlés par le signal de contrôle.

[Ext Link 2] Lorsqu'un appareil externe avec une fonction de minuterie est connecté. Lorsqu'il est allumé, l'enregistrement démarre. Lorsqu'il est éteint, l'enregistrement s'arrête.

Interface Commune

Accès au logiciel contenu dans les modules de l'Interface Commune (CI). (⇒ 16, 19) Suivez les instructions à l'écran.

Configuration Réseau

(Tous les réglages pas défaut d'usine sont surlignés.)

Configuration Adresse IP / DNS (⇒ 92)

- Appuyez sur [OK] pour afficher les réglages suivants.

Test de Connexion

Obtenir une adresse IP automatiquement

[Oui] [Non]

Adresse IP

Masque de Sous-réseau

Adresse de la Passerelle

Obtenir adresse de réseau DNS-IP automatiquement.

[Oui] [Non]

DNS préféré

DNS auxiliaire

Auto configuration Vitesse de Connexion

[Oui] [Non]

Configuration Vitesse de Connexion

Il n'est activé que lorsque "Auto configuration Vitesse de Connexion" est en position "Non".

[10BASE half duplex] [10BASE full duplex]
[100BASE half duplex] [100BASE full duplex]

Configuration Serveur Proxy (⇒ 93)

- Appuyez sur [OK] pour afficher les réglages suivants.

Initialiser

Restaure les réglages initiaux du "Configuration Serveur Proxy".

Adresse du Proxy

(Le réglage initial est vide.)

Numéro de Port Proxy

(Le réglage initial est "0".)

Test de Connexion

Services Réseau (⇒ 93)

- Appuyez sur [OK] pour afficher les réglages suivants.

Verrouillage Réseau

Vous pouvez limiter en utilisant VIERA CAST. Suivez les instructions à l'écran. Entrez un code PIN de 4 caractères à l'aide des touches numériques lorsque l'écran de configuration du code PIN s'affiche. Ce sera le code PIN commun du "Évaluation DVD-Vidéo" et du "Verrouillage Réseau".

N'oubliez pas votre code PIN.

[Oui] [Non]

Contrôle Automatique du Volume

[Oui]

[Non] Sélectionnez "Non" si le son n'est pas net en utilisant VIERA CAST.

Réglages de lien à distance (⇒ 93)

Vous pourrez accéder à cet appareil à partir d'un équipement compatible DLNA de Panasonic présent sur le réseau en enregistrant sur cet appareil. Il est également possible de changer le nom de cet appareil sur le réseau.

Réglages serveur (⇒ 93)

En permettant l'accès à partir d'un équipement compatible DLNA qui n'est pas de Panasonic DLNA présent sur le réseau, celui lui permet d'accéder à l'appareil.

Autres

(Tous les réglages pas défaut d'usine sont surlignés.)

Veille automatique

Sélection de la durée pendant laquelle l'appareil reste allumé lorsqu'il n'est pas utilisé.

[2 heures] [4 heures] [6 heures] [Non]

Télécommande

Si d'autres appareils Panasonic sont à proximité, modifiez le code de référence à la fois sur l'enregistreur et sur la télécommande (les deux codes doivent correspondre).

[DVD 1] [DVD 2] [DVD 3]

En temps normal, utilisez le code réglé d'usine "DVD 1".

- Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner un des codes proposés ("DVD 1", "DVD 2" ou "DVD 3") puis appuyez sur [OK].

Pour changer le code sur la télécommande

- Tout en maintenant appuyée [OK], appuyez sur la touche numérique ([1], [2] ou [3]) et maintenez-la enfoncée pendant plus de 5 secondes.
- Appuyez sur [OK].

■ Lorsque le symbole suivant apparaît sur l'afficheur de l'appareil



Code de télécommande de l'appareil

Changez le code de la télécommande pour correspondre à celui de l'appareil principal (⇒ étape ②).

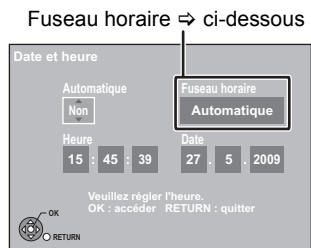
Remarque

L'exécution de l'option "Effacer" du menu Configuration restaure le code "DVD 1" sur l'appareil principal. Refaites passer le code de la télécommande à 1 (⇒ étape ②).

Date et heure

Cet appareil obtient généralement l'heure et la date des chaînes numériques et corrige automatiquement l'heure plusieurs fois par jour. Cependant, si l'heure n'est pas correctement réglée, utilisez les réglages listés dans la méthode ci-dessous.

- Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Non" pour l'option "Automatique" puis appuyez sur [OK].



Si vous sélectionnez "Non"

- Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner l'élément que vous désirez modifier.

Les éléments changent comme suit:

Heures ↔ Minutes ↔ Secondes ↔ Jour ↔ Mois ↔ Année

- Appuyez sur [▲, ▼] pour changer le réglage.
- Appuyez sur [OK] une fois que vous avez fini les réglages. L'horloge démarre.

■ Pour changer le fuseau horaire

Si l'heure n'est pas correcte, réglez "Fuseau horaire" (GMT -6 à +6).

- Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Oui" pour l'option "Automatique" puis appuyez sur [OK] à l'étape ①. Le réglage automatique de l'heure démarre. Cela peut prendre quelques minutes. L'écran "Réglage automatique de l'heure terminé." est affiché.
- Appuyez sur [▶].
- Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le fuseau horaire correct et appuyez sur [OK].
- Appuyez sur [RETURN ↵].

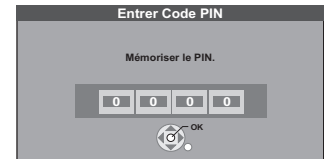
Entrer code PIN

Ce code PIN sera utilisé pour les contrôles suivants

- Lecture DVD-Vidéo
- Pour utiliser VIERA CAST

● Notez votre code PIN pour ne pas l'oublier.

- Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le numéro et appuyez sur [▶].
 - Vous pouvez également utiliser les touches numériques.
- Répétez l'étape ① pour saisir le code PIN de 4 caractères.
- Appuyez sur [OK] pour confirmer votre sélection.



Power Save

[Oui] La consommation électrique est minime lorsque l'appareil est en veille (⇒ 111).

[Non] Il est possible de démarrer rapidement à partir du mode veille.

- "Affichage sur l'unité" (⇒ 88) est fixé avec "Automatique" si "Power Save" est réglé sur "Oui", et il change pour "Lumineux" si "Power Save" est réglé sur "Non".
- Cette fonction ne peut pas être activée si la fonction DLNA est activée dans "Réglages de lien à distance" ou "Réglages serveur". (⇒ 90)

Mise à jour du système (⇒ 94)

Afin de mettre à jour le logiciel (firmware) de cet appareil et de supporter les modifications du système apportées par les émissions, cet appareil effectue régulièrement des mises à jour du logiciel (firmware).

Appuyez sur [OK] pour afficher les réglages suivants.

Mise à jour du logiciel en veille

[0:00 à 23:00]* Lorsque vous réglez cet appareil sur le mode veille, Les mises à jour du logiciel (firmware) et les données du TV Guide sont automatiquement téléchargées à l'heure spécifiée.

[Non]

* Le réglage par défaut est "3:00".

Licence logicielle

Les informations de licence sont affichées.

Enregistrement DivX

Vous avez besoin de ce code d'enregistrement pour acheter et lire le contenu des DivX Video sur demande (VOD) (⇒ 43).

Initialiser

- Appuyez sur [OK] pour afficher les réglages suivants.

Effacer

Tous les réglages, sauf les niveaux du contrôle parental et le code PIN du contrôle parental, reprennent leur valeur d'usine. Les programmes des enregistrements différés sont également annulés.

[Oui]

[Non]

Réglages par défaut

Tous les réglages autres que les canaux pré-réglés, les réglages de l'heure, de la langue, de la langue des disques, du niveau du contrôle parental, du code PIN du contrôle parental, du code de la télécommande et de la configuration réseau reprennent leurs valeurs d'usine.

[Oui]

[Non]

Configuration Réseau

Ces réglages sont utilisés si vous connectez l'appareil à un réseau. Selon l'environnement de connexion, il est possible que la connexion à Internet prenne du temps ou que la connexion Internet ne soit pas établie.

Il vous est recommandé d'utiliser une connexion à large bande.

Préparation

Connectez-vous au réseau. (⇒ 99)

■ Pour tester la connexion

Testez toujours la connexion lorsqu'un câble LAN est connecté ou lorsqu'un nouveau réglage "Configuration Adresse IP / DNS" a été effectué.

- 1 Appuyez sur [FUNCTION MENU]
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Autres" et appuyez sur [OK].
- 3 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Configuration" et appuyez sur [OK].
- 4 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Configuration Réseau" et appuyez sur [OK].
- 5 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Configuration Adresse IP / DNS" et appuyez sur [OK].

- 6 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Test de Connexion" et appuyez sur [OK].

"Test en cours": Le test est en cours.

"OK": La connexion est terminée.

"Échec": Veuillez vérifier la connexion et les réglages.

Remarque

- Effectuez le "Test de Connexion" également lorsqu'un changement a eu lieu dans "Configuration Adresse IP / DNS".

- Si le test de connexion échoue, il peut être nécessaire de placer l'adresse MAC de cette unité sur le côté du routeur. L'adresse MAC peut être affichée en sélectionnant "Configuration Réseau" et "Configuration Adresse IP / DNS" aux étapes 1-5 (⇒ ci-dessus).

■ Réglage de l'adresse IP

Dans la plupart des cas, les réglages par défaut peuvent être normalement utilisés sans aucun changement.

Réglez l'adresse IP uniquement lorsque le routeur ne dispose pas de fonctions de serveur DHCP ou lorsque que la fonction de serveur DHCP du routeur est désactivée.

Après avoir exécuté les étapes 1-5 (⇒ ci-contre)

- 6 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Obtenir une adresse IP automatiquement" et appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Non".
- 7 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Adresse IP", "Masque de Sous-réseau" ou "Adresse de la Passerelle" et appuyez sur [OK].
- 8 Saisir les nombres avec les touches numérotées et appuyez sur [OK].
 - Après avoir vérifié les caractéristiques de votre routeur large bande, entrez chaque nombre.
 - Si vous ne connaissez pas les nombres, vérifiez ceux d'autres appareils tels que des ordinateurs raccordés via un câble LAN. Attribué à un nombre différent de ceux des autres appareils pour l'Adresse IP" et le même nombre pour les autres.
 - Si un mauvais nombre est saisi, appuyez sur [DEL].

- 9 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK].

Remarque

- La gamme de la saisie numérique est de 0 à 255.

■ Réglage du DNS-IP

Dans la plupart des cas, les réglages par défaut peuvent être normalement utilisés sans aucun changement.

Lors du réglage du serveur DNS assigné par votre fournisseur d'accès internet, exécutez les réglages suivants.

Après avoir exécuté les étapes 1-5 (⇒ ci-contre)

- 6 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Obtenir adresse de réseau DNS-IP automatiquement." et appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Non".
- 7 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "DNS préféré" ou "DNS auxiliaire" et appuyez sur [OK].
- 8 Saisir les nombres avec les touches numérotées et appuyez sur [OK].
 - Suivez les instructions de votre fournisseur d'accès Internet et saisissez les nombres.
 - Si vous ne connaissez pas les nombres, vérifiez ceux d'autres appareils tels que des ordinateurs raccordés via un câble LAN et attribuez le même nombre.
 - Si un mauvais nombre est saisi, appuyez sur [DEL].

- 9 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK].

Remarque

- La gamme de la saisie numérique est de 0 à 255.

■ Réglage de la vitesse de connexion

Si le résultat du test de la connexion est "Échec" après avoir attribué les adresses IP et DNS-IP, procédez aux réglages suivants.

Après avoir exécuté les étapes 1-5 (⇒ ci-contre)

- 6 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Auto configuration Vitesse de Connexion" et appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Non".
- 7 Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Configuration Vitesse de Connexion" et appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner une vitesse de connexion.
 - Sélectionnez une vitesse de connexion adaptée à l'environnement du réseau auquel vous êtes connecté.
 - Si les réglages sont modifiés, il est possible que la connexion réseau soit désactivée en fonction de l'appareil.

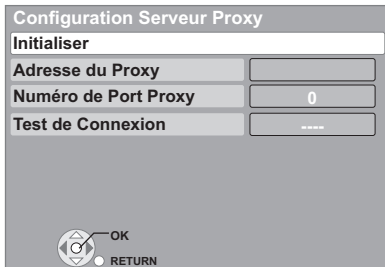
■ Réglage du serveur proxy

Dans la plupart des cas, les réglages par défaut peuvent être normalement utilisés sans aucun changement. Veuillez utiliser ce réglage une fois renseigné par votre fournisseur Internet.

- Ne procéder au réglage du serveur proxy que lorsque le test de la connexion s'est déroulé correctement.

Après avoir effectué les étapes 1 à 4 (⇒ 92, Pour tester la connexion)

- 5 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Configuration Serveur Proxy" puis appuyez sur [OK].



- 6 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Test de Connexion" puis appuyez sur [OK].

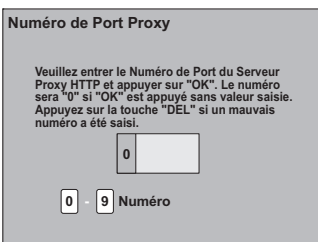
"Test en cours": Le test est en cours.
"OK": La connexion est achevée.
Appuyez sur [RETURN ↵] pour quitter l'écran.
"Échec": Veuillez vérifier la connexion et les réglages.

- 7 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Adresse du Proxy" puis appuyez sur [OK].

(⇒ 76, Saisir du texte)

Lorsque la saisie de "Adresse du Proxy" est terminée

- 8 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Numéro de Port Proxy" puis appuyez sur [OK].
- 9 Saisissez les chiffres à l'aide des touches numériques et appuyez sur [OK].



- 10 Appuyez sur [◀, ▶] pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur [OK].

Pour revenir au réglage par défaut

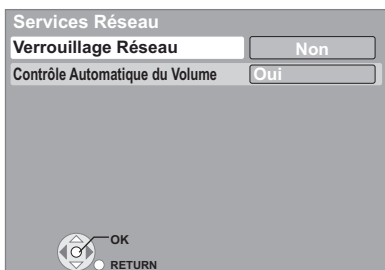
Après avoir effectué l'étape 5 (⇒ ci-dessus)

- ① Appuyez sur [▲, ▼] pour choisir "Initialiser" et appuyez sur [OK].
- ② Appuyez sur [◀, ▶] pour choisir "Oui" et appuyez sur [OK].

■ Configuration du contenu Internet (VIERA CAST)

Après avoir effectué les étapes 1 à 4 (⇒ 92, Pour tester la connexion)

- 5 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "Services Réseau" puis appuyez sur [OK].



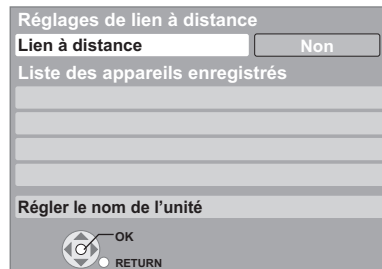
- Verrouillage Réseau (⇒ 90)
- Contrôle Automatique du Volume
Sélectionnez "Oui", le volume est automatiquement contrôlé par cet appareil. Si vous désirez profiter du volume original, réglez-le sur "Non".

■ Enregistrez l'équipement compatible DLNA sur cet appareil

Après avoir effectué les étapes 1 à 4 (⇒ 92, Pour tester la connexion)

- Pour connecter un équipement compatible DLNA de Panasonic

- 5 Sélectionnez "Réglages de lien à distance" et appuyez sur [OK].



- 6 Sélectionnez "Oui" et appuyez sur [OK].

- 7 Sélectionnez "Oui" et appuyez sur [OK].

Accédez à cet appareil à partir d'un équipement compatible DLNA connecté en 10 minutes.

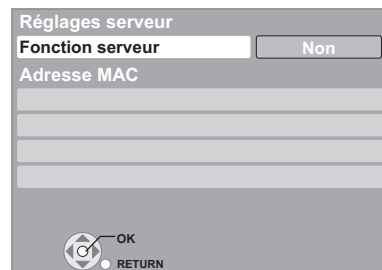
- Il est possible d'enregistrer jusqu'à 4 pistes.

- Même s'il s'agit d'un équipement compatible DLNA de Panasonic, vous pouvez ne pas être capable d'enregistrer à partir du "Réglages de lien à distance".

Dans ce cas, enregistrez l'équipement à partir du "Réglages serveur" (⇒ ci-dessous)

- Pour connecter un équipement compatible DLNA qui n'est pas de Panasonic

- 5 Sélectionnez "Réglages serveur" et appuyez sur [OK].



- Il est possible d'enregistrer jusqu'à 4 pistes.

- 6 Sélectionnez l'adresse MAC de l'équipement connecté et appuyez sur [OK].

- Il est possible d'afficher l'adresse MAC de 12 appareils.

- 7 Sélectionnez "Oui" et appuyez sur [OK].

■ Pour visionner une vidéo sur cet appareil via l'équipement enregistrés (⇒ 75, Caractéristique DLNA)

Vous ne pourrez utiliser l'appareil qu'à la fin de la mise à jour. Retirer la prise secteur pendant la mise en jour peut endommager l'appareil. Ne retirez pas la prise secteur pendant la mise à jour.

Mise à jour du logiciel (firmware) de cet appareil

Le logiciel (firmware) de cet appareil peut être automatiquement mis à jour avec la méthode suivante.

- A partir des émissions
- A partir d'Internet [Une configuration et une connexion réseau sont nécessaires. (⇒ 92, 99)]

La mise à jour du logiciel (firmware) est effectuée lorsqu'il est en mode veille.

Une fois que le nouveau logiciel (firmware) est trouvé, le téléchargement de celui-ci (firmware) démarrera, suivi de la mise à jour.

Le téléchargement du logiciel (firmware) démarrera automatiquement lorsque l'appareil est éteint ou à l'heure définie (⇒ 91)

- La durée que prendra la mise à jour dépend de la connexion.
 - Par retransmission: Environ 2 à 4 heures
 - Pour Internet: Environ 1 heure(le téléchargement peut être plus long que ce qui est précisé ci-dessus car la durée d'un téléchargement dépend de l'environnement réseau. Nous vous conseillons d'utiliser un environnement à haut-débit.)

L'heure de démarrage du téléchargement du logiciel (firmware) peut être défini arbitrairement. Si vous ne désirez pas effectuer la mise à jour du logiciel (firmware) pendant le mode veille, réglez "Mise à jour du logiciel en veille" dans le menu Configuration sur "Non". (⇒ 91)

■ L'affichage de l'appareil pendant la mise à jour

Ex.:



- **"SW-DL"** : Le logiciel (firmware) est en cours de téléchargement.
Le téléchargement s'arrêtera lorsque l'appareil sera allumé, ou lorsqu'un enregistrement différé démarre.
- **"START"** : La mise à jour du logiciel (firmware) démarrera une fois que le téléchargement sera terminé.
- **"UPD □/□"** : La mise à jour du logiciel (firmware) est en cours.
- **"FINISH"** : La mise à jour du logiciel (firmware) est terminée.

Remarque

- Si l'enregistrement différé est programmé au cours des durées suivantes, le téléchargement ne sera pas exécuté.
 - Par la chaîne numérique: En 4 heures
 - Par Internet: En 1 heure
- Si le téléchargement sur cet appareil échoue ou si cet appareil n'est pas connecté à Internet, alors vous pouvez télécharger le dernier logiciel (firmware) à partir du site Web suivant et le graver sur un CD-R pour faire la mise à jour du logiciel (firmware).
<http://panasonic.jp/support/global/cs/>

Mise à jour du logiciel (firmware) CI Plus compatible CAM (Conditional Access Module)

- Le logiciel (firmware) du module CAM (compatible CI Plus) peut être automatiquement mis à jour à partir des chaînes numériques.
- La disponibilité d'une mise à jour du logiciel (firmware) est détectée pendant le visionnage des programmes compatibles CI Plus.

Un avertissement est affiché à l'écran en cas de disponibilité.

- L'avertissement n'est pas affiché dans les cas suivants:
 - Pendant l'enregistrement d'un programme
 - Lorsque un enregistrement programmé et une mise à jour surviennent en même temps
 - En affichant FUNCTION MENU, DIRECT NAVIGATOR, etc.

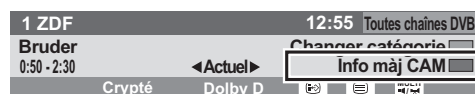
Suivez les instructions à l'écran pendant la mise à jour.

■ L'affichage de l'appareil pendant la mise à jour

Ex.:



- Si vous ne mettez pas à jour ou si l'avertissement de la mise à jour ne s'affiche pas à l'écran, vous serez averti par l'information de la chaîne numérique de la chaîne où la mise à jour du module CAM a été détecté.



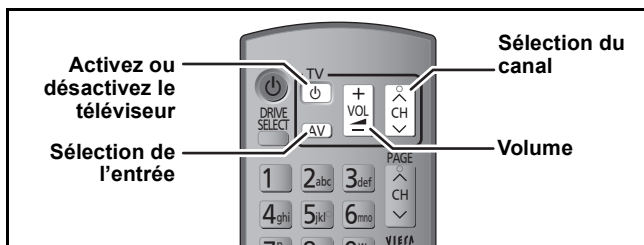
Pour effectuer une mise à jour, appuyez sur la touche "Rouge" et suivez les instructions à l'écran.

Remarque

- Les opérations telles que le visionnage, la lecture, ou l'enregistrement ne peuvent pas être effectuées pendant la mise à jour du module CAM.
Si vous appuyez sur [⏏] de la télécommande pendant la mise à jour du module CAM, l'appareil s'éteindra automatiquement après la mise à jour.
- Pour des détails, référez-vous au mode d'emploi de votre module CAM ou consultez votre revendeur.

Commande du téléviseur

Vous pouvez configurer les touches "TV" de la télécommande de l'enregistreur pour qu'elles permettent l'allumage et l'extinction du téléviseur, le choix de son entrée, la sélection du canal et le changement de volume sonore.



1 Pointez la télécommande vers le téléviseur Tout en appuyant sur [TV], saisissez le code à l'aide des touches numériques.

Ex.: 01: [0] ⇒ [1] 10: [1] ⇒ [0]

Fabricant et code correspondant

Marque	Code	Marque	Code
Panasonic	01/02/03/04	METZ	05/28
AIWA	35	MITSUBISHI	05/19/20/47
AKAI	27/30	MIVAR	24
BEJING	33	NEC	36
BEKO	05/71/72/73/74	NOBLEX	33
BENQ	58/59	NOKIA	25/26/27/60/61
BP	09	NORDMENDE	10
BRANDT	10/15	OLEVIA	45
BUSH	05	ONWA	30/39/70
CENTREX	66	ORION	05
CHANGHONG	69	PEONY	49/69
CURTIS	05	PHILCO	41/48/64
DAEWOO	64/65	PHILIPS	05/06/46
DESMET	05	PHONOLA	05
DUAL	05	PIONEER	37/38
ELEMIS	05	PROVIEW	52
FERGUSON	10/34	PYE	05
FINLUX	61	RADIOLA	05
FISHER	21	SABA	10
FUJITSU	53	SALORA	26
FUNAI	63/67	SAMSUNG	32/42/43/65/68
GOLDSTAR	05/50/51	SANSUI	05
GOODMANS	05	SANYO	21/54/55/56
GRADIENTE	36	SCHNEIDER	05/29/30
GRUNDIG	09	SEG	05/69/75/76/77/78
HIKONA	52	SELECO	05/25
HITACHI	05/22/23/40/41	SHARP	18
INNO HIT	05	SIEMENS	09
IRRADIO	30	SINUDYNE	05
ITT	25	SONY	08
JINGXING	49	TCL	31/33/66/67/69
JVC	17/30/39/70	TELEFUNKEN	10/11/12/13/14
KDS	52	TEVION	52
KOLIN	45	TEX ONDA	52
KONKA	62	THOMSON	10/15/44
LG	05/50/51	TOSHIBA	16/57
LOEWE	07/46	WHITE WESTINGHOUSE	05
MAG	52	YAMAHA	18/41

2 Testez le code en essayant de mettre le téléviseur sous tension et en changeant les canaux.

- Répétez la procédure jusqu'à ce que vous trouviez le code qui permette de commander le téléviseur.
- Si la marque de votre téléviseur ne se trouve pas dans la liste ou si le code donné pour votre téléviseur ne vous permet pas de commander votre téléviseur, c'est que cette télécommande n'est pas compatible avec votre téléviseur.

Remarque

- S'il y a plusieurs codes fournis pour votre téléviseur, essayez-les successivement jusqu'à trouver celui qui permet de commander correctement le téléviseur.

Fonction HOLD

La fonction HOLD désactive toutes les touches de l'appareil et de la télécommande. Utilisez-la pour éviter que d'autres personnes utilisent l'appareil.

Maintenez appuyées simultanément [OK] et [RETURN ↵] jusqu'à ce que "X HOLD" apparaisse sur l'affichage de l'appareil.



Si vous appuyez sur une touche pendant que la fonction HOLD est en service, "X HOLD" apparaît sur l'afficheur de l'appareil et aucune opération n'est possible.

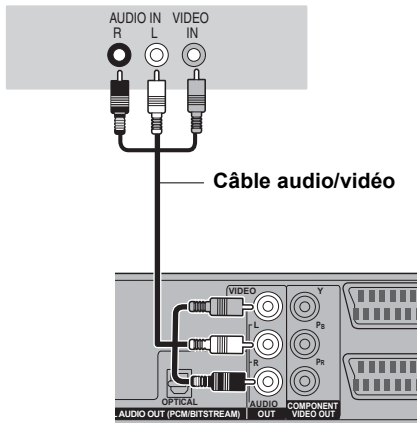
Pour annuler la fonction HOLD

Appuyez et maintenez simultanément [OK] et [RETURN ↵] jusqu'à ce que "X HOLD" disparaisse.

Pour connecter un téléviseur avec les prises AUDIO/VIDEO

- Respectez les codes couleurs des connecteurs lors du raccordement.

Face arrière du téléviseur

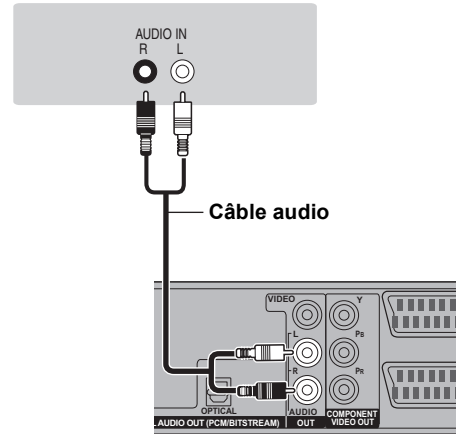


Face arrière de l'appareil

Connexion à un amplificateur stéréo

- Respectez les codes couleurs des connecteurs lors du raccordement.

Face arrière de l'amplificateur

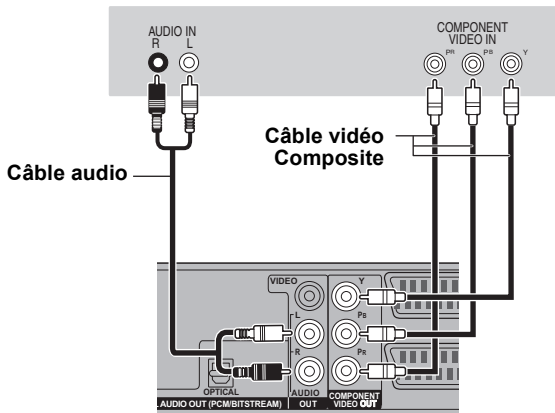


Face arrière de l'appareil

Connexion au téléviseur par connecteur COMPONENT VIDEO

- Respectez les codes couleurs des connecteurs lors du raccordement.

Face arrière du téléviseur



Face arrière de l'appareil

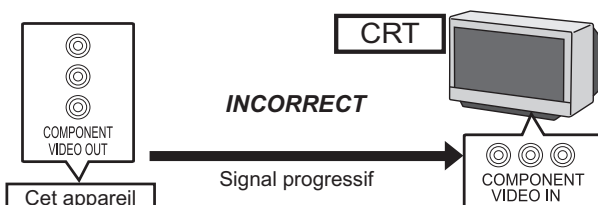
Les connecteurs COMPONENT VIDEO peuvent être utilisés pour des sorties entrelacées ou progressives (⇒ 90) et offrent une image plus nette que le connecteur VIDEO OUT.

Réglage requis

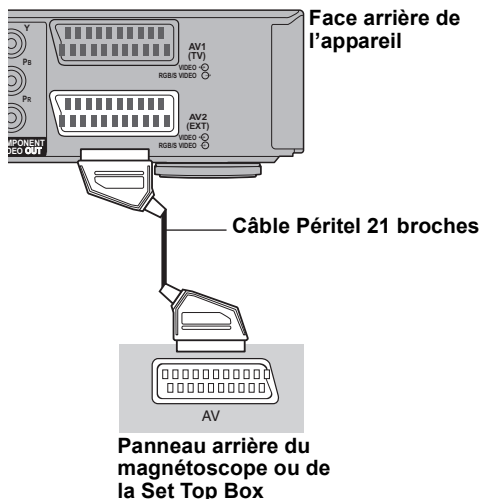
Réglages "Résolution" du menu Configuration (⇒ 90)

Si vous disposez d'un téléviseur classique (à tube cathodique)

La sortie en progressive scan peut provoquer un certain tremblement, même en présence d'équipements compatibles progressive scan. Paramétrez le "Résolution" dans le menu Configuration sur "576i/480i" si cela vous préoccupe (⇒ 90). Ces considérations valent également pour les téléviseurs multi-systèmes utilisant le standard PAL.



Pour connecter un magnétoscope ou une Set Top Box (récepteur terrestre, CATV, etc.)

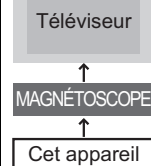


Connectez l'appareil directement au téléviseur
Si vous raccordez l'appareil au téléviseur par l'intermédiaire d'un boîtier de sélection AV ou d'un magnétoscope, le signal vidéo sera affecté par les systèmes de protection de copyright et l'image pourra ne pas s'afficher correctement.

● **Raccordement à un téléviseur avec magnétoscope intégré**

Raccordez cet appareil aux connecteurs de la partie téléviseur, s'il existe des connecteurs distincts pour le téléviseur et le magnétoscope.

INCORRECT



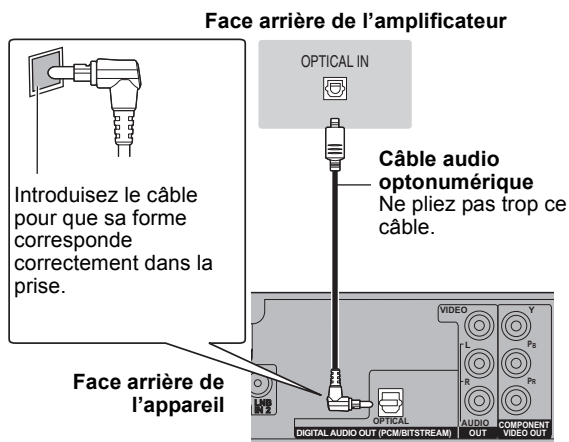
Connexion d'un amplificateur avec entrée numérique

Réglage requis

● **Réglages "Sortie audio numérique" du menu Configuration (⇒ 87)**

- Si cet appareil est connecté à un amplificateur via un câble audio numérique optique et connecté à un téléviseur via un câble HDMI, vous pouvez profiter du son de très grande qualité provenant du disque en réglant "Sortie audio numérique" sur "Non" dans le menu Configuration (⇒ 89). Dans ce cas le son est retransmis uniquement par l'amplificateur et pas par le téléviseur.
- Avant d'acheter un câble audio numérique optique (non fourni), vérifiez la forme du connecteur de l'équipement raccordé.

■ **Avec câble OPTICAL**



Connexion à un téléviseur et un récepteur compatibles HDMI

En connectant un appareil compatible HDMI, un signal audio-vidéo numérique non compressé est transmis. Vous pouvez profiter d'une vidéo et d'un son numérique de haute qualité, avec un seul câble. En connectant un HDTV (Téléviseur Haute définition) compatible HDMI la sortie peut être commutée sur 1080p, 1080i ou 720p HD vidéo.

- Cet appareil intègre la technologie HDMI™ (V.1.3a avec Deep Colour, x.v.Colour™) (⇒ 114, 115).
- Les sources vidéo converties en 1920×1080 résolution, bien que de haute qualité, connaîtront une résolution d'image subjective plus basse que les authentiques sources 1080p entièrement HD. Adressez-vous à votre revendeur pour de plus amples informations.
- Veuillez utiliser des câbles HDMI à Grande Vitesse qui portent le logo HDMI (tel qu'il apparaît sur le couvercle).
- Pour émettre un signal 1080p, veuillez utiliser des câbles HDMI de 5,0 mètres ou moins.

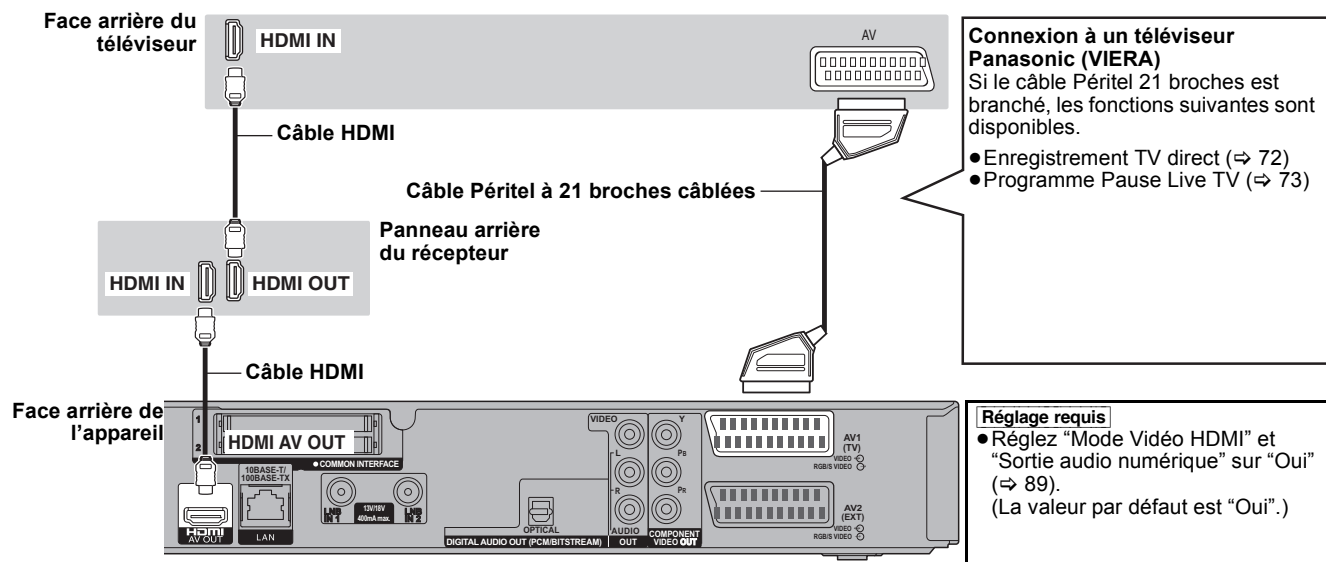
À propos de la fonction VIERA Link "HDAVI Control™"

Lorsque cette unité est connectée avec un téléviseur Panasonic (VIERA) ou un récepteur équipé de la fonction "HDAVI Control", les opérations liées pourront être possibles. [⇒ 72, Opérations en liaison avec la TV (VIERA Link "HDAVI Control™"/Q Link)]

- Les câbles Non-HDMI-compliant ne peuvent pas être utilisés.
- Il est recommandé d'utiliser le câble HDMI Panasonic.

Numéro de pièce recommandé :

RP-CDHS15 (1,5 m), RP-CDHS30 (3,0 m), RP-CDHS50 (5,0 m), etc.



Remarque

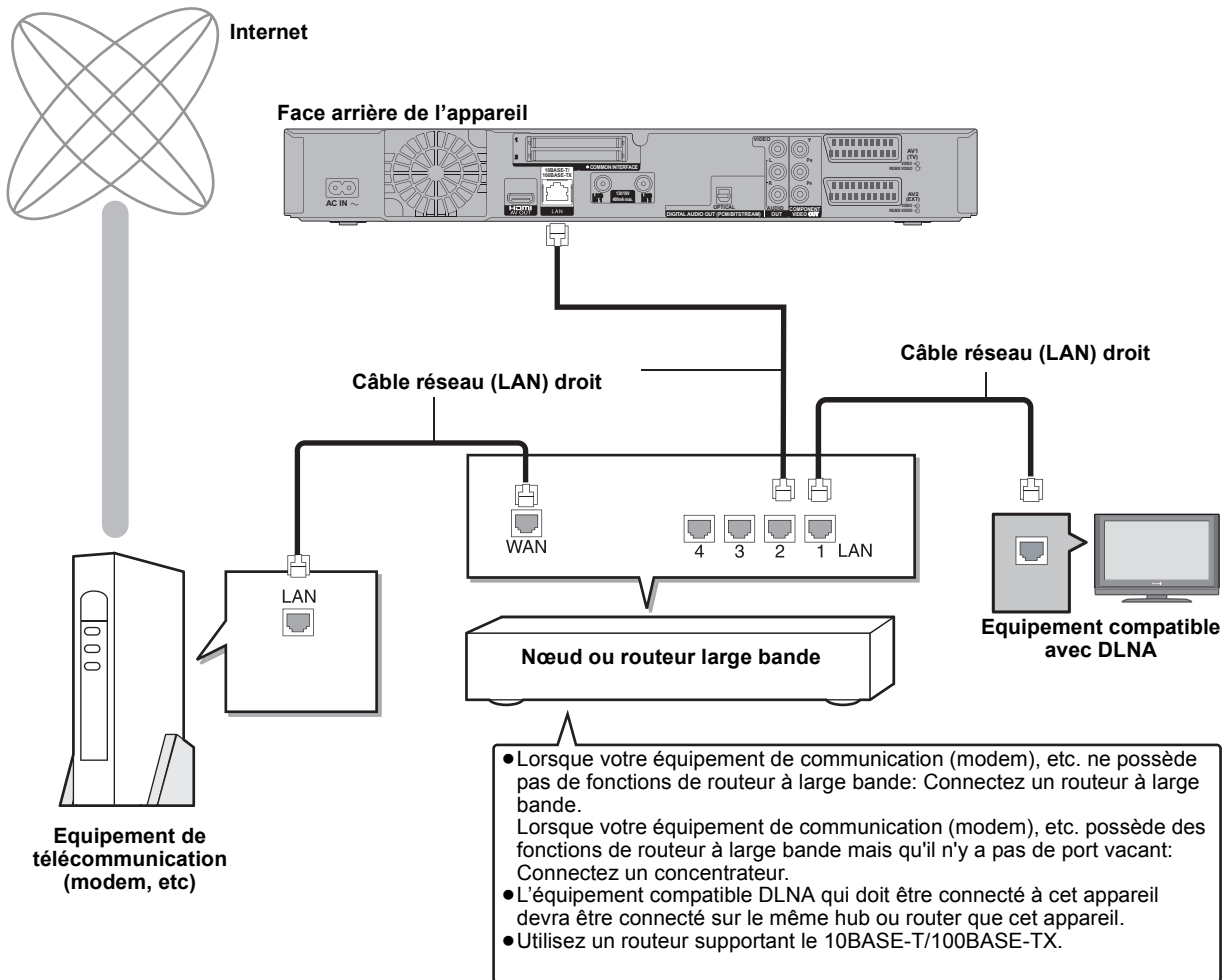
- Si vous branchez un téléviseur uniquement compatible avec une sortie à 2 canaux, le son à 3 canaux ou plus sera fusionné "down-mixing" (⇒ 114) et sorti sur 2 canaux, même si un câble HDMI est connecté. (Certains disques ne peuvent pas être "down mixed".)
- Vous ne pouvez pas connecter cet appareil avec un appareil DVI qui ne prend pas en charge le HDCP. Pour les appareils qui prennent en charge la protection copyright HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection) qui sont équipés d'un connecteur d'entrée DVI (Moniteurs d'ordinateur, etc.): Selon l'appareil, les images peuvent ne pas être affichées correctement ou pas du tout en connectant un câble commutateur DVI/HDMI. (Le son n'est pas reproduit.)

Connexion au réseau

Les fonctions suivantes sont disponibles lorsque cet appareil est connecté au réseau.

- Ce document assume que vous disposez déjà d'une connexion large bande.
- Cette connexion n'est pas nécessaire si les fonctions suivantes ne sont pas utilisées.

Pour lire à partir d'un autre équipement présent sur le réseau	Vous pouvez profiter d'une vidéo sur le DD de cet appareil sur un équipement compatible DLNA connecté via le réseau. (⇒ 75)
Pour profiter de VIERA CAST™	Vous pouvez accéder à une sélection de services Internet à partir de la page d'accueil VIERA CAST, par exemple YouTube, Picasa Albums Web. (A compter de décembre 2009) (⇒ 74) <ul style="list-style-type: none"> • VIERA CAST nécessite une connexion Internet haut débit. Il n'est pas possible d'utiliser une connexion de type accès réseau à distance.
Acquisition automatique du titre du CD	Acquisition automatique du titre du CD ou de l'information concernant l'artiste. (⇒ 71)
Mise à jour du logiciel (firmware) de cet appareil	Met automatiquement à jour le logiciel (firmware) de cet appareil. (⇒ 94) <ul style="list-style-type: none"> • La mise à jour du logiciel (firmware) peut également être effectuée à partir de l'émission.



- Effectuez les réglages nécessaires dans "Configuration Réseau" après vous être connecté. (⇒ 90)

Remarque

- Référez-vous aux instructions opérateur du dispositif connecté.
- Peut ne pas fonctionner correctement selon l'équipement ou l'environnement utilisé.
- En fonction de votre contrat avec votre fournisseur d'accès, vous pouvez ne pas avoir le droit de connecter plusieurs dispositifs tels que cet appareil ou des ordinateurs, sauf à devoir vous acquitter d'un coût additionnel.
- Utilisez uniquement des câbles LAN droits de catégorie 5 (STP) pour connecter les appareils périphériques.
- Pour utiliser le VIERA CAST, utilisez une connexion Internet à haut débit d'au moins 1,5 Mbps pour les images en SD (Définition Standard) et de 6 Mbps pour les images en HD (Haute Définition).
- Si une connexion Internet lente est utilisée, la vidéo peut ne pas s'afficher correctement.
- L'introduction d'un tout autre câble que le câble LAN dans la prise LAN peut endommager l'appareil.

Opérations qui peuvent être effectuées simultanément

Opérations pouvant être réalisées pendant l'enregistrement ou la copie d'un titre

(○): Possible, –: Impossible)

	Lecture depuis le HDD	Lecture de disques	Lecture d'images fixes	Lecture d'une musique enregistrée sur le HDD
Pendant l'enregistrement sur HDD en mode DR	○	○	–	○
Pendant un enregistrement sur HDD en mode XP, SP, LP, EP, ou FR	○	○*	–	○
Pendant l'enregistrement depuis une entrée DV	–	–	–	–
Pendant la copie en mode vitesse normale	–	–	–	–
Pendant la copie en mode grande vitesse [Avec finalisation ou création de Top Menu (+RW)]	–	–	–	–
Pendant la copie en mode grande vitesse [Sans finaliser ou créer Top Menu (+RW)]	○	–	–	–

* **AVCHD** Ne peut lire.

● Une opération simultanée n'est pas possible pendant l'exécution de "Enregistrement DV Automatique" ou de "Enregistrement Flexible via l'entrée AV".

Démarrage d'un enregistrement programmé pendant l'exécution d'une autre opération

Le démarrage d'un enregistrement programmé est possible pendant les opérations suivantes	Le démarrage d'un enregistrement programmé n'est pas possible pendant les opérations suivantes
<ul style="list-style-type: none"> ● L'enregistrement du titre*1, *2, *3 ● La lecture du titre*4 ● L'édition de titre ● Pour copier un titre en mode vitesse rapide (sans finalisation ou création du menu principal) <ul style="list-style-type: none"> – Seulement 1 programme peut être enregistré ● L'exécution de l' "Enregistrement DV Automatique"*1, *5 ● L'exécution de "Enregistrement Flexible via l'entrée AV"*1, *5 ● L'exécution de Pause Live TV*1, *2 <p>*1 Il ne peut pas être exécuté si "One cable" a été sélectionné dans Configuration automatique (⇒ 18, 83)</p> <p>*2 L'exécution de l'opération se terminera si l'enregistrement simultané de 2 programmes ne peut pas être effectué.</p> <p>*3 Pendant l'enregistrement d'une émission cryptée, vous ne pouvez pas enregistrer une autre émission cryptée.</p> <p>*4 La lecture du disque se terminera si l'enregistrement différé sur le disque débute pendant la lecture du disque.</p> <p>*5 L'exécution de l'opération sera terminée.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● La copie d'un titre à vitesse normale ● Pour copier un titre en mode vitesse rapide (avec finalisation ou création du menu principal) ● La copie de Vidéo HD (format AVCHD) ● L'édition d'images fixes ou de musique ● La copie d'images fixes ● La copie de musique ● Le formatage ● Finalisation/création de Top Menu (+RW)

Liste des codes de langues

Saisir le code avec les touches numérotées.

Abkhaze: 6566	Cachemirien: 7583	Grec: 6976	Latin: 7665	Pendjabi: 8065	Tagal: 8476
Afar: 6565	Cambodgien: 7577	Groenlandais: 7576	Lette, letton: 7686	Persan: 7065	Tamoul: 8465
Afrikaans: 6570	Catalan: 6765	Guarani: 7178	Lingala: 7678	Polonais: 8076	Tatar: 8484
Albanais: 8381	Chinois: 9072	Gujrati: 7185	Lituanien: 7684	Portugais: 8084	Tchèque: 6783
Allemand: 6869	Cingalais: 8373	Géorgien: 7565	Macédonien: 7775	Quéchua: 8185	Telugu: 8469
Amharique: 6577	Corse: 6779	Haoussa: 7265	Malais: 7783	Rhétio-roman: 8277	Thaï: 8472
Anglais: 6978	Coréen: 7579	Hindi: 7273	Malayalam: 7776	Roumain: 8279	Tibétain: 6679
Arabe: 6582	Croate: 7282	Hongrois: 7285	Malgache: 7771	Russe: 8285	Tigrigna: 8473
Arménien: 7289	Danois: 6865	Hébreu: 7387	Maltais: 7784	Samoan: 8377	Tonga: 8479
Assamais: 6583	Espagnol: 6983	Indonésien: 7378	Maori: 7773	Sanscrit: 8365	Turc: 8482
Aymara: 6589	Espéranto: 6979	Interlingua: 7365	Marathe: 7782	Serbe: 8382	Turkmène: 8475
Azerbaïdjanais: 6590	Estonien: 6984	Irlandais: 7165	Moldave: 7779	Serbo-croate: 8372	Twi: 8487
Bachkir: 6665	Fidjien: 7074	Islandais: 7383	Mongol: 7778	Shona: 8378	Ukrainien: 8575
Basque: 6985	Finois: 7073	Italien: 7384	Nauri: 7865	Sindhi: 8368	Vietnamien: 8673
Bengali, bangla: 6678	Français: 7082	Japonais: 7465	Norvégien: 7879	Slovaque: 8375	Volapük: 8679
Bhoutani: 6890	Frison: 7089	Javanais: 7487	Néerlandais: 7876	Slovène: 8376	Wolof: 8779
Bihari: 6672	Féroïen: 7079	Kannada: 7578	Népalais: 7869	Somali: 8379	Xhosa: 8872
Birman: 7789	Galicien: 7176	Kazakh: 7575	Oriya: 7982	Souahéli: 8387	Yiddish: 7473
Biélorusse: 6669	Gallois: 6789	Kirghiz: 7589	Ourdou: 8582	Soudanais: 8385	Yorouba: 8979
Breton: 6682	Gaélique écossais: 7168	Kurde: 7585	Ouzbek: 8590	Suédois: 8386	Zoulou: 9085
Bulgare: 6671		Laotien: 7679	Pachto, pachtou: 8083	Tadjik: 8471	

Si vous posez une question sur le fonctionnement de l'appareil, reportez-vous aux questions et réponses ci-après.

Configuration

Est-ce que cet appareil reçoit ou enregistre les émissions en Haute Définition (HD)?

- Oui, cet appareil peut recevoir ou enregistrer des émissions Haute Définition (HD). Enregistrer en mode DR.

De quoi ai-je besoin pour diffuser du son surround multi-canal?

- Connectez l'amplificateur/récepteur approprié à la prise HDMI AV OUT, la prise DIGITAL AUDIO OUT. (⇒ 97, 98)

Les écouteurs et les haut-parleurs sont-ils raccordés directement à l'appareil?

- Il n'est pas prévu de les raccorder directement à l'appareil. Connectez-les à l'aide d'un amplificateur etc. (⇒ 96, 97, 98)

Mon téléviseur dispose d'une prise péritel, de prises COMPONENT VIDEO IN et d'une prise HDMI IN. Que dois-je connecter et à quoi?

- Les différents niveaux de la qualité d'image émis sont énumérés ci-dessous du plus grand au plus petit. HDMI IN → COMPONENT VIDEO IN → Péritel → VIDEO IN. Cependant, cela peut prendre du temps à l'image émise de démarrer si cet appareil est connecté à la prise HDMI IN.

Quand ont lieu les émissions de mise à jour du logiciel (firmware)?

- L'appareil montre automatiquement quand une mise à jour du logiciel (firmware) a été mise en ligne, et il met le logiciel (firmware) automatiquement à jour si l'heure est spécifiée dans "Mise à jour du logiciel en veille". (⇒ 91)

Disque

Puis-je lire sur cet appareil les DVD Vidéo achetés dans un autre pays?

- La lecture des disques suivants n'est pas possible. (⇒ Couverture)
 - Les DVD-Vidéo qui n'ont pas inclus la région "2" ou "ALL".Pour plus de précisions, consultez la pochette du disque.

Est-ce qu'un DVD Vidéo ne comportant pas de nombre de zone peut être lu?

- L'information de gestion de la région du DVD-Vidéo indique que le disque est conforme aux normes industrielles. Vous ne pouvez pas lire de disques qui ne sont pas aux normes industrielles ou qui n'ont pas de numéro de région.

Veuillez me parler des disques compatibles avec cet appareil.

- Référez-vous à "Information disque et disque dur (HDD)". (⇒ 6–10)

Enregistrement

Puis-je enregistrer une cassette VHS ou un DVD du commerce?

- La plupart des cassettes VHS et DVD vendus dans le commerce sont protégés contre la copie; leur enregistrement n'est donc en général pas possible.

Est-ce que le disque enregistré sur cet appareil peut être lu sur un autre équipement?

- Référez-vous au paragraphe "Restitution sur d'autres lecteurs" dans "Information disque et disque dur (HDD)". (⇒ 9)

Puis-je copier sur un disque en copie grande vitesse?

- Oui, vous le pouvez. (Mais il est possible que vous ne puissiez pas enregistrer en grande vitesse, selon le disque à copier ou le titre.) (⇒ 50)
Selon le type de disque, la vitesse maximale varie.

Est-il possible de copier vers le disque, la carte SD ou la clé mémoire USB après une copie vidéo HD (format AVCHD) vers le HDD?

- La copie sur le disque est possible.
 - Il sera copié en qualité SD. (Il ne peut pas être copié comme il est, en qualité HD.)
- Ne peut être copié vers la carte SD ou la clé mémoire USB.

TV Guide

Est-il possible de programmer un enregistrement, avec une heure de départ et de fin différente de celles du système TV Guide?

- Vous pouvez changer l'heure de début et de fin d'un programme dans le menu Enr. Différé. (⇒ 33, 86)

Puis-je recevoir les données du système TV Guide via un set-top box ?

- Non, uniquement via le tuner intégré. Pour effectuer des enregistrements différés avec un Set-Top Box, veuillez utiliser l'accessoire External Link ou la programmation manuelle de votre appareil. (⇒ 33, 55)

Comment puis-je annuler une programmation?

- Appuyez sur [PROG/CHECK] et sélectionnez l'entrée désirée puis appuyez sur [DEL]. (⇒ 35)

Que se passe-t-il lorsque je débranche l'appareil de la prise électrique?

- Les données du TV Guide ne seront pas mises à jour.
- Si l'appareil est déconnecté d'une source d'énergie pendant un long moment, les données du TV Guide seront perdues.
- La configuration de l'horloge sera effacée et l'enregistrement avec minuterie ne fonctionnera pas.

USB

Que puis-je faire ou ne pas faire avec le port USB de cet appareil ?

- Vous pouvez lire des fichiers DivX, MP3 ou d'images fixes (JPEG) d'une clé mémoire USB. (⇒ 42, 60, 66)
- Vous pouvez copier des fichiers image (JPEG) d'une clé USB vers le DD ou un DVD-RAM. (⇒ 64)
- Vous pouvez copier des fichiers MP3 sur une clé USB vers un disque dur. (⇒ 71)
- Vous pouvez connecter un équipement vidéo et copier des vidéos SD sur le HDD ou un DVD-RAM. (⇒ 59)
- Vous pouvez connecter un équipement vidéo et copier une vidéo HD sur le DD. (⇒ 58)
- Les données du HDD ou d'un disque ne peuvent pas être copiées sur la clé USB.
- Les données d'une clé USB ne peuvent pas être éditées et une clé USB ne peut pas être formatée sur cet appareil.
- Certaines clés USB ne peuvent pas être utilisées avec cet appareil. (⇒ 11)

Musique

Que peut-il arriver si j'essaie d'enregistrer plusieurs fois sur le même CD ?

- Un nouvel album sera créé à la suite de celui existant.

Puis-je transférer des pistes musicales du HDD vers un disque ou une clé USB ?

- Non, vous ne pouvez pas faire cela.

A propos des Foire aux questions sur la copie (⇒ 50)

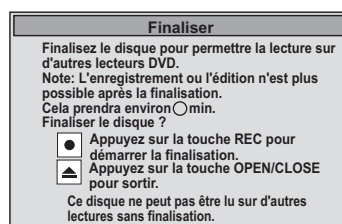
Sur le téléviseur

Erreur d'Autorisation.	<ul style="list-style-type: none"> Vous essayez de lire le contenu DivX VOD qui a été acheté avec un code d'enregistrement différent. Vous ne pouvez pas lire le contenu sur cet appareil. (DivX) (⇒ 43)
Impossible de terminer complètement l'enregistrement.	<ul style="list-style-type: none"> Le programme est protégé contre la copie. Le disque ou le HDD est peut-être plein. Le nombre maximum de programmes a été atteint. (⇒ 28)
Lecture impossible. Système TV incompatible !	<ul style="list-style-type: none"> Vous essayez de lire un titre enregistré en utilisant un système d'encodage différent de celui que le système TV a actuellement sélectionné pour l'appareil. Changez la configuration du "Système TV" de cet appareil pour qu'il corresponde. (⇒ 89)
Impossible d'enregistrer sur le disque.	<ul style="list-style-type: none"> Le disque est peut-être sale ou rayé. (⇒ 15)
Formatage impossible.	
Lecture impossible sur ce lecteur.	<ul style="list-style-type: none"> Vous avez essayé de visionner une image non compatible. (⇒ 112) Eteignez cet appareil et réintroduisez la clé USB ou la carte. (⇒ 15)
Aucun dossier.	<ul style="list-style-type: none"> Il n'y a pas dossier compatible sur cet appareil. (⇒ 113)
Pas de Carte SD Carte SD non valable.	<ul style="list-style-type: none"> La carte n'est pas introduite. Si ce message s'affiche alors qu'une carte compatible est déjà introduite, mettez l'appareil hors tension, retirez la carte, puis réintroduisez-la. (⇒ 15) La carte introduite n'est pas compatible, ou le formatage de la carte n'est pas reconnu. (⇒ 112)
Espace insuffisant sur la destination de copie.	<ul style="list-style-type: none"> Libérez de l'espace en effaçant les enregistrements dont vous n'avez plus besoin. (⇒ 24, 45, 81) Effacez un ou plusieurs éléments de la liste de copie de sorte que la "Capacité destination" ne soit pas dépassée.
Le disque n'est pas enregistrable.	<ul style="list-style-type: none"> L'appareil ne peut pas enregistrer sur le disque que vous avez inséré. Insérez un disque non finalisé.
Ce disque n'est pas formaté correctement.	<ul style="list-style-type: none"> Vous avez inséré un disque non formaté. (⇒ 81)
Location Expirée.	<ul style="list-style-type: none"> Le contenu du DivX VOD n'a plus de lecture restante. Vous ne pouvez pas le lire.
⊘ Cette opération ne peut pas être effectuée actuellement.	<ul style="list-style-type: none"> L'opération est interdite par l'appareil ou le disque. <ul style="list-style-type: none"> Selon le disque, vous ne pouvez pas effectuer de recherche ou sauter lorsque des prévisualisation de film ou des écrans d'avertissement sont lus.
⊘ Cette opération est interdite par ce disque.	<ul style="list-style-type: none"> Selon le disque, vous ne pouvez pas effectuer de recherche ou sauter lorsque des prévisualisation de films ou des écrans d'avertissement sont lus.

Pour retirer un disque enregistré

-R -R DL -RW(V) +R +R DL

L'écran suivant apparaît si vous n'avez pas traité le disque pour être lu sur un autre appareil.



■ Pour finaliser le disque

Appuyez [● REC] sur l'appareil.


- Vous ne pouvez pas arrêter le processus une fois que vous l'avez démarré.
- Si vous désirez définir la couleur de l'arrière-plan, sélectionner le menu de lecture, ou nommer un disque, sélectionnez "Top Menu" (⇒ 82), "Sélection Lecture Auto" (⇒ 82) ou "Nom disque" (⇒ 80) dans "Gestion DVD" avant la finalisation.

■ Pour ouvrir le plateau sans finaliser le disque

Appuyez [▲ OPEN/CLOSE] sur l'appareil.

Sur l'affichage de l'appareil

Les messages ou codes de service suivants apparaissent sur l'afficheur de l'appareil lorsqu'un événement inhabituel est détecté lors du démarrage ou de l'utilisation.

DVD □ ("□" représente un chiffre.)	<ul style="list-style-type: none"> La télécommande et l'appareil principal utilisent des codes différents. Changez le code sur la télécommande.  <p>Appuyez simultanément sur [OK] et la touche numérique indiquée et maintenez-les enfoncées pendant plus de 5 secondes. (⇒ 91)</p>
CAM-UP	<ul style="list-style-type: none"> Le module CAM est en cours de mise à jour. (⇒ 94)
GUIDE	<ul style="list-style-type: none"> Les données TV Guide ont été téléchargées. (⇒ 36)
FINISH	<ul style="list-style-type: none"> La mise à jour du logiciel (firmware) est terminée. (⇒ 94)
HARD ERR*	<ul style="list-style-type: none"> Si le problème persiste après mise hors tension et sous tension de l'appareil, contactez le revendeur chez qui vous avez acheté l'appareil.
NoERAS	<ul style="list-style-type: none"> Vous ne pouvez pas supprimer les options sur ce disque. Le disque peut être endommagé. Utilisez un disque neuf.
NoREAD	<ul style="list-style-type: none"> Le disque est sale ou très rayé. L'appareil ne peut ni enregistrer, ni lire, ni passer en édition. (⇒ 15) Ce message peut apparaître lorsque le nettoyage de la lentille est terminé. Appuyez sur [▲ OPEN/CLOSE] sur l'appareil principal pour éjecter le disque. (⇒ 14)
NoWRIT	<ul style="list-style-type: none"> Vous ne pouvez pas écrire sur le disque. Le disque peut être endommagé. Utilisez un disque neuf.
PLEASE WAIT*	<ul style="list-style-type: none"> Affiché lors de la mise en marche et de l'extinction de l'appareil. Ceci n'est pas un dysfonctionnement. Cela peut prendre quelques minutes avant que le message disparaisse selon l'état de l'appareil. Vous ne pouvez pas allumer l'appareil pendant que le message est affiché. Il y a eu une panne d'électricité ou bien la prise secteur a été débranchée alors que l'appareil était allumé. L'appareil charge son processus de récupération. Ce processus permet la restauration des fonctions normales de l'appareil. L'appareil n'est pas en panne. Attendez jusqu'à ce que le message disparaisse.
PROG FULL*	<ul style="list-style-type: none"> Il y a déjà 64 programmes d'enregistrement par minuterie. Supprimez les programmes dont vous n'avez pas besoin. (⇒ 35)
REMOVE	<ul style="list-style-type: none"> Le clé USB demande une trop grande puissance. Retirez la clé USB.
START	<ul style="list-style-type: none"> La mise à jour du logiciel (firmware) a démarré. Vous ne pouvez plus utiliser l'appareil jusqu'à la fin de la mise à jour. (⇒ 94)
SW-DL	<ul style="list-style-type: none"> Le logiciel (firmware) est en cours de téléchargement. Le téléchargement s'arrêtera si l'alimentation est allumée, ou si l'enregistrement différé démarre. (⇒ 94)
UNFORMAT*	<ul style="list-style-type: none"> Vous avez introduit un DVD-RAM, DVD-RW, +RW non formaté, un +R, +R DL ou DVD-RW (format DVD-Vidéo) neuf, qui a été enregistré avec un autre appareil. Formatez le disque pour pouvoir enregistrer dessus. (⇒ 81) Cependant tout le contenu enregistré sur le disque sera supprimé.
UNSUPPORT*	<ul style="list-style-type: none"> Vous avez inséré un disque que l'appareil ne peut pas reproduire ni enregistrer. (⇒ 6–10) Vous essayez d'utiliser une clé USB non compatible.
UPD □/□ ("□" représente un chiffre.)	<ul style="list-style-type: none"> Le logiciel (firmware) est en cours de mise à jour. Vous ne pouvez pas utiliser l'appareil jusqu'à la fin de la mise à jour. (⇒ 94)
U50	<ul style="list-style-type: none"> La prise, le câble de l'antenne ou l'antenne parabolique est court-circuitée par le LNB IN 1 et le LNB IN 2. Vérifiez l'état de la connexion. (⇒ 17)
U50 1	<ul style="list-style-type: none"> La prise, le câble de l'antenne ou l'antenne parabolique est court-circuitée par le LNB IN 1. Vérifiez l'état de la connexion. (⇒ 17)
U50 2	<ul style="list-style-type: none"> La prise, le câble de l'antenne ou l'antenne parabolique est court-circuitée par le LNB IN 2. Vérifiez l'état de la connexion. (⇒ 17)
U59	<ul style="list-style-type: none"> L'appareil est chaud. L'appareil passe en mode veille par sécurité. Attendez environ 30 minutes que le message disparaisse. Choisissez un endroit bien ventilé lors de l'installation de l'appareil. Ne bloquez pas le ventilateur de refroidissement à l'arrière de l'appareil.
U61	<ul style="list-style-type: none"> (Si aucun disque n'est inséré) S'affiche lorsque un mauvais fonctionnement est survenu durant l'enregistrement, la lecture ou la copie. Ceci s'affiche lorsque l'appareil est en processus de récupération afin de récupérer ses fonctions normales; Il n'est pas en panne. Une fois l'affichage disparu vous pouvez utiliser l'appareil à nouveau.
U72 U73	<ul style="list-style-type: none"> La connexion HDMI agit de manière inhabituelle. <ul style="list-style-type: none"> L'équipement connecté n'est pas compatible HDMI. Veillez utiliser des câbles HDMI qui ont le logo HDMI (comme indiqué sur la couverture). Le câble HDMI est endommagé.
U76	<ul style="list-style-type: none"> Le mode HDMI ne peut pas être utilisé en cas de connexion à un modèle ne prenant pas en charge la protection des droits d'auteur.
U77	<ul style="list-style-type: none"> Le disque en cours de lecture n'ayant pas d'information de copyright autorisé, la sortie vidéo n'est pas effectuée.
U88	<ul style="list-style-type: none"> (Lorsqu'un disque est inséré) S'affiche lorsque quelque chose d'inhabituel est détecté sur le disque pendant l'enregistrement, la lecture ou la copie. Ceci s'affiche lorsque l'appareil est en processus de récupération afin de récupérer ses fonctions normales; Il n'est pas en panne. Une fois l'affichage disparu vous pouvez utiliser l'appareil à nouveau. (⇒ 104)
U99	<ul style="list-style-type: none"> L'appareil n'a pas fonctionné correctement. Appuyez sur [⏻/I] sur l'appareil principal pour le mettre en mode de veille. Appuyez maintenant sur [⏻/I] sur l'appareil principal pour le mettre à nouveau sous tension.
H□□ ou F□□	<ul style="list-style-type: none"> Un événement inhabituel s'est produit. (Le code de service apparaissant après H ou F précise l'état de l'appareil.) Contrôlez l'appareil en vous référant au guide de dépannage. Si le code de service ne disparaît pas, procédez comme suit. (⇒ 104–110) <ol style="list-style-type: none"> Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur, patientez quelques secondes, puis rebranchez-le. Appuyez sur [⏻/I] pour mettre l'appareil sous tension. (Cela peut suffire à résoudre le problème.) Si l'affichage du code de service persiste, contactez votre service après vente. Lors de votre appel au SAV, précisez le code de service affiché.
X HOLD	<ul style="list-style-type: none"> La fonction HOLD est activée. Appuyez et maintenez [OK] et [RETURN ↵] en même temps jusqu'à ce que "X HOLD" disparaisse. (⇒ 95)

* Le message défile sur l'afficheur de l'appareil.

Avant de solliciter le SAV, faites les vérifications suivantes. Si le résultat de vos vérifications est douteux, ou si les solutions proposées dans le tableau ne permettent pas de résoudre le problème, consultez votre revendeur. La mise à jour du logiciel (firmware) peut résoudre le problème. (→ 94)

Les phénomènes suivants ne sont pas dus à un problème subi par cet appareil:

- Bruits de rotation régulière des disques.
- Mauvaise réception d'une chaîne en raison des conditions météorologiques.
- L'image est déformée pendant la recherche.
- Interruptions de la réception en raison de coupures périodiques de la diffusion satellite.
- Les commandes sont lentes pour répondre en mode d'économie d'énergie.
- C'est la mauvaise qualité du disque qui est en cause. (Retentez l'opération avec un disque de marque Panasonic).
- **L'appareil se bloque suite à l'activation d'un de ses dispositifs de protection. (Maintenez la touche [⏻/⏪] de l'appareil principal appuyée pendant 3 secondes).**
- Lorsque l'appareil est allumé ou éteint, il peut se produire un son inattendu. Cela ne signifie pas qu'il y ait un problème dans l'appareil.

Alimentation

Pas d'alimentation.

L'appareil ne s'allume pas en appuyant sur [⏻].

- Branchez le cordon d'alimentation en l'enfonçant bien dans une prise de courant dont vous savez qu'elle est alimentée. (→ 17)

L'appareil est passé en mode de veille.

- Un des dispositifs de sécurité de l'appareil est entré en service. Appuyez sur [⏻/⏪] sur l'appareil principal pour le mettre sous tension.

L'alimentation est automatiquement coupée.

- Si vous avez raccordé cet appareil à un téléviseur compatible "HDMI Control" à l'aide d'un câble HDMI ou si vous avez raccordé cet appareil à un téléviseur compatible Q Link à l'aide d'un câble PÉritel à 21 broches entièrement câblé, cet appareil est automatiquement réglé en mode veille lorsque le téléviseur est réglé en mode veille.

Cet appareil s'éteint lorsque l'entrée TV est changée.

- Si connecté à un téléviseur compatible HDMI Control 4 (VIERA) avec le réglage "Mode veille intelligent" activé sur le téléviseur, en changeant l'entrée TV, l'appareil se mettra automatiquement en veille. Pour plus de détails veuillez lire le mode d'emploi du téléviseur.

Affichages

L'affichage est sombre.

- Modifiez le réglage de l'option "Affichage sur l'unité" du menu Configuration. (→ 88)

"0:00" clignote sur l'affichage de l'appareil.

- Réglez l'horloge. (→ 91)

La durée enregistrée sur le disque et la durée disponible affichée ne sont pas complémentaires. Le temps affiché sur l'appareil est différent du temps réel d'enregistrement.

- Les durées affichées peuvent différer des durées réelles.
- **-R -R DL +R +R DL** L'espace libre n'augmente pas même si des titres sont supprimés.
- La durée d'enregistrement disponible sur DVD-RW (format DVD-Vidéo) ou +RW n'augmente que lorsque le dernier titre enregistré est effacé. Elle n'augmente pas lorsque d'autres titres sont effacés.
- Si vous avez enregistré ou édité environ 200 fois ou plus, l'espace libre du DVD-R, DVD-R DL, +R, et du +R DL est réduite et l'enregistrement ou l'édition peut être désactivé (pour la seconde couche d'un DVD-R DL et d'un +R DL, ceci survient après environ 60 fois).
- Pendant une recherche, il est possible que la durée écoulée ne soit pas actualisée correctement.

Par rapport à la durée réelle d'enregistrement, la durée restante affichée est inférieure à ce qu'elle devrait être. (Seulement lors des enregistrements au standard NTSC)

- La durée d'enregistrement ou de lecture est calculée à partir du nombre d'images, à la cadence de 29,97 images par seconde (équivalent à 0,999 seconde). Il peut donc y avoir une petite différence entre la durée affichée et la durée réelle, une heure réelle entraînant approximativement l'affichage de l'indication 59 minutes 56 secondes. Cela n'affecte en rien l'enregistrement lui-même.

L'horloge ne s'affiche pas sur l'appareil lorsqu'il est en veille.

- L'horloge ne s'affiche pas si "Power Save" est réglé sur "Oui". Assurez-vous que "Power Save" est réglé sur "Non". (→ 91)

L'espace disque disponible affiché est différent de ce qui a été utilisé.

- L'espace disque disponible affiché peut être différent de l'espace réel. Les variations peuvent être importantes, surtout lors d'enregistrements en mode DR.

"U88" est affiché et il n'est pas possible d'éjecter le disque.

- L'appareil est en phase de reprise. Pour éjecter le disque, veuillez exécuter les opérations suivantes.
 - 1 Appuyez sur [⏻/⏪] sur l'appareil principal pour le mettre en mode veille.
Si l'appareil ne se met pas en mode veille, maintenez la touche [⏻/⏪] appuyée sur l'appareil principal pendant environ 3 secondes. L'appareil est mis de force en mode de veille.
 - 2 Tandis que l'appareil est en mode veille, maintenez appuyés en même temps [■] et [CH ▲] sur l'appareil principal pendant environ 5 secondes. Enlevez le disque.

Écran du téléviseur et vidéo

La réception de télévision devient plus mauvaise après la connexion à l'appareil.

- Cela peut se produire parce que les signaux sont divisés entre l'appareil et le téléviseur, voire d'autres appareils. Ce problème peut être résolu en utilisant un amplificateur de signal, disponible dans les magasins de matériel audiovisuel. Si cela ne suffit pas à résoudre le problème, consultez votre revendeur.

L'information du canal numérique ou le Panneau contrôle n'apparaît pas.

- Sélectionnez la durée (3-10 sec.) que le "Affichage à l'écran" dans le menu Configuration affichera. (→ 88)
- Les informations de chaîne numérique n'apparaissent pas pendant la lecture.
- Le Panneau contrôle est affiché uniquement lorsque connecté à un téléviseur avec "HDMI Control 2" ou supérieur. (→ 73)

Il n'y a pas d'image pendant un enregistrement par minuterie.

- Les enregistrements par minuterie sont effectués quel que soit l'état de l'appareil, allumé ou en veille. Pour vérifier qu'un enregistrement par minuterie se passe bien, allumez l'appareil.

La taille de l'écran n'est pas correcte.

- Utilisez le téléviseur pour changer le format. Si votre téléviseur ne possède pas cette fonction, réglez "Mode Vidéo HDMI" dans le menu Configuration sur "Non" (→ 89) et "Résolution" sur "576i/480i". (→ 90)
- Vérifiez les réglages suivants du menu Configuration. (→ 88) – "Aspect TV", "Format vidéo 4:3"
- Vérifiez le "Format d'enregistrement" avant l'enregistrement ou la conversion de fichier. (→ 86)
- Si vous branchez un câble HDMI, placez "Format vidéo 4:3" sur "Configuration" dans le menu Configuration "16:9". (→ 88)

Il peut être possible de régler le mode d'affichage sur le téléviseur. Référez-vous au manuel d'utilisation de votre téléviseur.

Les images n'apparaissent pas en qualité HD bien que le réglage HD ait été fait.

- Même si ce téléviseur est connecté à un téléviseur à travers la prise COMPONENT VIDEO et la Résolution est réglée sur 720p ou 1080i, les images de l'émission HD émises par cet appareil sont reproduites en 576p/480p.

L'écran change automatiquement.

- Si aucune opération n'est effectuée pendant 5 minutes ou plus, l'écran affiché se met automatiquement dans un autre état. (uniquement si l'option "Écran de veille" dans le menu Configuration est réglé sur "Oui".) (⇒ 88)

Le titre enregistré est étiré verticalement.

- Il pourrait avoir été enregistré avec un rapport d'aspect de 4:3. Vous pourrez afficher en 16:9 en réglant "Format vidéo 4:3" du menu Configuration sur "4:3". (⇒ 88)
 - Si une image de rapport d'aspect 16:9 est diffusée sur un TV 4:3 connecté via le connecteur COMPONENT VIDEO OUT ou le connecteur HDMI AV OUT, elle sera étirée verticalement. Effectuez le réglage du rapport d'aspect sur la TV. Si vous ne pouvez pas effectuer ce réglage, mettez "Résolution" du menu Configuration sur "576p/480p" et "Format vidéo HDMI" sur "576p/480p". (⇒ 89, 90)
 - Les programmes de format 16:9 sont enregistrés au format 4:3 dans les cas suivants.
 - **R DL RW(V)** Si vous avez effectué des enregistrements ou des copies en mode "EP" ou "FR (enregistrement de 5 heures ou plus)".
 - Si vous avez réalisé l'enregistrement ou la copie sur un +R, +R DL ou +RW.
 - Si vous avez effectué un enregistrement avec "Format d'enregistrement" réglé sur "4:3" dans le menu Configuration. (⇒ 86)
Lorsque vous désirez enregistrer un programme 16:9 dans le même format d'image, réglez "Copie en mode Rapide" sur "Oui", et réglez l'option "Format d'enregistrement" sur "16:9". (⇒ 86)
- Il peut être possible de régler le mode d'affichage sur le téléviseur. Référez-vous au manuel d'utilisation de votre téléviseur.

Il y a un phénomène net de rémanence des images.

- Mettez "Optimiseur HD" du menu Vidéo sur "Non". (⇒ 78)

Lors de la lecture d'un DVD-Vidéo en balayage progressif, une partie de l'image peut apparaître momentanément doublée.

- Ce problème est causé par le mode d'édition utilisé sur le DVD-Vidéo concerné, mais il devrait disparaître si vous utilisez un signal de sortie entrelacé. Pour reproduire à partir de la prise COMPONENT VIDEO OUT, réglez la "Résolution" sur "576i/480i" dans le menu Configuration. (⇒ 90)

Il n'y a pas de changement visible de la qualité d'image lors de l'utilisation des options du menu Vidéo.

- L'effet de ces options est moins perceptible avec certains types de signaux vidéo.

Les images de l'appareil n'apparaissent pas sur le téléviseur.

L'image est déformée.

- Vérifiez que le téléviseur est bien connecté à la prise AV1, à la prise VIDEO OUT, aux prises COMPONENT VIDEO OUT ou à la prise HDMI de cet appareil. (⇒ 17, 96)
- Assurez-vous que le réglage de l'entrée du téléviseur est correct.
- Lorsque la "Résolution" dans le menu Configuration est réglée sur "576p/480p" ou "720p", mais que le téléviseur n'est pas compatible avec le système progressif, appuyez et maintenez [■] et [▶] (PLAY) sur l'appareil en même temps pendant plus de 5 secondes pour changer ce réglage. Le réglage changera pour le système entrelacé.
- Le réglage de l'option "Système TV" de l'appareil diffère du système utilisé sur le disque en cours de lecture. À l'arrêt, maintenez appuyées les touches [■] et [▲ OPEN/CLOSE] de l'appareil principal pendant au moins 5 secondes. Le système passe de PAL à NTSC ou vice versa. (⇒ 89)
- Lorsque cette unité est raccordée via un câble HDMI, utilisez un disque qui correspond au système TV de cette unité.
- Les images peuvent ne pas être vues lorsque plus de 4 appareils sont connectés par des câbles HDMI. Réduisez le nombre d'appareils connectés.

L'image est déformée durant la lecture, ou la vidéo n'est pas lue correctement.

- Il est possible que vous lisiez un programme télévisé enregistré avec une mauvaise réception ou dans de mauvaises conditions météorologiques.
- Il est possible que l'image soit déformée ou qu'un écran noir apparaisse brièvement entre les titres enregistrés dans les situations suivantes :
 - entre titres enregistrés avec différents modes d'enregistrement.
 - entre scènes enregistrées avec différents formats d'image.
 - entre scènes enregistrées avec différentes résolutions.
 - entre chapitres de listes de lecture.
- Assurez-vous que les connexions sont fermement insérées. (⇒ 17, 96–99)

Son

Pas de son.

Faible volume.

Son déformé.

Impossible d'entendre le type de son souhaité.

- Vérifiez les branchements et les réglages "Sortie audio numérique". Vérifiez le mode d'entrée de l'amplificateur si vous en avez raccordé un. (⇒ 17, 87, 96–99)
- Vérifiez si le téléviseur est muet.
- Vérifiez si l'amplificateur est muet.
- Le son n'est pas reproduit pendant la recherche rapide durant la lecture en cours d'enregistrement et la lecture et l'enregistrement simultanés.
- Appuyez sur [AUDIO] pour choisir le mode audio. (⇒ 38)
- Mettez "Effets sonores" du menu Audio sur "Non" dans les cas suivants. (⇒ 78)
 - Lorsque vous utilisez des disques ne comportant pas d'effets sonores, par exemple les disques de karaoké.
 - Lors de la lecture de titres d'émissions bilingues.
- Le son peut ne pas être entendu si 4 appareils sont branchés pas des câbles HDMI. Réduisez le nombre d'appareils connectés.
- Il est possible que le son ne soit pas diffusé selon la façon dont les fichiers ont été créés. (DivX)
- Les effets sonores ne fonctionneront pas lorsque le signal Bitstream est diffusé depuis une connexion HDMI AV OUT ou le DIGITAL AUDIO OUT.
- Pour diffuser le son d'un appareil connecté par un câble HDMI, mettez "Sortie audio numérique" sur "Oui" dans le menu Configuration. (⇒ 89)
- Selon l'appareil connecté, le son peut être déformé si cette unité est branchée via un câble HDMI.

Impossible de changer de mode audio.

- Il n'est pas possible de changer de canal audio (L, R) dans les cas suivants.
 - Lorsque le mode d'enregistrement sélectionné est XP et que l'option "Mode audio pour enregistrement XP" est réglée sur "LPCM". (⇒ 88)
 - Lorsque l'option "Copie en mode Rapide" est réglée sur "Oui". (Le réglage par défaut est "Oui".) (⇒ 86)
- L'amplificateur est connecté à l'aide d'un câble audio numérique optique ou d'un câble HDMI. Vous ne pouvez pas commuter le son si "Dolby Digital/Dolby Digital Plus", "DTS" ou "MPEG" est réglé sur "Bitstream". Réglez "Dolby Digital/Dolby Digital Plus", "DTS" ou "MPEG" sur "PCM" ou connectez à l'aide de câbles audio. (⇒ 87, 98, 98)
- Avec certains disques, le mode audio ne peut pas être modifié en raison de la façon dont ils ont été créés.

Opération

Impossible de commander le téléviseur. La télécommande ne fonctionne pas.

- Changez le code du fabricant. Certains téléviseurs ne peuvent pas être commandés même si vous changez le code. (⇒ 95)
- La télécommande et l'appareil principal utilisent des codes différents. Changez le code sur la télécommande. (⇒ 91)



Appuyez simultanément sur [OK] et la touche numérique indiquée et maintenez-les enfoncées pendant plus de 5 secondes.

- Les piles sont usées. Remplacez-les par des neuves. (⇒ 3)
- Vous ne dirigez pas la télécommande vers le capteur de signal de télécommande de l'appareil pendant son utilisation. (⇒ 3)
- Le verre coloré peut empêcher la réception ou la transmission du signal.
- Veillez à ce que la cellule de réception des signaux de la télécommande ne soit pas exposée à la lumière directe du soleil.
- Le logiciel (firmware) est en cours de mise à jour lorsque "UPD □□" est affiché sur l'afficheur de l'appareil. Attendez jusqu'à la fin de la mise à jour. (⇒ 94)
- Après le remplacement des piles, il est possible qu'il faille redéfinir le code sur la télécommande. (⇒ 91)
- Il peut être nécessaire de taper à nouveau le code du fabricant sur la télécommande après en avoir changé les piles. (⇒ 95)
- La fonction HOLD est activée. (⇒ 95)

L'appareil est sous tension mais ne peut pas être commandé.

- Vous n'avez pas correctement sélectionné le lecteur destination de l'enregistrement ou source de la lecture.
- Certaines opérations sont peut-être interdites par le disque.
- Cet appareil est chaud ("U59" apparaît sur l'affichage). Attendez que la mention "U59" disparaisse.
- Un des dispositifs de sécurité de l'appareil est entré en service. Réinitialisez l'appareil de la façon suivante:
 - 1 Appuyez sur [⏻/|] sur l'appareil principal pour commuter l'appareil en veille.
 - Si l'appareil ne commute pas en veille, appuyez et maintenez enfoncée [⏻/|] sur l'appareil principal pendant environ 3 secondes. Cela force l'appareil à commuter en veille.
 - Vous pouvez aussi débrancher l'alimentation CA, attendre une minute puis la rebrancher.
 - 2 Appuyez sur [⏻/|] sur l'appareil principal pour l'allumer. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, contactez le revendeur.

Impossible d'éjecter le disque.

- L'appareil est en cours d'enregistrement.
- Il est possible qu'un problème affecte l'appareil. Appuyez simultanément sur les touches [■] et [CH ▲] de l'enregistreur (appareil principal) pendant environ 5 secondes. Retirez le disque et contactez votre revendeur.
 - Si la fonction HOLD est activée, les opérations ci-dessus ne fonctionnent pas. Désactivez la fonction HOLD. (⇒ 95)

Impossible de faire l'accord sur les canaux de télévision.

- Vérifiez les connexions.

Le démarrage est lent.

- Le démarrage prend plus de temps dans les situations suivantes:
 - Le disque inséré n'est pas un DVD-RAM.
 - L'horloge n'est pas réglée.
 - Immédiatement après une coupure de courant ou le raccordement du cordon d'alimentation secteur.
 - Lorsque l'unité est connectée via un câble HDMI.
- Réglez "Power Save" sur "Non" dans le menu Configuration. (⇒ 91)
 - Il s'agit d'un phénomène normal en utilisant VIERA Link (HDAVI Control 4 ou supérieur). Pour plus de détails veuillez lire le mode d'emploi du téléviseur.

Enregistrement, enregistrement par minuterie et copie

Impossible d'enregistrer. Copie impossible.

- Vous ne pouvez pas enregistrer sur le disque en appuyant sur [● REC] ou avec l'enregistrement différé.
- Un BD-RE **RAM** **-RW(V)** **+R** **+R DL** **+RW** Le disque n'est pas formaté. Formatez le disque. (⇒ 81)
- Le disque est protégé par la Gestion DVD. (⇒ 80)
- Il n'est pas possible d'enregistrer/copier lorsqu'il ne reste plus assez d'espace ou lorsque le nombre de titres sur le disque a atteint son maximum. Effacez les titres dont vous n'avez plus l'usage ou bien utilisez un nouveau disque. (⇒ 24, 45, 81)
- **-R** **-R DL** **-RW(V)** **+R** **+R DL** **+RW** Dans les situations suivantes, vous ne pouvez pas copier. Supprimez les titres qui ne sont pas nécessaires du HDD et puis copiez. (⇒ 24, 45, 81)
 - S'il n'y a pas assez d'espace libre sur le DD (Si vous avez l'intention de copier des titres d'un DD sur un nouveau disque vierge, et de remplir entièrement le disque, l'équivalent de 4 heures d'espace libre en mode SP est nécessaire sur le DD).
 - Si le nombre de titres enregistrés et le nombre de titres à être enregistrés a dépassé 999.
- Vous ne pouvez pas copier sur des disques finalisés. Cependant, vous pouvez enregistrer et copier à nouveau si vous formatez un DVD-RW.
- En raison des particularités des DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Vidéo), +R, +R DL et +RW, il pourrait ne plus être possible d'y effectuer un enregistrement ou de les éditer, si vous les insérez, retirez ou si vous éteignez/rallumez l'appareil pendant qu'ils sont chargés, plus de 30 fois.
- Il peut être impossible de copier sur des disques enregistrés sur un équipement autre que cet appareil.
- Cet appareil ne peut pas enregistrer de signaux NTSC sur des disques ayant déjà un signal PAL enregistré. (Cependant, ces deux types de programmes peuvent être enregistrés/copiés sur le disque dur.)
 - La lecture de disques enregistrés avec à la fois des signaux PAL et NTSC sur un autre appareil n'est pas garantie.
- Certaines chaînes numériques sont protégées par copyright.

Impossible d'enregistrer un contenu provenant d'un appareil externe.

- Vérifiez que les branchements sont correctement effectués. (⇒ 56, 97)
- Le canal d'entrée externe approprié (AV2, AV3, ou DV) n'est pas sélectionné. Appuyez sur [INPUT SELECT] pour changer.
- Sélectionnez le canal d'entrée pour l'équipement que vous avez connecté.
- Les programmes à enregistrements limités ou les programmes à copies limitées ne peuvent pas être enregistrés.

Impossible d'enregistrer 2 programmes simultanément.

- C'est impossible sous les conditions suivantes.
 - Un seul câble satellite est connecté à cet appareil.
 - "One cable" a été sélectionné dans Configuration automatique (⇒ 18, 22, 83)
 - Enregistrement de 2 programmes provenant d'une entrée externe
 - Pendant la copie grande vitesse (1 programme peut être enregistré sur le HDD)
 - L'enregistrement à partir de l'entrée DV, pendant l'enregistrement sur des disques avec la fonction "Enregistrement Flexible via l'entrée AV".

Il manque le début et la fin de l'enregistrement alors que l'enregistrement différé a été réglé par le TV Guide.

- Ceci survient si les signaux de l'émission ne sont pas corrects. Nous vous conseillons de régler de nouveau la minuterie, en allouant assez de temps au début et à la fin. (⇒ 86)

Un enregistrement par minuterie ne s'arrête pas, même lorsqu'on appuie sur [■].

- Si vous utilisez l'enregistrement différé avec liaison externe, appuyez sur [EXT LINK]. ("EXT-L" sur l'afficheur de l'appareil disparaît.) (⇒ 55)

L'enregistrement par minuterie ne fonctionne pas correctement.

- L'enregistrement programmé est incorrect ou bien les programmations de plusieurs programmes se chevauchent (Ⓜ est affiché). Corrigez la programmation. (⇒ 35)
- Le programme n'est pas mis en veille pour l'enregistrement différé. (L'icône de minuterie "Ⓜ" (rouge) dans la liste des enregistrements différés est grisée.) (⇒ 34)
- Réglez l'horloge. (⇒ 91)

L'enregistrement programmé reste même après la fin de l'enregistrement.

- Le programme par minuterie subsiste si c'est un programme quotidien ou hebdomadaire. (⇒ 33)

Tout ou partie d'un titre enregistré a été perdu.

- S'il se produit une coupure de courant ou si le cordon d'alimentation est débranché du secteur pendant un enregistrement ou une édition, le titre peut être irrécupérable et le DD/disque peut devenir inutilisable. Vous devez alors reformater le disque (HDD RAM -RW(V) +RW) ou utiliser un nouveau disque. Nous ne pouvons offrir aucune garantie concernant les titres ou disques inutilisables. (⇒ 81, 86)
- Si vous utilisez le renouvellement automatique de l'enregistrement, l'ancien titre sera supprimé à la fin de l'enregistrement du nouveau. (⇒ 34)

Impossible de copier sur un disque en mode grande vitesse.

- La copie grande vitesse peut ne pas être possible en fonction du disque ou du titre copié. Référez-vous à "Quand est-ce que la copie à vitesse rapide est impossible?" pour plus de détails. (⇒ 50)

Les copies prennent beaucoup de temps même lorsque le mode vitesse rapide est sélectionné.

- Utilisez un disque compatible avec l'enregistrement à vitesse rapide. Même dans ce cas, l'enregistrement à la plus haute vitesse n'est pas obligatoirement possible selon l'état du disque.
- Il peut falloir plus de temps que normal pour copier de nombreux titres.
- Vous ne pouvez pas copier à grande vitesse des titres DVD-R de durée supérieure à 6 heures en utilisant d'autres enregistreurs DVD Panasonic non compatibles avec le mode d'enregistrement EP (8 heures).

Un son inhabituellement fort provient de la rotation du disque.

- Lors de l'enregistrement ou la copie grande vitesse, le bruit de la rotation du disque peut être plus fort que la normale. Toutefois, ceci n'est pas un problème.
- Si vous désirez que la copie s'effectue plus silencieusement, sélectionnez "Normal (Muet)" dans "Vitesse DVD pour Copie en Vitesse Rapide" du menu Configuration. (⇒ 86)

La qualité chute si le titre du DD est copié sur le disque.

- Les titres en qualité HD (les titres enregistrés en mode DR ou les titres en AVCHD) seront copiés en qualité SD si copiés sur des RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW.

La fonction d'enregistrement DV automatique ne marche pas.

- Si les images ne sont pas enregistrées ou si l'enregistrement s'interrompt, contrôlez les branchements et les réglages de l'appareil DV. (⇒ 56)
- L'enregistrement ne peut débuter que lorsque les images provenant de l'appareil DV s'affichent sur le téléviseur.
- L'enregistrement peut ne pas répondre à votre attente si les codes temporels de la cassette DV ne sont pas consécutifs.
- Selon l'appareil utilisé, il est possible que l'enregistrement DV automatique ne fonctionne pas.
- Les enregistrements audio/vidéo ne se font pas sur bande DV. (⇒ 57)

Vous ne pouvez pas appuyer sur [INPUT SELECT] pour sélectionner une entrée externe autre que AV2.

- Vous ne pouvez pas sélectionner une entrée externe autre que AV2 si cet appareil est en mode veille EXT LINK ou en enregistrement. Appuyez sur [EXT LINK] pour annuler le mode veille EXT LINK. (⇒ 55)

Les titres enregistrés ne peuvent plus être lus.

- Il existe certains titres protégés par copyright (La copie est interdite) dont la lecture est désactivée après une durée prédéfinie. (⇒ 30)

Lecture

La lecture ne démarre pas même lorsqu'on appuie sur la touche [▶] (PLAY). La lecture démarre mais s'arrête immédiatement.

- Insérez le disque correctement avec l'étiquette dirigée vers le haut. (⇒ 15)
- Le disque est sale, éraflé ou marqué. (⇒ 15)
- Vous avez essayé de lire un disque vierge ou un disque qui ne peut pas être lu sur cet appareil. (⇒ 10)
- Vous avez essayé de lire un +RW qui a besoin d'avoir un menu principal sur l'appareil utilisé pour l'enregistrement.
- Lors de l'enregistrement sur DVD-RAM en mode EP (8 heures), la lecture peut ne pas être possible sur des lecteurs DVD qui ne sont pas compatibles avec les DVD-RAM. Dans ce cas, utilisez le mode EP (6 heures). (⇒ 86)
- Vous ne pouvez pas lire pendant un "Enregistrement Flexible via l'entrée AV" ou bien lors de l'enregistrement depuis l'entrée DV.
- Pour la lecture de contenu DivX VOD, référez-vous à la page d'accueil où vous l'avez acheté. (DivX)
- Assurez-vous que le téléviseur est allumé. Si le menu ou les messages sont affichés, suivez les instructions à l'écran.

Il y a suspension momentanée de l'audio et de la vidéo.

- Ce phénomène se produit entre les différents chapitres d'une liste de lecture.
- Ce phénomène se produit entre chapitres et pour les titres partiellement effacés sur des DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Vidéo), +R, +R DL et +RW finalisés ayant été enregistrés par copie à vitesse rapide.
- Il se produit enfin aux changements de scène en mode Visionnage rapide.
- **R DL** **+R DL** Pour lire un titre enregistré sur les deux couches, l'appareil commute automatiquement entre les couches et lit le titre de la même manière qu'un programme normal. Cependant, le son et l'image peuvent momentanément décrocher lorsque l'appareil commute entre les couches. (⇒ 38)

La lecture d'un DVD Vidéo n'est pas possible.

- Vous avez défini un niveau de classement pour restreindre la lecture de certains DVD-Vidéo. Modifiez ce réglage. (⇒ 85)
- Assurez-vous que le numéro de la région du DVD-Vidéo est correct, et qu'il n'est pas défectueux. (⇒ Couverture)

La piste sonore ou les sous-titres alternatifs ne peuvent pas être choisis.

- Les langues ne sont pas enregistrées sur le disque.
- Avec certains disques, il est possible que vous ne puissiez pas passer par les menus de l'enregistreur pour changer de bande son et de sous-titres. Dans ce cas, passez par les menus du disque lui-même pour effectuer ces changements. (⇒ 21)

Pas de sous-titres.

- Les sous-titres ne sont pas enregistrés sur le disque.
- Activez les sous-titres. Réglez les "Sous-titres" dans le menu à l'écran sur "Oui". (⇒ 77)

L'angle de vue ne peut pas être modifié.

- Il n'est possible de changer d'angle de vue que lors des scènes qui ont été enregistrées sous différents angles.

Vous avez oublié le code PIN du contrôle parental (niveaux de classement).

Le seul recours est d'annuler le verrouillage par niveau de classement.

- Ce réglage reprendra alors sa valeur d'usine. Pendant que le plateau à disque est ouvert, appuyez sur [DRIVE SELECT] pour choisir le lecteur DVD, puis maintenez enfoncées les touches [● REC] et [▶] (PLAY) de l'appareil principal pendant au moins 5 secondes. ("INIT" apparaît alors sur l'afficheur de l'appareil).

Les images sont saccadées pendant l'affichage rapide.

- L'image ne peut pas être lue sans saccade en cas de titres en mode DR, HG, HX, HE, HL ou **AVCHD**.
- Cette fonction ne marche pas si l'enregistrement est en mode XP ou FR.

La fonction de reprise de lecture ne marche pas.

- Les positions mémorisées sont annulées lorsque
 - vous ouvrez le plateau à disque.
 - **SD** **CD** **USB** vous coupez l'alimentation.
 - **(HDD)** ne sera pas annulé)

Le saut temporel, le saut manuel, etc. ne fonctionnent pas.

La lecture au ralenti ne fonctionne pas en sens inverse. La lecture image-par-image en sens inverse ne fonctionne pas correctement.

- La fonction de saut temporel est inopérante lorsque le réglage "Système TV" de l'appareil est différent de celui du disque en cours de lecture. (⇒ 89)
- La lecture arrière au ralenti ne marche pas pour les **AVCHD**.
- **AVCHD** L'image par image arrière ne peut pas être effectué.
- La lecture image par image en arrière de titres ayant copié le AVCHD se fera par pas de 10 images.
- Le ralenti ou l'image par image ne marche pas avec un titre enregistré à partir d'une radio.

Cela prend du temps avant le démarrage de la lecture.

- Cela est normal avec une vidéo DivX. (DivX)

L'image s'arrête.

- L'image peut s'arrêter si les fichiers DivX sont plus grands que 2 Go. (DivX).

Impossible de voir le début du titre lu.

- (En cas de connexion à un téléviseur prenant en charge VIERA Link avec un câble HDMI) Lorsque [▶] (PLAY) est appuyé sur la télécommande de l'appareil, vous pouvez être incapable de voir le début d'un titre jusqu'à ce que l'image soit affichée sur le téléviseur. En utilisant [◀◀], revenez au début du titre.

Édition

La durée d'enregistrement disponible n'augmente pas même après avoir effacé des titres sur le disque.

- L'espace libre sur un DVD-R, DVD-R DL, +R, ou un +R DL n'augmente pas après avoir supprimé les titres précédents.
- L'espace libre d'un DVD-RW (format DVD-Vidéo) ou d'un +RW augmente si vous supprimez le dernier titre.

Impossible d'éditer.

- Vous pouvez ne pas être capable d'éditer sur le HDD s'il n'y a pas d'espace disponible. Effacez tous titres non désirés pour créer de l'espace. (⇒ 24)

Impossible de formater.

- Le disque est sale. Essayez avec un chiffon humide puis avec un chiffon sec. (⇒ 15)
- Le disque peut être défectueux ou de faible qualité.
- Vous avez essayé de formater un disque qui n'est peut-être pas utilisable sur cet appareil. (⇒ 10)

Impossible de créer des chapitres.

Impossible de définir le point de départ et le point d'arrivée lors d'une opération "Suppression Partielle".

- L'appareil écrit l'information de division de chapitre sur le disque lorsque vous l'éteignez ou retirez le disque.
- Ces opérations ne sont pas possibles avec les images fixes.
- Il n'est pas possible de créer des marques trop rapprochées. Vous ne pouvez pas spécifier un point final avant le point de départ.

Impossible d'effacer des chapitres.

- **HDD** **RAM** Lorsqu'un chapitre est trop court pour être effacé, utilisez la fonction "Unir chapitres" pour le rallonger. (⇒ 47)

Impossible de créer une liste de lecture.

- La création ou l'édition des listes de lecture ne peut pas être réalisée sur set appareil.

Images fixes

Impossible d'afficher l'écran Visualisation Images.

- Cet écran ne peut pas être affiché pendant un enregistrement ou une copie.

Impossible de modifier ou de formater une carte.

- Retirer la protection de la carte. (⇒ 11)

Le contenu de la carte est illisible.

- Retirez la carte de la fente et réintroduisez-la. Si cela ne résout pas le problème, éteignez et rallumez l'appareil.
- Le format de la carte n'est pas compatible avec cet appareil. (Le contenu de la carte est peut-être endommagé.) (⇒ 11)
- Cet appareil est compatible avec les cartes mémoires SD aux formats FAT12 et FAT16 conformes aux spécifications SD, ainsi qu'avec les cartes mémoires SDHC au format FAT32.
- La carte contient une structure de dossiers et/ou des types de fichiers non compatibles avec cet appareil. (⇒ 113)
- Vous pouvez utiliser des cartes mémoires SD de 8 Mo à 2 Go de capacité et des cartes SDHC de 4 Go à 32 Go.

La copie, l'effacement, la protection sont des opérations qui prennent un certain temps.

- Lorsqu'il y a beaucoup de dossiers et de fichiers sur la carte, cela peut parfois prendre plusieurs heures.
- En cas de copies ou d'effacements répétés, le délai peut être long. Formatez le disque ou la carte. (⇒ 81)

Les images fixes (JPEG) ne s'affichent pas normalement.

- Les images qui ont été éditées sur un PC, telles que le Progressive JPEG, etc., peuvent ne pas être lisibles. (⇒ 112)

Musique

Les pistes ne peuvent pas être copiées sur le HDD.

- S'il y a des pistes avec copyright comme la restriction SCMS, elles ne pourront pas être copiées.
- L'enregistrement d'un CD qui n'est pas conforme aux normes CD-DA (contrôle de copie des CD, etc.) n'est pas garantie.
- Les pistes en prime ne peuvent pas être copiées.

Le titre d'un CD récemment publié ne peut pas être obtenu.

- Le titre ne peut pas être obtenu s'il n'est pas inscrit dans la base de données intégrée Gracenote®. Une connexion réseau est nécessaire pour obtenir le titre du CD nouvellement publié. (⇒ 99)

Une balise ID3 d'un fichier MP3 n'est pas complètement affichée.

- Cet appareil ne peut afficher que le nom de la piste et de l'artiste.

USB

Le contenu de la clé USB est illisible.

- Retirez la clé USB du port USB puis réintroduisez-la. Si cela ne résout pas le problème, éteignez et rallumez l'appareil.
- Vérifiez que la clé USB est correctement installée. (⇒ 15)
- Le format de la clé USB ou de son contenu n'est pas compatible. (Le contenu de la clé USB peut être endommagé.) (⇒ 11)
- La carte contient une structure de dossiers et/ou des types de fichiers qui ne sont pas compatibles avec cet appareil. (⇒ 113)
- Les clés USB sont connectées en utilisant un câble d'extension USB ou un répéteur multiport USB qui n'est pas reconnu par l'appareil.
- Certaines clés USB ne peuvent pas être utilisées avec cet appareil. (⇒ 11)
- Si elle est introduite durant la lecture, l'enregistrement ou la copie, etc., la clé USB peut ne pas être reconnue par cet appareil.
- Vous pouvez utiliser des clés USB d'une capacité allant jusqu'à 128 Go.

La clé USB ne peut pas être utilisée.

- Éteignez l'appareil et rallumez-le. Si, même après cela, la clé USB ne fonctionne pas, réglez "VIERA Link" sur "Non" et éteignez de nouveau l'appareil, puis rallumez-le. (⇒ 89)

TV Guide

Le système TV Guide ne reçoit aucune donnée.

- Vérifiez si l'heure est correctement réglée. (⇒ 91)
- Si le signal est de mauvaise qualité (images fantômes ou réception limitée), le système TV Guide peut ne pas recevoir certaines données.

Un champs vide est affiché pour certaines ou toutes les stations.

- Certaines chaînes ne sont pas supportées par le système TV Guide.
- Programmez l'enregistrement différé manuellement. (⇒ 33)

Les informations TV Guide ne sont pas affichées correctement.

- Il y a eu un changement de programme, ou l'information du TV Guide provenant d'une station à large bande n'a probablement pas été transmise correctement. Vérifiez le programme en cours, ex. sur le site Web du fournisseur du système TV Guide ou du fournisseur de la chaîne.

Le transfert des données TV Guide a été interrompu.

- Le système TV Guide montre les données qui ont été reçues jusqu'à l'interruption.
- Les informations du programme peuvent être incomplètes.

Les données TV Guide ne sont pas mises à jour.

- Assurez-vous que l'heure est correctement réglée. (⇒ 91)

Émission numérique

Les émissions numériques ne peuvent pas être reçues.

- L'antenne parabolique peut ne pas pointer vers le satellite, ou la direction de l'antenne peut avoir changé à cause du vent ou des vibrations. Si le problème persiste, consultez votre antenniste.
- La réception peut être brouillée par le mauvais temps.
- Pour enregistrer une émission cryptée, un module CAM (Conditional Access Module) ainsi qu'une Smart Card valable pour l'émission sont nécessaires.

La réception de télévision devient plus mauvaise après la connexion à l'appareil.

- Ceci peut se produire parce que les signaux sont divisés entre l'appareil et un autre équipement. Cela peut être résolu en utilisant un propulseur de signal, fourni par des détaillants électronique.

L'information de la chaîne numérique n'apparaît pas.

- Sélectionnez la durée (3–10 sec.) sur l'"Affichage à l'écran" du menu Configuration. (⇒ 88)
- L'information de la chaîne numérique du satellite n'apparaîtra pas pendant la lecture.

Les images sautent régulièrement sur certaines chaînes. Le message "Pas de signal" est affiché.

- Vérifiez la connexion de l'antenne.
- Vérifiez que l'antenne parabolique et le câble de l'antenne sont conçus pour le DVB.
- Vérifiez "Condition du signal". Si "Qualité du signal" ou "Niveau du signal" s'affichent en rouge ou changent constamment, vérifiez l'antenne. Si les problèmes persistent, consultez votre installateur d'antenne TV local. (⇒ 84)
- Les interférences (connues sous le nom de bruit impulsionnel) provenant des appareils ménagers comme les interrupteurs électriques, réfrigérateurs etc. peuvent causer des coupures ou des déformations de l'image. Pour diminuer les pics du bruit impulsionnel, utilisez un câble coaxial de haute qualité, à quadruple blindage, entre cet appareil et la prise murale de l'antenne. Si le problème persiste consultez votre antenniste local.
- Vérifiez la capacité de réception de l'antenne satellite parabolique. L'antenne parabolique peut ne pas être assez large pour une bonne réception. Il ne doit y avoir aucun obstacle pouvant altérer la réception, par exemple des brindilles, feuilles, neige.
- Réglez la réception de l'antenne avec "Réglage manuel" dans le menu Configuration. (⇒ 84)
- Le récepteur (LNB) de l'antenne satellite peut ne pas être adapté à la réception numérique.

L'image se coupe vers le haut de temps en temps sur certains ou tous les canaux.

- L'interférence atmosphérique électrique causée par les éclairs orageux locaux ou éloignés ou par la forte pluie accompagnée de vent dans les endroits «feuillus» peut créer des coupures vers le haut de l'image et couper ou déformer momentanément le son.
- L'interférence du bruit impulsionnel créé par un appareil ménager utilisé de façon peu fréquente, ou le passage d'un véhicule ou d'une tondeuse à gazon avec un circuit d'allumage "bruyant".
- La capacité de réception de l'antenne parabolique n'est pas suffisante.

Après l'auto configuration, il n'y a aucune station dans la liste des stations.

- "Effacer" a été effectuée ou l'appareil était dans l'état de livraison. L'auto configuration a démarré puis s'est interrompu. Effectuez de nouveau l'auto configuration et laissez-la continuer jusqu'à la fin. Les données seront sauvegardées uniquement après ceci.

VIERA Link

VIERA Link ne fonctionne pas.

- Vérifiez la connexion du câble HDMI. Vérifiez que "HDMI" s'affiche sur l'écran avant lorsque l'unité principale est mise sous tension.
- Assurez-vous que "VIERA Link" est réglé sur "Oui". (⇒ 89)
- Vérifiez les réglages de "HDAVI Control" sur l'appareil connecté.
- Certaines fonctions risquent de ne pas fonctionner si elles dépendent de la version de "HDAVI Control" de l'appareil branché. Cet appareil supporte les fonctions "HDAVI Control 4".
- Si vous avez changé la connexion de l'appareil relié avec le câble HDMI, ou si une panne de courant est survenue ou que le cordon d'alimentation a été débranché de la prise de courant, il est possible que "HDAVI Control" ne fonctionne pas. Dans ce cas, procédez comme suit.
 - 1 Lorsque le câble HDMI est connecté à tous les appareils et que ceux-ci sont sous tension, remettez le téléviseur (VIERA) sous tension.
 - 2 Mettez le réglage de téléviseur (VIERA) pour la fonction "HDAVI Control" sur off, puis à nouveau sur on. (Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur VIERA.)
 - 3 Basculez l'entrée du téléviseur VIERA vers la connexion HDMI à cet appareil, puis une fois l'écran de ce dernier affiché, vérifiez que "HDAVI Control" fonctionne.

Le Panneau contrôle n'apparaît pas.

- Le Panneau contrôle est uniquement affiché lorsqu'un téléviseur avec la fonction "HDAVI Control 2" ou supérieur est connecté. (⇒ 73)

La commande sur cet appareil (lecture musicale, etc.) est interrompue.

- La commande sur cet appareil peut être interrompue lorsque vous appuyez sur des touches de la télécommande de la télévision qui ne servent pas à ces fonctions VIERA Link.

Pour réinitialiser cet appareil

Pour restaurer tous les réglages d'usine sauf les principaux réglages

- Sélectionnez "Oui" dans "Effacer" du menu Configuration. Tous les réglages reprennent leur valeur d'usine, sauf le niveau du contrôle parental et le code PIN du contrôle parental. Les programmes des enregistrements différés sont également annulés. (⇒ 91)
- Sélectionnez "Oui" dans "Réglages par défaut" du menu Configuration. Toutes les configurations autres que la configuration du tuning, de l'horloge, de la langue, de la langue du disque, du niveau du contrôle parental, du code PIN du contrôle parental, du code de la télécommande, du réseau etc. reprennent leur valeur d'usine. (⇒ 91)
- Appuyez et maintenez [v CH] et [CH ^] sur l'appareil en même temps jusqu'à ce que l'écran Configuration automatique apparaisse. Toutes les configurations autres que la configuration des niveaux du contrôle parental, du code PIN du contrôle parental et de réglage de l'horloge reprennent leur valeur d'usine. Les programmes des enregistrements différés sont également annulés.

Pour réinitialiser les réglages de niveau de classement

- Le plateau à disque étant ouvert, appuyez sur [DRIVE SELECT] pour choisir le lecteur DVD, puis maintenez enfoncées les touches [● REC] et [▶] (PLAY) de l'appareil principal pendant au moins 5 secondes.

Pour réactiver l'appareil s'il se bloque sur déclenchement d'une sécurité

- Appuyez et maintenez enfoncé [⏻/⏪] sur l'unité principale pendant 3 secondes. (Les paramètres restent.)

Réseau

Je n'arrive pas à me connecter au réseau.

- Est-ce que le câble LAN s'est débranché? Vérifiez que le câble LAN est correctement connecté. (⇒ 99)
- Auriez-vous inséré un câble de téléphone dans la prise réseau (LAN) de cet appareil? Connectez-vous avec un câble réseau (LAN) droit. (⇒ 99)
- Est-ce que le modem ou le routeur large bande est allumé? Mettez sous tension tous les dispositifs.
- Y a-t-il une erreur dans les réglages du réseau? Suivez les instructions que vous avez reçues de votre FAI (Fournisseur d'Accès à Internet), et effectuez les changements dans les réglages.
- Est-ce que les réglages du routeur large bande sont corrects? Lisez les instructions du routeur large bande.
- Est-ce que le routeur large bande et/ou le modem sont correctement connectés? Vérifiez les instructions de chacun des dispositifs et raccordez-les en conséquence.

Lorsque j'utilise mon PC, je ne peux pas me connecter au réseau.

- Est-ce que votre FAI (Fournisseur d'Accès à Internet) ou votre contrat empêche la connexion simultanée de plusieurs terminaux? Vérifiez votre contrat.

Autre

Après avoir effectué la mise à jour, vous ne pouvez plus réceptionner les émissions.

- Selon le contenu de la mise à jour, certains réglages peuvent être revenus à leur valeur par défaut. Fixez de nouveau les réglages.

Pause Live TV stops.

- Pause Live TV à partir de l'entrée AV1, AV2 ou AV3 s'arrête lorsqu'un enregistrement différé provenant d'une entrée externe démarre.

Caractéristiques techniques

Système d'enregistrement

DVD-RAM: Format d'enregistrement de DVD Vidéo
DVD-R: Format DVD-Vidéo
DVD-R DL (Dual Layer): Format DVD-Vidéo
DVD-RW: Format DVD-Vidéo
+R
+R DL (Double Layer)
+RW

Disques enregistrables

DVD-RAM: Vitesse 2X (Ver. 2.0),
VITESSE 2-3X (Ver. 2.1), VITESSE 2-5X (Ver. 2.2)
DVD-R (SL): VITESSE 1X (Ver. 2.0), VITESSE 1-4X (Ver. 2.0),
VITESSE 1-8X (Ver. 2.0), VITESSE 1-16X (Ver. 2.1)
DVD-R (DL): VITESSE 2-4X (Ver. 3.0), VITESSE 2-8X (Ver. 3.0)
DVD-RW: VITESSE 1X (Ver. 1.1), VITESSE 1-2X (Ver. 1.1),
VITESSE 2-4X (Ver. 1.2), VITESSE 2-6X (Ver. 1.2)
+R (SL): VITESSE 2,4X (Ver. 1.0), VITESSE 2,4-4X (Ver. 1.1),
VITESSE 2,4-8X (Ver. 1.2), VITESSE 2,4-16X (Ver. 1.3)
+R (DL): VITESSE 2,4X (Ver. 1.0), VITESSE 2,4-8X (Ver. 1.1)
+RW: VITESSE 2,4X (Ver. 1.1), VITESSE 2,4-4X (Ver. 1.2)

Disques lisibles

DVD-RAM: Format d'enregistrement DVD Vidéo, Format AVCHD, JPEG
DVD-R: Format DVD Vidéo*1, Format AVCHD *1, MP3*1,2, JPEG*1,2,
DivX*1,2
DVD-R DL (Dual Layer): Format DVD Vidéo*1, Format AVCHD *1,
MP3*1,2, JPEG*1,2, DivX*1,2
DVD-RW: Format DVD-Vidéo*1, Format d'enregistrement de DVD Vidéo,
Format AVCHD *1
+R*1, +R DL (Double Layer)*1, +RW
DVD-Vidéo, CD-Audio (CD-DA)
CD-R/CD-RW: CD-DA*1, MP3*1,2, JPEG*1,2, DivX*1,2

Système Optical pick-up Avec 1 lentille, 2 unités d'intégration
Longueur d'onde de 662 nm pour les DVD, 780 nm pour les CD

Caractéristiques du LASER

Produit LASER de Classe 1

Longueur d'onde:

CD Longueur d'onde: 780 nm
DVD Longueur d'onde: 662 nm

Puissance du laser:

Aucune radiation dangereuse n'est émise grâce
à la protection de sécurité

Vidéo

Système vidéo: PAL/NTSC

Système d'enregistrement: PAL/NTSC
MPEG2 (Hybrid VBR)/MPEG-4 AVC/H.264

Entrée vidéo (PAL/NTSC):
AV1/AV2 (21 broches), AV3 (RCA) 1 Vc-c 75 Ω,
terminaison électrique

Entrée S-Vidéo (PAL/NTSC):
AV2 (21 broches) 1 Vc-c 75 Ω,
terminaison électrique

Entrée RVB (PAL):
AV2 (21 broches), 0,7 Vc-c 75 Ω,
terminaison électrique

Sortie vidéo (PAL/NTSC):
AV1/AV2 (21 broches), Sortie vidéo (RCA) 1 Vc-c 75 Ω,
terminaison électrique

Sortie S-Vidéo (PAL/NTSC):
AV1 (21 broches) 1 Vc-c 75 Ω,
terminaison électrique

Sortie RVB (PAL/NTSC):
AV1 (21 broches) 0,7 Vc-c (PAL) 75 Ω,
terminaison électrique

Sortie Component video
(PAL 576i/576p/720p/1080i, NTSC 480i/480p/720p/1080i)

Y: 1,0 Vc-c 75 Ω, terminaison électrique

P_B: 0,7 Vc-c 75 Ω, terminaison électrique

P_R: 0,7 Vc-c 75 Ω, terminaison électrique

Son

Système d'enregistrement:

Dolby Digital stéréo 2ch (mode XP, SP, LP, EP, FR),
PCM linéaire (mode XP),

Dolby Digital Max 5.1 (DVB-S/S2) (mode DR, HG, HX, HE, HL)

Dolby Digital Plus Max 5.1 (DVB-S/S2) (mode DR)

MPEG 2ch (mode DR)

Entrée audio: AV1/AV2 (21 broches), AV3 (RCA)

Niveau d'entrée:
Standard: 0,5 Vrms, Plage complète: 2,0 Vrms à 1 kHz

Impédance d'entrée: Supérieure à 10 kΩ

Sortie audio: AV1/AV2 (21 broches), Sortie audio (RCA)

Niveau de sortie:
Standard: 0,5 Vrms, Plage complète: 2,0 Vrms à 1 kHz

Impédance de sortie: Inférieure à 1 kΩ

Sortie audio numérique:

Connecteur optique (PCM, Dolby Digital, DTS, MPEG)

Prise HDMI (PCM, Dolby Digital, DTS, MPEG)

Sortie HDMI 19 broches type A: 1 unité

HDMI™ (V.1.3a avec Deep Colour, x.v.Colour™)

● Cet appareil prend en charge la fonction "HDAVI Control 4".

Capacité du disque dur interne 250 Go

Entrée DV Standard IEEE 1394, 4 broches: 1 unité

Port USB Type A: 1 unité

Emplacement pour carte SD 1 unité

Port LAN (Ethernet) 10BASE-T/100BASE-TX

Logement CI (Interface commune)

EN 50221 Standard,

Panneau arrière 2 fentes pour PC Card Type I et II (5 V seulement)

Standard de télévision

Système de tuner: DVB-S/S2

Fréquence de réception de l'antenne: 950 MHz à 2150 MHz

Niveau d'entrée: -65 dBm à -25 dBm

Impédance d'entrée: Nominal 75 Ω

Démodulation: QPSK, 8PSK

Entrée LNB: F prise femelle, alimentation 13 V/18 V

max. 400 mA

Sortie LNB: Non fournie

Sortie du convertisseur RF: Non fournie

DiSEqC: Version 1.0 ou Tone burst A/B, 22 kHz 0,65 Vp-p

Divers

Code région: DVD: #2

Température de fonctionnement: 5 °C à 40 °C

Plage d'humidité de fonctionnement:

10 % à 80 % d'humidité relative (sans condensation)

Alimentation: CA 220 V à 240 V, 50 Hz

Consommation électrique: Environ 64 W

Dimensions (L×H×P):

430 mm×59 mm×239 mm (partie en saillie non comprise)

430 mm×59 mm×259 mm (y compris les pièces saillantes)

Masse: Environ 3,5 kg

Consommation en mode veille:

Env. 0,3 W ("Power Save" est paramétré sur "Oui")

Environ 7 W ("Power Save" est réglé sur "Non")


Carte SD

Logement: Logement de Carte mémoire SD: 1 unité
 Support compatible: Carte mémoire SD^{*3}, Carte mémoire SDHC
 Format: FAT12, FAT16^{*4} (En cas de carte mémoire SD)
 FAT32^{*4} (En cas de carte mémoire SDHC)
 Données qui peuvent être lues: JPEG, SD (Définition Standard)-Vidéo^{*5},
 HD (Haute Définition)-Vidéo

Dispositif USB

Standard USB: USB 2.0 Haute vitesse
 Format: FAT16, FAT32
 Données qui peuvent être lues: MP3, JPEG, DivX,
 SD (Définition Standard)-Vidéo^{*6}, HD (Haute Définition)-Vidéo^{*7}

DivX

Support pouvant être lu	-R -R DL CD USB
Formats des fichiers	DivX ● Les fichiers doivent avoir l'extension ".DIVX", ".divx", ".AVI" ou ".avi". 
Nombre des dossiers	Nombre maximum de dossiers possibles: 300 dossiers (y compris le dossier racine)
Nombre de fichiers	Nombre maximum de fichiers possibles: 200 fichiers
Versions prises en charge	Certifié pour DivX Home Theater Profile. Le format GMC (Global Motion Compensation) n'est pas pris en charge. DivX, DivX Certified et les logos associés sont des marques déposées de DivX, Inc. et sont utilisés sous licence. Vidéo – Nombre de flux: Jusqu'à 1 – Codec: DIV3, DIV4, DIVX, DV50 – Taille des images: 32×32 à 720×576 – FPS (Images par seconde): Jusqu'à 30 fps Audio – Nombre de flux: Jusqu'à 8 – Format: MP3, MPEG, Dolby Digital – Multicanal: Dolby Digital est possible. Le mutli MPEG est une conversion 2 ch.

SD (Définition standard)-Vidéo

Support pouvant être lu	SD ^{*5} USB ^{*6}
Codec	MPEG2
Format de fichier	Format SD-Video ^{*8} utilisé par les appareils photo de définition standard (Panasonic et plusieurs autres)

HD (Haute définition)-Vidéo

Support pouvant être lu	SD USB ^{*7}
Codec	MPEG-4 AVC/H.264
Format de fichier	Conforme au format AVCHD

MP3

Support pouvant être lu	HDD -R -R DL CD USB
Formats des fichiers	MP3 ● Les fichiers MP3 doivent avoir l'extension ".mp3" ou ".MP3".
Nombre des dossiers	Nombre maximum de dossiers possibles (à l'exception du HDD): 300 dossiers (y compris le dossier racine)
Nombre de fichiers (plages)	Nombre maximum de fichiers possibles (à l'exception du HDD): 3000 fichiers
Débit binaire	32 kbps à 320 kbps
Fréquence d'échantillonnage	16 kHz/22,05 kHz/24 kHz/32 kHz/44,1 kHz/48 kHz
Tags ID3	compatible

● Il se peut que la lecture ne puisse pas s'effectuer s'il y a une grosse quantité d'images fixes ou autres sur le fichier MP3.

JPEG

Support pouvant être lu	HDD RAM -R -R DL CD USB SD
Formats des fichiers	JPEG compatible DCF (Design rule for Camera File system) ^{*9} ● Les fichiers doivent avoir l'extension ".jpg" ou ".JPG".
Nombre de pixels	Entre 34×34 et 8192×8192 pixels (Sous-échantillonnage à 4:2:2 ou 4:2:0)
Délai d'affichage	Environ 2 sec. en cas de carte SD (8,1 M pixels, JPEG)
Nombre des dossiers	CD Nombre maximum de dossiers possibles: 99 dossiers (y compris le dossier racine) HDD RAM -R -R DL USB SD Nombre maximum de dossiers possibles: 300 dossiers (y compris le dossier racine)
Nombre de fichiers	CD Nombre maximum de fichiers possibles: 999 fichiers RAM -R -R DL USB SD Nombre maximum de fichiers possibles: 3000 fichiers HDD Nombre maximum de fichiers reconnaissables: 9999 fichiers
MOTION JPEG PROGRESSIVE JPEG	Non pris en charge

● L'affichage d'images fixes peut prendre un certain temps.
 ● Lorsqu'il y a beaucoup de fichiers et/ou de dossiers, certains fichiers peuvent ne pas s'afficher ou ne pas être lisibles.

-R -R DL CD

● Le fonctionnement peut être long lorsqu'il y a beaucoup de fichiers (pistes) et/ou dossiers, et quelques fichiers (pistes) peuvent ne pas être lu(e)s ou lisibles.
 ● Les alphabets et les chiffres arabes apparaissent correctement. Les autres caractères peuvent ne pas s'afficher correctement.
 ● L'ordre de présentation peut être différent de celui apparaissant sur l'ordinateur.
 ● Selon la façon dont vous créez les disques (logiciel de gravure), des fichiers (pistes) et dossiers peuvent ne pas être lus dans l'ordre de la numérotation que vous leur avez attribué.
 ● Selon les conditions d'enregistrement, le disque peut ne pas être lu.

Remarque

● Les caractéristiques sont sujettes à modification sans préavis.
 ● Les capacités réellement utilisables sont inférieures. (Carte SD)
^{*1} La finalisation est nécessaire pour rendre la lecture compatible.
^{*2} ISO9660 niveau 1 ou 2 (sauf pour les formats étendus) et Joliet Cet appareil est compatible avec les multi-sessions/border (sauf pour les DVD-R DL). Cet appareil n'est pas compatible avec le format « packet-write ».
^{*3} Y compris cartes miniSD. (Un adaptateur miniSD doit être introduit dans le logement). Y compris cartes microSD. (Un adaptateur microSD doit être introduit dans le logement).
^{*4} Nom de fichier long non pris en charge.
^{*5} La conversion et le transfert d'un enregistrement vidéo est possible à partir d'une carte SD vers le DD ou un DVD-RAM. A la fin de la conversion et du transfert d'un enregistrement vidéo vers le DD ou un DVD-RAM, la lecture est possible.
^{*6} La conversion et le transfert d'un enregistrement vidéo est possible à partir d'un appareil USB vers le DD ou un DVD-RAM. A la fin de la conversion et du transfert d'un enregistrement vidéo vers le DD ou un DVD-RAM, la lecture est possible.
^{*7} La conversion et le transfert d'un enregistrement vidéo est possible à partir d'un appareil USB vers un DD. Après la conversion de l'enregistrement vidéo et le transfert vers le DD, la lecture devient possible.
^{*8} SD-Video Entertainment Video Profile
^{*9} Design rule for Camera File system: norme unifiée établie par Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

■ Structure des dossiers affichés par cet appareil

Vous pouvez lire des DivX, MP3 et des images fixes (JPEG) sur cet appareil en créant des dossiers comme illustré ci-dessous. Cependant, selon la méthode d'écriture des données (logiciel d'écriture), il est possible que la lecture ne se fasse pas dans l'ordre dans lequel vous avez numéroté les dossiers.

-R -R DL CD USB Structure des dossiers MP3, DivX ou des images fixes

Préfixé d'un nombre de trois chiffres selon l'ordre où vous voulez les lire. Les fichiers présents dans un dossier s'affichent dans l'ordre de mise à jour ou de chargement.

MP3

Racine

- Dossier 001 (fichier=plage)
 - 001track.mp3
 - 002track.mp3
 - 003track.mp3
- Dossier 002
 - 001track.mp3
 - 002track.mp3
 - 003track.mp3
 - 004track.mp3
- Dossier 003
 - 001track.mp3
 - 002track.mp3
 - 003track.mp3

Ordre de lecture ↓

Image fixe

Racine

- P0000001.jpg
- P0000002.jpg
- Dossier 002
 - P0000003.jpg
 - P0000004.jpg
 - P0000005.jpg
- Dossier 003
 - P0000006.jpg
 - P0000007.jpg
 - P0000008.jpg
 - P0000009.jpg
- Dossier 004
 - P0000010.jpg
 - P0000011.jpg
 - P0000012.jpg

Ordre de lecture ↓

DivX

Racine

- P0000001.divx
- P0000002.divx
- Dossier 002
 - P0000003.divx
 - P0000004.divx
 - P0000005.divx
- Dossier 003
 - P0000006.divx
 - P0000007.divx
 - P0000008.divx
 - P0000009.divx
- Dossier 004
 - P0000010.divx
 - P0000011.divx
 - P0000012.divx

Ordre de lecture ↓

RAM
***: Chiffres XXX: Lettres

Racine

- XXXX*.JPG
- JPEG
 - DCIM***
 - ***XXXXX
 - XXXX*.JPG

※1

DCIM

- ***XXXXX
 - XXXX*.JPG

※1 Il est possible de créer des dossiers sur un autre appareil. Cependant, ces dossiers ne peuvent pas être sélectionnés en tant que destination de copie.

- Si un nom de dossier ou de fichier a été saisi à l'aide d'un autre appareil, il est possible qu'il ne s'affiche pas correctement ou que vous ne puissiez pas lire ou modifier les données.

SD
***: Nombres XXX: Lettres

Carte

- DCIM
 - ***XXXXX (Dossier d'images)
 - XXXX*.JPG
- Tout dossier avec fichiers JPEG

Ex.:

 - 001
 - P0000001.JPG
 - P0000002.JPG
- SD_VIDEO (Dossier MPEG2)
 - PRG***
 - MOV***.MOD
 - MOV***.MOI
 - PRG***.PGI
- MGR_INFO (Dossier d'information MPEG2)
- PRIVATE
 - AVCHD (Dossier AVCHD)

AVCHD

AVCHD est un nouveau format (standard) pour les caméscopes haute définition pouvant être utilisé pour enregistrer et lire des images HD haute résolution.

Bitstream

Forme numérique des données audio multicanaux (par exemple en "5.1") avant leur décodage en différents canaux.

CI (Interface commune)

L'Interface Commune est une norme définie, qui permet l'ajout d'un module CAM (Conditional Access Module) sur un Téléviseur Numérique/Enregistreur.

CI Plus

La CI Plus est une norme technique qui ajoute une sécurité et des fonctionnalités supplémentaires à la norme de l'Interface Commune DVB qui permettra aux dispositifs électroniques grand public compatible CI Plus, comme les téléviseurs numériques intégrés et les décodeurs, l'accès à un large éventail de services de Télévision Payante via un Plug-in CAM CI Plus partout où la technologie CI Plus est prise en charge par les fournisseurs de Télévision Payante locaux.

CPRM (Content Protection for Recordable Media)

La technologie CPRM protège les émissions dont un seul enregistrement est autorisé. Ces émissions ne peuvent être enregistrées qu'avec des disques compatibles CPRM.

Décodeur

Un décodeur restaure les signaux audio encodés sur le disque. Ceci s'appelle le décodage.

Deep Colour

Cet appareil comporte une prise HDMI™ (V.1.3a avec Deep Colour) technologie pouvant, si connecté à un téléviseur compatible, reproduire une plus grande échelle de couleurs (4096 pas). Vous pouvez profiter de couleurs naturelles, exceptionnellement riches avec une gradation douce, détaillée et un minimum de bandes de couleur.

[Une gradation de couleur inférieure (256 pas), sans Deep Colour, est reproduite si l'appareil est connecté un téléviseur et ne prend pas en charge les Deep Colour. L'appareil règle automatiquement la sortie appropriée qui convient au téléviseur raccordé.]

DiSEqC (Digital Satellite Equipment Control)

Le Digital Satellite Equipment Control est un système de contrôle pour la sélection de plusieurs LNB à une seule sortie.

DivX

DivX est une technologie très répandue créée par DivX, Inc. Le contenu vidéo des fichiers média DivX est compressé pour réduire la taille du fichier tout en conservant une qualité d'image élevée.

DLNA (Digital Living Network Alliance)

DLNA est une norme qui rend l'électronique numérique certifiée DLNA plus facile et plus pratique à utiliser sur un réseau domestique.

Serveur DNS

Un serveur qui agit comme un annuaire téléphonique et transpose les noms de domaine Internet en adresses IP.

Dolby Digital

C'est une méthode de codage des signaux numériques développée par les Dolby Laboratoires. Mise à part la stéréo (2ch), ces signaux peuvent également être de l'audio multi-canaux.

Dolby Digital Plus

Le son Multicanal et un son de très grande qualité sont possibles en utilisant le Dolby Digital Plus.

Fusion de canaux (Down-mixing)

C'est le processus permettant de mélanger les signaux multi-canaux existants sur certains disques en un nombre de canaux inférieur.

DTS (Digital Theater Systems)

Ce système Surround est utilisé dans beaucoup de cinémas. Il y a une bonne séparation entre les canaux de façon qu'un effet sonore réaliste soit possible.

Plage dynamique

La plage dynamique est la différence entre le niveau sonore le plus faible qui peut être perçu au-dessus du bruit naturel de l'appareil et le niveau sonore le plus fort avant apparition de distorsion. La compression de la plage dynamique permet de réduire l'intervalle entre les sons les plus faibles et les sons les plus forts. Grâce à elle, vous pouvez notamment écouter à faible volume tout en distinguant clairement les dialogues.

Films et vidéo

Les DVD-Vidéo sont enregistrés en utilisant soit la technique du film, soit celle de la vidéo. Cet appareil est capable de déterminer quelle technique a été utilisée, puis d'utiliser la méthode de balayage progressif la mieux adaptée.

Film: Enregistré à 25 images par secondes (disques PAL) ou 24 images par seconde (disques NTSC). (Les disques NTSC enregistrés à 30 images par seconde également.)

Vidéo: Généralement approprié pour les images animées. Enregistré à 25 images/50 trames par seconde (disques PAL) ou 30 images/60 trames par seconde (disques NTSC). Généralement approprié pour les programmes de télévision ou les animations.

Finalise

Processus rendant un CD-R, un CD-RW, un DVD-R, etc. enregistré lisible sur un autre lecteur de même type. Vous pouvez finaliser les DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (format DVD-Vidéo), +R, +R DL sur cet appareil.

Après finalisation, le disque ne peut plus être lu et vous ne pouvez plus enregistrer ou effectuer de montage dessus. Il est toutefois possible de reformater les DVD-RW finalisés pour enregistrer à nouveau.

Formatage

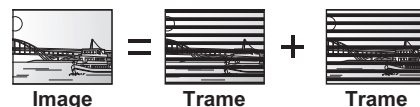
Le formatage est le processus qui permet de préparer un support comme un DVD-RAM à l'enregistrement.

Vous pouvez formater des DVD-RAM, DVD-RW (uniquement au format DVD-Vidéo), +RW, les cartes SD et le DD ou des +R et +R DL non utilisés, avec cet appareil.

Le formatage efface tout le contenu de façon permanente.

Images et trames

Le terme "image" désigne chacune des images qui constituent les séquences vidéo visualisées. Chaque image est formée de deux trames.



- Une image fixe entraîne l'affichage de deux trames, il peut donc y avoir un peu de flou, mais la qualité d'image est en général meilleure.
- Une trame fixe ne constitue que la moitié de l'image, elle est plus brute, mais il n'y a pas de flou.

Passerelle

Adresse IP du dispositif électronique procurant l'accès à Internet. Généralement appelée une adresse IP de routage. (par exemple, 192.168.0.1)

Disque dur (HDD = Hard Disk Drive)

Il s'agit d'un support de mémoire de masse couramment utilisé dans les ordinateurs. Les plateaux d'un disque dur recouverts d'un composé magnétique tournent à vitesse rapide et une tête magnétique est approchée tout près de leur surface pour lire et écrire des données.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

A la différence des connexions habituelles, il transmet des signaux audio et vidéo numériques non compressés via un seul câble. Cette unité supporte la vidéo haute-définition produite en [720p (750p), 1080i (1125i), 1080p (1125p)] à partir des connecteurs HDMI AV OUT. Pour profiter d'une vidéo haute-définition un téléviseur à haute définition est requis.

Adresse IP

Un jeu de nombres qui distinguent chaque PC sur le réseau, lors, par exemple, de la connexion à Internet. Lors de l'utilisation d'un PC pour accéder un équipement ou un PC qui n'appartient pas au réseau, l'adresse IP est appelée adresse IP locale. (par exemple, 192.168.0.10)

JPEG (Joint Photographic Experts Group)

Il s'agit d'une norme de compression/décompression d'images fixes en couleur. Si vous sélectionner le format JPEG comme format de stockage sur votre appareil photo numérique, etc., les données seront compressées d'un facteur allant de 1/10 à 1/100 de leur taille d'origine. L'avantage de JPEG est qu'il dégrade peu la qualité de l'image par rapport aux degrés de compression élevés atteints.

LAN (Réseau local)

Un groupe d'équipements dans une société, une école ou un domicile, reliés ensemble. Indique les limites d'un réseau particulier.

LNB (tête universelle)

Celle-ci est fixée à l'antenne parabolique, ce qui amplifiera les signaux faibles qui sont reçus, adaptant leur fréquence, jusqu'à l'entrée du tuner.

LPCM (Linear PCM)

Il s'agit de signaux numériques non compressés, similaires à ceux trouvés sur les CD.

MPEG2 (Moving Picture Experts Group)

Un standard pour compresser et décompresser efficacement de la vidéo couleur. Le MPEG2 est le standard de compression utilisé pour les DVD et les émissions numériques satellite.

MPEG-4 AVC/H.264

Un standard pour compresser et décompresser efficacement de la vidéo couleur. MPEG-4 AVC/H.264 est une méthode d'encodage utilisée pour enregistrer des vidéos haute définition.

MP3 (MPEG Audio Layer 3)

Une méthode de compression audio qui compresse le son à environ un dixième de sa taille sans une grande perte de qualité.

Pan&Scan/Letterbox

En général, les DVD-Vidéo sont produits pour être visionnés sur un écran large (16:9); les images ne tiennent donc pas sur un écran de téléviseur classique (4:3). Deux types d'affichage, "Pan & Scan" et "Letterbox", permettent de circonscrire ce problème.

Pan & Scan: Les côtés sont coupés de façon que l'image puisse remplir l'écran.



Letterbox: Des bandes noires apparaissent en haut et en bas de l'image de façon que l'image elle-même apparaisse dans un format d'image 16:9.



Progressif/Entrelacé

Le mode entrelacé est la forme de signal d'image conventionnelle qui affiche l'image en deux phases, en séparant l'affichage en lignes impaires et paires.

Le mode progressif affiche la totalité de l'image en une seule passe. Donc, l'image obtenue sera à haute définition et sans scintillement par rapport à l'image entrelacée.

Protection

Vous pouvez vous prémunir contre l'effacement accidentel en activant la protection contre l'écriture ou l'effacement.

RVB

Sigle des trois couleurs primaires de la lumière, rouge (R), vert (V) et bleu (B) et mode de production de signal vidéo fondé sur ces trois couleurs. En divisant le signal vidéo en trois couleurs pour la transmission, le parasitage est largement réduit, ce qui donne des images de qualité bien supérieure.

Routeur

Distingue les adresses IP assignées à chaque équipement, comme le PC, et relaie le flux de données sur le réseau.

Fréquence d'échantillonnage

L'échantillonnage est le processus consistant à convertir l'amplitude d'une onde sonore (signal analogique) à un intervalle donné en nombre (codage numérique). La fréquence d'échantillonnage exprime le nombre d'échantillons de cette amplitude que l'on mesure à chaque seconde; lorsqu'elle est élevée, cela signifie que le son d'origine est plus fidèlement reproduit.

Qualité du signal

Voici le guide pour le contrôle de la direction de l'antenne. Les valeurs numérotées affichées n'indiquent pas la force du signal, mais la qualité du signal (le rapport signal-bruit, ou "S/N"). Les canaux que vous pouvez recevoir sont affectés par les conditions climatiques, les saisons, l'heure (jour/nuit), la région, la longueur du câble qui est connecté à l'antenne, etc.

Masque de sous-réseau

Permet une utilisation efficace du réseau. Un groupe de nombres qui identifie quelle partie de l'adresse IP allouée à chaque équipement connecté au routeur est celle du réseau.

Vignette

On désigne de ce terme la représentation en miniature d'une image, qui permet de présenter plusieurs images sous forme de liste, ou de représenter le contenu d'une séquence vidéo.

Transpondeur

Les signaux d'une station de radiodiffusion sont reçus par un transpondeur sur un satellite. Le transpondeur les convertit en fréquences et les envoie à des antennes paraboliques près du sol. Un transpondeur peut diffuser plusieurs programmes de télévision et de radio ou bien des données en parallèle.

x.v.Colour™

x.v.Colour™ est le nom de dispositifs compatibles avec le format xvYCC format, un standard international de couleur améliorée en cinéma conforme aux règles de transmission de signal. Vous pouvez obtenir des couleurs vives de palettes de couleurs plus larges assurant une image plus réaliste quand vous êtes connectés à un téléviseur prenant en charge le câble x.v.Colour™ avec le câble HDMI.

1080i

Dans une image à haute définition, 1080 (1125) lignes de balayage alternatives passent chaque 1/50^{ème} de seconde pour créer une image entrelacée. Puisque 1080i (1125i) est plus du double des chaînes de télévision actuelles à 480i (525i), les détails sont plus nets et créent une image riche et plus réaliste.

1080p

Dans une image à haute définition, 1080 (1125) lignes de balayage alternatives passent chaque 1/50^{ème} de seconde pour créer une image progressive. Puisque la vidéo progressive n'a pas de lignes de balayage alternatives comme la vidéo entrelacée, il y a un minimum de clignotement à l'écran.

720p

Dans une image à haute définition, 720 (750) lignes de balayage alternatives passent chaque 1/50^{ème} de seconde pour créer une image progressive. Puisque la vidéo progressive n'a pas de lignes de balayage alternatives comme la vidéo entrelacée, il y a un minimum de clignotement à l'écran.

Emplacement

Placez l'appareil sur une surface plane éloignée de la lumière directe du soleil, à l'abri des températures élevées, d'une humidité trop importante et de vibrations excessives. Ces conditions peuvent endommager le coffret et les autres composants, réduisant ainsi la durée de vie de l'appareil.

Ne pas placer d'objets lourds sur l'appareil.

Tension

Ne pas utiliser de sources d'alimentation à haut voltage. Cela peut créer une surtension au niveau de l'appareil et provoquer un incendie.

Ne pas utiliser de source d'alimentation CC (courant continu). Vérifiez soigneusement la source lors de l'installation de cet appareil sur un bateau ou dans tout endroit où un courant continu est utilisé.

Protection du cordon d'alimentation au secteur

Vérifiez que le cordon d'alimentation au secteur est branché correctement et qu'il n'est pas endommagé. Une mauvaise connexion et un cordon défectueux peuvent provoquer un incendie ou des décharges électriques. Ne pas tirer, plier ou placer des objets lourds sur le cordon.

Saisissez fermement la prise pour débrancher le cordon. Le fait de tirer sur le cordon secteur peut provoquer des décharges électriques.

Ne manipulez pas la prise avec les mains mouillées. Vous risqueriez de recevoir des décharges électriques.

Corps étranger

Ne laissez pas d'objets métalliques tomber dans l'appareil. Vous risqueriez de recevoir des décharges électriques ou de provoquer un dysfonctionnement.

Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans l'appareil. Vous risqueriez de recevoir des décharges électriques ou de provoquer un dysfonctionnement. Si cela se produit, débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation électrique et contactez votre revendeur.

Ne vaporisez pas d'insecticides sur ou dans l'appareil. Ils contiennent des gaz inflammables qui peuvent s'enflammer lorsqu'ils sont vaporisés dans l'appareil.

Réparation

Ne tentez pas de réparer vous-même cet appareil. Si le son est interrompu, si les témoins ne s'allument pas, si de la fumée sort de l'appareil ou si tout autre problème qui n'est pas évoqué dans ces instructions se produit, débranchez le cordon d'alimentation secteur et contactez votre revendeur ou un centre de réparation agréé. Si l'appareil est réparé, démonté ou remonté par des personnes non-qualifiées, vous risquez de recevoir des décharges électriques ou d'endommager l'appareil.

Si vous ne l'utilisez pas sur une longue période de temps, vous pouvez allonger la durée de vie de l'appareil en le débranchant de l'alimentation électrique.

Fabriqués sous licence couverte par brevet américain n°: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 et autres brevets américains et mondiaux délivrés et en cours de délivrance. Le DTS et le symbole sont des marques déposées, et DTS Digital Surround et les logos DTS sont des marques de DTS, Inc. Product, y compris le logiciel. © DTS, Inc. Tous droits réservés.

Fabriqués sous licence couverte par brevet américain n°: 5,451,942 et autres brevets américains et mondiaux délivrés et en cours de délivrance. Le DTS et le symbole sont des marques déposées, et DTS Digital Out et les logos DTS sont des marques de DTS, Inc. Product, y compris le logiciel. © DTS, Inc. Tous droits réservés.

Fabriqués sous licence de Dolby Laboratories. Le terme Dolby et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

Ce produit utilise une technologie de protection des droits d'auteur couverte par des brevets américains et d'autres droits de propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision. Elle n'est destinée qu'à une utilisation domestique ou à d'autres visualisations limitées sauf autorisation contraire de Macrovision. L'analyse par rétrotechnique et le désossage sont interdits.

Le logo SDHC est une marque déposée de SD-3C, LLC.

HDMI, das HDMI-Logo und "High-Definition Multimedia Interface" sind Marken bzw. eingetragene Marken von HDMI Licensing LLC in den USA und anderen Ländern.

Ce produit est sous licence AVC Patent Portfolio License pour un usage personnel et non commercial par le consommateur de (i) l'encodage vidéo en conformité avec la norme AVC ("AVC Video") et/ou du (ii) décodage d'une vidéo AVC encodée par un consommateur agissant dans le cadre d'une activité personnelle et non commerciale et/ou obtenue par un fournisseur vidéo autorisé à fournir des vidéos AVC. Aucun permis n'est accordé ou sera implicite pour n'importe quel autre usage. Des informations supplémentaires peuvent être obtenues auprès de MPEG LA, LLC. Visiter le site <http://www.mpegla.com>.

"AVCHD" et le logo "AVCHD" sont des marques commerciales de Panasonic Corporation et de Sony Corporation.

HDAVI Control™ est une marque de commerce de Panasonic Corporation.

DiSEqC™ is a trademark of EUTELSAT.

Prend en charge la lecture DivX®
DivX® est une marque déposée de DivX, Inc., utilisée sous licence.
Plays DivX® video
DivX® is a registered trademark of DivX, Inc., and is used under license.

x.v.Colour™ est une marque commerciale.

VIERA CAST™ est une marque commerciale de Panasonic Corporation.

YouTube et Picasa sont des marques commerciales de Google, Inc.

Le logo "CI Plus" est une marque de CI Plus LLP.

DLNA®, the DLNA Logo and DLNA CERTIFIED™ are trademarks, service marks, or certification marks of the Digital Living Network Alliance.

This product incorporates the following software:
(1) the software developed independently by or for Panasonic Corporation,
(2) the software owned by third party and licensed to Panasonic Corporation,
(3) the software licensed under the GNU General Public License, Version 2 (GPL v2),
(4) the software licensed under the GNU LESSER General Public License, Version 2.1 (LGPL v2.1) and/or,
(5) open sourced software other than the software licensed under the GPL v2 and/or LGPL v2.1

For the software categorized as (3) and (4), please refer to the terms and conditions of GPL v2 and LGPL v2.1, as the case may be at

<http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.html> and
<http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html>.

In addition, the software categorized as (3) and (4) are copyrighted by several individuals. Please refer to the copyright notice of those individuals at

<http://www.am-linux.jp/dl/JPRCBW93>

The GPL/LGPL software is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY, without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

At least three (3) years from delivery of products, Panasonic will give to any third party who contact us at the contact information provided below, for a charge no more than our cost of physically performing source code distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code covered under GPL v2/LGPL v2.1.

Contact Information
cdrequest@am-linux.jp

Source code is also freely available to you and any other member of the public via our website below.
<http://www.am-linux.jp/dl/JPRCBW93>

L'enregistrement et la lecture d'œuvres sur cet appareil ou tout autre appareil peuvent nécessiter l'autorisation du titulaire du droit d'auteur ou de tout autre droit attaché à ces contenus. Panasonic n'est pas en droit de vous autoriser, ne vous donne pas cette autorisation et décline explicitement tout droit, capacité ou intention d'obtenir une telle autorisation en votre nom. Il est de votre responsabilité de vous assurer que l'utilisation de cet appareil ou de tout autre appareil est en conformité avec la législation applicable au droit d'auteur dans votre pays. Nous vous prions de vous référer à cette législation pour plus d'informations sur les lois et règles en vigueur ou de contacter le titulaire des droits du contenu que vous souhaitez enregistrer ou lire.

Présentation de la société Gracenote®

Gracenote® offre une technologie de reconnaissance musicale et des données associées. Gracenote est la norme industrielle dans la technologie de reconnaissance musicale et la fourniture de contenu associé. Pour plus d'informations, allez sur www.gracenote.com.

Légende concernant les droits de propriété de Gracenote®

CD et données associées de Gracenote, Inc., copyright © 2000–2009 Gracenote. Gracenote Software, copyright © 2000–2009 Gracenote. Les présents produit et service peuvent être associés à un ou plusieurs brevets américains suivants : N°5,987,525 ; N°6,061,680 ; N°6,154,773, N°6,161,132, N°6,230,192, N°6,230,207, N°6,240,459, N°6,330,593, et autres brevets publiés ou déposés. Certains services délivrés sous licence Open Globe, Inc. pour le brevet américain : N°6,304,523.

Gracenote et CDDB sont des marques déposées de Gracenote. Le logo et le sigle Gracenote ainsi que le logo "Powered by Gracenote" sont des marques commerciales de Gracenote.



Contrat de licence pour l'utilisateur final Gracenote®

L'UTILISATION DU PRÉSENT PRODUIT IMPLIQUE L'ACCEPTATION DES CONDITIONS GÉNÉRALES SUIVANTES.

Cette application ou ce dispositif contient le logiciel Gracenote, Inc. de Emeryville, Californie ("Gracenote"). Le logiciel Gracenote ("Logiciel Gracenote") permet d'identifier les disques et/ou fichiers et d'obtenir des informations associées aux morceaux, notamment le nom, l'artiste, la piste et le titre ("Données Gracenote"), à partir de bases de données intégrées ou de serveurs en ligne (connus sous le nom de "Serveurs Gracenote") et d'effectuer d'autres fonctions. Vous pouvez utiliser les données Gracenote uniquement au moyen des fonctions destinées à l'utilisateur final de cette application ou de ce dispositif.

Vous acceptez d'utiliser les données Gracenote, le logiciel Gracenote et les serveurs Gracenote à titre personnel uniquement et non à des fins commerciales. Vous acceptez de ne pas céder, copier, transférer ou transmettre le logiciel Gracenote ni aucune donnée Gracenote à un tiers. **VOUS ACCEPTEZ DE NE PAS UTILISER NI EXPLOITER LES DONNÉES GRACENOTE, LE LOGICIEL GRACENOTE OU LES SERVEURS GRACENOTE, SAUF AUTORISATION EXPRESSE SPÉCIFIÉE ICI.**

Vous reconnaissez que votre licence non exclusive à utiliser les données Gracenote, le logiciel Gracenote et les serveurs Gracenote sera interrompue en cas de non respect de ces restrictions. En cas de résiliation de votre licence, vous acceptez de cesser toute utilisation des données Gracenote, du logiciel Gracenote et des serveurs Gracenote. Gracenote se réserve l'ensemble des droits sur les données Gracenote, le logiciel Gracenote et les serveurs Gracenote, y compris tous les droits de propriété. En aucun cas Gracenote ne sera tenu de vous payer pour toute information fournie par vos soins. Vous acceptez que Gracenote, Inc. pourra faire valoir ses droits contre vous sous ce contrat, directement en son nom propre.

Le service Gracenote utilise un identificateur unique pour suivre les requêtes à des fins statistiques. Un identificateur numérique attribué au hasard permet au service Gracenote de compter les requêtes sans obtenir aucune information vous concernant. Pour plus d'informations, consultez la page Web relative à la politique de confidentialité Gracenote du service Gracenote.

Le logiciel Gracenote ainsi que chaque élément des données Gracenote sont exploités sous licence "EN L'ÉTAT". Gracenote n'accorde aucune représentation ou garantie, expresse ou implicite, concernant l'exactitude des données Gracenote provenant des serveurs Gracenote. Gracenote se réserve le droit de supprimer des données des serveurs Gracenote ou de modifier les catégories de données pour toute raison jugée suffisante par Gracenote. Gracenote ne peut garantir que le logiciel ou les serveurs Gracenote sont exempts de toute erreur ou que le fonctionnement du logiciel ou des serveurs Gracenote ne sera pas interrompu. Gracenote n'est pas dans l'obligation de vous fournir les nouvelles catégories ou nouveaux types de données supplémentaires ou améliorés que Gracenote peut fournir dans le futur et est libre de supprimer ses services à tout moment.

GRACENOTE N'ACCORDE AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS EXCLUSION D'AUTRES MOTIFS, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, DE TITRE ET D'ABSENCE DE CONTRE-FAÇON. GRACENOTE NE GARANTIT PAS LES RÉSULTATS QUI SERONT OBTENUS PAR VOTRE UTILISATION DU LOGICIEL GRACENOTE OU DE TOUT AUTRE SERVEUR GRACENOTE. EN AUCUN CAS GRACENOTE NE SERA TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE INDIRECT OU ACCIDENTEL, OU DE TOUTE PERTE DE PROFITS OU DE REVENUS.

Affichage	
Information de la chaîne numérique	26
Messages d'état	79
Afficheur FUNCTION MENU	13
Ajustez la qualité audio (Menu Son)	78
Ajustez la qualité de l'image (Menu Image)	78
Album (Musique)	
Edition	69
Lecture	67
Album (Image fixe)	
Copie	63
Edition	62
Lecture	60
Angle	77
AVCHD	
Copie	58
Lecture	41
A l'écran	
Langue	88
Bande sonore	77
Base de données Gracenote®	71
CAM (Conditional Access Module) (Module d'accès)	16
Caractéristiques techniques	111
Carte SD	
Copie (Vidéo HD)	58
Copie (SD Vidéo)	59
Copie (Image fixe)	64
Format	81
Formats supportés	11
Insertion	15
Lecture (HD Vidéo)	41
Lecture (Photos)	60
Chapitre	47
Changer Vignette	45
Chaîne	
Réglages	83
Sélectionnez	20
CI Plus	16, 19, 30, 94, 114
Code de la télécommande	91
Condition du signal	84
Configuration de la Sortie Audio Numérique	87
Configuration du pays	18
Conversion d'un fichier DR	31
Connexion	
Amplificateur	96, 97
Antenne	17
Connecteur d'entrée DV	56
HDMI	17, 98
Interface commune	16
Magnétoscope	97
Prise VIDEO	96
Prises VIDEO COMPONENT	96
Réseau	99
Set Top Box	97
Sortie audio numérique	97
Téléviseur	17, 96, 98
Copier	
Image fixe	64
Musique	71
SD-Vidéo	59
Titre	25, 48–54
Vidéo HD	58
Copie du titre en cours de lecture	51
Copie vitesse rapide	31, 86
CPRM	114
Création de chapitre	47, 86
DD	
Format	86
Précaution de manipulation	14
Deep Colour	114
Diaporama	61
DIRECT NAVIGATOR	
Titre	21
DiSeqC	114
Disques	
Disques amovibles utilisables pour l'enregistrement et la lecture	8
Disques en lecture seule	10
Format	81
Les disques ne pouvant pas être lus	10
Nom du disque	80
Protection	80
Division de titre	45
DivX	42, 43, 112, 113, 114
DLNA	75, 114
DR (Mode enregistrement direct)	28
Economie d'énergie	91
Édition/Montage	
Chapitre	47
Image fixe	62
Musique sur le DD	69, 70
Titre	44
Emiss. numérique	
Chaîne secondaire	26
Condition du signal	84
Information de la chaîne numérique	26
Mise à jour de la liste des chaînes	84
Piste audio multiple	26, 85
Sélection du canal	20
Sous-titres	26, 85
Enregistrement	22
Enregistrement DV automatique	57
Enregistrement flexible via l'entrée AV	57
EXT Link	55
Format	86
Mode	28
Notes Importantes	31
Renouvellement automatique	34
Retardateur	23, 33–36
Enregistrement différé	
Enregistrement manuel	33
Utilisation du système TV Guide	23
Vérification, modification ou suppression d'un programme	35
Enregistrement différé en liaison avec un appareil externe (Set Top Box)	55
Enregistrement DV automatique	57
Enregistrement flexible via l'entrée AV	57
Enregistrement simultané de 2 programmes	30, 32
Enregistrement à une touche	22
Finalisation	82, 114
Fonction de reprise de la lecture	37
Fonction HOLD	95
Format	81, 114
Format (Aspect)	79
Glossaire	114
Guide TV	23, 36
HDMI	114
Configuration (Connexion HDMI)	89
Connexion à un récepteur	98
Connexion à un téléviseur	17, 98
Image fixe	
Copie	64
Edition	62
Lecture	60
Initialisation	91
Interface commune	16, 19, 90
JPEG	112, 113, 114

Langue	
A l'écran	88
Bande sonore	77, 85
Liste de codes	100
Menu du Disque	77, 85
Sous-titres	77, 85
Lecture	
DVD-Vidéo	21
Image fixe	60
Musique	66
Titre	21
Vidéo HD	41
Lecture en boucle	78
Lecture et enregistrement simultanés	32
Liste de lecture	
Musique	67
Titre	41
LNB	84, 114
LPCM	88, 115
Menu	
Configuration	83
DivX	42
MP3	66
Menu réglages	83
Mise à jour de la liste des chaînes	84
Mise à jour du logiciel (firmware)	94
Mode	
Enregistrement	28
Mode fixe	86
MPEG2	115
Copie	59
Musique	
Copie	71
Edition	69, 70
Lecture (CD)	66
Lecture (MP3)	66
Lecture (Musique sur DD)	67
Nettoyage	
Appareil principal	14
Disque	15
Lentille	14
Niveau du contrôle parental	
DVD-Vidéo	85
Nom	
Album (Image fixe)	63
Album (Musique)	69, 70
Disque	80
Saisie de texte	76
Titre	45
Pause Live TV	75
VIERA	73
Permutation entre le son/sous-titrage du disque (Menu du disque)	77
Pour enregistrer sur des disques à partir d'un équipement externe	
Enregistrement DV automatique	57
Enregistrement flexible via l'entrée AV	57
Retardateur	55
Poursuite de la lecture	32
Progressif	78, 115
Propriétés	
Image fixe	61
Musique	68
Titre	45
Protection	
Album (Image fixe)	63
Carte	11
Cartouche	80
Disque	80
Image fixe	63
Titre	45
Quick View	37
Renouvellement automatique de l'enregistrement	34
Réglages AV2	90
Régl. canaux	83
Réglages de l'horloge	91
Réseau	
Connexion	99
DLNA	75, 114
Réglages	92
Saut manuel	38
Saut temporel	38
SD-Vidéo	
Copie	59
Sélection chaîne	20
Smart Card	16
Son	
Emission numérique	26
Lecture	38
Sous-titres	
Emission numérique	26
Disque	77
Lecture	38
Suppression partielle	45
Supprimer	
Album (Image fixe)	63
Album (Musique)	69, 70
Chapitre	47
Image fixe	63
Titre	24
Tous les titres (DD)	86
Tous les titres (Disques)	81
Système TV (PAL/NTSC)	89
Télétexte	
Emission numérique	27
Lecture	38
Titre	
Copie	25, 48–54
Edition	44
Lecture	21
Protection	45
Suppression	24
Transpondeur	84, 115
USB	
Copie (Image fixe)	64
Copie (Musique)	71
Copie (SD Vidéo)	59
Copie (Vidéo HD)	58
Formats supportés	11
Insertion	15
Lecture (Photos)	60
Vidéo HD	
Copie	58
Lecture	41
VIERA CAST™	74
VIERA Link (HDAVI Control)	17
Connexion	17, 98
Opération	72, 73
Réglages	89
x.v.Colour™	115

Avis aux utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des piles et des appareils électriques et électroniques usagés



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères. Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur ainsi qu'aux directives 2002/96/CE et 2006/66/CE. En éliminant piles et appareils usagés conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement contre les effets potentiellement nocifs d'une manipulation inappropriée des déchets.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage des piles et appareils usagés, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, du service municipal d'enlèvement des déchets ou du point de vente où vous avez acheté les articles concernés. Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne

Si vous souhaitez vous défaire de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.

[Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne]

Ce pictogramme n'est valide qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Pour connaître la procédure applicable dans les pays hors Union Européenne, veuillez vous renseigner auprès des autorités locales compétentes ou de votre distributeur.



Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (voir les 2 exemples ci-contre)

Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

Cd

AVERTISSEMENT!

CET APPAREIL UTILISE UN LASER.

L'UTILISATION DE COMMANDES OU DE RÉGLAGES OU L'EXÉCUTION DE PROCÉDURES AUTRES QUE CELLES SPÉCIFIÉES ICI PEUVENT PROVOQUER UNE EXPOSITION À DES RADIATIONS DANGEREUSES. NE PAS OUVRIR LES COUVERCLES NI ESSAYER DE RÉPARER SOI-MÊME. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

AVERTISSEMENT:

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE DOMMAGES AU PRODUIT,

- N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE, À L'HUMIDITÉ, À UNE CHUTE DE GOUTTES OU À DES ÉCLABOUSSURES ET NE PLACEZ AUCUN RÉCIPENT CONTENANT UN LIQUIDE TEL QU'UN VASE AU-DESSUS.
- N'UTILISEZ QUE LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.
- NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU L'ARRIÈRE): IL N'Y A AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR. CONFIEZ TOUTE INTERVENTION À UN PERSONNEL DE DÉPANNAGE QUALIFIÉ.

AVERTISSEMENT!

- NE PAS INSTALLER NI PLACER L'APPAREIL DANS UNE BIBLIOTHÈQUE, UN PLACARD RENFERMÉ NI AUCUN AUTRE ESPACE RÉDUIT DE FAÇON À ASSURER UNE BONNE VENTILATION. VÉRIFIER QU'UN RIDEAU NI AUCUN AUTRE MATÉRIAU NE BLOQUE LA VENTILATION DE FAÇON À ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE FEU DÙ À UNE SURCHAUFFE.
- NE BOUCHEZ PAS LES OUVERTURES D'AÉRATION DE L'APPAREIL AVEC DES JOURNAUX, NAPPES, RIDEAUX OU OBJETS SIMILAIRES.
- NE PLACEZ PAS DE SOURCES DE FLAMMES VIVES TELLES QUE BOUGIES ALLUMÉES SUR L'APPAREIL.
- JETEZ LES PILES D'UNE MANIÈRE COMPATIBLE AVEC L'ENVIRONNEMENT.

MISE EN GARDE

Une batterie de remplacement inappropriée peut exploser. Ne remplacez qu'avec une batterie identique ou d'un type recommandé par le fabricant. L'élimination des batteries usées doit être faite conformément aux instructions du fabricant.

CET APPAREIL EST DESTINÉ AUX CLIMATS TEMPÉRÉS.

Ce produit peut être perturbé par les ondes des téléphones mobiles pendant l'utilisation. Si vous constatez une telle interférence, éloignez le téléphone mobile du produit.

Veillez à ce que la prise de courant se trouve près de l'équipement et soit facilement accessible. Vous devez pouvoir débrancher et rebrancher facilement la fiche du cordon d'alimentation secteur. Pour isoler complètement cet appareil du secteur, débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise de courant.



DANGER - VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. FDA 21 CFR/Class IIIb	
CAUTION	CLASS 3B VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO THE BEAM. IEC60825-1 +A2/Class 3B
ATTENTION	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE. CLASSE 3B. EN CAS D'OUVERTURE, ÉVITER UNE EXPOSITION AU FAISCEAU.
FORSIGTIG	SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING KLASSE 3B. NÅR LÅGET ER ÅBENT, UNDGÅ AT BLIVE UDSAT FOR STRÅLEN.
VARO	AVATTAESSA OLET ALTTIINA LUOKAN 3B NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖNTÄ LASERLÄITTEIÄ. VÄRÖ ALTTUUMISTA SÄTEILE.
VARNING	KLASS 3B SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. UNDIK EXPONERING FÖR STRÅLEN.
VORSICHT	SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRÄHLUNG KLASSE 3B. WENN ABDECKUNG GEÖFFNET, NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
注意	－ 打开时有可见及不可见激光辐射。避免光束照射。
注意	－ ここを開くと可視及び不可視レーザー光が出ます。ビームを見たり、触れたりしないでください。 VQL1J70

(À l'intérieur de l'appareil)



Panasonic Corporation
Web Site: <http://panasonic.net>

Pursuant to at the directive 2004/108/EC, article 9(2)
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

© Panasonic Corporation 2010



RQT9530-E

(Fr)
RQT9530-E
F0110MD0